

**ACORD DE STABILIZARE ȘI DE ASOCIERE****între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Kosovo \*, pe de altă parte**

UNIUNEA EUROPEANĂ, denumită în continuare „Uniunea” sau „UE”, și COMUNITATEA EUROPEANĂ A ENERGIEI ATOMICE, denumită în continuare „Euratom”,

pe de o parte, și

KOSOVO \*,

pe de altă parte,

denumite în continuare împreună „părțile”,

AVÂND ÎN VEDERE legăturile strânse care există între părți și valorile pe care acestea le au în comun, precum și dorința lor de a consolida aceste legături și de a instaura o relație strânsă și durabilă, bazată pe reciprocitate și interese comune, relație care ar trebui să permită Kosovo să își consolideze și să își extindă relațiile cu UE;

AVÂND ÎN VEDERE importanța prezentului acord, în cadrul procesului de stabilizare și de asociere (PSA) cu Balcanii de Vest, în vederea instituirii și consolidării unei ordini europene stabile bazate pe cooperare, pentru care UE reprezintă un element de bază;

AVÂND ÎN VEDERE că UE este dispusă să ia măsuri concrete în ceea ce privește perspectiva europeană a Kosovo și apropierea între acesta și UE, în concordanță cu perspectiva regiunii, integrând Kosovo în fluxul politic și economic european, prin intermediul participării continue a Kosovo la PSA, cu scopul de a îndeplini criteriile relevante și condiționalitățile PSA, sub rezerva punerii în aplicare cu succes a prezentului acord, în special în ceea ce privește cooperarea regională; acest proces va conduce la progrese în ceea ce privește perspectiva europeană a Kosovo și apropierea acestuia de UE, dacă circumstanțele obiective vor permite acest lucru iar Kosovo va îndeplini condițiile definite de Consiliul European de la Copenhaga din 21-22 iunie 1993, precum și condiționalitățile menționate anterior;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților de a contribui, prin mijloace adecvate, la stabilizarea politică, economică și instituțională a Kosovo, precum și a regiunii, prin dezvoltarea societății civile și democratizare, consolidarea instituțiilor și reforma administrației publice, integrarea comerțului regional și o cooperare economică sporită, cooperarea extinsă, inclusiv în domeniul justiției și afacerilor interne, precum și consolidarea securității;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților față de extinderea libertăților politice și economice, care reprezintă însuși fundamentul prezentului acord, precum și angajamentul acestora de a respecta drepturile omului, inclusiv drepturile persoanelor care aparțin minorităților și grupurilor vulnerabile;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților în favoarea unor instituții bazate pe supremația legii, a bunei guvernante și a principiilor democratice, prin intermediul unui sistem pluripartit, cu alegeri libere și corecte;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților de a respecta principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite, ale Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE), în special cele din Actul final al Conferinței pentru Securitate și Cooperare în Europa din 1975 (denumit în continuare „Actul final de la Helsinki”), precum și ale Cartei de la Paris pentru o nouă Europă din 1990;

REAFIRMÂND angajamentul părților de a pune în aplicare obligațiile internaționale, în special, dar nu numai, legate de protecția drepturilor omului și protecția persoanelor care aparțin minorităților și grupurilor vulnerabile și, în acest sens, luând act de angajamentul Kosovo de a se conforma instrumentelor internaționale relevante;

REAFIRMÂND dreptul de returnare a tuturor refugiaților și persoanelor strămutate în interiorul țării și dreptul la protecția proprietății acestora, precum și alte drepturi ale omului conexe;

\* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este în concordanță cu RCSONU 1244/1999, precum și cu Avizul CJJ privind Declarația de independență a Kosovo.

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților față de principiile economiei de piață și față de dezvoltarea durabilă, precum și disponibilitatea UE de a contribui la reformele economice din Kosovo;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților în favoarea liberului schimb, în conformitate cu principiile Organizației Mondiale a Comerțului (denumită în continuare „OMC”), care trebuie aplicate în mod transparent și nediscriminatoriu;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul părților de a consolida dialogul politic privind aspectele de interes comun, inclusiv aspectele regionale;

AVÂND ÎN VEDERE importanța pe care părțile o acordă combaterii criminalității organizate și a corupției, cooperării consolidate în lupta împotriva terorismului, în conformitate cu acquis-ul UE, precum și prevenirii migrației neregulamentare, sprijinind în același timp mobilitatea într-un mediu în care se respectă legea și în condiții de securitate;

CONVINSE că prezentul acord va crea un nou climat pentru relațiile economice dintre părți și mai ales pentru dezvoltarea comerțului și a investițiilor, factori cruciali pentru restructurarea economică și modernizare;

LUÂND ÎN CONSIDERARE angajamentul Kosovo de a-și apropia legislația de cea a UE în domeniile relevante și de a o pune efectiv în aplicare;

ȚINÂND SEAMA de dorința UE de a acorda un sprijin decisiv pentru punerea în aplicare a reformelor și de a utiliza în acest scop toate instrumentele disponibile în materie de cooperare și de asistență tehnică, financiară și economică, pe o bază indicativă multianuală globală, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru;

LUÂND ACT DE FAPTUL că prezentul acord nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este în concordanță cu RCSONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo;

LUÂND ACT DE FAPTUL că angajamentele și cooperarea antamate de Uniune în temeiul prezentului acord privesc numai domeniile care fac obiectul acquis-ului UE sau politicilor existente ale Uniunii;

LUÂND ACT DE FAPTUL că procedurile interne ale statelor membre ale Uniunii Europene (denumite în continuare „statele membre”) se pot aplica la primirea de documente emise de autoritățile Kosovo în temeiul prezentului acord;

LUÂND ACT DE FAPTUL că negocierile pentru instituirea unei Comunități a Transporturilor cu Balcanii de Vest sunt în curs;

REAMINTIND Reuniunea la nivel înalt de la Zagreb din 2000, care a invitat la continuarea consolidării relațiilor prin intermediul PSA, precum și la o cooperare regională sporită;

REAMINTIND că Consiliul European de la Salonic din 19 și 20 iunie 2003 a reconfirmat PSA ca fiind cadrul politic al relațiilor dintre UE și Balcanii de Vest și a fost subliniată perspectiva integrării în UE pe baza progreselor individuale înregistrate în cadrul reformei și a meritelor individuale;

REAMINTIND angajamentele Kosovo în contextul Acordului central european de comerț liber, semnat la București la 19.12.2006, încheiat în scopul de a spori capacitatea regiunii de a atrage investiții și perspectivele sale de integrare în economia mondială, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru;

DORNICE să instituie o cooperare culturală mai strânsă și să dezvolte schimburi de informații;

LUÂND ACT DE FAPTUL că, în cazul în care părțile decid, în cadrul prezentului acord, să adere la acorduri specifice privind spațiul de libertate, securitate și justiție, pe care UE ar urma să le încheie în temeiul părții a treia titlul V din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, dispozițiile unor astfel de acorduri specifice viitoare nu vor fi obligatorii pentru Regatul Unit și/sau Irlanda, decât dacă UE, simultan cu Regatul Unit și/sau cu Irlanda, în ceea ce privește relațiile lor bilaterale anterioare, informează Kosovo că astfel de acorduri specifice viitoare au devenit obligatorii pentru Regatul Unit și/sau Irlanda, ca parte a UE, în conformitate cu Protocolul nr. 21 privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la

spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. De asemenea, orice măsuri interne ulterioare ale UE care ar urma să fie adoptate în temeiul titlului V menționat anterior pentru a pune în aplicare prezentul acord nu vor fi obligatorii pentru Regatul Unit și/sau Irlanda, decât dacă acestea notifică faptul că doresc să participe la măsurile respective sau le acceptă în conformitate cu Protocolul nr. 21. Luând act, de asemenea, de faptul că astfel de acorduri specifice sau de măsuri interne ulterioare ale UE ar intra sub incidența Protocolului nr. 22 privind poziția Danemarcei, anexat la tratatele menționate anterior,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

#### *Articolul 1*

- (1) Se instituie prin prezentul acord o asocieră între UE, pe de o parte, și Kosovo, pe de altă parte.
- (2) Obiectivele acestei asocieri sunt:
  - (a) sprijinirea eforturilor Kosovo de a consolida democrația și supremația legii;
  - (b) contribuția la stabilitatea politică, economică și instituțională în Kosovo, precum și la stabilizarea regiunii;
  - (c) asigurarea unui cadru adecvat pentru dialogul politic, care să permită dezvoltarea unor relații politice strânse între părți;
  - (d) sprijinirea eforturilor Kosovo de a dezvolta cooperarea sa economică și internațională, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru, inclusiv prin apropierea legislației sale de cea a UE;
  - (e) sprijinirea eforturilor Kosovo de a finaliza procesul de tranziție spre o economie de piață funcțională;
  - (f) promovarea unor relații economice armonioase și dezvoltarea progresivă a unei zone de liber schimb între UE și Kosovo;
  - (g) promovarea cooperării regionale în toate domeniile reglementate de prezentul acord.

#### *Articolul 2*

Niciunul dintre termenii, formulările sau definițiile utilizate în prezentul acord, inclusiv în anexele și protocoalele la acesta, nu constituie o recunoaștere a Kosovo ca stat independent de către UE și nici nu constituie recunoașterea Kosovo în capacitatea respectivă de către statele membre individuale, în cazul în care acestea nu au făcut acest lucru.

### TITLUL I

#### **PRINCIPII GENERALE**

#### *Articolul 3*

Respectarea principiilor democratice și a drepturilor omului proclamate în Declarația Universală a Drepturilor Omului a Organizației Națiunilor Unite din 1948 și definite în Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale din 1950, în Actul final de la Helsinki și în Carta de la Paris pentru o nouă Europă, respectarea principiilor de drept internațional, inclusiv cooperarea deplină cu Tribunalul Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie (TPII) și a mecanismului său rezidual, precum și cu Curtea Penală Internațională, respectarea supremației legii și a principiilor economiei de piață, astfel cum sunt reflectate în documentul Conferinței de la Bonn privind cooperarea economică a Conferinței pentru Securitate și Cooperare în Europa, stau la baza politicilor UE și ale Kosovo și constituie elemente esențiale ale prezentului acord.

#### *Articolul 4*

Kosovo se angajează să se conformeze dreptului internațional și instrumentelor internaționale, în special, dar nu numai, privind protecția drepturilor omului și a drepturilor fundamentale și privind protecția persoanelor care aparțin minorităților, fără niciun fel de discriminare.

#### *Articolul 5*

Kosovo se angajează să își continue eforturile în direcția unei îmbunătățiri vizibile și durabile a relațiilor cu Serbia și a unei cooperări eficiente cu misiunea din cadrul politicii de securitate și apărare comune în cursul desfășurării acesteia, astfel cum este definită la articolul 13. Aceste angajamente constituie principii esențiale ale prezentului acord și susțin dezvoltarea relațiilor și a cooperării dintre părți. În cazul nerespectării de către Kosovo a acestor angajamente, UE poate lua măsurile pe care le consideră necesare, inclusiv suspendarea totală sau parțială a prezentului acord.

#### Articolul 6

Părțile reafirmă faptul că cele mai grave infracțiuni care preocupă întreaga comunitate internațională nu ar trebui să rămână nepedepsite și că aducerea acestora în fața justiției ar trebui asigurată prin măsuri la nivel intern sau internațional.

În această privință, Kosovo se angajează, în special, să coopereze pe deplin cu TPII și cu mecanismul rezidual al acestuia, precum și în cadrul tuturor celorlalte cercetări și urmăriri penale desfășurate sub auspiciu internațional.

De asemenea, Kosovo se angajează să se conformeze Statutului de la Roma al Curții Penale Internaționale și, în acest sens, să adopte măsurile necesare pentru punerea în aplicare a acestuia la nivel intern.

#### Articolul 7

Dezvoltarea cooperării regionale și a relațiilor de bună vecinătate, precum și respectul față de drepturile omului, inclusiv față de drepturile persoanelor care aparțin minorităților, sunt valori centrale ale PSA. Încheierea și punerea în aplicare a prezentului acord se desfășoară în cadrul PSA și au la bază meritele proprii ale Kosovo.

#### Articolul 8

Kosovo se angajează să continue să promoveze cooperarea și relațiile de bună vecinătate în regiune, inclusiv un nivel adecvat de concesii reciproce în ceea ce privește circulația persoanelor, a mărfurilor, a capitalurilor și a serviciilor, precum și dezvoltarea proiectelor de interes comun în diferite domenii, inclusiv supremația legii. Acest angajament constituie un factor esențial în dezvoltarea relațiilor și a cooperării între părți și contribuie, astfel, la stabilitatea regională.

#### Articolul 9

Asocierea se realizează progresiv și integral pe parcursul unei perioade de zece ani.

Consiliul de stabilizare și de asociere (denumit în continuare „CSA”) instituit în temeiul articolului 126 reexaminează anual punerea în aplicare a prezentului acord și adoptarea și punerea în aplicare de către Kosovo a reformelor juridice, administrative, instituționale și economice. Reexaminarea se efectuează din perspectiva preambulului și în conformitate cu principiile generale ale prezentului acord. Aceasta este consecventă cu mecanismele instituite în temeiul PSA, în special cu raportul intermediar privind progresele referitor la PSA.

Pe baza reexaminării menționate, CSA emite recomandări și poate lua decizii.

În cazul în care reexaminarea identifică dificultăți deosebite, acestea pot fi înaintate mecanismelor de soluționare a litigiilor instituite în temeiul prezentului acord.

Cel târziu în al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, CSA efectuează o reexaminare amănunțită a punerii în aplicare a prezentului acord. Pe baza acestei reexaminări, CSA evaluează progresele înregistrate de Kosovo și poate lua decizii în ceea ce privește următoarele etape ale procesului de asociere. CSA desfășoară o procedură similară înainte de sfârșitul celui de-al zecelea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord. Dacă rezultatele reexaminării justifică acest lucru, CSA poate adopta o decizie de prelungire a perioadei prevăzute la primul paragraf cu cel mult cinci ani. În absența unor astfel de decizii ale CSA, prezentul acord continuă să fie pus în aplicare conform prezentelor dispoziții.

Reexaminarea menționată anterior nu se aplică în ceea ce privește libera circulație a mărfurilor, cu privire la care este prevăzut un calendar specific în titlul IV.

#### Articolul 10

Prezentul acord este întru totul compatibil cu dispozițiile relevante ale Acordurilor OMC, în special cu articolul XXIV din Acordul general pentru tarife și comerț 1994 (GATT 1994) și cu articolul V din Acordul general privind comerțul cu servicii (GATS), și este pus în aplicare în conformitate cu acestea.

### TITLUL II

## DIALOGUL POLITIC

#### Articolul 11

(1) În contextul prezentului acord se continuă dezvoltarea dialogului politic între părți. Acest dialog însoțește și consolidează apropierea dintre UE și Kosovo și contribuie la crearea de legături strânse de solidaritate și de noi forme de cooperare între părți.

- (2) Dialogul politic urmărește să promoveze în special:
- (a) participarea Kosovo în cadrul comunității democratice internaționale, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru;
  - (b) realizarea de progrese în ceea ce privește perspectiva europeană a Kosovo și apropierea de UE, în concordanță cu perspectiva europeană a regiunii, pe baza meritelor individuale și în conformitate cu angajamentele Kosovo în temeiul articolului 5 din prezentul acord;
  - (c) creșterea convergenței cu anumite măsuri din cadrul politicii externe și de securitate comună, în special cu măsurile restrictive luate de UE împotriva unor țări terțe, a unor persoane fizice sau juridice sau a unor entități fără caracter statal, inclusiv prin schimbul de informații, după caz, și, în special, în privința aspectelor care pot avea un impact considerabil asupra părților;
  - (d) o cooperare regională eficientă, favorabilă incluziunii și reprezentativă și dezvoltarea unor relații de bună vecinătate în Balcanii de Vest.

#### Articolul 12

Părțile întrețin un dialog politic privind celelalte aspecte care fac obiectul prezentului acord.

#### Articolul 13

- (1) Dialogul politic și dialogul în materie de politici, după caz, contribuie la procesul de normalizare a relațiilor dintre Kosovo și Serbia.
- (2) Astfel cum se prevede la articolul 5, Kosovo se angajează să își continue eforturile în direcția unei îmbunătățiri vizibile și durabile a relațiilor cu Serbia. Acest proces trebuie să asigure faptul că atât Kosovo, cât și Serbia își pot urma fiecare calea europeană, evitând ca oricare dintre ele să o blocheze pe cealaltă în eforturile sale, și ar trebui să conducă treptat către normalizarea globală a relațiilor dintre Kosovo și Serbia, sub forma unui acord cu forță juridică obligatorie, cu obiectivul ca ambele să fie în măsură să își exercite pe deplin drepturile și să își respecte pe deplin obligațiile.
- (3) În contextul menționat anterior, Kosovo depune eforturi continue pentru:
- (a) a pune în aplicare cu bună credință toate acordurile la care s-a ajuns în cadrul dialogului cu Serbia;
  - (b) a respecta pe deplin principiile unei cooperări regionale favorabile incluziunii;
  - (c) a rezolva prin intermediul dialogului și în spiritul compromisului alte chestiuni nesoluționate, pe baza unor soluții practice și durabile, și a coopera cu Serbia în privința aspectelor de ordin tehnic și juridic necesare;
  - (d) a coopera în mod eficient cu misiunea din cadrul politicii de securitate și apărare comune în cursul desfășurării acesteia și să contribuie activ la îndeplinirea completă și neîngrădită a mandatului său pe teritoriul Kosovo.
- (4) CSA reexaminează periodic progresele acestui proces și poate lua decizii și adopta recomandări în această privință. Comitetul de stabilizare și de asociere poate sprijini acest proces în conformitate cu articolul 129.

#### Articolul 14

- (1) Dialogul politic și cel în materie de politici se desfășoară în principal în cadrul CSA, care deține responsabilitatea generală cu privire la orice chestiune pe care părțile ar dori să o supună atenției sale.
- (2) La cererea oricăreia dintre părți, aceste dialoguri pot, de asemenea, să se desfășoare sub următoarele forme:
- (a) reuniuni, în cazul în care este necesar, între înalți funcționari reprezentând Kosovo, pe de o parte, și Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și/sau un reprezentant al Comisiei, pe de altă parte;
  - (b) utilizarea deplină a tuturor canalelor de comunicare corespunzătoare dintre părți, inclusiv contacte corespunzătoare în țări nemembre UE și în cadrul unor organizații internaționale și al altor foruri internaționale, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru;
  - (c) orice alte mijloace care ar aduce o contribuție utilă la consolidarea, dezvoltarea și accelerarea acestor dialoguri, inclusiv cele identificate în Agenda de la Salonic, adoptată în cadrul Concluziilor Consiliului European de la Salonic din 19 și 20 iunie 2003.

*Articolul 15*

Dialogul politic la nivel parlamentar se desfășoară în cadrul Comisiei parlamentare de stabilizare și de asociere instituite în temeiul articolului 132.

## TITLUL III

**COOPERAREA REGIONALĂ***Articolul 16*

În conformitate cu angajamentul său în temeiul articolelor 5 și 13, în favoarea păcii și a stabilității la nivel internațional și regional, precum și a dezvoltării unor relații de bună vecinătate, Kosovo promovează activ cooperarea regională. UE, prin intermediul unor instrumente adecvate, inclusiv al asistenței pentru proiecte având o dimensiune regională sau trans-frontalieră/trans-teritorială, poate susține aceste eforturi.

Atunci când Kosovo are în vedere consolidarea cooperării sale cu una dintre țările menționate la articolele 17, 18 și 19, aceasta informează și consultă UE în conformitate cu dispozițiile titlului X.

Kosovo continuă să pună în aplicare Acordul central european de comerț liber.

*Articolul 17***Cooperarea cu țările care au semnat un acord de stabilizare și de asociere**

După semnarea prezentului acord, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru, Kosovo inițiază negocieri cu țările care au semnat deja un acord de stabilizare și de asociere cu UE, în vederea încheierii unor convenții bilaterale privind cooperarea regională, al căror obiectiv îl constituie extinderea cooperării dintre acestea.

Principalele elemente ale convențiilor în cauză sunt:

- (a) dialogul politic;
- (b) instituirea de zone de liber schimb, în conformitate cu dispozițiile relevante ale OMC;
- (c) concesiile reciproce privind circulația lucrătorilor, stabilirea, prestarea de servicii, plățile curente și circulația capitalurilor, precum și alte politici legate de circulația persoanelor, la un nivel echivalent celui prevăzut de acordurile de stabilizare și de asociere pe care țara respectivă le-a încheiat cu UE;
- (d) dispoziții privind cooperarea în alte domenii, reglementate sau nu de prezentul acord, în special în domeniul libertății, securității și justiției.

Convențiile respective cuprind dispoziții privind crearea mecanismelor instituționale necesare, după caz.

Convențiile se încheie în termen de doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord.

*Articolul 18***Cooperarea cu țările vizate de PSA**

Kosovo continuă cooperarea regională cu țările vizate de PSA, în unele sau în toate domeniile de cooperare reglementate de prezentul acord, precum și în alte domenii legate de PSA, în special în cele de interes comun. O astfel de cooperare ar trebui să fie întotdeauna compatibilă cu principiile și obiectivele prezentului acord.

*Articolul 19***Cooperarea cu țările candidate la aderarea la UE care nu sunt vizate de PSA**

Kosovo consolidează cooperarea și, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru, încheie convenții privind cooperarea cu orice țări candidate la aderarea la UE care nu sunt vizate de PSA, în domeniile de cooperare vizate de prezentul acord și în alte domenii de interes comun pentru Kosovo și țările respective. Astfel de convenții ar trebui să aibă drept obiectiv alinierea treptată a relațiilor bilaterale dintre Kosovo și țările respective la partea corespunzătoare a relațiilor dintre UE și Kosovo.

## TITLUL IV

**LIBERA CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR***Articolul 20*

- (1) UE și Kosovo instituie progresiv o zonă de liber schimb bilaterală, pentru o perioadă de maximum 10 ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, în conformitate cu prezentul acord, precum și în conformitate cu GATT 1994 și cu dispozițiile incluse în acordurile OMC relevante. În acest sens, părțile țin seama de cerințele specifice stabilite la alineatele (2) - (6) ale prezentului articol.
- (2) În comerțul dintre părți, la clasificarea mărfurilor se aplică Nomenclatura combinată.
- (3) În sensul prezentului acord, taxele vamale și taxele cu efect echivalent taxelor vamale includ orice taxă sau impunere legată de importul sau exportul unei mărfi, inclusiv orice formă de suprataxă sau supraimpunere în legătură cu un astfel de import sau export, dar nu includ niciun fel de:
- (a) taxe echivalente unor taxe interne impuse în conformitate cu dispozițiile articolului III alineatul (2) din GATT 1994;
  - (b) măsuri antidumping sau compensatorii;
  - (c) redevențe sau taxe proporționale cu costurile serviciilor prestate.
- (4) Pentru fiecare produs, taxa vamală de bază la care se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute de prezentul acord este:
- (a) pentru UE, tariful vamal comun al UE, instituit în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului <sup>(1)</sup>, aplicat efectiv *erga omnes* la data semnării prezentului acord;
  - (b) Pentru Kosovo, tariful aplicat de Kosovo la 31 decembrie 2013.
- (5) În cazul în care, după semnarea prezentului acord, se aplică *erga omnes* o reducere tarifară, taxa redusă înlocuiește taxa vamală de bază menționată la alineatul (4), de la data la care se aplică reducerea respectivă.
- (6) UE și Kosovo își comunică reciproc taxele lor de bază respective și orice modificări ale acestora.

## CAPITOLUL I

**Produse industriale***Articolul 21***Definiție**

- (1) Prezentul capitol se aplică produselor originare din UE sau din Kosovo enumerate în capitolele 25-97 din Nomenclatura combinată, cu excepția produselor enumerate în anexa I alineatul I punctul (ii) la Acordul OMC privind agricultura.
- (2) Comerțul dintre părți cu produse reglementate de Tratatul de instituire a unei Comunități Europene a Energiei Atomice se desfășoară în conformitate cu tratatul respectiv.

*Articolul 22***Concesiile acordate de UE privind produsele industriale**

1. (1) La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină taxele vamale și taxele cu efect echivalent la importul în UE de produse industriale originare din Kosovo.

La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor în UE de produse industriale originare din Kosovo.

*Articolul 23***Concesiile acordate de Kosovo privind produsele industriale**

- (1) La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină taxele vamale la importul în Kosovo de produse industriale originare din UE, altele decât cele enumerate în anexa I.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului (JO UE L 256, 7.9.1987, p. 1).

(2) La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină taxele cu efect echivalent taxelor vamale la importul în Kosovo de produse industriale originare din UE.

(3) Taxele vamale la importul în Kosovo de produse industriale originare din UE enumerate în anexa I se reduc treptat și se elimină, în conformitate cu calendarul indicat în anexa respectivă.

(4) La data intrării în vigoare a prezentului acord se elimină restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor în Kosovo de produse industriale originare din UE.

#### Articolul 24

##### **Taxe vamale și restricții la export**

(1) La data intrării în vigoare a prezentului acord, UE și Kosovo elimină în schimburile comerciale dintre ele orice taxe vamale la export și orice taxe cu efect echivalent.

(2) La data intrării în vigoare a prezentului acord, UE și Kosovo elimină între ele orice restricții cantitative la export și orice măsuri cu efect echivalent.

#### Articolul 25

##### **Accelerarea reducerii taxelor vamale**

Kosovo își declară disponibilitatea de a-și reduce taxele vamale aplicate în comerțul cu UE într-un ritm mai rapid decât cel prevăzut la articolul 23 în cazul în care situația sa economică generală și situația sectorului economic în cauză vor permite acest lucru.

CSA analizează situația în această privință și formulează recomandările corespunzătoare.

#### CAPITOLUL II

##### **Agricultură și Pescuit**

#### Articolul 26

##### **Definiție**

(1) Prezentul capitol se aplică schimburilor comerciale cu produse agricole și pescărești originare din UE sau din Kosovo.

(2) Expresia „produse agricole și pescărești” desemnează produsele enumerate în capitolele 1-24 din Nomenclatura combinată <sup>(1)</sup> și produsele enumerate în anexa I alineatul I punctul (ii) la Acordul OMC privind agricultura.

(3) Definiția de mai sus include peștii și produsele pescărești de la capitolul 3, pozițiile 1604 (Preparate și conserve din pește; caviar și înlocuitorii acestuia preparați din icre de pește) și 1605 [Crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice, preparate sau conservate (cu excepția celor afumate)] și subpozițiile 0511 91 (Deșeuri de pește), 2301 20 (Făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete, din pește sau crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice, improprie alimentației umane) și ex 1902 20 (Paste alimentare umplute care conțin pești, crustacee, moluște sau alte nevertebrate acvatice în proporție de peste 20 % din greutate).

De asemenea, definiția include subpozițiile 1212 21 00 (Alge adecvate pentru consumul uman), ex 1603 00 (Extracte și sucuri de pești sau de crustacee, de moluște sau de alte nevertebrate acvatice) și ex 2309 90 10 (Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor: produse numite „solubile” din pește), precum și 1504 10 și 1504 20 (Grăsimi și uleiuri de pește și fracțiunile lor, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:

— uleiuri din ficat de pește și fracțiunile acestora;

— grăsimi și uleiuri de pește și fracțiunile lor, altele decât uleiurile din ficat de pește).

#### Articolul 27

##### **Produse agricole prelucrate**

Protocolul I stabilește regimul comercial care se aplică produselor agricole prelucrate enumerate în protocolul respectiv.

<sup>(1)</sup> Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt în conformitate cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 conform Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).



## Articolul 28

**Concesiile acordate de UE privind importurile de produse agricole originare din Kosovo**

(1) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, UE elimină toate restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor de produse agricole originare din Kosovo.

(2) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, UE elimină taxele vamale și taxele cu efect echivalent la importurile de produse agricole originare din Kosovo, altele decât cele de la pozițiile 0102 (Animale vii din specia bovine), 0201 (Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată), 0202 (Carne de animale din specia bovine, congelată), 1701 (Zahăr din trestie sau din sfeclă și zaharoză chimic pură, în stare solidă), 1702 [Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza), chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate] și 2204 (Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; musturi de struguri, altele decât cele de la poziția 2009) din Nomenclatura combinată.

Pentru produsele care fac obiectul capitolelor 7 și 8 din Nomenclatura combinată, pentru care Tariful vamal comun prevede aplicarea unor taxe vamale *ad valorem* și a unei taxe vamale specifice, eliminarea se aplică numai părții *ad valorem* din taxa respectivă.

(3) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, UE stabilește taxele vamale aplicabile importurilor în UE de produse din categoria „baby beef” definite în anexa II și originare din Kosovo la 20 % din taxa *ad valorem* și 20 % din taxa specifică, astfel cum sunt stabilite în Tariful vamal comun, în limita unui contingent tarifar anual de 475 de tone exprimate în greutatea carcasei.

## Articolul 29

**Concesiile acordate de Kosovo privind produsele agricole**

(1) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Kosovo elimină toate restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor de produse agricole originare din UE.

(2) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, Kosovo:

(a) elimină taxele vamale aplicabile la importul anumitor produse agricole originare din UE, altele decât cele enumerate în anexa III;

(b) reduce treptat taxele vamale aplicabile la importul anumitor produse agricole originare din UE, enumerate în anexele IIIa, IIIb și IIIc, în conformitate cu calendarul indicat în anexele respective.

(3) Taxa aplicabilă anumitor produse enumerate în anexa III d este taxa vamală de bază aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013.

## Articolul 30

**Protocolul privind vinurile și băuturile spirtoase**

Regimul aplicabil vinurilor și băuturilor spirtoase menționate în Protocolul II este stabilit în protocolul respectiv.

## Articolul 31

**Concesiile acordate de UE privind peștele și produsele pescărești**

(1) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, UE elimină toate restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor de pește și de produse pescărești originare din Kosovo.

(2) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, UE elimină toate taxele vamale și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor de pește și de produse pescărești originare din Kosovo, altele decât cele enumerate în anexa IV. Produselor enumerate în anexa IV li se aplică dispozițiile respectivei anexe.

## Articolul 32

**Concesiile acordate de Kosovo privind peștele și produsele pescărești**

(1) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo elimină toate restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor de pește și de produse pescărești originare din UE.

(2) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo elimină toate taxele vamale și măsurile cu efect echivalent aplicate importurilor de pește și de produse pescărești originare din UE, altele decât cele enumerate în anexa V. Produselor enumerate în anexa V li se aplică dispozițiile respectivei anexe.

## Articolul 33

**Clauză de revizuire**

Luând în considerare volumul schimburilor comerciale cu produse agricole și pescărești între părți, sensibilitățile specifice ale acestora, normele politicilor comune ale UE și ale politicilor Kosovo în materie de agricultură și pescuit, rolul agriculturii și pescuitului în economia din Kosovo, precum și evoluțiile care au loc în cadrul OMC, în termen de cel mult trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, CSA examinează, pentru fiecare produs în parte, posibilitățile de acordare a unor concesiuni suplimentare în mod sistematic și pe bază de reciprocitate, în vederea unei mai mari liberalizări a comerțului cu produse agricole și pescărești.

## Articolul 34

**Clauza de salvagardare privind agricultura și pescuitul**

În pofida celorlalte dispoziții ale prezentului acord, în special a articolului 43, dată fiind sensibilitatea deosebită a piețelor produselor agricole și pescărești, în cazul în care importurile de produse originare din una dintre părți care fac obiectul unor concesiuni acordate în temeiul articolelor 27, 28, 29, 30, 31 și 32 cauzează celeilalte părți o perturbare gravă a piețelor sau a mecanismelor interne de reglementare, cele două părți inițiază de îndată consultări în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere pentru a găsi o soluție corespunzătoare. Până la găsirea unei astfel de soluții, partea în cauză poate lua măsurile corespunzătoare pe care le consideră necesare.

## Articolul 35

**Protecția indicațiilor geografice pentru produsele agricole, pescărești și alimentare altele decât vinul și băuturile spirtoase**

(1) Kosovo oferă protecție indicațiilor geografice ale UE înregistrate în UE în temeiul Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare <sup>(1)</sup>, în conformitate cu dispozițiile prezentului articol. Indicațiile geografice ale Kosovo sunt eligibile pentru înregistrarea în UE în condițiile prevăzute de regulamentul respectiv.

(2) Indicațiile geografice menționate la alineatul (1) sunt protejate împotriva:

(a) oricărei utilizări comerciale directe sau indirecte a unei denumiri protejate:

(i) pentru produse comparabile care nu sunt conforme specificațiilor produsului aferente denumirii protejate; sau

(ii) în măsura în care această utilizare exploatează reputația unei indicații geografice;

(b) utilizării abuzive, imitării sau evocării, chiar dacă originea adevărată a produsului sau a serviciului este indicată sau dacă denumirea protejată este tradusă sau însoțită de expresii precum „stil”, „tip”, „metodă”, „produs(ă) ca la/in”, „imitație”, „gust”, „similar” sau altele asemenea;

(c) oricărei mențiuni false sau înșelătoare privind proveniența, originea, natura sau calitățile esențiale ale produsului, care apare pe partea interioară sau exterioară a ambalajului, în materialul publicitar sau în documentele referitoare la produsul în cauză, precum și împotriva ambalării produsului într-un ambalaj de natură să creeze o impresie eronată cu privire la originea acestuia;

(d) oricărei alte practici care ar putea induce în eroare consumatorul cu privire la adevărata origine a unui produs similar.

(3) O denumire propusă pentru înregistrare care este omonimă sau parțial omonimă cu o denumire deja protejată nu poate fi protejată decât dacă există, în practică, o distincție suficientă între condițiile de utilizare locală și tradițională, precum și între prezentarea denumirii omonime protejate ulterior și denumirea deja protejată, având în vedere necesitatea de a trata producătorii în cauză în mod echitabil și de a nu induce în eroare consumatorii. O denumire omonimă care induce consumatorii în eroare făcându-i să creadă că produsele provin dintr-un alt teritoriu nu se înregistrează, chiar dacă este exactă în ceea ce privește teritoriul, regiunea sau locul din care produsele respective sunt originare.

(4) Kosovo refuză înregistrarea unei mărci comerciale a cărei utilizare corespunde situațiilor menționate la alineatul (2).

<sup>(1)</sup> JO UE L 343, 14.12.2012, p. 1.

(5) Mărcile comerciale a căror utilizare corespunde situațiilor menționate la alineatul (2) care au fost înregistrate în Kosovo sau au fost consacrate prin utilizare nu se mai utilizează după cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord. Totuși, această dispoziție nu se aplică mărcilor înregistrate în Kosovo și mărcilor consacrate prin utilizare care sunt deținute de resortisanți ai țărilor terțe, cu condiția să nu fie de natură să inducă publicul în eroare, în orice fel, în ceea ce privește calitatea, specificațiile și originea geografică a mărfurilor.

(6) Orice utilizare a indicațiilor geografice protejate în conformitate cu alineatul (1) ca termeni uzuali în limbajul comun folosiți ca denumiri comune ale unor astfel de mărfuri sau ale unor produse comercializate în mod legal cu denumirea respectivă în Kosovo încetează la cel mult cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord.

(7) Kosovo se asigură că mărfurile exportate de pe teritoriul său după cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord nu încalcă prezentul articol.

(8) Kosovo asigură protecția menționată la alineatele (1) - (7) din proprie inițiativă, precum și la cererea unei părți interesate.

### CAPITOLUL III

#### **Dispoziții comune**

##### *Articolul 36*

#### **Domeniul de aplicare**

Prezentul capitol se aplică schimburilor comerciale cu toate produsele între părți, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul capitol sau în Protocolul I.

##### *Articolul 37*

#### **Concesii mai avantajoase**

Prezentul titlu nu aduce atingere în niciun fel aplicării unilaterale a unor măsuri mai avantajoase de către oricare dintre părți.

##### *Articolul 38*

#### **Statu quo**

(1) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, nu se introduc noi taxe vamale la import sau la export sau taxe cu efect echivalent în schimburile comerciale dintre UE și Kosovo, iar cele existente nu se majorează.

(2) De la data intrării în vigoare a prezentului acord, nu se introduc noi restricții cantitative la import sau la export sau măsuri cu efect echivalent în schimburile comerciale dintre UE și Kosovo, iar cele existente nu devin mai restrictive.

(3) Fără a aduce atingere concesiilor acordate în temeiul articolelor 28, 29, 30, 31 și 32, alineatele (1) și (2) ale prezentului articol nu limitează în niciun fel aplicarea politicilor agricole și în domeniul pescuitului ale UE și ale Kosovo și nici adoptarea oricăror măsuri în cadrul politicilor respective, în măsura în care regimul importurilor prevăzut în anexele II - V și în Protocolul I nu este afectat.

##### *Articolul 39*

#### **Interdicția discriminării fiscale**

(1) UE și Kosovo nu recurg la niciun fel de măsură sau practică de natură fiscală internă care produce, direct sau indirect, o discriminare între produsele uneia dintre părți și produsele similare originare de pe teritoriul celeilalte părți. În cazul în care o astfel de măsură sau practică există deja, UE și Kosovo, după caz, o abrogă sau renunță la aceasta.

(2) Produsele exportate către teritoriul uneia dintre părți nu beneficiază de rambursări ale impozitelor indirecte interne mai mari decât cuantumul impozitelor indirecte percepute pentru acestea.

##### *Articolul 40*

#### **Taxe de natură fiscală**

Dispozițiile privind eliminarea taxelor vamale la import se aplică și taxelor vamale de natură fiscală.

*Articolul 41***Uniuni vamale, zone de liber schimb, regimuri privind comerțul transfrontalier/transteritorial**

(1) Prezentul acord nu împiedică menținerea sau instituirea unor uniuni vamale, a unor zone de liber schimb sau a unor regimuri privind comerțul transfrontalier/transteritorial, în măsura în care acestea nu modifică regimul comercial prevăzut de prezentul acord.

(2) În cursul perioadei de tranziție menționate la articolul 20, prezentul acord nu aduce atingere punerii în aplicare a regimurilor preferențiale specifice ce reglementează circulația mărfurilor, care fie au fost prevăzute de acordurile privind comerțul transfrontalier/transteritorial încheiate anterior între unul sau mai multe state membre și Kosovo, fie rezultă din convențiile bilaterale menționate în titlul III încheiate de Kosovo în vederea promovării comerțului regional.

(3) Consultările dintre părți cu privire la acordurile menționate la alineatele (1) și (2) și, atunci când se solicită acest lucru, cu privire la alte aspecte importante care au legătură cu politicile comerciale ale fiecăreia dintre părți aplicate în relațiile cu țări terțe au loc în cadrul CSA. Astfel de consultări se desfășoară în special în cazul aderării la UE a unei țări terțe, în vederea asigurării faptului că se ține seama de interesele reciproce ale UE și ale Kosovo, astfel cum sunt prevăzute în prezentul acord.

*Articolul 42***Dumping și subvenții**

(1) Prezentul acord nu împiedică niciuna dintre părți să ia măsuri de apărare comercială în conformitate cu alineatul (2) al prezentului articol și cu articolul 43.

(2) În cazul în care una dintre părți constată, în comerțul cu cealaltă parte, existența unor practici de dumping și/sau de subvenționare care pot face obiectul unor măsuri compensatorii, partea în cauză poate lua măsuri corespunzătoare împotriva practicilor respective, în conformitate cu Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 sau cu Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii și cu legislația națională respectivă privind acordurile respective.

*Articolul 43***Clauza de salvagardare**

(1) Părțile convin că se aplică normele și principiile prevăzute de articolul XIX din GATT 1994 și de Acordul OMC privind măsurile de salvagardare.

(2) În pofida alineatului (1), partea importatoare poate lua măsuri de salvagardare bilaterale corespunzătoare în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute în prezentul articol, atunci când un produs al uneia dintre părți este importat pe teritoriul celeilalte părți în cantități majorate atât de mult și în astfel de condiții încât să ducă la producerea sau să existe riscul producerii:

(a) unui prejudiciu grav industriei naționale de produse similare sau de produse direct concurente de pe teritoriul părții importatoare; sau

(b) unei perturbări grave în orice sector al economiei sau dificultăți care ar putea determina deteriorarea gravă a situației economice dintr-o regiune a părții importatoare.

(3) Măsurile de salvagardare bilaterale luate în privința importurilor provenite de la cealaltă parte nu depășesc ceea ce este necesar pentru a remedia problemele definite la alineatul (2) care au apărut ca urmare a aplicării prezentului acord. Măsura de salvagardare adoptată constă în suspendarea majorării sau a reducerii marjelor de preferință prevăzute de prezentul acord pentru produsul în cauză până la o limită maximă corespunzătoare taxei de bază menționate la articolul 20 alineatul (4) literele (a) și (b) și la alineatul (5), pentru același produs. Astfel de măsuri conțin elemente clare care conduc la eliminarea lor treptată până cel târziu la sfârșitul perioadei stabilite, iar durata aplicării acestora nu depășește doi ani.

În circumstanțe cu totul excepționale, durata aplicării măsurilor poate fi prelungită cu cel mult doi ani. Nu se aplică nicio măsură de salvagardare bilaterală importului unui produs care a făcut deja obiectul unei astfel de măsuri pentru o perioadă de timp egală cu perioada în care această măsură a fost aplicată anterior, cu condiția ca perioada de neaplicare să fie de cel puțin doi ani de la data expirării măsurii respective.

(4) În cazurile menționate la prezentul articol, înainte de a lua măsurile prevăzute de acesta sau în cazurile în care se aplică alineatul (5) litera (b) din prezentul articol, UE sau Kosovo furnizează CSA, în cel mai scurt timp, toate informațiile relevante necesare unei analize aprofundate a situației, în vederea găsirii unei soluții acceptabile pentru părți.

- (5) La punerea în aplicare a alineatelor (1), (2), (3) și (4) se aplică următoarele dispoziții:
- (a) Problemele care rezultă din situația menționată la prezentul articol se înaintează de îndată spre examinare CSA, care poate lua orice decizii necesare pentru a pune capăt unor astfel de probleme.

În cazul în care CSA sau partea exportatoare nu a luat o decizie care să pună capăt problemelor sau în cazul în care nu s-a găsit nicio altă soluție satisfăcătoare în termen de 30 de zile de la înaintarea problemei către CSA, partea importatoare poate adopta măsurile adecvate pentru a remedia problema în conformitate cu prezentul articol. La alegerea măsurilor de salvagardare, se acordă prioritate celor care perturbă cel mai puțin funcționarea mecanismelor instituite prin prezentul acord. Măsurile de salvagardare păstrează nivelul/marja de preferință acordat(ă) în temeiul prezentului acord.

- (b) Atunci când circumstanțe excepționale și critice care impun luarea unor măsuri imediate fac imposibilă informarea sau examinarea prealabilă, după caz, partea în cauză poate, în situațiile menționate la prezentul articol, să aplice imediat măsuri provizorii necesare pentru a face față situației și informează de îndată cealaltă parte cu privire la aceasta.

Măsurile de salvagardare se notifică de îndată CSA și fac obiectul unor consultări periodice în cadrul acestuia, în special în vederea stabilirii unui calendar al eliminării acestora, de îndată ce circumstanțele permit acest lucru.

- (6) În cazul în care UE sau Kosovo supune importurile de produse susceptibile să provoace dificultățile menționate la prezentul articol unei proceduri administrative care are drept obiect furnizarea rapidă de informații privind evoluția fluxurilor comerciale, aceasta informează cealaltă parte.

#### Articolul 44

##### Clauza privind penuria de produse

- (1) Atunci când respectarea dispozițiilor prezentului titlu duce la:
- (a) o penurie gravă sau un risc de penurie gravă de produse alimentare sau de alte produse esențiale pentru partea exportatoare; sau
- (b) reexportarea către o țară terță a unui produs cu privire la care partea exportatoare menține restricții cantitative la export, taxe vamale de export sau măsuri ori taxe cu efect echivalent și atunci când situațiile menționate anterior provoacă sau pot provoca probleme importante părții exportatoare,

aceasta din urmă poate lua măsurile adecvate, în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute de prezentul articol.

- (2) La alegerea măsurilor, trebuie acordată prioritate celor care perturbă cel mai puțin mecanismele instituite prin prezentul acord. Astfel de măsuri nu se aplică într-o manieră care să constituie un mijloc de discriminare arbitrară sau nejustificată atunci când sunt menținute aceleași condiții, sau o restricționare mascată a comerțului și se elimină atunci când circumstanțele nu mai justifică menținerea lor.

- (3) Înainte de a lua măsurile prevăzute la alineatul (1) sau în cel mai scurt timp în cazurile în care se aplică alineatul (4), UE sau Kosovo furnizează CSA toate informațiile relevante, în vederea găsirii unei soluții acceptabile pentru părți. CSA poate conveni asupra oricăror mijloace necesare pentru a pune capăt dificultăților. În cazul în care nu se ajunge la un acord în termen de 30 de zile de la sesizarea CSA, partea exportatoare poate aplica măsuri referitoare la exportul produsului în cauză, în temeiul prezentului articol.

- (4) Atunci când circumstanțe excepționale și critice care impun luarea unor măsuri imediate fac imposibilă informarea sau examinarea prealabilă, după caz, UE sau Kosovo poate aplica imediat măsurile de precauție necesare pentru a face față situației și informează de îndată cealaltă parte în această privință.

- (5) Orice măsuri luate în temeiul prezentului articol se notifică de îndată CSA și fac obiectul unor consultări periodice în cadrul acestuia, în special în vederea stabilirii unui calendar al eliminării acestora, de îndată ce circumstanțele permit acest lucru.

#### Articolul 45

##### Monopoluri de stat

În ceea ce privește monopolurile de stat cu caracter comercial, Kosovo se asigură că până la intrarea în vigoare a prezentului acord nu mai există nicio discriminare între resortisanții statelor membre și resortisanții din Kosovo în ceea ce privește condițiile de achiziționare și de comercializare a mărfurilor.

*Articolul 46***Regulile de origine**

Cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul acord, Protocolul III stabilește regulile de origine pentru punerea în aplicare a prezentului acord.

*Articolul 47***Restricții permise**

Prezentul acord nu împiedică aplicarea de interdicții sau restricții asupra importurilor, exporturilor sau asupra mărfurilor în tranzit, justificate din motive de moralitate publică, ordine publică sau securitate publică; de protecție a sănătății și vieții oamenilor, animalelor sau plantelor; de protecție a patrimoniului artistic, istoric sau arheologic național, de protecție a proprietății intelectuale, industriale și comerciale sau justificate de reglementări privind aurul și argintul. Cu toate acestea, astfel de interdicții sau restricții nu trebuie să constituie un mijloc de discriminare arbitrară sau o restricție disimulată asupra comerțului dintre părți.

*Articolul 48***Lipsa cooperării administrative**

(1) Părțile convin asupra importanței cruciale a cooperării administrative pentru punerea în aplicare și controlul tratamentului preferențial acordat în temeiul prezentului titlu și subliniază angajamentul lor de a combate neregulile și fraudele în domeniul vamal și în domeniile conexe.

(2) Atunci când una dintre părți constată, pe baza unor informații obiective, lipsa cooperării administrative și/sau nereguli sau fraude în legătură cu prezentul titlu, partea respectivă (denumită în prezentul articol „partea în cauză”) poate suspenda temporar tratamentul preferențial respectiv acordat produsului sau produselor în cauză în conformitate cu prezentul articol.

(3) În sensul prezentului articol, prin lipsa cooperării administrative se înțelege, printre altele:

- (a) nerespectarea repetată a obligației de a verifica originea produsului (produselor) în cauză;
- (b) refuzul repetat sau întârzierea nejustificată în ceea ce privește efectuarea verificărilor ulterioare ale dovezii de origine și/sau comunicarea rezultatelor acestora;
- (c) refuzul repetat sau întârzierea nejustificată în ceea ce privește obținerea autorizației de a realiza misiuni de cooperare administrativă pentru a verifica autenticitatea documentelor sau acuratețea informațiilor necesare pentru acordarea tratamentului preferențial în cauză.

În sensul prezentului articol, pot fi constatate nereguli sau fraude, printre altele, atunci când are loc o creștere rapidă, fără o explicație satisfăcătoare, a importurilor de mărfuri, care depășește nivelul obișnuit al producției și al capacității de export a celeilalte părți, creștere corelată cu informații obiective privind existența unor nereguli sau fraude.

(4) Aplicarea unei suspendări temporare are loc în următoarele condiții:

- (a) Partea care a constatat, pe baza unor informații obiective, lipsa cooperării administrative și/sau nereguli sau fraude comunică imediat Comitetului de stabilizare și de asociere constatările sale, furnizând informații obiective, și lansează consultări cu cealaltă parte în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere, pe baza tuturor informațiilor relevante și constatărilor obiective, în vederea găsirii unei soluții acceptabile pentru ambele părți.
- (b) Atunci când părțile au inițiat consultări în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere în temeiul literei (a) și nu reușesc să ajungă la o soluție acceptabilă în termen de trei luni de la efectuarea notificării, partea în cauză poate suspenda temporar tratamentul preferențial respectiv acordat produsului sau produselor în cauză. Suspendările temporare se notifică imediat Comitetului de stabilizare și de asociere.
- (c) Suspendările temporare efectuate în temeiul prezentului articol se limitează la minimumul necesar pentru a proteja interesele financiare ale părții în cauză. Acestea nu depășesc o perioadă de șase luni, care poate fi prelungită. Suspendările temporare se notifică Comitetului de stabilizare și de asociere de îndată ce sunt adoptate. Acestea fac obiectul unor consultări periodice în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere, în special în vederea încetării lor de îndată ce condițiile pentru aplicarea lor nu mai sunt întrunite.

(5) Simultan cu notificarea transmisă Comitetului de stabilizare și de asociere în temeiul alineatului (4) litera (a), partea în cauză publică în jurnalul său oficial un aviz adresat importatorilor. În avizul adresat importatorilor ar trebui să se indice că în cazul produsului respectiv s-a constatat, pe baza unor informații obiective, lipsa cooperării administrative și/sau existența unor nereguli sau fraude.

*Articolul 49*

În cazul unei erori a autorităților competente în ceea ce privește gestionarea adecvată a sistemului preferențial la export, în special în aplicarea dispozițiilor Protocolului III, atunci când eroarea în cauză are consecințe asupra taxelor la import, partea care se confruntă cu astfel de consecințe poate solicita CSA să examineze posibilitatea adoptării tuturor măsurilor adecvate în vederea rezolvării situației.

## TITLUL V

**DREPTUL DE STABILIRE, PRESTAREA DE SERVICII ȘI CIRCULAȚIA CAPITALURILOR***Articolul 50***Definiție**

În sensul prezentului acord:

- (1) „societate din UE” sau „societate din Kosovo” înseamnă o societate constituită în conformitate cu legislația unui stat membru sau a Kosovo și care are sediul social, administrația centrală sau sediul principal pe teritoriul UE sau pe teritoriul Kosovo. Cu toate acestea, în cazul în care societatea nu are decât sediul social pe teritoriul UE sau al Kosovo, ea este considerată o societate din UE sau din Kosovo în cazul în care activitățile sale au o legătură efectivă și continuă cu economia unuia dintre statele membre sau a Kosovo;
- (2) „filiala” unei societăți înseamnă o societate controlată efectiv de o altă societate;
- (3) „sucursala” unei societăți înseamnă un punct de lucru fără personalitate juridică, care are un caracter aparent permanent, de exemplu reprezintă extensia unei societăți-mamă, are propria conducere și dotarea materială necesară pentru a purta negocieri de afaceri cu terții astfel încât aceștia din urmă, deși cunosc faptul că, dacă va fi necesar, va exista o legătură juridică între aceștia și societatea-mamă, al cărei sediu este în străinătate, nu sunt obligați să trateze direct cu aceasta, ci pot efectua operațiuni comerciale cu punctul de lucru care reprezintă extensia;
- (4) „dreptul de stabilire” înseamnă dreptul de a exercita activități economice prin înființarea de societăți, inclusiv filiale și sucursale, în UE sau în Kosovo;
- (5) „activități” înseamnă desfășurarea unor activități economice;
- (6) „activitățile economice” includ, în principiu, activitățile cu caracter industrial, comercial sau profesional, precum și activitățile artizanale;
- (7) „resortisant al UE” și „resortisant din Kosovo” înseamnă o persoană fizică ce este resortisant al unui stat membru sau, respectiv, resortisant din Kosovo;
- (8) „servicii financiare” înseamnă activitățile descrise în anexa VI.

## CAPITOLUL I

**Dreptul de stabilire***Articolul 51*

- (1) Kosovo facilitează înființarea pe teritoriul său a unor activități de către societăți din UE. În acest scop, de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo acordă:
  - (a) în ceea ce privește dreptul de stabilire al societăților din UE pe teritoriul Kosovo, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat propriilor societăți sau oricărei societăți dintr-o țară terță, în cazul în care acesta din urmă este mai avantajos;
  - (b) în ceea ce privește activitatea filialelor și a sucursalelor societăților din UE pe teritoriul Kosovo, odată stabilite pe teritoriul său, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat propriilor societăți și sucursale sau oricărei filiale și sucursale a unei societăți dintr-o țară terță, în cazul în care acesta din urmă este mai avantajos.
- (2) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, UE acordă:
  - (a) în ceea ce privește dreptul de stabilire al societăților din Kosovo, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat de UE propriilor societăți sau oricărei societăți dintr-o țară terță, în cazul în care acesta din urmă este mai avantajos;
  - (b) în ceea ce privește activitatea filialelor și a sucursalelor societăților din Kosovo stabilite pe teritoriul său, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat de UE propriilor societăți și sucursale sau oricărei filiale și sucursale a oricărei societăți dintr-o țară terță stabilite pe teritoriul său, în cazul în care acesta din urmă este mai avantajos.

- (3) Părțile nu adoptă nicio reglementare sau măsură nouă care să introducă o discriminare în ceea ce privește dreptul de stabilire al societăților celeilalte părți pe teritoriul lor sau în ceea ce privește activitatea lor, odată stabilite, în comparație cu propriile societăți.
- (4) În pofida dispozițiilor prezentului articol,
- (a) de la intrarea în vigoare a prezentului acord, filialele și sucursalele societăților din UE au dreptul de a utiliza și închiria bunuri imobile în Kosovo;
- (b) filialele și sucursalele societăților din UE au dreptul, în termen de cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, de a dobândi și a beneficia de drepturi de proprietate asupra bunurilor imobile la fel ca societățile din Kosovo și, în ceea ce privește bunurile publice sau de interes comun, au aceleași drepturi de care beneficiază societățile din Kosovo, atunci când drepturile respective sunt necesare pentru exercitarea activităților economice pentru care au fost înființate societățile în cauză.

#### Articolul 52

- (1) Sub rezerva articolului 54, părțile pot reglementa dreptul de stabilire și activitatea societăților pe teritoriul lor, cu condiția ca respectivele reglementări să nu discrimineze societățile celeilalte părți în comparație cu propriile societăți.
- (2) În ceea ce privește serviciile financiare, în pofida oricărei alte dispoziții a prezentului acord, părțile nu sunt împiedicate să adopte măsuri din rațiuni prudențiale, inclusiv pentru a proteja investitorii, depunătorii, asigurații sau persoanele cărora li se datorează drepturi cu caracter fiduciar de către un furnizor de servicii financiare sau pentru a asigura integritatea și stabilitatea sistemului financiar. Nu se recurge la astfel de măsuri ca mijloc de a eluda obligațiile care incumbă uneia dintre părți în temeiul prezentului acord.
- (3) Nicio dispoziție a prezentului acord nu se interpretează ca impunând uneia dintre părți obligația de a divulga de informații referitoare la afacerile și la conturile unor clienți individuali sau orice informații confidențiale sau protejate deținute de organismele publice.

#### Articolul 53

- (1) Prezentul capitol nu aduce atingere dispozițiilor Tratatului de instituire a unei Comunități a Transporturilor cu Balcanii de Vest și ale Acordului multilateral privind înființarea unui spațiu aerian comun european, semnat la 9 iunie 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) În domeniul de aplicare al politicii UE în domeniul transporturilor, CSA poate face recomandări în cazuri specifice în vederea îmbunătățirii condițiilor de stabilire și de activitate din domeniile menționate la alineatul (1).
- (3) Prezentul capitol nu se aplică transportului maritim.

#### Articolul 54

- (1) Articolele 51 și 52 nu împiedică aplicarea, de către o parte, a unor norme specifice privind dreptul de stabilire și activitatea, pe teritoriul său, a sucursalelor societăților celeilalte părți, care nu au fost constituite pe teritoriul primei părți, norme justificate de diferențele juridice sau tehnice existente între aceste sucursale și sucursalele societăților constituite pe teritoriul său sau, în ceea ce privește serviciile financiare, din rațiuni prudențiale.
- (2) Diferența de tratament nu depășește ceea ce este strict necesar ca urmare a acestor diferențe juridice sau tehnice sau, în ceea ce privește serviciile financiare, din rațiuni prudențiale.

### CAPITOLUL II

#### **Prestarea de servicii**

#### Articolul 55

- (1) O societate din UE stabilită în Kosovo sau o societate din Kosovo stabilită în UE are dreptul de a angaja sau de a dispune angajarea de către una dintre filialele sau sucursalele sale, în conformitate cu legislația în vigoare pe teritoriul gazdă de stabilire, pe teritoriul UE sau, respectiv, pe teritoriul Kosovo, de lucrători care sunt resortisanți ai UE sau, respectiv, resortisanți din Kosovo, cu condiția ca persoanele în cauză să facă parte din personalul-cheie definit la alineatul (2) și să fie angajate exclusiv de către societățile respective, de către filialele sau sucursalele acestora.
- (2) Personalul-cheie al societăților menționate anterior, denumite în continuare „organizații”, este format din „persoane transferate în cadrul aceleiași întreprinderi”, astfel cum sunt definite la litera (c), care aparțin categoriilor descrise în continuare, cu condiția ca organizația să aibă personalitate juridică și ca persoanele în cauză să fi fost angajate de organizația în cauză sau să fi fost parteneri ai acesteia (în altă calitate decât cea de acționari majoritari) timp de cel puțin un an înaintea transferului respectiv:

<sup>(1)</sup> JO UE L 285, 16.10.2006, p. 3.



- (a) cadre de conducere superioare ale unei organizații, responsabile în principal de gestionarea acesteia sub controlul sau conducerea generală a consiliului de administrație sau a acționarilor sau a echivalentului acestora, ale căror atribuții includ:
- (i) conducerea organizației, a unui serviciu sau a unui departament al acesteia;
  - (ii) supravegherea și controlul activității altor membri ai personalului care exercită funcții de supraveghere, specializate sau de conducere;
  - (iii) autoritatea personală de a angaja și a concedia sau de a recomanda angajarea sau concedierea personalului, ori dispunerea altor măsuri privind personalul;
- (b) persoane care lucrează într-o organizație și posedă competențe specializate esențiale pentru activitatea, echipamentele de cercetare, tehnologiile sau gestionarea acesteia. Evaluarea acestor competențe poate reflecta, pe lângă cunoștințele specifice organizației, un nivel înalt de calificare pentru un anumit tip de muncă sau de activitate care necesită cunoștințe tehnice specifice, inclusiv practicarea unei profesii autorizate;
- (c) o „persoană transferată în cadrul aceleiași întreprinderi” se definește ca o persoană fizică ce lucrează într-o organizație de pe teritoriul uneia dintre părți și care este transferată temporar, în contextul exercitării de activități economice, pe teritoriul celeilalte părți; organizația în cauză trebuie să aibă sediul principal pe teritoriul uneia dintre părți, iar transferul trebuie să se efectueze către o unitate a organizației respective (filială, sucursală), care desfășoară efectiv activități economice similare pe teritoriul celeilalte părți.
- (3) Intrarea și prezența temporară a resortisanților din Kosovo și a resortisanților UE pe teritoriul UE, respectiv al Kosovo, sunt autorizate atunci când reprezentanții în cauză ai societăților sunt cadre de conducere superioare, astfel cum sunt definite la alineatul (2) litera (a), în cadrul unei societăți și când aceștia sunt însărcinați să înființeze o filială sau o sucursală în UE a unei societăți din Kosovo ori o filială sau o sucursală în Kosovo a unei societăți din UE, într-un stat membru sau, respectiv, în Kosovo, cu condiția ca:
- (a) acești reprezentanți să nu fie implicați în activități de vânzare directă sau de furnizare de servicii și să nu fie remunerați dintr-o sursă situată pe teritoriul gazdă de stabilire și
  - (b) societatea să aibă sediul principal în afara UE sau, respectiv, a Kosovo și să nu aibă alți reprezentanți, birouri, filiale sau sucursale în statul membru în cauză sau, respectiv, în Kosovo.

#### Articolul 56

Pentru a facilita accesul resortisanților UE și al resortisanților din Kosovo la activitățile profesionale reglementate și exercitarea acestora în Kosovo și, respectiv, în UE, CSA examinează, în termen de doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, măsurile necesare pentru recunoașterea reciprocă a calificărilor. Acesta poate adopta toate măsurile care sunt necesare în acest scop.

#### Articolul 57

La șase ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, CSA stabilește modalitățile de extindere a aplicării dispozițiilor prezentului capitol la resortisanții UE și la resortisanții din Kosovo, în vederea intrării și șederii temporare a prestatorilor de servicii care sunt stabiliți ca lucrători independenți pe teritoriul uneia dintre părți și care au încheiat un contract de bună-credință pentru a presta servicii unui consumator final din partea respectivă, pentru executarea căruia este necesară prezența temporară a acestora pe teritoriul părții respective.

#### Articolul 58

- (1) UE și Kosovo se angajează, în conformitate cu alineatele (2) și (3), să ia măsurile necesare pentru a permite, în mod progresiv, prestarea de servicii de către societățile din UE, societățile din Kosovo sau de către resortisanții UE sau resortisanții din Kosovo care sunt stabiliți(stabiliți) pe teritoriul unei părți, alta decât cea în care se află destinatarul serviciilor.
- (2) În paralel cu procesul de liberalizare menționat la alineatul (1), părțile autorizează circulația temporară a persoanelor fizice care prestează servicii sau care sunt angajate de către un prestator de servicii ca personal-cheie în sensul articolului 55, inclusiv a persoanelor fizice care reprezintă o societate din UE sau din Kosovo sau un resortisant al UE/un resortisant din Kosovo și care doresc să intre temporar pe teritoriu pentru a negocia vânzarea de servicii sau pentru a încheia acorduri de vânzare de servicii pentru prestatorul respectiv, cu condiția ca respectivii reprezentanți să nu fie implicați ei înșiși în vânzări directe către publicul larg sau să furnizeze ei înșiși servicii.
- (3) La cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, CSA ia măsurile necesare pentru a pune în aplicare progresiv alineatele (1) și (2). Se ține seama de progresele înregistrate de Kosovo în ceea ce privește apropierea legislației sale de acquis-ul UE.

#### Articolul 59

(1) Părțile nu adoptă nicio măsură și nu inițiază nicio acțiune care ar putea face condițiile în care pot fi prestate servicii de către resortisanții sau societățile din UE sau de către resortisanții sau societățile din Kosovo, care își au reședința permanentă sau care sunt stabilite pe teritoriul unei părți, alta decât cea în care se află destinatarul serviciilor, semnificativ mai restrictive decât cele existente în ziua precedentă intrării în vigoare a prezentului acord.

(2) În cazul în care una dintre părți consideră că măsurile adoptate de cealaltă parte după intrarea în vigoare a prezentului acord conduc la o situație semnificativ mai restrictivă în ceea ce privește prestarea de servicii decât cea existentă la data intrării în vigoare a prezentului acord, partea respectivă poate solicita celeilalte părți să participe la consultări.

#### Articolul 60

În ceea ce privește prestarea de servicii de transport între UE și Kosovo, se aplică următoarele dispoziții:

- (1) în ceea ce privește transportul aerian, condițiile de acces reciproc pe piață sunt reglementate de Acordul multilateral privind înființarea unui spațiu aerian comun european;
- (2) în ceea ce privește transportul terestru, condițiile care reglementează accesul reciproc la piață și traficul de tranzit în transportul rutier sunt reglementate de Tratatul de instituire a unei Comunități a Transporturilor;
- (3) Kosovo își adaptează legislația, inclusiv normele administrative, tehnice și de altă natură, la legislația UE existentă în orice moment în domeniul transporturilor aeriene și terestre, în măsura în care acest lucru contribuie la liberalizarea și la accesul reciproc pe piețele părților și facilitează circulația pasagerilor și a mărfurilor;
- (4) Kosovo se angajează să se conformeze tuturor convențiilor internaționale privind siguranța rutieră, acordând o atenție deosebită rețelei globale a Observatorului transporturilor din Europa de Sud-Est (SEETO), asupra căreia s-a convenit.
- (5) Prezentul capitol nu se aplică serviciilor maritime.

### CAPITOLUL III

#### **Traficul de tranzit**

##### Articolul 61

#### **Definiții**

În sensul prezentului acord, se aplică următoarele definiții:

- (1) trafic UE de tranzit: transportul de mărfuri în tranzit pe teritoriul Kosovo, în drum spre sau dinspre un stat membru, realizat de un transportator stabilit în UE;
- (2) trafic kosovar de tranzit: transportul de mărfuri în tranzit dinspre Kosovo pe teritoriul UE către o țară terță sau transportul de mărfuri dinspre o țară terță către Kosovo, realizat de un transportator stabilit în Kosovo.

##### Articolul 62

#### **Dispoziții generale**

- (1) Prezentul capitol încetează să se aplice din momentul intrării în vigoare a Tratatului de instituire a unei Comunități a Transporturilor.
- (2) Părțile convin să acorde acces nerestricționat traficului UE de tranzit pe teritoriul Kosovo și traficului kosovar de tranzit pe teritoriul UE, de la data intrării în vigoare a prezentului acord.
- (3) În cazul în care, ca urmare a drepturilor acordate la alineatul (2) din prezentul articol, traficul de tranzit al transportatorilor din UE crește într-o asemenea măsură încât afectează sau riscă să afecteze grav infrastructura rutieră și/sau fluiditatea traficului pe axele rutiere, și în aceleași condiții apar probleme pe teritoriul UE în apropiere de frontierele/ liniile de demarcație ale Kosovo, cazul este înaintat CSA, în conformitate cu articolul 128 din prezentul acord. Părțile pot propune măsuri excepționale, cu caracter temporar și nediscriminatoriu, cu scopul de a limita sau atenua aceste prejudicii.
- (4) Părțile nu adoptă nicio măsură unilaterală care ar putea duce la discriminarea între transportatorii sau vehiculele din UE și transportatorii sau vehiculele din Kosovo. Părțile adoptă toate măsurile necesare pentru a facilita transportul rutier către sau pe teritoriul celeilalte părți.

*Articolul 63***Simplificarea formalităților**

- (1) Părțile convin să simplifice fluxul mărfurilor pentru transporturile feroviare și rutiere, atât pentru cele bilaterale, cât și pentru cele de tranzit.
- (2) Părțile convin să întreprindă, în măsura în care este necesar, acțiuni comune în vederea și în favoarea adoptării unor măsuri de simplificare suplimentare.

*CAPITOLUL IV***Plățile Curente și Circulația Capitalurilor***Articolul 64*

Părțile se angajează să autorizeze, într-o monedă liber convertibilă, în conformitate cu articolul VIII din Statutul Fondului Monetar Internațional, toate plățile și transferurile din contul curent al balanței de plăți între UE și Kosovo.

*Articolul 65*

- (1) În privința tranzacțiilor aferente contului de capital și financiar din balanța de plăți, părțile asigură, de la intrarea în vigoare a prezentului acord, libera circulație a capitalurilor în ceea ce privește investițiile directe efectuate în societăți constituite în conformitate cu legislația țării gazdă și investițiile efectuate în conformitate cu titlul V capitolul I, precum și lichidarea sau repatrierea acestor investiții și a oricărui beneficiu care rezultă din ele.
- (2) În privința tranzacțiilor aferente contului de capital și financiar din balanța de plăți, părțile asigură, de la intrarea în vigoare a prezentului acord, libera circulație a capitalurilor în ceea ce privește creditele legate de tranzacții comerciale sau de prestarea de servicii, inclusiv împrumuturi și credite financiare, la care participă un rezident al uneia dintre părți. Prezentul articol nu reglementează investițiile de portofoliu, și anume achiziționarea de acțiuni pe piața de capitaluri, efectuată doar cu intenția de a face un plasament financiar, fără intenția de a influența gestiunea și controlul întreprinderii.
- (3) Kosovo acordă, de la intrarea în vigoare a prezentului acord, tratament național resortisanților UE care achiziționează bunuri imobiliare pe teritoriul său.
- (4) Fără a aduce atingere alineatului (1), părțile nu introduc noi restricții cu privire la circulația capitalurilor și la plățile curente între rezidenții UE și ai Kosovo și nu fac ca regimurile existente să devină mai restrictive.
- (5) Fără a aduce atingere prezentului articol și articolului 64, atunci când, în circumstanțe excepționale, circulația capitalurilor cauzează sau amenință să cauzeze dificultăți semnificative în ceea ce privește funcționarea politicii cursurilor de schimb sau a politicii monetare a UE sau a Kosovo, UE și, respectiv, Kosovo pot adopta măsuri de salvagardare în privința circulației capitalurilor între UE și Kosovo pentru o perioadă de cel mult șase luni, cu condiția ca măsurile în cauză să fie absolut necesare.
- (6) Părțile se consultă în vederea facilitării circulației capitalurilor între UE și Kosovo, promovând în acest fel obiectivele prezentului acord.

*Articolul 66*

- (1) În cursul primului an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Kosovo adoptă măsuri care permit crearea condițiilor necesare pentru aplicarea ulterioară progresivă a reglementărilor UE privind libera circulație a capitalurilor.
- (2) Până la sfârșitul celui de-al doilea an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, CSA stabilește modalitățile de aplicare integrală a normelor UE privind circulația capitalurilor în Kosovo.

*CAPITOLUL V***Dispoziții generale***Articolul 67*

- (1) Prezentul titlu se aplică sub rezerva restricțiilor justificate de motive de ordine publică, de siguranță publică sau de sănătate publică.
- (2) Prezentul titlu nu se aplică activităților care, pe teritoriul oricăreia dintre părți, sunt legate, chiar și ocazional, de exercitarea autorității publice.

#### Articolul 68

(1) În sensul prezentului titlu, nicio dispoziție a prezentului acord nu împiedică aplicarea de către părți a actelor cu putere de lege și a actelor administrative naționale privind intrarea și șederea, angajarea, condițiile de muncă, stabilirea persoanelor fizice și prestarea de servicii, în special în măsura în care este vizată acordarea, reinnoirea sau refuzarea acordării unui permis de ședere, cu condiția ca aceste măsuri să nu fie aplicate astfel încât să anuleze sau să compromită avantajele care îi revin uneia dintre părți în temeiul unei dispoziții specifice a prezentului acord și a acquis-ului UE. Prezentă dispoziție nu aduce atingere aplicării articolului 67.

(2) Prezentul titlu nu se aplică măsurilor afectând persoanele fizice care încearcă să intre pe piața forței de muncă a oricăreia dintre părți, nici măsurilor privind cetățenia, rezidența sau angajarea cu titlu permanent.

#### Articolul 69

Prezentul titlu se aplică, de asemenea, societăților controlate și deținute exclusiv în comun de societăți sau de resortisanți ai UE și de societăți sau resortisanți din Kosovo.

#### Articolul 70

(1) Tratatul în baza clauzei națiunii celei mai favorizate, acordat în conformitate cu prezentul titlu, nu se aplică avantajelor fiscale pe care părțile le acordă sau le vor acorda în viitor pe baza unor acorduri destinate să evite dubla impunere sau pe baza altor acorduri în domeniul fiscal.

(2) Prezentul titlu nu se interpretează astfel încât să împiedice adoptarea sau punerea în aplicare de către părți a oricăror măsuri destinate să prevină evitarea sau evaziunea fiscală, adoptate în temeiul dispozițiilor fiscale ale acordurilor care urmăresc evitarea dublei impozitări, ale altor acorduri în domeniul fiscal sau ale legislației fiscale naționale.

(3) Prezentul titlu nu se interpretează ca împiedicând părțile, atunci când aplică dispozițiile relevante ale legislației lor fiscale, să facă distincții între contribuabilii care nu se află în situații identice, în special în ceea ce privește locul lor de reședință.

#### Articolul 71

(1) Părțile se străduiesc să evite, în măsura posibilului, impunerea unor măsuri restrictive, inclusiv a unor măsuri privind importurile, în scopuri legate de balanța de plăți. În cazul adoptării unor astfel de măsuri, partea care a luat măsurile respective prezintă celeilalte părți, în cel mai scurt timp, un calendar privind eliminarea acestora.

(2) Atunci când unul sau mai multe state membre sau Kosovo se confruntă cu dificultăți grave legate de balanța de plăți sau există un risc iminent să se confrunte cu astfel de dificultăți, UE și Kosovo pot, în conformitate cu condițiile prevăzute de Acordul OMC, să adopte măsuri restrictive, inclusiv măsuri privind importurile, care au o durată limitată și nu depășesc ceea ce este strict necesar pentru a remedia situația balanței de plăți. UE și Kosovo informează de îndată cealaltă parte.

#### Articolul 72

Prezentul titlu este adaptat progresiv, în special ținându-se seama de cerințele care decurg din articolul V din GATS.

#### Articolul 73

Prezentul acord nu aduce atingere aplicării, de către oricare dintre părți, a măsurilor necesare pentru a preveni eludarea, prin intermediul prezentului acord, a măsurilor pe care le-a adoptat în ceea ce privește accesul țărilor terțe pe piața sa.

### TITLUL VI

## **APROPIEREA LEGISLAȚIEI KOSOVO DE ACQUIS-UL UE, ASIGURAREA RESPECTĂRII LEGISLAȚIEI ȘI NORMELE ÎN MATERIE DE CONCURENȚĂ**

#### Articolul 74

(1) Părțile recunosc importanța apropierei legislației în vigoare în Kosovo de legislația UE, precum și a punerii sale efective în aplicare. Kosovo depune eforturi pentru a se asigura că legislația sa actuală și viitoare devine progresiv compatibilă cu acquis-ul UE. Kosovo se asigură că legislația sa actuală și viitoare este pusă în aplicare și că respectarea sa este asigurată în mod corespunzător.

(2) Procesul de apropiere începe la data semnării acordului și se extinde progresiv la toate elementele acquis-ului UE menționate în prezentul acord, până la încheierea perioadei de tranziție definite la articolul 9.

(3) Apropierea se va concentra, într-o etapă inițială, asupra elementelor fundamentale ale acquis-ului UE în domeniul pieței interne, în domeniul libertății, securității și justiției, precum și asupra aspectelor legate de comerț. Într-o etapă ulterioară, Kosovo se va concentra asupra celorlalte părți ale acquis-ului.

Apropierea se realizează pe baza unui program care va fi convenit împreună de Comisia Europeană și Kosovo.

(4) De asemenea, Kosovo urmează să definească, în acord cu Comisia Europeană, modalitățile de monitorizare a acțiunilor care trebuie întreprinse pentru a realiza apropierea legislației și a asigura respectarea legislației, inclusiv eforturile Kosovo de a-și reforma sistemul judiciar în vederea punerii în aplicare a cadrului său juridic global.

#### Articolul 75

### Concurență și alte dispoziții din domeniul economic

(1) Sunt incompatibile cu buna funcționare a prezentului acord, în măsura în care pot afecta schimburile comerciale dintre UE și Kosovo:

- (a) toate acordurile dintre întreprinderi, deciziile asociațiilor de întreprinderi și practicile concertate între întreprinderi care au ca obiect sau efect împiedicarea, restricționarea sau denaturarea concurenței;
- (b) exploatarea abuzivă de către una sau mai multe întreprinderi a unei poziții dominante pe teritoriul UE sau al Kosovo sau într-o parte substanțială a acestuia;
- (c) orice ajutoare de stat care denaturează sau amenință să denatureze concurența prin favorizarea anumitor întreprinderi sau a anumitor produse.

(2) Orice practici contrare prezentului articol sunt evaluate pe baza criteriilor care decurg din aplicarea normelor în materie de concurență aplicabile în UE, în special din articolele 101, 102, 106 și 107 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, precum și pe baza instrumentelor interpretative adoptate de instituțiile UE.

(3) Părțile se asigură că unei autorități independente din punct de vedere funcțional i se conferă competențele necesare pentru aplicarea integrală a alineatului (1) literele (a) și (b) din prezentul articol, în ceea ce privește întreprinderile private și publice și întreprinderile cărora li s-au acordat drepturi speciale.

(4) Kosovo se asigură că unei autorități independente din punct de vedere funcțional i se conferă competențele necesare pentru aplicarea integrală a alineatului (1) litera (c). Această autoritate are, printre altele, competența de a autoriza scheme de ajutoare de stat și acordarea unor ajutoare individuale, în conformitate cu alineatul (2), precum și de a dispune recuperarea ajutoarelor de stat acordate ilegal.

(5) UE, pe de o parte, și Kosovo, pe de altă parte, asigură transparența în domeniul ajutoarelor de stat, printre altele furnizând celelalte părți în mod regulat un raport anual sau un alt document echivalent, în conformitate cu metodologia și prezentarea analizei UE privind ajutoarele de stat. La cererea uneia dintre părți, cealaltă parte furnizează informații privind anumite cazuri individuale de ajutoare de stat.

(6) Kosovo întocmește un inventar complet al schemelor de ajutor instituite și aliniază aceste scheme de ajutor la criteriile menționate la alineatul (2), în termen de cel mult trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

(7) (a) În sensul aplicării alineatului (1) litera (c), părțile convin ca, în primii cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, orice ajutor de stat acordat de Kosovo să fie evaluat ținând seama de faptul că Kosovo este considerată o zonă identică cu zonele UE descrise la articolul 107 alineatul (3) litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

(b) În termen de patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo transmite Comisiei Europene datele sale privind PIB-ul pe cap de locuitor, armonizate la nivelul NUTS II. Autoritatea menționată la alineatul (4) și Comisia Europeană evaluează apoi în comun eligibilitatea regiunilor Kosovo, precum și intensitățile maxime ale ajutorului pentru aceste regiuni, în vederea elaborării hărții ajutoarelor regionale pe baza orientărilor UE în domeniu.

(8) În ceea ce privește produsele menționate în titlul IV capitolul II:

(a) alineatul (1) litera (c) din prezentul articol nu se aplică;

(b) orice practici contrare alineatului (1) litera (a) din prezentul articol se evaluează în conformitate cu criteriile stabilite de UE pe baza articolelor 42 și 43 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și pe baza instrumentelor UE specifice adoptate în temeiul acestora.

(9) În cazul în care oricare dintre părți consideră că o anumită practică este incompatibilă cu dispozițiile alineatului (1), aceasta poate adopta măsurile necesare după consultări în cadrul CSA sau după 30 de zile lucrătoare de la transmiterea cererii de consultare. Prezentul articol nu aduce atingere și nu afectează în vreun fel adoptarea, de către UE sau Kosovo, a unor măsuri compensatorii în conformitate cu Acordul GATT 1994 și cu Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii și cu legislația sa internă corespunzătoare.

#### Articolul 76

### Întreprinderi publice

Până la încheierea celui de-al treilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo aplică întreprinderilor publice și întreprinderilor cărora le-au fost acordate drepturi speciale și exclusive principiile prevăzute de Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special cele de la articolul 106.

Drepturile speciale acordate întreprinderilor publice în timpul perioadei de tranziție nu includ posibilitatea de a impune restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent asupra importurilor din UE în Kosovo.

#### Articolul 77

### Aspecte generale privind proprietatea intelectuală

(1) În temeiul prezentului articol și al anexei VII, părțile confirmă importanța pe care o acordă asigurării respectării drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială, precum și protejării adecvate și efective a acestora.

(2) Kosovo ia măsurile necesare pentru a garanta, în termen de cel mult cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, un nivel al protecției drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială comparabil cu cel existent în UE, inclusiv prin mijloace eficiente de asigurare a respectării drepturilor respective.

(3) Kosovo se angajează să se conformeze convențiilor multilaterale în materie de drepturi de proprietate intelectuală, industrială și comercială menționate în anexa VII. CSA poate decide să oblige Kosovo să se conformeze convențiilor multilaterale specifice în acest domeniu.

#### Articolul 78

### Aspecte comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală

(1) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare parte acordă societăților celeilalte părți, resortisanților UE și resortisanților din Kosovo, în ceea ce privește recunoașterea și protecția proprietății intelectuale, industriale și comerciale, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat oricărei țări terțe în cadrul unor acorduri bilaterale.

(2) În cazul în care, în domeniul proprietății intelectuale, industriale și comerciale, apar probleme care afectează condițiile în care se efectuează schimburile comerciale, este sesizat în acest sens, în cel mai scurt timp, CSA, la cererea oricăreia dintre părți, în vederea găsirii unor soluții reciproc satisfăcătoare.

#### Articolul 79

### Achiziții publice

(1) UE și Kosovo consideră drept un obiectiv oportun liberalizarea atribuirii contractelor de achiziții publice în condiții nediscriminatorii și pe bază de reciprocitate, în conformitate în special cu regulile OMC.

(2) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, societăților din Kosovo, indiferent dacă sunt sau nu stabilite în UE, li se acordă acces la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice din UE, în conformitate cu normele UE în materie de achiziții, în condițiile unui tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat societăților din UE.

Dispozițiile menționate anterior se aplică, de asemenea, contractelor de achiziții din sectorul utilităților publice, odată ce Kosovo adoptă legislația care introduce normele UE în acest domeniu. UE verifică periodic dacă Kosovo a introdus efectiv legislația în cauză.

(3) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, societăților din UE stabilite în Kosovo în temeiul titlului V capitolul I li se acordă acces la procedurile de atribuire a contractelor din Kosovo, în condițiile unui tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat societăților din Kosovo.

(4) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, societăților din UE care nu sunt stabilite în Kosovo în temeiul titlului V capitolul I li se acordă acces la procedurile de atribuire a contractelor din Kosovo, în condițiile unui tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat societăților din Kosovo și societăților din UE stabilite în Kosovo, cu excepția preferințelor de preț descrise la alineatul (5).

(5) De la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo transformă orice preferință existentă pentru societăți din Kosovo sau societăți din UE stabilite în Kosovo, precum și pentru contracte atribuite în cadrul unor proceduri care respectă criteriul ofertei celei mai avantajoase economic și al celui mai mic preț, într-o preferință de preț, pe care o elimină treptat în termen de cinci ani, conform următorului calendar:

- preferințele nu depășesc 15 % la sfârșitul celui de-al doilea an după intrarea în vigoare a prezentului acord;
- preferințele nu depășesc 10 % la sfârșitul celui de-al treilea an după intrarea în vigoare a prezentului acord;
- preferințele nu depășesc 5 % la sfârșitul celui de-al patrulea an după intrarea în vigoare a prezentului acord și
- preferințele se elimină în totalitate cel târziu la sfârșitul celui de-al cincilea an după intrarea în vigoare a prezentului acord.

(6) În termen de doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, CSA poate revizui preferințele prevăzute la alineatul (5) și poate decide să scurteze perioadele stabilite la alineatul (5).

(7) În termen de cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo adoptă acte legislative care pun în aplicare standardele procedurale prevăzute de *acquis-ul UE*.

(8) Kosovo prezintă anual CSA un raport privind măsurile adoptate pentru consolidarea transparenței și pentru asigurarea unui control judiciar eficace în ceea ce privește deciziile adoptate în domeniul achizițiilor publice.

(9) În ceea ce privește dreptul de stabilire, exercitarea de activități și prestarea de servicii între UE și Kosovo, se aplică articolele 50-66. În ceea ce privește angajarea și circulația lucrătorilor în legătură cu executarea contractelor de achiziții publice, *acquis-ul UE* privind resortisanții țărilor terțe se aplică în ceea ce privește resortisanții din Kosovo aflați pe teritoriul UE. În ceea ce privește resortisanții UE aflați pe teritoriul Kosovo, Kosovo acordă lucrătorilor care sunt resortisanți ai unui stat membru drepturi reciproce similare cu cele ale resortisanților din Kosovo aflați pe teritoriul UE, în ceea ce privește angajarea și circulația lucrătorilor în legătură cu executarea contractelor de achiziții publice.

#### Articolul 80

##### **Standardizare, metrologie, acreditare și evaluarea conformității**

(1) Kosovo ia măsurile necesare pentru a asigura progresiv conformitatea cu legislația orizontală și sectorială a UE privind siguranța produselor și pentru a alinia infrastructura calității, inclusiv procedurile de standardizare, metrologie, acreditare și evaluare a conformității la standardele europene.

(2) În acest sens, părțile urmăresc:

- (a) să promoveze utilizarea reglementărilor tehnice ale UE, precum și a standardelor și procedurilor europene de evaluare a conformității;
- (b) să acorde asistență în vederea dezvoltării unei infrastructuri a calității: standardizare, metrologie, acreditare și evaluarea conformității;
- (c) să promoveze cooperarea Kosovo cu organizațiile din domeniul standardelor, al evaluării conformității, al metrologiei, al acreditării și cu funcții similare (ex. CEN, Cenelec, ETSI, EA, WELMEC, EURAMET) <sup>(1)</sup> dacă circumstanțele obiective permit acest lucru;
- (d) după caz, să încheie un acord privind evaluarea conformității și acceptarea produselor industriale după ce cadrul legislativ și procedurile din Kosovo vor fi aliniate într-o măsură suficientă cu cele ale UE și vor fi disponibile cunoștințele corespunzătoare în domeniu.

#### Articolul 81

##### **Protecția consumatorilor**

Părțile cooperează în vederea apropierii legislației Kosovo privind protecția consumatorilor de *acquis-ul UE*, în scopul de a asigura:

- (a) o politică de protecție activă a consumatorilor, în conformitate cu legislația UE, inclusiv printr-o mai bună informare și prin dezvoltarea unor organizații independente în Kosovo;
- (b) armonizarea legislației Kosovo privind protecția consumatorilor cu legislația în vigoare în UE;

<sup>(1)</sup> Comitetul European de Standardizare, Comitetul European de Standardizare Electrotehnică, Institutul European de Standardizare în Telecomunicații, Cooperarea Europeană pentru Acreditare, Organizația Europeană de Cooperare în Domeniul Metrologiei Legale, Asociația Europeană a Institutelor Naționale de Metrologie.

- (c) o protecție juridică eficace a consumatorilor, pentru a ameliora calitatea bunurilor de consum și a asigura standarde de siguranță adecvate;
- (d) monitorizarea normelor de către autoritățile competente și asigurarea unui acces corespunzător la justiție în cazul litigiilor;
- (e) schimbul de informații cu privire la produsele periculoase.

#### Articolul 82

### Condițiile de muncă și egalitatea de șanse

Kosovo își armonizează în mod progresiv legislația cu legislația UE în domeniul condițiilor de muncă, în special în ceea ce privește sănătatea și securitatea în muncă, precum și în domeniul egalității de șanse.

#### TITLUL VII

### LIBERTATE, SECURITATE ȘI JUSTIȚIE

#### Articolul 83

### Consolidarea instituțiilor și a supremației legii

În cadrul cooperării lor în domeniul libertății, securității și justiției, părțile acordă o importanță deosebită consolidării supremației legii și a instituțiilor, la toate nivelurile, în domeniul administrației în general și al asigurării respectării legii și administrării justiției în special. Cooperarea vizează, în special, consolidarea independenței, a imparțialității și a responsabilității sistemului judiciar din Kosovo și îmbunătățirea eficienței sale, dezvoltarea unor structuri adecvate pentru poliție, procurori și judecători, precum și pentru celelalte organisme judiciare și de asigurare a respectării legii, care să îi pregătească în mod adecvat pentru cooperarea în materie civilă, comercială și penală și pentru a le permite să prevină criminalitatea organizată, corupția și terorismul, să ancheteze cazurile de acest tip, să le trimită în judecată și să condamne persoanele găsite vinovate, în mod eficace.

#### Articolul 84

### Protecția datelor cu caracter personal

Părțile cooperează în domeniul legislației privind protecția datelor cu caracter personal în vederea asigurării de către Kosovo a unui nivel de protecție a datelor cu caracter personal care să corespundă celui prevăzut de acquis-ul UE. Kosovo asigură suficiente resurse financiare și umane pentru unul sau mai multe organisme independente de supraveghere, cu scopul de a monitoriza eficient și de a asigura respectarea legislației interne privind protecția datelor cu caracter personal.

#### Articolul 85

### Vizele, gestionarea frontierelor/liniilor de demarcație, azilul și migrația

Părțile cooperează în domeniul vizelor, al controlului frontierelor/liniilor de demarcație, al azilului și migrației și instituie un cadru de cooperare în aceste domenii, inclusiv la nivel regional, luând în considerare și valorificând, după caz, alte inițiative existente în acest domeniu.

Cooperarea în domeniile prevăzute la primul paragraf se bazează pe o consultare reciprocă și pe o coordonare strânsă între părți și poate să includă furnizarea unei asistențe tehnice și administrative pentru:

- (a) schimbul de statistici și informații privind legislația și practicile;
- (b) redactarea legislației;
- (c) consolidarea eficienței instituțiilor;
- (d) formarea personalului;
- (e) securitatea documentelor de călătorie și detectarea documentelor false;
- (f) gestionarea controlului frontierelor/liniilor de demarcație.

Cooperarea se axează în special pe următoarele elemente:

- (a) în domeniul azilului, adoptarea și punerea în aplicare a legislației de către Kosovo, în vederea respectării standardelor stabilite de Convenția privind statutul refugiaților, încheiată la Geneva la 28 iulie 1951 și de Protocolul privind statutul refugiaților, încheiat la New York la 31 ianuarie 1967, pentru a garanta astfel respectarea principiului nereturnării, precum și a altor drepturi ale solicitanților de azil și ale refugiaților;



- (b) în domeniul migrației legale, normele privind admiterea, precum și drepturile și statutul persoanei admise. În ceea ce privește migrația, părțile convin să acorde un tratament echitabil resortisanților țărilor terțe cu reședința legală pe teritoriul unui stat membru sau al Kosovo și să examineze posibilitățile de a stabili măsuri care să stimuleze și să sprijine acțiunile Kosovo în vederea promovării integrării resortisanților țărilor terțe cu reședința legală în Kosovo.

*Articolul 86*

**Migrația legală**

Părțile cooperează cu obiectivul de a sprijini Kosovo în procesul de apropiere a legislației sale de acquis-ul UE privind migrația legală.

Părțile recunosc că resortisanții din Kosovo se bucură de drepturi în temeiul acquis-ului UE, în special în ceea ce privește condițiile de muncă, de remunerare și de concediere, reîntregirea familiei, dreptul de ședere pe termen lung, studenții, cercetătorii și lucrătorii cu înaltă calificare, lucrătorii sezonieri, persoanele transferate în cadrul aceleiași întreprinderi, precum și pensiile. Părțile recunosc, de asemenea, că acest lucru nu aduce atingere condițiilor și mecanismelor aplicabile în fiecare stat membru.

În termen de patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Kosovo acordă drepturi reciproce resortisanților UE în domeniile menționate la al doilea paragraf. CSA examinează măsurile care trebuie luate în acest sens. CSA poate examina orice alte probleme legate de punerea în aplicare a prezentului articol.

*Articolul 87*

**Prevenirea și controlul imigrației ilegale**

CSA identifică eforturile comune care pot fi depuse de către părți pentru a preveni și a controla imigrația ilegală, inclusiv traficul de ființe umane și introducerea clandestină de imigranți, asigurând totodată respectarea și protejarea drepturilor fundamentale ale migranților, precum și asistența pentru migranții aflați în pericol.

*Articolul 88*

**Readmisia**

În vederea cooperării pentru prevenirea și controlul migrației ilegale, părțile, la cerere și fără alte formalități:

- (a) readmit orice resortisanți din Kosovo sau resortisanți ai UE prezenți ilegal pe teritoriul celeilalte părți;
- (b) readmit resortisanții țărilor terțe și apatrizii care au intrat pe teritoriul unui stat membru prin Kosovo sau au intrat în Kosovo prin teritoriul unui stat membru.

Kosovo furnizează resortisanților săi documente de identitate adecvate și le acordă facilitățile administrative necesare în acest scop.

Părțile convin să examineze posibilitățile de a începe negocieri în vederea încheierii unui acord care să reglementeze procedurile specifice pentru readmisia persoanelor menționate la literele (a) și (b) de la primul paragraf.

Kosovo examinează posibilitățile de a încheia acorduri privind readmisia, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru, cu țările care participă la PSA și se angajează să ia orice măsuri necesare pentru a asigura o punere în aplicare flexibilă și rapidă a acordurilor respective. UE va examina posibilitățile de a sprijini țările respective pe durata acestui proces, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru.

*Articolul 89*

**Spălarea de bani și finanțarea terorismului**

Părțile cooperează pentru a preveni utilizarea sistemelor lor financiare pentru spălarea banilor proveniți din activități infracționale în general și din infracțiuni legate de droguri în special, precum și pentru finanțarea terorismului.

Cooperarea în acest domeniu include acordarea de asistență administrativă și tehnică pentru Kosovo în vederea punerii în aplicare a reglementărilor și a funcționării eficiente a standardelor și a mecanismelor adecvate de combatere a spălării banilor și a finanțării terorismului echivalente cu cele adoptate în acest domeniu de UE și de alte foruri internaționale, în special de Grupul de acțiune financiară internațională (FATF).

*Articolul 90*

**Cooperarea în lupta împotriva drogurilor ilicite**

Părțile cooperează pentru a asigura o abordare echilibrată și integrată cu privire la lupta împotriva drogurilor. Politicile și acțiunile în acest domeniu au drept obiectiv să consolideze structurile din Kosovo de combatere a drogurilor ilicite și a precursorilor acestora, să reducă oferta, traficul și cererea de droguri ilicite și să gestioneze consecințele sanitare și sociale ale abuzului de droguri, precum și să controleze într-un mod mai eficace substanțele precursorare.

Părțile convin asupra metodelor de cooperare necesare pentru atingerea acestor obiective. Acțiunile se bazează pe principii convenite de comun acord în concordanță cu Strategia UE în materie de droguri 2013-2020 și cu orice documente ulterioare.

#### Articolul 91

##### **Prevenirea și combaterea criminalității organizate și a altor activități ilegale**

Părțile cooperează cu scopul de a consolida structurile Kosovo de combatere și de prevenire a activităților infracționale, în special a criminalității organizate, a corupției și a altor forme de criminalitate gravă cu o dimensiune transfrontalieră/transteritorială. Kosovo se conformează convențiilor și instrumentelor internaționale relevante în acest domeniu. Se promovează cooperarea regională în materie de combatere a criminalității organizate.

În ceea ce privește falsificarea banilor, Kosovo cooperează îndeaproape cu UE pentru a combate falsificarea bancnotelor și a monedelor și pentru a suprima și a pedepsi orice astfel de falsificare. În ceea ce privește prevenirea, Kosovo urmărește adoptarea unor măsuri de punere în aplicare echivalente cu cele prevăzute de legislația UE în domeniu, precum și conformarea la orice convenții internaționale legate de acest domeniu. Kosovo poate beneficia de sprijinul UE în ceea ce privește schimbul de informații, acordarea de asistență și formarea în domeniul protecției împotriva falsificării banilor.

#### Articolul 92

##### **Combaterea terorismului**

Părțile cooperează cu scopul de a consolida structurile Kosovo de prevenire și eliminare a actelor de terorism și a finanțării acestora, în special a celor cu o dimensiune transfrontalieră/transteritorială. Cooperarea în acest context respectă supremația legii, drepturile omului și libertățile fundamentale, dreptul internațional al refugiaților și dreptul internațional umanitar. Kosovo se conformează convențiilor și instrumentelor internaționale relevante în acest domeniu.

#### TITLUL VIII

##### **POLITICI DE COOPERARE**

#### Articolul 93

UE și Kosovo instituie o cooperare strânsă care urmărește să promoveze dezvoltarea și să stimuleze potențialul de creștere al Kosovo. Această cooperare consolidează legăturile economice existente pe o bază cât mai largă posibil, în interesul ambelor părți.

Politicele și alte măsuri în acest sens sunt concepute astfel încât să favorizeze dezvoltarea economică și socială durabilă a Kosovo. Aceste politici asigură faptul că, încă de la început, considerațiile privind mediul și clima sunt incluse pe deplin și sunt adaptate la cerințele unei dezvoltări sociale armonioase.

Politicele de cooperare se înscriu într-un cadru regional de cooperare. Se acordă o atenție specială măsurilor care pot încuraja cooperarea dintre Kosovo și țările vecine, contribuind astfel la stabilitatea regională. CSA definește prioritățile între și în cadrul politicilor de cooperare descrise în prezentul titlu.

#### Articolul 94

##### **Politica economică și comercială**

UE și Kosovo facilitează procesul de reformă economică printr-o cooperare care urmărește să îmbunătățească înțelegerea mecanismelor fundamentale ale economiei fiecăreia dintre ele și prin elaborarea și punerea în aplicare a politicii economice într-o economie de piață.

În acest scop, UE și Kosovo cooperează pentru:

- (a) a face schimb de informații privind rezultatele și perspectivele macroeconomice și privind strategiile de dezvoltare;
- (b) a analiza în comun aspectele economice de interes reciproc, inclusiv sprijinirea politicii economice și a punerii în aplicare a acesteia și
- (c) a promova o cooperare mai amplă pentru a accelera aportul de know-how și accesul la noile tehnologii.

Kosovo depune eforturi în sensul instituirii unei economii de piață funcționale și al armonizării progresive a politicilor sale cu politicile orientate spre stabilitate ale uniunii economice și monetare. La cererea autorităților din Kosovo, UE poate acorda asistență menită să sprijine eforturile depuse de Kosovo în această privință.

Cooperarea vizează, de asemenea, consolidarea supremației legii în domeniul comercial, printr-un cadru juridic stabil și nediscriminatoriu în acest domeniu.

Cooperarea în acest domeniu include schimbul de informații cu privire la principiile și funcționarea uniunii economice și monetare.

#### Articolul 95

##### **Cooperarea în domeniul statistic**

Cooperarea între părți vizează în primul rând domenii prioritare ale acquis-ului UE în domeniul statistic. Aceasta urmărește în special dezvoltarea în Kosovo a unui sistem statistic eficient și viabil, capabil să furnizeze date fiabile, obiective și exacte, comparabile cu statisticile europene, necesare pentru planificarea și monitorizarea procesului de tranziție și reformă din Kosovo. De asemenea, cooperarea ar trebui să vizeze să permită Institutului de Statistică din Kosovo să răspundă mai bine necesităților clienților săi (administrația publică și sectorul privat). Sistemul statistic respectă principiile Codului de bune practici al statisticilor europene, precum și principiile fundamentale ale statisticilor ONU, dispozițiile legislației europene privind statisticile și evoluează în sensul aplicării acquis-ului UE în domeniul statistic. Părțile cooperează în special pentru a asigura confidențialitatea datelor individuale, pentru a spori progresiv culegerea și transmiterea datelor către Sistemul Statistic European și pentru a schimba informații privind metodele, transferul de know-how și formarea.

#### Articolul 96

##### **Servicii bancare, asigurări și alte servicii financiare**

Cooperarea dintre UE și Kosovo se axează asupra unor domenii prioritare ale acquis-ului UE în domeniul serviciilor bancare, al asigurărilor și al serviciilor financiare. Părțile cooperează în vederea instituirii și a dezvoltării unui cadru corespunzător, în măsură să stimuleze dezvoltarea sectoarelor de servicii bancare, de asigurări și financiar din Kosovo, pe baza unor practici concurențiale echitabile, precum și în vederea asigurării condițiilor de concurență echitabile necesare.

#### Articolul 97

##### **Controlul financiar intern public și auditul extern**

Cooperarea dintre părți se axează asupra unor domenii prioritare ale acquis-ului UE în domeniul controlului financiar intern public. În special, părțile cooperează în scopul de a îmbunătăți funcționarea în Kosovo a unui control intern eficient și a unor sisteme independente de audit intern în sectorul public, în concordanță cu cadrul recunoscut la nivel internațional și cu bunele practici ale UE.

Pentru a putea îndeplini responsabilitățile de coordonare și armonizare care decurg din cerințele menționate anterior, cooperarea se concentrează și asupra instituirii și a consolidării unor unități centrale de armonizare pentru gestiunea și controlul financiar și pentru auditul intern.

În domeniul auditului extern, părțile cooperează în special în scopul de a dezvolta în continuare în Kosovo o funcție de audit extern independentă, conformă cu standardele acceptate la nivel internațional și cu bunele practici ale UE. Cooperarea se axează, de asemenea, pe consolidarea capacităților Biroului Auditorului General.

#### Articolul 98

##### **Promovarea și protecția investițiilor**

Cooperarea dintre părți în domeniul promovării și protecției investițiilor se axează pe protecția investițiilor directe străine și își propune să creeze un climat favorabil pentru investițiile private, atât interne cât și străine, care sunt esențiale pentru revitalizarea economică și industrială a Kosovo. Obiectivele specifice ale cooperării constau, pentru Kosovo, în îmbunătățirea cadrelor juridice în vederea promovării și a protejării investițiilor.

#### Articolul 99

##### **Cooperarea industrială**

Cooperarea urmărește promovarea modernizării și a restructurării industriei și a sectoarelor individuale în Kosovo. Aceasta urmărește, de asemenea, să asigure condițiile necesare pentru competitivitatea industriei Kosovo garantând, în același timp, protecția mediului.

Cooperarea ține seama de aspectele regionale ale dezvoltării industriale, promovând parteneriatele trans-naționale/transteritoriale, după caz. Aceste inițiative pot urmări, în special, să creeze un cadru adecvat pentru întreprinderi, să amelioreze gestiunea și dobândirea de know-how și să promoveze piețele, transparența piețelor și mediul de afaceri. Se acordă o atenție specială desfășurării în Kosovo a unor acțiuni eficiente de promovare a exporturilor.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de acquis-ul UE în domeniul politicii industriale.

#### Articolul 100

### Întreprinderi mici și mijlocii

Cooperarea dintre părți urmărește dezvoltarea și consolidarea întreprinderilor mici și mijlocii (IMM) din sectorul privat, promovarea unui mediu favorabil inițiativei și dezvoltării întreprinderilor, în special a întreprinderilor mici și mijlocii, precum și promovarea unui mediu favorabil cooperării dintre întreprinderi. Cooperarea se realizează în conformitate cu principiile *Small Business Act* și țin seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE privind IMM-urile.

#### Articolul 101

### Turism

Cooperarea între părți în domeniul turismului urmărește:

- (a) asigurarea unei dezvoltări echilibrate și durabile a turismului și a aspectelor legate de turism;
- (b) consolidarea fluxului de informații privind turismul (prin intermediul rețelelor internaționale, al băncilor de date etc.);
- (c) încurajarea dezvoltării de infrastructuri care pot stimula investițiile în sectorul turistic.

Cooperarea urmărește, de asemenea, să analizeze posibilitățile de desfășurare a unor operațiuni comune și să consolideze cooperarea între organizațiile de turism, experți, instituții și agențiile acestora competente în domeniul turismului, precum și să faciliteze transferul de know-how (prin formare, schimburi, seminarii). Cooperarea ține seama în mod corespunzător de acquis-ul UE în domeniul turismului.

Cooperarea poate fi integrată într-un cadru regional de cooperare.

#### Articolul 102

### Agricultura și sectorul agroindustrial

Cooperarea între părți se dezvoltă în toate domeniile prioritare ale acquis-ului UE în domeniul agricol, precum și în ceea ce privește sistemele de calitate aplicabile produselor agricole și alimentare, securitatea alimentară, sectorul alimentar și sectorul fitosanitar. Cooperarea vizează în primul rând modernizarea și restructurarea agriculturii și a sectorului agroindustrial în Kosovo, în special pentru a respecta cerințele UE în domeniul sanitar, a îmbunătăți gestionarea apelor și dezvoltarea rurală și a dezvolta sectorul silviculturii în Kosovo, precum și pentru a promova apropierea progresivă a legislației și a practicilor din Kosovo de acquis-ul UE.

#### Articolul 103

### Pescuitul

Părțile analizează posibilitatea de a identifica domenii de interes comun în sectorul pescuitului și acvaculturii, care să prezinte avantaje pentru ambele părți. Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în aceste domenii și de principiile de gestionare și conservare a resurselor piscicole bazate pe norme elaborate de organizațiile internaționale și regionale relevante din domeniul pescuitului.

#### Articolul 104

### Domeniul vamal

Părțile stabilesc relații de cooperare în acest domeniu pentru a garanta respectarea dispozițiilor care trebuie adoptate în domeniul comercial și pentru a realiza apropierea sistemelor vamale din Kosovo de cele ale UE, contribuind astfel la pregătirea măsurilor de liberalizare prevăzute de prezentul acord și la apropierea legislativă progresivă în Kosovo în domeniul vamal de acquis-ul UE.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în domeniul vamal.

Normele privind asistența administrativă reciprocă între părți în domeniul vamal sunt stabilite în Protocolul IV.

#### Articolul 105

### Fiscalitatea

UE cooperează cu Kosovo pentru a sprijini dezvoltarea sa în domeniul fiscal, inclusiv prin măsuri care urmăresc să continue reforma sistemului fiscal al Kosovo și să restructureze administrația fiscală, pentru a asigura o colectare eficace a impozitelor și pentru a combate fraudă fiscală.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în domeniul fiscal și în combaterea concurenței fiscale neloiale. La pregătirea legislației sale privind eliminarea concurenței fiscale neloiale, Kosovo ține seama în mod corespunzător de principiile Codului de conduită în domeniul impozitării întreprinderilor, adoptat de Consiliu și de reprezentanții guvernelor statelor membre, reuniți în cadrul Consiliului la 1 decembrie 1997 <sup>(1)</sup>.

Cooperarea urmărește să promoveze principiile bunei guvernante în chestiuni fiscale, transparența, schimbul de informații și concurența fiscală loială în Kosovo, cu scopul de a facilita aplicarea măsurilor de prevenire a fraudei și a evaziunii fiscale.

#### Articolul 106

### Cooperarea în domeniul social

Părțile cooperează pentru a facilita reforma politicii de ocupare a forței de muncă în Kosovo, în contextul unei reforme și integrări economice consolidate și pentru a sprijini o creștere favorabilă incluziunii. Cooperarea urmărește, de asemenea, să promoveze dialogul social, precum și apropierea progresivă de acquis-ul UE a legislației Kosovo privind forța de muncă, sănătatea, securitatea în muncă și egalitatea de șanse pentru femei și bărbați, pentru persoanele cu handicap și pentru alte grupuri vulnerabile, având drept referință nivelul de protecție existent în UE. Aceasta poate include, de asemenea, alinierea Kosovo la acquis-ul UE în domeniul dreptului muncii și în ceea ce privește condițiile de muncă ale femeilor. Cooperarea urmărește, de asemenea, să promoveze adoptarea unor politici generale de incluziune socială și de nediscriminare în Kosovo. Cooperarea include, de asemenea, instituirea în Kosovo a unui sistem de protecție socială în măsură să sprijine ocuparea forței de muncă și o creștere favorabilă incluziunii.

Părțile cooperează în scopul de a asigura apropierea legislației Kosovo de acquis-ul UE, de a îmbunătăți sănătatea populației și a preveni îmbolnăvirile, de a elabora structuri administrative eficiente și competențe de asigurare a respectării principalelor cerințe privind sănătatea și siguranța, de a proteja drepturile pacienților, de a proteja cetățenii de amenințările la adresa sănătății și de boli, precum și de a promova un mod de viață sănătos.

Kosovo se conformează convențiilor internaționale și celorlalte instrumente din aceste domenii. Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în aceste domenii.

#### Articolul 107

### Educația și formarea

Părțile cooperează pentru creșterea nivelului educației generale și al învățământului și formării profesionale, precum și pentru ameliorarea politicilor privind tineretul și a condițiilor de muncă ale tinerilor în Kosovo, ca mijloace de promovare a dezvoltării competențelor, a capacității de inserție profesională, a incluziunii sociale și a dezvoltării economice în Kosovo. Sistemele de învățământ superior au printre prioritățile principale aceea de a asigura standarde de calitate adecvate pentru instituțiile și programele sale, conforme obiectivelor stabilite de procesul și de declarația Bologna.

De asemenea, părțile cooperează pentru a asigura accesul liber la toate nivelurile de învățământ și formare profesională din Kosovo, fără discriminări bazate pe gen, origine rasială sau etnică, religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală. Cooperarea urmărește să răspundă nevoilor studenților cu handicap din Kosovo.

Cooperarea urmărește, de asemenea, să dezvolte capacitățile în domeniul cercetării și al inovării, în special prin proiecte comune de cercetare și inovare, cu participarea tuturor părților interesate și asigurând transferul de know-how.

Programele și instrumentele UE în domeniu contribuie la modernizarea structurilor și a activităților de învățământ, formare, cercetare și inovare din Kosovo.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în acest domeniu.

<sup>(1)</sup> Concluziile Consiliului Ecofin din 1 decembrie 1997 privind politica fiscală (JO UE C 2, 6.1.1998, p. 1).

*Articolul 108***Cooperarea culturală**

Părțile se angajează să promoveze cooperarea culturală. Această cooperare contribuie la consolidarea capacităților politicii culturale a Kosovo, la consolidarea capacităților operatorilor culturali și la îmbunătățirea înțelegerii reciproce între persoane, între minorități și între popoare. Cooperarea susține, de asemenea, reformele instituționale pentru a promova diversitatea culturală în Kosovo, inclusiv pe baza principiilor consacrate în Convenția UNESCO asupra protecției și promovării diversității expresiilor culturale, adoptată la Paris la 20 octombrie 2005.

*Articolul 109***Cooperarea în domeniul audiovizualului**

Părțile cooperează pentru a promova industria audiovizualului în Europa și pentru a încuraja coproducțiile în sectorul cinematografic și audiovizual.

Cooperarea ar putea include, printre altele, programe și facilități pentru formarea jurnaliștilor și a profesioniștilor din sectorul mass-media audiovizual, precum și asistență tehnică pentru mijloacele de informare publice și private din Kosovo, pentru a consolida independența și profesionalismul acestora, precum și legăturile cu mijloacele de informare europene.

Kosovo își aliniază politicile la cele ale UE în domeniul reglementării conținutului emisiunilor difuzate transfrontalier/transteritorial și își armonizează legislația cu acquis-ul UE. Kosovo acordă o atenție deosebită aspectelor legate de dobândirea drepturilor de proprietate intelectuală pentru programe și emisiuni, precum și garantării și consolidării independenței organismelor de reglementare relevante.

*Articolul 110***Societatea informațională**

Cooperarea se desfășoară în toate domeniile acquis-ului UE legate de societatea informațională. Cooperarea sprijină în primul rând apropierea progresivă a politicilor și legislației Kosovo în acest sector de cele ale UE.

Părțile cooperează, de asemenea, în vederea dezvoltării societății informaționale în Kosovo. Obiectivele generale constau în continuarea pregătirii întregii societăți pentru era digitală, precum și identificarea măsurilor de asigurare a interoperabilității rețelelor și a serviciilor.

*Articolul 111***Rețelele și serviciile de comunicații electronice**

Cooperarea se axează în primul rând asupra domeniilor prioritare ale acquis-ului UE în acest domeniu.

Părțile își consolidează, în special, cooperarea în domeniul rețelelor și serviciilor de comunicații electronice, având drept obiectiv final adoptarea de către Kosovo a acquis-ului UE în acest sector la cinci ani după intrarea în vigoare a prezentului acord, acordând o atenție deosebită garantării și consolidării independenței autorităților de reglementare relevante.

*Articolul 112***Informare și comunicare**

Părțile iau măsurile necesare pentru a stimula schimbul reciproc de informații. Se acordă prioritate programelor destinate să furnizeze publicului larg informații de bază despre UE, iar mediilor profesionale din Kosovo, informații mai specializate.

*Articolul 113***Transporturi**

Cooperarea între părți se axează asupra domeniilor prioritare ale acquis-ului UE în domeniul transporturilor.

Cooperarea poate viza restructurarea și modernizarea rețelelor de transport din Kosovo și ameliorarea infrastructurilor aferente (inclusiv legăturile regionale, astfel cum au fost identificate de Observatorul transporturilor din Europa de Sud-Est), îmbunătățirea liberei circulații a pasagerilor și a mărfurilor, instituirea unor standarde interoperabile și comparabile cu cele din UE și alinierea legislației privind transporturile cu cea a UE, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru.

Cooperarea urmărește să contribuie la asigurarea progresivă a accesului reciproc la piețele și structurile de transport ale UE și, respectiv, ale Kosovo, prin crearea în Kosovo a unui sistem de transport compatibil și interoperabil cu cel al UE și aliniat la acesta, precum și prin îmbunătățirea protecției mediului în sectorul transportului.

#### Articolul 114

##### Energie

În conformitate cu acquis-ul UE relevant, părțile își dezvoltă și consolidează cooperarea în domeniul energiei, în concordanță cu principiile economiei de piață și ale Tratatului de instituire a Comunității Energiei, semnat la Atena la 25 octombrie 2005 <sup>(1)</sup>. Cooperarea este dezvoltată în vederea integrării progresive a Kosovo pe piețele de energie ale Europei.

Cooperarea poate include asistență pentru Kosovo în ceea ce privește, în special:

- (a) îmbunătățirea și diversificarea aprovizionării și îmbunătățirea accesului la piața energiei, în conformitate cu acquis-ul UE privind securitatea aprovizionării și cu strategia energetică regională a Comunității Energiei, precum și aplicarea normelor UE și a normelor europene privind tranzitul, transmiterea și distribuția și restabilirea interconexiunilor electrice de importanță regională cu vecinii săi;
- (b) sprijinirea Kosovo în vederea punerii în aplicare a acquis-ului UE privind eficiența energetică, sursele regenerabile de energie și impactul sectorului energetic asupra mediului, promovând astfel economisirea energiei, eficiența energetică, energia regenerabilă, precum și studierea și atenuarea impactului producerii și consumului de energie asupra mediului;
- (c) elaborarea condițiilor-cadru pentru restructurarea companiilor de energie și pentru cooperarea dintre întreprinderile din sector, în concordanță cu normele pieței interne a energiei în materie de separare.

#### Articolul 115

##### Mediu

Părțile își dezvoltă și își consolidează cooperarea în domeniul protecției mediului, urmărind obiectivul esențial de a opri degradarea și de a iniția acțiuni de îmbunătățire a situației mediului, în vederea asigurării unei dezvoltări durabile în Kosovo. Părțile cooperează în ceea ce privește calitatea aerului și a apei (inclusiv substanțele radioactive din apa destinată consumului uman), normele de securitate de bază pentru protecția împotriva pericolelor prezentate de expunerea la radiațiile ionizante, toate tipurile de gestionare a deșeurilor (inclusiv gestionarea responsabilă și în condiții de siguranță a deșeurilor radioactive) și protecția naturii, monitorizarea și reducerea emisiilor industriale, asigurând siguranța instalațiilor industriale, precum și clasificarea și manipularea în siguranță a substanțelor chimice în Kosovo.

Părțile stabilesc relații de cooperare în special în scopul de a consolida structurile și procedurile administrative ale Kosovo pentru a asigura planificarea strategică a aspectelor de mediu și coordonarea părților interesate, concentrându-se asupra apropierei legislației Kosovo de acquis-ul UE, și, după caz, de acquis-ul Euratom. Cooperarea s-ar putea concentra, de asemenea, asupra dezvoltării de către Kosovo a unor strategii menite să reducă în mod semnificativ poluarea locală, regională și transteritorială a aerului și a apei, să instituie un cadru pentru o producție și un consum eficiente, ecologice, sustenabile și regenerabile de energie și să realizeze evaluări ale impactului și evaluări strategice asupra mediului.

#### Articolul 116

##### Schimbările climatice

Părțile cooperează pentru a ajuta Kosovo să își dezvolte politica în domeniul climei și să integreze considerentele legate de climă în politicile în materie de energie, transport, industrie, agricultură, educație și în alte politici relevante. Cooperarea sprijină, de asemenea, apropierea progresivă a legislației din Kosovo de acquis-ul UE referitor la schimbările climatice, în special în ceea ce privește monitorizarea, raportarea și verificarea eficace a emisiilor de gaze cu efect de seră. De asemenea, cooperarea sprijină Kosovo în vederea instituirii unor capacități administrative și a unor proceduri de coordonare adecvate între toți actorii relevanți, care să permită adoptarea și punerea în aplicare a unor politici de creștere cu emisii reduse de carbon și rezistente la schimbările climatice. Părțile cooperează în scopul de favoriza, dacă circumstanțele obiective permit acest lucru, implicarea Kosovo în eforturile globale și regionale de atenuare a schimbărilor climatice și de adaptare la acestea.

#### Articolul 117

##### Protecția civilă

Părțile își dezvoltă și își consolidează cooperarea pentru a îmbunătăți prevenirea, pregătirea și răspunsul în caz de dezastre naturale sau provocate de om. În special, cooperarea vizează consolidarea capacităților Kosovo în domeniul protecției civile și apropierea progresivă a Kosovo de acquis-ul UE referitor la gestionarea dezastrelor.

<sup>(1)</sup> JO UE L 198, 20.7.2006, p. 18.

Cooperarea se poate concentra asupra următoarelor priorități:

- (a) notificarea reciprocă și rapidă a dezastrelor; acoperirea Kosovo de către sistemele de alertă rapidă și instrumentele de monitorizare europene;
- (b) stabilirea unei comunicări 24 de ore din 24 între serviciile de urgență din Kosovo și cele ale Comisiei Europene;
- (c) asigurarea cooperării în caz de urgențe majore, inclusiv facilitarea furnizării și primirii de asistență și sprijin în calitate de țară gazdă;
- (d) îmbunătățirea bazei de cunoștințe în domeniul dezastrelor și al riscurilor, precum și elaborarea unor planuri de evaluare a riscurilor și de gestionare a dezastrelor pentru întregul teritoriu al Kosovo;
- (e) aplicarea bunelor practici și a orientărilor privind prevenirea, pregătirea și răspunsul în caz de dezastre.

#### Articolul 118

### Cercetare și dezvoltare tehnologică

Părțile încurajează cooperarea în materie de cercetare științifică civilă și de dezvoltare tehnologică (CDT), spre beneficiul reciproc al părților și luând în considerare disponibilitatea resurselor, accesul adecvat la programele celeilalte părți, sub rezerva atingerii unor niveluri adecvate de protecție efectivă a drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în domeniul cercetării și dezvoltării tehnologice.

#### Articolul 119

### Dezvoltarea regională și locală

Părțile urmăresc să identifice măsuri pentru a consolida cooperarea pentru dezvoltare regională și locală, cu obiectivul de a contribui la dezvoltarea economică și la reducerea dezechilibrelor regionale. Se acordă o atenție deosebită cooperării transfrontaliere/transteritoriale, transnaționale și interregionale.

Cooperarea ține seama în mod corespunzător de domeniile prioritare ale acquis-ului UE în domeniul dezvoltării regionale.

#### Articolul 120

### Administrația publică

Cooperarea și dialogul vizează să asigure consolidarea în Kosovo a unei administrații publice profesioniste, eficiente și responsabile, valorificând eforturile de reformare realizate până în prezent în acest domeniu, inclusiv cele legate de procesul de descentralizare și de instituire a unor noi municipalități. Cooperarea va urmări în special să sprijine punerea în practică a supremației legii, funcționarea corespunzătoare a instituțiilor în beneficiul populației din Kosovo în ansamblul său, precum și dezvoltarea armonioasă a relațiilor dintre UE și Kosovo.

Cooperarea în acest domeniu se concentrează, în principal, asupra consolidării instituționale, inclusiv asupra dezvoltării și punerii în aplicare a unor proceduri de recrutare bazate pe merite, transparente și imparțiale, atât la nivel central, cât și local, asupra gestionării resurselor umane și a dezvoltării carierei în cadrul serviciilor publice, asupra formării continue și a promovării eticii în administrația publică. Cooperarea vizează, de asemenea, îmbunătățirea eficienței și a capacităților organismelor independente care sunt esențiale pentru funcționarea administrației publice și pentru un sistem eficace de control și echilibru.

## TITLUL IX

### COOPERAREA FINANCIARĂ

#### Articolul 121

Pentru a realiza obiectivele prezentului acord și în conformitate cu articolele 7, 122, 123 și 125, Kosovo poate primi asistență financiară din partea UE sub forma unor granturi și împrumuturi, inclusiv împrumuturi acordate de Banca Europeană de Investiții. Asistența financiară din partea UE este condiționată de realizarea unor progrese în ceea ce privește îndeplinirea criteriilor politice de la Copenhaga. Se ține seama și de îndeplinirea de către Kosovo a obligațiilor prevăzute de prezentul acord, precum și de rapoartele anuale privind progresele înregistrate de Kosovo. Asistența financiară din partea UE este, de asemenea, supusă condiționalităților PSA, în special în ceea ce privește angajamentul beneficiarilor de a realiza reforme democratice, economice și instituționale. Asistența financiară acordată Kosovo este direcționată în funcție de nevoile identificate, de prioritățile convenite, de capacitatea de absorbție și de rambursare și de măsurile luate pentru reformarea și restructurarea economiei.



*Articolul 122*

Asistența financiară sub formă de granturi este acordată în conformitate cu reglementările relevante ale Parlamentului European și Consiliului, pe baza unui cadru indicativ multianual și a programelor anuale sau multianuale stabilite de UE în urma consultărilor cu Kosovo.

*Articolul 123*

Asistența financiară poate acoperi toate domeniile de cooperare relevante, acordându-se o atenție deosebită libertății, securității și justiției, apropierii legislative de acquis-ul UE, dezvoltării sociale și economice, bunei guvernante, reformei administrației publice, precum și energiei și agriculturii.

*Articolul 124*

La cererea Kosovo și în cazul unor necesități deosebite, UE ar putea examina, în coordonare cu instituțiile financiare internaționale, posibilitatea de a acorda, în mod excepțional, asistență macrofinanciară, cu anumite condiții și în funcție de disponibilitatea tuturor resurselor financiare. Asistența ar fi acordată cu condiția respectării unor condiții care ar fi stabilite în contextul unui program convenit de Kosovo și de Fondul Monetar Internațional.

*Articolul 125*

Pentru a permite utilizarea optimă a resurselor disponibile, părțile se asigură că asistența financiară din partea UE este acordată într-o strânsă coordonare cu cea din alte surse, precum statele membre, țările terțe și instituțiile financiare internaționale.

În acest scop, Kosovo furnizează în mod regulat informații privind toate sursele de asistență.

## TITLUL X

**DISPOZIȚII INSTITUȚIONALE, GENERALE ȘI FINALE***Articolul 126*

Se instituie Consiliul de stabilizare și de asociere (CSA) care supraveghează aplicarea și punerea în aplicare a prezentului acord. Acesta se întrunește periodic la nivelul corespunzător și convoacă reuniuni extraordinare atunci când circumstanțele impun acest lucru. CSA examinează orice aspecte importante care apar în cadrul prezentului acord, precum și orice alte aspecte de interes comun.

*Articolul 127*

- (1) CSA este compus din reprezentanți ai UE, pe de o parte, și ai Kosovo, pe de altă parte.
- (2) CSA își stabilește propriul regulament de procedură.
- (3) Membrii CSA pot dispune să fie reprezentați în conformitate cu condițiile care urmează să fie prevăzute în regulamentul de procedură.
- (4) Președinția CSA este asigurată pe rând de către un reprezentant al UE și de către un reprezentant al Kosovo, în conformitate cu dispozițiile care urmează să fie prevăzute în regulamentul de procedură.
- (5) În ceea ce privește chestiunile care țin de competența sa, Banca Europeană de Investiții participă, cu statut de observator, la lucrările CSA.

*Articolul 128*

În vederea realizării obiectivelor stabilite de prezentul acord și în cazurile prevăzute de acesta, CSA este împuternicit să ia decizii în cadrul domeniului de aplicare al prezentului acord, în cazurile prevăzute de acesta. Deciziile adoptate sunt obligatorii pentru părți, care iau măsurile necesare pentru punerea în aplicare a acestora. CSA poate, de asemenea, să formuleze recomandări adecvate. Deciziile și recomandările sunt adoptate prin acordul părților.

*Articolul 129*

- (1) CSA este asistat în exercitarea atribuțiilor sale de Comitetul de stabilizare și de asociere, alcătuit din reprezentanți ai UE, pe de o parte, și ai Kosovo, pe de altă parte.
- (2) CSA stabilește, în regulamentul său de procedură, atribuțiile Comitetului de stabilizare și de asociere, care includ pregătirea reuniunilor CSA, și stabilește modul de funcționare a comitetului.
- (3) CSA poate delega Comitetului de stabilizare și de asociere oricare dintre competențele sale. În acest caz, Comitetul de stabilizare și de asociere adoptă decizii în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 128.

*Articolul 130*

Comitetul de stabilizare și de asociere poate să înființeze subcomitete și grupuri speciale. Înainte de încheierea primului an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, Comitetul de stabilizare și de asociere înființează subcomitetele necesare în vederea punerii în aplicare adecvate a prezentului acord.

Se înființează un subcomitet însărcinat cu aspectele legate de migrație.

*Articolul 131*

CSA poate decide înființarea altor comitete sau organisme speciale care îl pot asista în exercitarea atribuțiilor sale. În regulamentul său de procedură, CSA stabilește componența și îndatoririle acestor comitete sau organisme și modul lor de funcționare.

*Articolul 132*

Prin prezentul acord se instituie Comisia parlamentară de stabilizare și de asociere (denumită în continuare „comisia parlamentară”). Aceasta este un forum în care membrii Parlamentului European și membrii parlamentului din Kosovo se întâlnesc și schimbă opinii. Comisia parlamentară se reunește la intervale pe care le stabilește ea însăși, dar cel puțin o dată pe an.

Comisia parlamentară este compusă din membri ai Parlamentului European și din membri ai parlamentului din Kosovo.

Comisia parlamentară își stabilește regulamentul de procedură.

Președinția comisiei parlamentare este asigurată pe rând de un membru al Parlamentului European și de un membru al Parlamentului Kosovo, în conformitate cu dispozițiile care urmează să fie prevăzute în regulamentul său de procedură.

Comisia parlamentară poate face recomandări CSA.

*Articolul 133*

În cadrul domeniului de aplicare al prezentului acord, părțile se angajează să se asigure că persoanele fizice și juridice ale celeilalte părți au acces, fără discriminare, la acțiunile legale corespunzătoare pentru apărarea drepturilor lor.

*Articolul 134*

Prezentul acord nu împiedică o parte să ia orice măsuri pe care le consideră necesare pentru a preveni divulgarea unor informații care sunt contrare intereselor sale esențiale în materie de securitate.

*Articolul 135*

(1) În domeniile reglementate de prezentul acord:

- (a) regimul aplicat de Kosovo în ceea ce privește UE nu duce la nicio discriminare între statele membre, resortisanții sau societățile acestora;
- (b) regimul aplicat de UE în ceea ce privește Kosovo nu duce la nicio discriminare între resortisanții din Kosovo sau între societățile din acesta.

(2) Alineatul (1) nu aduce atingere niciunei dispoziții speciale cuprinse în prezentul acord, inclusiv și în special articolului 70 alineatul (3).

*Articolul 136*

(1) Părțile iau toate măsurile generale sau specifice necesare pentru a-și îndeplini obligațiile care le revin în temeiul prezentului acord. Acestea veghează la îndeplinirea obiectivelor prevăzute de prezentul acord.

(2) Părțile convin să se consulte rapid, la cererea oricăreia dintre ele, pe căile adecvate, pentru a discuta aspectele legate de interpretarea sau de punerea în aplicare a prezentului acord și alte aspecte relevante privind relațiile dintre ele.

(3) Fiecare parte sesizează CSA cu privire la orice litigiu legat de aplicarea sau interpretarea prezentului acord. În aceste situații se aplică articolul 137 și, după caz, Protocolul V.

CSA poate soluționa litigiul printr-o decizie obligatorie.

(4) În cazul în care una dintre părți consideră că cealaltă parte nu și-a îndeplinit una dintre obligațiile impuse de prezentul acord, aceasta poate lua măsurile corespunzătoare. Înainte de a face acest lucru, partea respectivă trebuie, cu excepția situațiilor de extremă urgență, să furnizeze CSA toate informațiile relevante necesare unei examinări aprofundate a situației în vederea identificării unei soluții acceptabile pentru părți.

La alegerea măsurilor, se acordă prioritate celor care afectează cel mai puțin funcționarea prezentului acord. Aceste măsuri sunt notificate imediat CSA și fac obiectul consultărilor, în cazul în care cealaltă parte solicită acest lucru, în cadrul CSA, al Comitetului de stabilizare și de asociere sau al oricărui alt organism instituit în temeiul articolelor 130 și 131.

(5) Alineatele (2), (3) și (4) ale prezentului articol nu afectează în niciun fel și nu aduc atingere articolelor 34, 42, 43, 44, 48 și Protocolului III (Definirea noțiunii de produse originare și metode de cooperare administrativă).

(6) Alineatele (3) și (4) ale prezentului articol nu se aplică articolelor 5 și 13.

#### Articolul 137

(1) În cazul unui litigiu între părți cu privire la interpretarea sau punerea în aplicare a prezentului acord, oricare dintre părți comunică celeilalte părți și CSA o cerere formală de soluționare a litigiului.

Atunci când una dintre părți consideră că o măsură adoptată de cealaltă parte sau inacțiunea celeilalte părți constituie o încălcare a obligațiilor care îi revin în temeiul prezentului acord, cererea formală de soluționare a litigiului menționează motivele care stau la baza acestei poziții și indică, după caz, că partea în cauză poate adopta măsurile prevăzute la articolul 136 alineatul (4).

(2) Părțile se străduiesc să soluționeze litigiul angajându-se cu bună credință în consultări în cadrul CSA și al celorlalte organisme prevăzute la alineatul (3), pentru a ajunge cât mai curând posibil la o soluție reciproc acceptabilă.

(3) Părțile pun la dispoziția CSA toate informațiile relevante necesare pentru o analiză aprofundată a situației.

Până la soluționarea litigiului, acesta face obiectul discuțiilor în cadrul tuturor reuniunilor CSA, cu excepția cazului în care este inițiată procedura de arbitraj prevăzută în Protocolul V. Un litigiu este considerat soluționat atunci când CSA a adoptat o decizie cu caracter obligatoriu pentru a soluționa litigiul, astfel cum se menționează la articolul 136 alineatul (3), sau atunci când se constată stingerea litigiului.

Consultările cu privire la un litigiu pot avea loc, de asemenea, în cadrul oricărei reuniuni a Comitetului de stabilizare și de asociere sau a oricărui alt comitet sau organism competent, instituit în temeiul articolelor 130 și 131, după cum convin părțile sau la cererea uneia dintre părți. Consultările pot avea loc și în scris.

Toate informațiile comunicate în cursul consultărilor rămân confidențiale.

(4) În ceea ce privește aspectele care țin de domeniul de aplicare al Protocolului V, oricare dintre părți poate solicita soluționarea litigiului prin procedura de arbitraj în conformitate cu protocolul respectiv, atunci când părțile nu au reușit să soluționeze litigiul în termen de două luni de la inițierea procedurii de soluționare a litigiului, în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol.

#### Articolul 138

Prezentul acord nu aduce atingere drepturilor persoanelor și ale operatorilor economici garantate prin acordurile existente, care prevăd obligații pentru unul sau mai multe state membre, pe de o parte, și pentru Kosovo, pe de altă parte, înainte de a se fi pus în aplicare drepturi echivalente în temeiul prezentului acord.

#### Articolul 139

Anexele I - VII, Protocoalele I, II, III, IV și V și declarația fac parte integrantă din prezentul acord.

#### Articolul 140

Prezentul acord se încheie pe o durată nedeterminată.

Oricare dintre părți poate denunța prezentul acord, prin notificarea în acest sens a celeilalte părți. Prezentul acord încetează la șase luni de la data unei asemenea notificări.

Oricare dintre părți poate suspenda integral sau parțial aplicarea prezentului acord, cu efect imediat, în cazul nerespectării de către cealaltă parte a unuia dintre elementele esențiale ale acordului.

UE poate lua măsurile pe care le consideră necesare, inclusiv suspendarea totală sau parțială a prezentului acord, cu efect imediat, în cazul nerespectării de către Kosovo a principiilor esențiale prevăzute la articolele 5 și 13.

*Articolul 141*

Prezentul acord se aplică, pe de o parte, teritoriilor în care se aplică Tratatul privind Uniunea Europeană, Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în condițiile prevăzute de aceste tratate, iar pe de altă parte, teritoriului Kosovo.

*Articolul 142*

Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene este depozitarul prezentului acord.

*Articolul 143*

Prezentul acord se redactează în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă, suedeză, albaneză și sârbă, fiecare text fiind autentic în egală măsură.

*Articolul 144*

Părțile aprobă prezentul acord în conformitate cu propriile proceduri.

Prezentul acord intră în vigoare în prima zi a celei de a doua luni care urmează datei la care părțile își notifică îndeplinirea procedurilor menționate la primul paragraf.

Съставено в Страсбург на двадесет и седми октомври две хиляди и петнадесета година.

Hecho en Estrasburgo, el veintisiete de octubre de dos mil quince.

Ve Štrasburku dne dvacátého sedmého října dva tisíce patnáct.

Udfærdiget i Strasbourg den syvogtyvende oktober to tusind og femten.

Geschehen zu Strassburg am siebenundzwanzigsten Oktober zweitausendfünfzehn.

Kahe tuhanda viieteistkümnenda aasta oktoobrikuu kahekümne seitsmendal päeval Strasbourgis.

Έγινε στο Στρασβούργο, στις είκοσι εφτά Οκτωβρίου δύο χιλιάδες δεκαπέντε.

Done at Strasbourg on the twenty-seventh day of October in the year two thousand and fifteen.

Fait à Strasbourg, le vingt-sept octobre deux mille quinze.

Sastavljeno u Strasbourg dvadeset sedmog listopada dvije tisuće petnaeste.

Fatto a Strasburgo, addì ventisette ottobre duemilaquindici.

Strasbūrā, divi tūkstoši piecpadsmitā gada divdesmit septītajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai penkioliktų metų spalio dvidešimt septintą dieną Strasbūre.

Kelt Strasbourgban, a kéteze-tizenötödik év október havának huszonhetedik napján.

Magħmul fi Strasburgu, fis-sebgha u għoxrin jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u ħmistax.

Gedaan te Straatsburg, de zeventwintigste oktober tweeduizend vijftien.

Sporządzono w Strasburgu dnia dwudziestego siódmego października roku dwa tysiące piętnastego.

Feito em Estrasburgo, em vinte e sete de outubro de dois mil e quinze.

Întocmit la Strasbourg la douăzeci și șapte octombrie două mii cincisprezece.

V Štrasburgu dvadsiateho siedmeho oktobra dvetisíctridsať.

V Strasbourg, dne sedemindvajsetega oktobra leta dva tisoč petnajst.

Tehty Strasbourgissa kahdentenakymmenentenäseitsemäntenä päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattaviisitoista.

Som skedde i Strasbourg den tjugosjunde oktober år tjugohundrafemton.

Nënshkruar në Strazburg më njëzet e shtatë tetor, dy mijë e pesëmbëdhjetë.

Potpisano u Strazburgu dvadeset sedmog Oktobra dve hiljade petnaeste.

За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Za Europsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Għall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen  
 Për Bashkimin Evropian  
 Za Evropsku Uniju



За Европейската общност за атомна енергия  
 Por la Comunidad Europea de la Energía Atómica  
 Za Evropské společenství pro atomovou energii  
 For Det Europæiske Atomenergifællesskab  
 Für die Europäische Atomgemeinschaft  
 Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας  
 For the European Atomic Energy Community  
 Pour la Communauté européenne de l'énergie atomique  
 Za Europsku zajednicu za atomsku energiju  
 Per la Comunità europea dell'energia atomica  
 Eiropas Atomenerģijas Kopienas vārdā –  
 Europos atominės energijos bendrijos vardu  
 Az Európai Atomenergia-közösség részéről  
 Fisem il-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika  
 Voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie  
 W imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej  
 Pela Comunidade Europeia da Energia Atómica  
 Pentru Comunitatea Europeană a Energiei Atomice  
 Za Európske spoločenstvo pre atómovú energiu  
 Za Evropsko skupnost za atomsko energijo  
 Euroopan atomienergiajärjestön puolesta  
 För Europeiska atomenergigemenskapen  
 Për Komunitetin Evropian për Energji Atomike  
 Za Evropsku Zajednicu za Atomsku Energiju



Për Kosovën \*  
 Za Kosovo \*



Bekim Colleka  
 Ballku

\* Ky përcaktim nuk paragjykon qëndrimin ndaj statusit dhe është në përputhje me Rezolutën 1244/1999 dhe Opinionin e Gjykatës Ndërkombëtare të Drejtësisë mbi shpalljen e pavarësisë së Kosovës.

\* Ovaj naziv ne prejudicira stavove o statusu i u skladu je sa RSBUN 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog Suda Pravde o deklaraciji o nezavisnosti Kosova.

## LISTA ANEXELOR, A PROTOCOALELOR ȘI A DECLARAȚIILOR

## ANEXE

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Anexa I (articolul 23   | Concesiile tarifare acordate de Kosovo pentru produsele industriale din UE           |
| Anexa II (articolul 28  | Definiția produselor din categoria „baby beef”                                       |
| Anexa III (articolul 29 | Concesiile tarifare acordate de Kosovo pentru produsele agricole din UE              |
| Anexa IV (articolul 31  | Concesiile acordate de UE pentru produsele pescărești din Kosovo                     |
| Anexa V (articolul 32   | Concesiile tarifare acordate de Kosovo pentru peștele și produsele pescărești din UE |
| Anexa VI (articolul 50  | Dreptul de stabilire: servicii financiare  |
| Anexa VII (articolul 77 | Drepturi de proprietate intelectuală, industrială și comercială                      |

## PROTOCOALE

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Protocolul I (articolul 27   | Schimburile comerciale dintre UE și Kosovo cu produse agricole transformate |
| Protocolul II (articolul 30  | Vinuri, băuturi spirtoase și vinuri aromatizate                             |
| Protocolul III (articolul 46 | Noțiunea de „produse originare”   |
| Protocolul IV (articolul 104 | Asistență administrativă reciprocă în domeniul vamal                        |
| Protocolul V (articolul 136  | Soluționarea litigiilor   |

## DECLARAȚII

Declarație comună

---

## ANEXA I

## ANEXA Ia

## CONCESIILE TARIFARE ACORDATE DE KOSOVO PENTRU PRODUSELE INDUSTRIALE DIN UE

menționate la articolul 23

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

- (a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
- (b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 60 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 6 %;
- (c) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 40 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 4 %;
- (d) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 20 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 2 %;
- (e) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 2501 00    | Sare (inclusiv sarea de masă și sarea denaturată) și clorura de sodiu pură, chiar sub formă de soluție apoasă sau cu adaos de agenți antiaglomeranți sau agenți care asigură o bună fluiditate; apă de mare:<br>- Sare (inclusiv sarea de masă și sarea denaturată) și clorura de sodiu pură, chiar sub formă de soluție apoasă sau cu adaos de agenți antiaglomeranți sau agenți care asigură o bună fluiditate:<br>- - Altele: |
| 2501 00 51 | - - - Denaturate sau destinate altor utilizări industriale (inclusiv pentru rafinare), cu excepția conservării sau preparării produselor destinate alimentației umane sau animale<br>- - - Altele:   |
| 2501 00 91 | - - - - Sare destinată alimentației umane  |
| 2501 00 99 | - - - - Altele   |
| 2505       | Nisipuri naturale de orice fel, chiar colorate, cu excepția nisipurilor metalifere de la capitolul 26:   |
| 2505 10 00 | - Nisipuri silicioase și nisipuri cuarțoase  |
| 2506       | Cuarț (altul decât nisipurile naturale); cuarțite, chiar degroșate sau simplu debitate cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, în blocuri sau în plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară:  |
| 2506 10 00 | - Cuarț  |
| 2507 00    | Caolin și alte argile caolinice, chiar calcinate:  |
| 2507 00 80 | - Alte argile caolinice  |
| 2508       | Alte argile (cu excepția argilelor expandate de la poziția 6806), andaluzit, cianit, silimanit, chiar calcinate; multit; pământuri de șamotă sau de cărămizi silicioase:   |
| 2508 10 00 | - Bentonită  |
| 2508 40 00 | - Alte argile  |
| 2508 70 00 | - Pământuri de șamotă sau de cărămizi silicioase   |



| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 2515       | Marmură, travertin, ecausin și alte pietre calcaroase pentru cioplit sau pentru construcții având o densitate aparentă de minimum 2,5 și alabastru, chiar degroșate sau simplu debitate, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, în blocuri sau în plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară  |
| 2517       | Prundiș, pietriș, pietre concasate, din cele folosite în general ca agregate pentru betoane sau pietruirea drumurilor, pentru căile ferate sau alt balast, pietriș și silex, chiar tratate termic; macadam de zgură, de zgură metalurgică sau de deșeuri industriale similare, care conține chiar materialele menționate în prima parte a poziției; macadam gudronat pentru șosele; granule, așchii, praf din pietre de la pozițiile 2515 sau 2516, chiar tratate termic: |
| 2517 10    | - Prundiș, pietriș, pietre concasate, din cele folosite în general ca agregate pentru betoane sau pietruirea drumurilor, pentru căile ferate sau alt balast, pietriș și silex, chiar tratate termic:  |
| 2517 10 20 | - - Piatră de var, dolomită și alte pietre calcaroase, concasate  |
| 2517 30 00 | - Macadam gudronat pentru șosele  |
| 2520       | Gips; anhidrit; ipsos (din gips calcinat sau din sulfat de calciu), chiar colorat, cu sau fără adaos de cantități mici de acceleratori sau întârziatori   |
| 2522       | Var nestins, var stins și var hidraulic, cu excepția oxidului și a hidroxidului de calciu de la poziția 2825:   |
| 2522 20 00 | - Var stins   |
| 2523       | Cimenturi hidraulice (inclusiv cimenturi nepulverizate numite „clinkers”), chiar colorate:  |
| 2523 10 00 | - Cimenturi nepulverizate numite „clinkers”   |
| 2526       | Steatit natural, chiar degroșat sau simplu debitat prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alte procedee, în blocuri sau plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară; talc:   |
| 2526 20 00 | - Măcinate sau pulverizate  |
| 2530       | Substanțe minerale nedenumite și necuprinse în altă parte   |
| 2530 90 00 | - Altele  |
| 3001       | Glande și alte organe pentru utilizări organoterapeutice, uscate, chiar pulverizate; extracte pentru utilizări organoterapeutice de glande sau de alte organe sau din secrețiile acestora; heparină și sărurile acesteia; alte substanțe de origine umană sau animală preparate pentru utilizări terapeutice sau profilactice, nedenumite și necuprinse în altă parte:  |
| 3001 20    | - Extracte de glande, de alte organe sau din secrețiile acestora:   |
| 3001 20 10 | - - De origine umană  |
| 3001 90    | - Altele:   |
|            | - - Altele:   |
| 3001 90 91 | - - - Heparină și sărurile acesteia   |
| 3001 90 98 | - - - Altele  |
| 3002       | Sânge uman; sânge animal preparat în vederea utilizării terapeutice, profilactice sau de diagnostic; antiseruri, alte fracțiuni ale sângelui, produse imunologice, chiar modificate sau obținute pe cale biotehnologică; vaccinuri, toxine, culturi de microorganisme (excluzând drojdiile) și produse similare:  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 3002 10    | - Antiseruri, alte fracțiuni ale sângelui, produse imunologice, chiar modificate sau obținute pe cale biotehnologică   |
| 3002 30 00 | - Vaccinuri pentru medicina veterinară   |
| 3002 90    | - Altele:  |
| 3002 90 30 | - - Sânge animal preparat în vederea utilizării terapeutice, profilactice sau de diagnostic  |
| 3002 90 50 | - - Culturi de microorganisme  |
| 3002 90 90 | - - Altele   |
| 3003       | Medicamente (cu excepția produselor de la pozițiile 3002, 3005 sau 3006), constituite din produse amestecate între ele, preparate pentru utilizări terapeutice sau profilactice, dar neprezentate sub formă de doze, nici condiționate pentru vânzarea cu amănuntul:   |
| 3003 10 00 | - Care conțin peniciline sau derivați ai acestor produse, cu structură de acid penicilanic sau care conțin streptomicine sau derivați ai acestor produse   |
| 3003 20 00 | - Care conțin alte antibiotice   |
|            | - Care conțin hormoni sau alte produse de la poziția 2937, dar nu conțin antibiotice:  |
| 3003 31 00 | - - Care conțin insulină   |
| 3003 40    | - Care conțin alcaloizi sau derivați ai acestora, dar nu conțin nici hormoni, nici alte produse de la poziția 2937, nici antibiotice   |
| 3003 90 00 | - Altele   |
| 3004       | Medicamente (cu excepția produselor de la pozițiile 3002, 3005 sau 3006) constituite din produse amestecate sau neamestecate, preparate în scopuri terapeutice sau profilactice, prezentate sub formă de doze (inclusiv cele care se administrează cutanat) sau condiționate pentru vânzarea cu amănuntul:   |
|            | - Care conțin hormoni sau alte produse de la poziția 2937, dar nu conțin antibiotice:  |
| 3004 32 00 | - - Care conțin hormoni corticosteroizi, derivații sau analogii lor structurali  |
| 3004 50 00 | - Alte medicamente care conțin vitamine sau alte produse de la poziția 2936  |
| 3004 90 00 | - Altele   |
| 3005       | Vată, tifoane, feșe și articole similare (de exemplu, pansamente, plasturi adezivi, cataplasme) impregnate sau acoperite cu substanțe farmaceutice sau condiționate pentru vânzarea cu amănuntul în scopuri medicale, chirurgicale, stomatologice sau veterinare:  |
| 3005 90    | - Altele:  |
|            | - - Altele:  |
|            | - - - Din materiale textile:   |
| 3005 90 50 | - - - - Altele   |
| 3006       | Preparate și articole farmaceutice menționate la nota 4 a capitolului:   |
| 3006 10    | - Catguturi chirurgicale sterile, ligaturi sterile similare pentru suturi chirurgicale (inclusiv firele dentare sau chirurgicale sterile absorbabile) și adezivi sterili pentru țesuturi organice utilizate în chirurgie pentru închiderea plăgilor; laminarii sterile; hemostatice resorbabile sterile pentru chirurgie sau lucrări stomatologice; bariere antiaderențe sterile pentru chirurgie sau stomatologie, resorbabile sau neresorbabile: |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 3006 10 10 | - - Catguturi sterile  |
| 3006 20 00 | - Reactivi pentru determinarea grupelor sanguine sau factorilor sanguini   |
| 3006 30 00 | - Preparate opacificante pentru examinări radiografice; reactivi de diagnostic concepuți pentru a fi administrați pacienților  |
| 3006 50 00 | - Truse și cutii complete pentru prim ajutor   |
| 3006 60 00 | - Preparate chimice anticoncepționale pe bază de hormoni, de alte produse de la poziția 2937 sau de spermicide   |
| 3006 70 00 | - Preparate prezentate sub formă de gel, concepute pentru a fi utilizate în medicina umană sau veterinară ca lubrifianți pentru anumite părți ale corpului în timpul operațiilor chirurgicale sau examenelor medicale sau ca agent de legătură între corp și instrumentele medicale  |
|            | - Altele:  |
| 3006 92 00 | - - Deșeuri farmaceutice   |
| 3208       | Lacuri și vopsele (inclusiv emailuri) pe bază de polimeri sintetici sau de polimeri naturali modificați, dispersați sau dizolvați într-un mediu neapos; soluții definite la nota 4 a capitolului:  |
| 3208 90    | - Altele:  |
|            | - - Soluții definite la nota 4 a capitolului:  |
| 3208 90 19 | - - - Altele   |
|            | - - Altele:  |
| 3208 90 91 | - - - Pe bază de polimeri sintetici  |
| 3303 00    | Parfumuri și ape de toaletă:   |
| 3303 00 90 | - Ape de toaletă   |
| 3304       | Produse de înfrumusețare sau de machiaj și preparate pentru întreținerea sau îngrijirea pielii (altele decât medicamentele), inclusiv preparate de protecție împotriva soarelui și preparate pentru bronzare; preparate pentru manichiură sau pedichiură:  |
|            | - Altele:  |
| 3304 91 00 | - - Pudră, inclusiv compactă   |
| 3306       | Preparate pentru igiena bucală sau dentară, inclusiv pudrele și cremele pentru facilitarea aderenței protezelor dentare; fire utilizate pentru curățarea spațiilor interdentare (fire dentare), în ambalaje individuale pentru vânzarea cu amănuntul:  |
| 3306 10 00 | - Preparate pentru curățarea dinților  |
| 3307       | Preparate pentru preras, ras sau după ras, deodorante corporale, preparate pentru baie, depilatoare, alte preparate de parfumerie sau de toaletă și alte preparate cosmetice, nedenumite și necuprinse în altă parte; deodorante pentru încăperi, preparate chiar parfumate, care au sau nu proprietăți dezinfectante  |
| 3307 20 00 | - Deodorante corporale și antisudorifice   |
| 3401       | Săpunuri; produse și preparate organice tensioactive folosite ca săpun, în formă de bare, în calupuri, în bucăți, chiar modelate, care conțin sau nu săpun; produse și preparate organice tensioactive pentru spălarea pielii, sub formă lichidă sau cremă, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul, care conțin sau nu săpun; hârtie, vată, fetru și materiale neșesute, impregnate, îmbibate sau acoperite cu săpun sau detergent: |
|            | - Săpunuri, produse și preparate organice tensioactive, sub formă de bare, calupuri, bucăți, chiar modelate și hârtie, vată, fetru și materiale neșesute, impregnate, îmbibate sau acoperite cu săpun sau detergent:   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 3401 19 00 | - - Altele  |
| 3401 20    | - Săpunuri sub alte forme:  |
| 3401 20 10 | - - Fulgi, foițe, granule sau pudră   |
| 3403       | Preparate lubrifiante (inclusiv lichide de răcire, preparate pentru degriparea șuruburilor, preparate anti-rugină sau anticorozive și preparate pentru demulare pe bază de lubrifianți) și preparate de tipul celor utilizate pentru tratarea cu ulei și gresarea materialelor textile, pieilor, blănurilor sau altor materiale, cu excepția preparatelor care conțin, cu rol de constituenți de bază, minimum 70 % în greutate uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase |
| 3404       | Ceară artificială și ceară preparată  |
| 3405       | Ceară și creme pentru încălțăminte, ceară de parchet, materiale de lustruit pentru caroserii, sticlă sau metal, pastă și praf pentru curățat și preparate similare (chiar sub formă de hârtie, vată, fetru, materiale neșesute, materiale plastice sau cauciuc alveolar, impregnate, îmbibate sau acoperite cu astfel de preparate), fără a include ceara de la poziția 3404:   |
| 3405 10 00 | - Ceară, creme și preparate similare pentru încălțăminte sau piele  |
| 3405 20 00 | - Ceară de parchet, creme și preparate similare pentru întreținerea mobilei din lemn, a parchetului sau a altor obiecte din lemn  |
| 3405 40 00 | - Paste, prafuri și alte preparate pentru curățat   |
| 3405 90    | - Altele:   |
| 3405 90 10 | - - Materiale pentru lustruirea metalelor   |
| 3407 00 00 | Paste pentru modelat, inclusiv cele prezentate pentru joacă; compoziții numite „ceară pentru stomatologie” sau „materiale pentru impresiuni dentare”, prezentate în seturi, în ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul sau în plachete, potcoave, batoane sau forme similare; alte compoziții pentru stomatologie, pe bază de ipsos sau ghips (ghips calcinat sau sulfat de calciu)   |
| 3605 00 00 | Chibrituri, altele decât articolele pirotehnice de la poziția 3604  |
| 3606       | Feroceri și alte aliaje piroforice, sub toate formele; articole din materiale inflamabile specificate la nota 2 a capitolului:  |
| 3606 10 00 | - Combustibili lichizi și gaze combustibile lichefiate în recipiente de tipul celor utilizate pentru alimentarea sau reincărcarea brichetelor sau aprinzătoarelor care au o capacitate de maximum 300 cm <sup>3</sup>   |
| 3606 90    | - Altele:   |
| 3606 90 90 | - - Altele:   |
| 3801       | Grafit artificial; grafit coloidal sau semicoloidal; preparate pe bază de grafit sau de alt cărbune, sub formă de paste, blocuri, plachete sau alte semifabricate:  |
| 3801 10 00 | - Grafit artificial   |
| 3801 30 00 | - Paste carbonatate pentru electrozi și paste similare pentru căptușirea cuptoarelor  |
| 3801 90 00 | - Altele  |
| 3802       | Cărbune activ; materiale minerale naturale activate; negru de origine animală, inclusiv negru animal rezidual   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 3806       | Colofoniu și acizi rezinici, derivații lor; esență de colofoniu și uleiuri de colofoniu; gume topite:   |
| 3806 30 00 | - Gume esteri   |
| 3806 90 00 | - Altele  |
| 3807 00    | Gudron de lemn; uleiuri din gudron de lemn; creozot de lemn; metanol brut (spirt de lemn); smoală vegetală; smoală pentru butoaie de bere și preparate similare pe bază de colofoniu, de acizi rezinici sau de smoală vegetală:   |
| 3807 00 90 | - Altele  |
| 3809       | Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu, produse pentru scrobrit și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte: |
|            | - Altele:   |
| 3809 91 00 | - - De felul celor folosite în industria textilă sau în industrii similare  |
| 3809 92 00 | - - De felul celor folosite în industria hârtiei sau în industrii similare  |
| 3809 93 00 | - - De felul celor folosite în industria pielăriei sau în industrii similare  |
| 3810       | Preparate pentru decaparea suprafeței metalelor; flux de sudură sau de lipire și alte preparate auxiliare pentru sudarea sau lipirea metalelor; paste și pulberi din metale și alte materiale pentru sudură sau lipire; preparate de tipul celor utilizate pentru acoperirea sau umplerea electrozilor sau a baghetelor de sudură:                              |
| 3810 10 00 | - Preparate pentru decaparea suprafeței metalelor; paste și pulberi din metale și alte materiale pentru sudură sau lipire   |
| 3810 90    | - Altele:   |
| 3810 90 90 | - - Altele  |
| 3812       | Preparate numite „acceleratori de vulcanizare”; plastifianți compuși pentru cauciuc sau materiale plastice nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate antioxidante și alți stabilizatori compuși pentru cauciuc sau materiale plastice   |
| 3812 20    | - Plastifianți compuși pentru cauciuc sau materiale plastice:   |
| 3812 20 90 | - - Altele  |
| 3812 30    | - Preparate antioxidante și alți stabilizatori compuși pentru cauciuc sau materiale plastice:   |
| 3812 30 80 | - - Altele  |
| 3813 00 00 | Preparate și încărcături pentru aparate extinctoare; grenade și bombe extinctoare   |
| 3815       | Inițiatori de reacție, acceleratori de reacție și preparate catalitice, nedenumite și necuprinse în altă parte:   |
| 3815 90    | - Altele:   |
| 3815 90 90 | - - Altele  |
| 3818 00    | Elemente chimice dopate în vederea utilizării lor în electronică, sub formă de discuri, plachete sau forme similare; compuși chimici dopați în vederea utilizării lor în electronică:   |
| 3818 00 10 | - Siliciu dopat   |
| 3819 00 00 | Lichide pentru frâne hidraulice și alte lichide preparate pentru transmisii hidraulice, care nu conțin sau care conțin sub 70 % din greutate uleiuri de petrol sau de minerale bituminoase  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 3820 00 00 | Preparate antigel și lichide preparate pentru degivrare   |
| 3821 00 00 | Medii de cultură preparate pentru dezvoltarea și păstrarea microorganismelor (inclusiv viruși și microorganisme similare) sau celulelor umane, de plante sau de animale   |
| 3824       | Lianți preparați pentru tipare și miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte:  |
| 3824 10 00 | - Lianți preparați pentru tipare și miezuri de turnătorie<br>- Amestecuri conținând derivați halogenați ai metanului, etanului și propanului:   |
| 3824 78 00 | - - Conținând perfluorocarburi (PFC-uri) sau hidrofluorocarburi (HFC-uri), dar care nu conțin clorofluorocarburi (CFC-uri) sau hidroclorofluorocarburi (HCFC-uri)   |
| 3824 79 00 | - - Altele  |
| 3824 90    | - Altele:   |
| 3824 90 10 | - - Sulfonați de petrol, cu excepția sulfonaților de petrol ai metalelor alcaline, ai amoniului sau ai etanolaminelor; acizi sulfonici tiofenați din uleiuri de minerale bituminoase și sărurile lor  |
| 3824 90 35 | - - Preparate antirugină care conțin amine ca elemente active   |
| 3824 90 40 | - - Solvenți și diluanți compoziți anorganici, pentru vopsele și produse similare<br>- - Altele:  |
| 3824 90 45 | - - - Preparate pentru dezincrustare și similare  |
| 3824 90 55 | - - - Amestecuri de mono-, di- și tri- esteri ai glicerinei cu acizi grași (emulsionanți pentru grăsimi)<br>- - - Produse și preparate utilizate în scopuri farmaceutice sau chirurgicale:  |
| 3824 90 62 | - - - - Produse intermediare ale procesului de fabricare a sărurilor monensin   |
| 3824 90 64 | - - - - Altele  |
| 3824 90 70 | - - - Preparate ignifuge, hidrofuge și altele, utilizate pentru protecția construcțiilor<br>- - - Altele:   |
| 3824 90 75 | - - - - Discuri de niobat de litiu, nedopate  |
| 3824 90 80 | - - - - Amestecuri de amine derivate de la dimerizarea acizilor grași, cu greutatea moleculară medie de minimum 520, dar maximum 550  |
| 3824 90 85 | - - - - 3-(1-Etil-1-metilpropil) isoxazol-5-ilamină, sub formă de soluție în toluen   |
| 3824 90 87 | - - - - Amestecuri conținând în principal (5-etil-2-metil-2-oxido-1,3,2-dioxafosfinan-5-il)metil-metilmetilfosfonat și bis[(5-etil-2-metil-2-oxido-1,3,2-dioxafosfinan-5-il)metil]-metilfosfonat, și amestecuri conținând în principal dimetil metilfosfonat, oxiran și pentaoxid de difosfor |
| 3825       | Produse reziduale ale industriei chimice sau ale industriilor conexe, nedenumite și necuprinse în altă parte; deșeuri orășenești; nămol de epurare; alte deșeuri menționate la nota 6 a capitoului:<br>- Deșeuri de solvenți organici:  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 3825 49 00 | - - Altele  |
| 3825 90    | - Altele:   |
| 3825 90 90 | - - Altele  |
| 3826 00    | Biodiesel și amestecuri de biodiesel, care nu conțin sau care conțin sub 70 % în greutate uleiuri petroliere sau uleiuri obținute din minerale bituminoase  |
| 3826 00 10 | - Esteri monoalchilici de acid gras, cu un conținut de esteri de minimum 96,5 % din volum   |
| 3918       | Învelitori din materiale plastice pentru podele, autoadezive sau nu, în rulouri sau în formă de plăci de pardoseală sau de dale; învelitori pentru pereți și tavane din materiale plastice definite la nota 9 din acest capitol |
| 3919       | Plăci, folii, benzi, panglici, pelicule și alte forme plate autoadezive, din materiale plastice, chiar în rulouri   |
| 4004 00 00 | Deșeuri, bavuri și resturi de cauciuc nedurificat, chiar în pulbere sau în granule  |
| 4006       | Alte forme (de exemplu, baghete, tuburi, profile) și articole (de exemplu, discuri, rondele) din cauciuc nevulcanizat   |
| 4008       | Plăci, foi, benzi, baghete și profile, din cauciuc vulcanizat nedurificat:  |
|            | - Din cauciuc alveolar:   |
| 4008 11 00 | - - Plăci, foi și benzi   |
| 4008 19 00 | - - Altele  |
|            | - Din cauciuc nealveolar:   |
| 4008 21    | - - Plăci, foi și benzi:  |
| 4008 21 10 | - - - Acoperitoare de podele și ștergătoare pentru picioare   |
| 4009       | Tuburi, țevi și furtunuri din cauciuc vulcanizat nedurificat, prevăzute sau nu cu accesoriile lor (de exemplu, racorduri, garnituri, coturi, flanșe):   |
|            | - Neranforsate cu alte materiale, nici asociate cu alte materiale:  |
| 4009 11 00 | - - Fără accesorii  |
|            | - Ranforsate numai cu metal sau altfel asociate numai cu metal:   |
| 4009 21 00 | - - Fără accesorii  |
|            | - Ranforsate numai cu materiale textile sau altfel asociate numai cu materiale textile:   |
| 4009 31 00 | - - Fără accesorii  |
|            | - Ranforsate cu alte materiale sau altfel asociate cu alte materiale:   |
| 4009 41 00 | - - Fără accesorii  |
| 4010       | Benzi transportoare sau curele de transmisie, din cauciuc vulcanizat:   |
|            | - Benzi transportoare:  |
| 4010 11 00 | - - Ranforsate numai cu metal   |
| 4010 19 00 | - - Altele  |
|            | - Curele de transmisie:   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 4010 32 00 | - - Curele de transmisie continue (fără sfârșit), de secțiune trapezoidală, altele decât cele striate, cu o circumferință exterioară de peste 60 cm, dar de maximum 180 cm   |
| 4010 33 00 | - - Curele de transmisie continue (fără sfârșit), striate, de secțiune trapezoidală, cu o circumferință exterioară de peste 180 cm, dar de maximum 240 cm  |
| 4010 34 00 | - - Curele de transmisie continue (fără sfârșit), de secțiune trapezoidală, altele decât cele striate, cu o circumferință exterioară de peste 180 cm, dar de maximum 240 cm  |
| 4010 36 00 | - - Curele de transmisie continue (fără sfârșit), crestate (sincrone), cu o circumferință exterioară de peste 150 cm, dar de maximum 198 cm  |
| 4014       | Articole de igienă sau de farmacie (inclusiv tetinele), din cauciuc vulcanizat, nedurificat, chiar cu părți din cauciuc durificat (ebonită):   |
| 4014 10 00 | - Prezervative   |
| 4016       | Alte articole din cauciuc vulcanizat, nedurificat:   |
|            | - Altele:  |
| 4016 91 00 | - - Acoperitoare de podea și ștergătoare de picioare   |
| 4016 95 00 | - - Alte articole gonflabile   |
| 4016 99    | - - Altele:  |
|            | - - - Pentru automobilele de la pozițiile 8701-8705:   |
| 4016 99 52 | - - - - Piese din cauciuc-metal  |
| 4201 00 00 | Articole de șelărie sau de curelărie pentru orice animale (inclusiv șleauri, zgărzi, genunchiere, botnițe, pături pentru șa, oblâncuri, îmbrăcăminte pentru câini și articole similare) din orice materiale  |
| 4202       | Valize, geamantane și cufere, inclusiv casete de toaletă și mape port-documente, serviete, ghiozdane, tocuri pentru ochelari, tocuri pentru binocluri, tocuri pentru aparate fotografice, pentru aparate de filmat, cutii pentru instrumente muzicale sau arme, tocuri de pistol și articole similare; genți de voiaj, genți izolate termic pentru produse alimentare și băuturi, truse de toaletă, rucsacuri, genți, sacoșe pentru cumpărături, portofele, portmonee, porthărți, tabachere, pungi pentru tutun, truse pentru scule, genți pentru articole sportive, cutii pentru sticle sau bijuterii, cutii pentru pudră, casete pentru argintărie și articole similar, din piele naturală sau reconstituită, din foi de material plastic, din materiale textile, din fibră vulcanizată sau din carton sau acoperite în totalitate sau în mare parte cu astfel de materiale sau cu hârtie: |
|            | - Valize, geamantane și cufere, inclusiv casete de toaletă și mape port-documente, serviete, ghiozdane și articole similare:   |
| 4202 11    | - - Cu suprafața exterioară din piele naturală sau din piele reconstituită   |
| 4202 12    | - - Cu suprafața exterioară din material plastic sau materiale textile   |
| 4202 19    | - - Altele   |
|            | - Genți, chiar de umăr, inclusiv cele fără mâner:  |
| 4202 21 00 | - - Cu suprafața exterioară din piele naturală sau din piele reconstituită   |
| 4202 22    | - - Cu suprafața exterioară din foi de material plastic sau din materiale textile  |
| 4202 29 00 | - - Altele   |
|            | - articole de buzunar sau care se poartă în geantă:  |



| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 4202 31 00 | - - Cu suprafața exterioară din piele naturală sau din piele reconstituită   |
| 4202 32    | - - Cu suprafața exterioară din foi de material plastic sau din materiale textile  |
| 4202 32 90 | - - - Din materiale textile  |
| 4202 39 00 | - - Altele   |
|            | - Altele:  |
| 4202 91    | - - Cu suprafața exterioară din piele naturală sau din piele reconstituită   |
| 4202 92    | - - Cu suprafața exterioară din foi de material plastic sau din materiale textile:   |
|            | - - - Din foi de material plastic:   |
| 4202 92 11 | - - - - Genți de voiaj, truse de toaletă, rucsacuri și genți pentru articole sportive  |
| 4202 92 19 | - - - - Altele   |
|            | - - - Din materiale textile:   |
| 4202 92 91 | - - - - Genți de voiaj, truse de toaletă, rucsacuri și genți pentru articole sportive  |
| 4202 92 98 | - - - - Altele   |
| 4202 99 00 | - - Altele   |
| 4203       | Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, din piele naturală sau reconstituită:   |
| 4203 10 00 | - Îmbrăcăminte   |
|            | - Mănuși, mitene și mănuși cu un deget:  |
| 4203 29    | - - Altele   |
| 4203 30 00 | - Curele, centuri și banduliere  |
| 4203 40 00 | - Alte accesorii de îmbrăcăminte   |
| 4205 00    | Alte articole din piele naturală sau reconstituită:  |
|            | - De tipul celor folosite la mașini sau aparate mecanice sau pentru alte utilizări tehnice:  |
| 4205 00 11 | - - Curele de transmisie sau de transport  |
| 4205 00 90 | - Altele   |
| 4407       | Lemn tăiat sau despicat longitudinal, tranșat sau derulat, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap, cu o grosime de peste 6 mm: |
| 4407 10    | - De conifere:   |
|            | - - Altele:  |
|            | - - - Altele:  |
| 4407 10 93 | - - - - De pin din specia <i>Pinus sylvestris</i> L.   |
| 4411       | Panouri fibrolemnoase sau din alte materiale lemnoase, chiar aglomerate cu rășini sau alți lianți organici:                                      |
|            | - Altele:  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 4411 93    | - - Cu o densitate peste 0,5 g/cm <sup>3</sup> , dar de maximum 0,8 g/cm <sup>3</sup> :  |
| 4411 93 10 | - - - Neprelucrate mecanic și neacoperite la suprafață   |
| 4806       | Hârtii și cartoane sulfurizate, hârtii rezistente la grăsimi, hârtii calc, hârtii pergament și alte hârtii glazurate, transparente sau translucide, în rulouri sau foi:  |
| 4806 40    | - Hârtii pergament și alte hârtii glazurate, transparente sau translucide  |
| 4806 40 10 | - - Hârtie pergament (transparentă)  |
| 4810       | Hârtii și cartoane, cretate cu caolin sau cu alte substanțe anorganice pe una sau pe ambele fețe, cu sau fără lianți, fără alte stratificări sau aplicări la suprafață, chiar colorate la suprafață, decorate la suprafață sau imprimate, în rulouri sau în foi de formă pătrată sau dreptunghiulară, de orice dimensiuni: |
|            | - Hârtie și carton kraft, altele decât cele de tipul folosit pentru scris, tipărit sau alte scopuri grafice:   |
| 4810 32    | - - Albite uniform în masă și la care peste 95 % din greutatea totală a compoziției fibroase o constituie fibrele de lemn obținute printr-un procedeu chimic, având o greutate de peste 150 g/m <sup>2</sup> :   |
| 4810 32 90 | - - - Altele   |
| 4823       | Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre celulozice, decupate la dimensiune; alte articole din pastă de hârtie, din hârtie, din carton, din vată de celuloză sau din straturi subțiri din fibre celulozice:   |
|            | - Tăvi, veselă, farfurii, căni, pahare și articole similare din hârtie sau carton  |
| 4823 61 00 | - - Din bambus   |
| 5512       | Țesături din fibre sintetice discontinue care conțin minimum 85 % din greutate fibre sintetice discontinue:  |
|            | - Care conțin minimum 85 % din greutate fibre discontinue din poliester  |
| 5512 19    | - - Altele   |
|            | - Care conțin minimum 85 % din greutate fibre discontinue acrilice sau modacrilice:  |
| 5512 29    | - - Altele:  |
| 5512 29 90 | - - - Altele   |
| 5513       | Țesături din fibre sintetice discontinue, care conțin sub 85 % din greutate astfel de fibre, amestecate în principal sau numai cu bumbac, având o greutate de maximum 170 g/m <sup>2</sup> :   |
|            | - Vopsite:   |
| 5513 21 00 | - - Din fibre discontinue de poliester, cu legătură pânză  |
|            | - Imprimare:   |
| 5513 41 00 | - - Din fibre discontinue de poliester, cu legătură pânză  |
| 5513 49 00 | - - Alte țesături  |
| 5514       | Țesături din fibre sintetice discontinue, care conțin sub 85 % din greutate astfel de fibre, amestecate în principal sau numai cu bumbac, având o greutate de peste 170 g/m <sup>2</sup> :   |
|            | - Vopsite:   |
| 5514 23 00 | - - Alte țesături din fibre discontinue de poliester   |
| 5514 29 00 | - - Alte țesături  |
|            | - Imprimare:   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 5514 42 00 | - - Din fibre discontinue de poliester, cu legătură diagonală sau încrucișată, al cărei raport de legătură este de maximum 4  |
| 5514 43 00 | - - Alte țesături din fibre discontinue de poliester  |
| 5515       | Alte țesături din fibre sintetice discontinue:  |
|            | - Din fibre discontinue de poliester:   |
| 5515 11    | - - Amestecate în principal sau numai cu fibre discontinue de viscoză   |
| 5515 11 90 | - - - Altele  |
| 5515 12    | - - Amestecate în principal sau numai cu filamente sintetice sau artificiale:   |
| 5515 12 90 | - - - Altele  |
| 5515 19    | - - Altele:   |
| 5515 19 90 | - - - Altele  |
|            | - Alte țesături:  |
| 5515 99    | - - Altele:   |
| 5515 99 80 | - - - Altele  |
| 5516       | Țesături din fibre artificiale discontinue:   |
|            | - Care conțin sub 85 % din greutate fibre artificiale discontinue, amestecate în principal sau numai cu filamente sintetice sau artificiale:                                |
| 5516 23    | - - Din fire de diferite culori:  |
| 5516 23 10 | - - - Țesături Jacquard cu o lățime de minimum 140 cm (pânză de saltele)  |
|            | - Care conțin sub 85 % din greutate fibre artificiale discontinue, amestecate în principal sau numai cu bumbac:   |
| 5516 43 00 | - - Din fire de diferite culori   |
|            | - Altele:   |
| 5516 93 00 | - - Din fire de diferite culori   |
| 5601       | Vată din materiale textile și articole din aceasta; fibre textile cu o lungime de maximum 5 mm (fire tunse de pe postav), noduri și nopeuri (butoni) din materiale textile: |
|            | - Vată din materiale textile și articole din aceasta:   |
| 5601 21    | - - Din bumbac  |
| 5601 29 00 | - - Altele  |
| 5601 30 00 | - Fire tunse de pe postav, noduri și nopeuri (butoni) din materiale textile   |
| 5602       | Pâslă, chiar impregnată, îmbrăcată, acoperită sau stratificată:   |
| 5602 10    | - Pâslă compactizată cu plăci cu ace și produse cusute-tricotate:   |
|            | - - Neimpregnate, neîmbrăcate, neacoperite, nestratificate:   |
|            | - - - Pâslă compactizată cu plăci cu ace:   |
| 5602 10 19 | - - - - Din alte materiale textile  |
|            | - - - Produse cusute-tricotate:   |
| 5602 10 38 | - - - - Din alte materiale textile  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 5602 10 90 | - - Impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate<br>- Alte păsle, neimpregnate, neîmbrăcate, neacoperite și nestratificate:   |
| 5602 29 00 | - - Din alte materiale textile   |
| 5602 90 00 | - Altele   |
| 5603       | Articole neșesute, chiar impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate:<br>- Din filamente sintetice sau artificiale:  |
| 5603 11    | - - Cu o greutate de maximum 25 g/m <sup>2</sup>   |
| 5603 12    | - - Cu o greutate de peste 25 g/m <sup>2</sup> , dar de maximum 70 g/m <sup>2</sup>  |
| 5603 13    | - - Cu o greutate de peste 70 g/m <sup>2</sup> , dar de maximum 150 g/m <sup>2</sup>   |
| 5603 14    | - - Cu o greutate de peste 150 g/m <sup>2</sup><br>- Altele:   |
| 5603 91    | - - Cu greutatea de maximum 25 g/m <sup>2</sup> :  |
| 5603 91 10 | - - - Îmbrăcate sau acoperite  |
| 5603 92    | - - Cu greutatea de peste 25 g/m <sup>2</sup> , dar de maximum 70 g/m <sup>2</sup> :   |
| 5603 92 10 | - - - Îmbrăcate sau acoperite  |
| 5603 93    | - - Cu greutatea de peste 70 g/m <sup>2</sup> , dar de maximum 150 g/m <sup>2</sup>  |
| 5603 94    | - - Cu greutatea de peste 150 g/m <sup>2</sup> :   |
| 5603 94 90 | - - - Altele   |
| 5604       | Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu materiale textile; fire textile, benzi și forme similare de la poziția 5404 sau 5405, impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau material plastic:                 |
| 5604 90    | - Altele:  |
| 5604 90 90 | - - Altele   |
| 5605 00 00 | Fire metalizate, chiar „îmbrăcate”, constituite din fire textile, benzi sau forme similare de la poziția 5404 sau 5405, combinate cu metal sub formă de fire, benzi sau pulbere, sau acoperite cu metal                      |
| 5606 00    | Fire „îmbrăcate”, benzi și forme similare de la poziția 5404 sau 5405, „îmbrăcate”, altele decât cele de la poziția 5605 și altele decât firele de păr de cal „îmbrăcate”); fire tip chenille („omidă”); fire „cu bucleuri”: |
| 5606 00 10 | - Fire „cu bucleuri”<br>- Altele:  |
| 5606 00 91 | - - Fire „îmbrăcate”   |
| 5607       | Sfori, funii și frânghii, împletite sau nu, chiar impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau material plastic:<br>- Din sisal sau alte fibre textile din genul <i>Agave</i> :                              |
| 5607 29 00 | - - Altele<br>- Din polietilenă sau polipropilenă:   |
| 5607 41 00 | - - Sfori pentru legat   |
| 5607 49    | - - Altele   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 5607 50    | - Din alte fibre sintetice   |
| 5607 90    | - Altele:  |
| 5607 90 90 | - - Altele   |
| 5608       | Plase cu ochiuri înodate, din sfori, funii sau frânghii; plase confecționate pentru pescuit și alte plase confecționate din materiale textile:   |
|            | - Din materiale textile sintetice sau artificiale:   |
| 5608 19    | - - Altele:  |
|            | - - - Plase confecționate:   |
|            | - - - - Din nailon sau din alte poliamide:   |
| 5608 19 19 | - - - - Altele   |
| 5608 19 30 | - - - - Altele   |
| 5608 19 90 | - - - Altele   |
| 5609 00 00 | Articole din fire, benzi sau forme similare de la poziția 5404 sau 5405, sfori, funii sau frânghii, nedenumite și necuprinse în altă parte   |
| 5702       | Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, țesute, fără smocuri sau șuvițe, chiar confecționate, inclusiv covoarele denumite „Kelim” sau „Kilim”, „Schumacks” sau „Soumak”, „Karamanie” și covoare similare țesute manual: |
| 5702 50    | - Altele, neplușate, neconfecționate:  |
|            | - - Din materiale textile sintetice sau artificiale:   |
| 5702 50 31 | - - - Din polipropilenă  |
| 5702 50 39 | - - - Altele   |
| 5703       | Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, cu smocuri, chiar confecționate:  |
| 5703 30    | - Din alte materiale textile sintetice sau artificiale:  |
|            | - - Din polipropilenă:   |
| 5703 30 12 | - - - Covorașe a căror suprafață este de maximum 1 m <sup>2</sup>  |
|            | - - Altele:  |
| 5703 30 82 | - - - Covorașe a căror suprafață este de maximum 1 m <sup>2</sup>  |
| 5801       | Catifele și plușuri țesute și țesături tip chenille („omidă”), altele decât articolele de la poziția 5802 sau 5806:  |
| 5801 10 00 | - Din lână sau din păr fin de animale  |
|            | - Din fibre sintetice sau artificiale:   |
| 5801 31 00 | - - Catifele și plușuri de bătătură, netăiate  |
| 5801 32 00 | - - Catifele și plușuri de bătătură, tăiate, reiate  |
| 5801 36 00 | - - Țesături tip chenille („omidă”)  |
| 5801 37 00 | - - Catifele și plușuri de urzeală   |
| 5802       | Țesături buclate de tip buret (éponge), altele decât articolele de la poziția 5806; suprafețe textile cu smocuri, altele decât produsele de la poziția 5703:   |
| 5802 20 00 | - Țesături buclate de tip buret (éponge), din alte materiale textile   |
| 5804       | Tuluri, alte pânze tip tul și țesături cu ochiuri înodate; dantele din una sau mai multe bucăți, benzi sau motive decorative, altele decât cele de la pozițiile 6002-6006:   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 5804 10    | - Tuluri, alte pânze tip tul și țesături cu ochiuri înnodate:  |
| 5804 10 90 | - - Altele   |
| 5806       | Panglici, altele decât articolele de la poziția 5807; panglici fără bătătură, din fire sau fibre paralelizate și lipite (bolduc):  |
| 5806 10 00 | - Panglici din catifea, pluș, țesături tip chenille („omidă”) sau din țesături buclate tip buret (éponge)  |
|            | - Alte panglici:   |
| 5806 31 00 | - - Din bumbac   |
| 5806 32    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:   |
| 5806 32 10 | - - - Cu liziere reale   |
| 5807       | Etichete, ecusoane și articole similare din materiale textile, sub formă de bucăți, benzi sau decupate, nebrodate  |
| 5810       | Broderii sub formă de bucăți, benzi sau motive decorative:   |
|            | - Alte broderii:   |
| 5810 92    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:   |
| 5810 92 90 | - - - Altele   |
| 5810 99    | - - Din alte materiale textile:  |
| 5810 99 90 | - - - Altele   |
| 5901       | Țesături acoperite cu clei sau cu substanțe amidacee, de tipul celor utilizate în legătorie, cartonaj, ca materiale de acoperire sau pentru utilizări similare; pânze de calc sau transparente pentru desen; pânze pregătite pentru pictură; vatir și țesături similare pentru confecționarea pălăriilor |
| 5902       | Țesături cord pentru anvelope din fire de mare rezistență din nailon sau din alte poliamide, din poliesteri sau viscoză:   |
| 5902 10    | - Din nailon sau din alte poliamide:   |
| 5902 10 90 | - - Altele   |
| 5903       | Țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu material plastic sau stratificate cu material plastic, altele decât cele de la poziția 5902:   |
| 5903 10    | - Cu poli(clorură de vinil):   |
| 5903 10 90 | - - Acoperite, îmbrăcate sau stratificate  |
| 5903 20    | - Cu poliuretan  |
| 5903 90    | - Altele   |
| 5904       | Linoleum, chiar decupat; acoperitoare de podea constând dintr-o îmbrăcare sau o acoperire aplicată pe un suport textil, chiar decupate   |
| 5905 00    | Tapet din materiale textile:   |
|            | - Altele:  |
| 5905 00 90 | - - Altele   |
| 5906       | Țesături cauciucate, altele decât cele de la poziția 5902:   |
| 5906 10 00 | - Benzi adezive cu lățimea de maximum 20 cm  |
|            | - Altele:  |
| 5906 99    | - - Altele:  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 5906 99 90 | - - - Altele   |
| 5907 00 00 | Alte țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite; pânze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri pentru studiouri sau pentru utilizări similare  |
| 5909 00    | Furtunuri pentru pompe și furtunuri similare din materiale textile, chiar cu armături sau accesorii din alte materiale   |
| 5910 00 00 | Benzi transportoare sau curele de transmisie, din materiale textile, chiar impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate cu materiale plastice sau ranforsate cu metal sau cu alte materiale   |
| 5911       | Produse și articole textile pentru utilizări tehnice, menționate la nota 7 din acest capitol:  |
| 5911 10 00 | - Țesături, pâsle și țesături dublate cu pâslă, acoperite, îmbrăcate sau stratificate cu cauciuc, piele sau alte materiale, de tipul celor utilizate pentru fabricarea garniturilor de cardă, și produse similare pentru alte utilizări tehnice, inclusiv panglicile fabricate din catifea, impregnate cu cauciuc, pentru acoperirea sulurilor de la mașinile de țesut |
| 5911 20 00 | - Pânze de sită, chiar confecționate<br>- Țesături și pâsle fără sfârșit sau prevăzute cu dispozitive de joncțiune, de tipul celor utilizate la mașinile de prelucrare a hârtiei sau la mașinile similare (de exemplu, pentru fabricat pastă de lemn sau azbociment):  |
| 5911 32    | - - Cu o greutate de minimum 650 g/m <sup>2</sup> :<br>- - - Din mătase, din fibre sintetice sau artificiale:  |
| 5911 32 19 | - - - - Altele   |
| 5911 32 90 | - - - Din alte materiale textile   |
| 5911 90    | - Altele   |
| 6001       | Catifea, pluș (inclusiv materiale așa-zise cu „păr lung” și materiale buclate, tricotate sau croșetate):   |
| 6001 10 00 | - Materiale așa-zise cu „păr lung”<br>- Materiale buclate:   |
| 6001 21 00 | - - Din bumbac   |
| 6001 22 00 | - - Din fibre sintetice sau artificiale  |
| 6001 29 00 | - - Din alte materiale textile<br>- Altele:  |
| 6001 92 00 | - - Din fibre sintetice sau artificiale  |
| 6001 99 00 | - - Din alte materiale textile   |
| 6002       | Materiale tricotate sau croșetate cu o lățime de maximum 30 cm, care conțin minimum 5 % din greutate fire din elastomeri sau fire din cauciuc, altele decât cele de la poziția 6001:   |
| 6002 40 00 | - Care conțin minimum 5 % din greutate fire din elastomeri, dar nu conțin fire din cauciuc   |
| 6005       | Materiale tricotate cu urzeală (inclusiv cele obținute pe mașini de produs panglici), altele decât cele de la pozițiile 6001-6004:   |
|            | - Din fibre sintetice:   |
| 6005 32    | - - Vopsite:   |
| 6005 32 90 | - - - Altele   |
| 6006       | Alte materiale tricotate sau croșetate:<br>- Din bumbac:   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 6006 23 00 | - - Din fire de diferite culori  |
|            | - Din fibre sintetice:   |
| 6006 31    | - - Nealbite sau albite  |
| 6006 33    | - - Din fire de diferite culori:   |
| 6006 33 90 | - - - Altele   |
| 6006 34    | - - Imprimare:   |
| 6006 34 90 | - - - Altele   |
| 6006 90 00 | - Altele   |
| 6102       | Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete, cu excepția articolelor de la poziția 6104:   |
| 6102 90    | - Din alte materiale textile:  |
| 6102 90 90 | - - Hanorace (inclusiv jachete de schi), bluzoane și articole similare   |
| 6103       | Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele pentru baie), tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți:          |
|            | - Pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi:   |
| 6103 42 00 | - - Din bumbac   |
| 6103 43 00 | - - Din fibre sintetice  |
| 6104       | Taioare, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantalon, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele de baie), tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete: |
|            | - Rochii:  |
| 6104 42 00 | - - Din bumbac   |
| 6107       | Chiloți, indispensabili, cămăși de noapte, pijamale, halate de baie, halate de casă și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți:  |
|            | - Altele:  |
| 6107 99 00 | - - Din alte materiale textile   |
| 6108       | Combinezoane sau furouri, jupoane, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, dezabieuri, halate de baie, rochii de casă și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru femei și fete:                        |
|            | - Cămăși de noapte și pijamale:  |
| 6108 39 00 | - - Din alte materiale textile   |
|            | - Altele:  |
| 6108 91 00 | - - Din bumbac   |
| 6203       | Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele pentru baie), pentru bărbați sau băieți:                                   |
|            | - Pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi:   |
| 6203 42    | - - Din bumbac:  |
|            | - - - Salopete cu bretele:   |
| 6203 42 59 | - - - - Altele   |



| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 6204       | Taioare, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantaloni, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât pentru baie), pentru femei și fete:<br>- Ansambluri:                                    |
| 6204 21 00 | - - Din lână sau păr fin de animale  |
| 6204 23    | - - Din fibre sintetice:   |
| 6204 23 80 | - - - Altele   |
| 6208       | Bluze de corp și cămăși de zi, combinezoane sau furouri, jupoane, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, neglijouri, halate de baie, halate de casă și articole similare, pentru femei sau fete:<br>- Combinezoane sau furouri și jupoane: |
| 6208 11 00 | - - Din fibre sintetice sau artificiale  |
| 6209       | Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte pentru sugari:   |
| 6209 30 00 | - Din fibre sintetice  |
| 6211       | Îmbrăcăminte de sport (treninguri), combinezoane și costume de schi, costume, chiloți și slipuri, de baie; alte articole de îmbrăcăminte:<br>- Altă îmbrăcăminte pentru bărbați sau băieți:  |
| 6211 33    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:<br>- - - Îmbrăcăminte de sport (treninguri) cu căptușeală:  |
| 6211 33 31 | - - - - Al cărei exterior este realizat din același material<br>- - - - Altele:  |
| 6211 33 42 | - - - - Părți inferioare   |
| 6211 33 90 | - - - Altele   |
| 6211 39 00 | - - Din alte materiale textile<br>- Alte articole de îmbrăcăminte, pentru femei sau pentru fete:   |
| 6211 42    | - - Din bumbac:<br>- - - Îmbrăcăminte de sport (treninguri) cu căptușeală:   |
| 6211 42 31 | - - - - Al cărei exterior este realizat din același material   |
| 6211 43    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:<br>- - - Îmbrăcăminte de sport (treninguri) cu căptușeală:<br>- - - - Altele:   |
| 6211 43 42 | - - - - Părți inferioare   |
| 6301       | Pături și pleduri:   |
| 6301 30    | - Pături (altele decât paturile electrice) și pleduri, din bumbac:   |
| 6301 30 10 | - - Tricotate sau croșetate  |
| 6301 40    | - Pături (altele decât paturile electrice) și pleduri din fibre sintetice:   |
| 6301 40 90 | - - Altele   |
| 6302       | Lenjerie de pat, de masă, de toaletă sau de bucătărie:<br>- Altă lenjerie de pat, imprimată:   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 6302 22    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:   |
| 6302 22 10 | - - - Neșesute   |
| 6302 29    | - - Din alte materiale textile:  |
| 6302 29 90 | - - - Din alte materiale textile<br>- Altă lenjerie de pat:  |
| 6302 32    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:   |
| 6302 32 90 | - - - Altele<br>- Altă lenjerie de masă:   |
| 6302 51 00 | - - Din bumbac   |
| 6302 53    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:   |
| 6302 53 10 | - - - Neșesute   |
| 6302 59    | - - Din alte materiale textile:  |
| 6302 59 90 | - - - Altele<br>- Altele:  |
| 6302 91 00 | - - Din bumbac   |
| 6302 99    | - - Din alte materiale textile:  |
| 6302 99 90 | - - - Altele   |
| 6303       | Transperante, perdele și stori de interior; draperii și garnituri de pat:<br>- Altele:   |
| 6303 92    | - - Din fibre sintetice:   |
| 6303 92 90 | - - - Altele   |
| 6303 99    | - - Din alte materiale textile:  |
| 6303 99 10 | - - - Neșesute   |
| 6304       | Alte stofe de mobilă, cu excepția celor de la poziția 9404:<br>- Altele:   |
| 6304 91 00 | - - Tricotate sau croșetate  |
| 6306       | Prelate, stori pentru exterior și umbrare; corturi; vele pentru ambarcațiuni, planșe cu vele, cărucioare cu velă; articole de camping:<br>- Corturi: |
| 6306 22 00 | - - Din fibre sintetice  |
| 6307       | Alte articole confecționate, inclusiv tipare de îmbrăcăminte:  |
| 6307 10    | - Pânze groase pentru spălat podeaua, cârpe de vase, piele de căprioară și articole similare de întreținere:   |
| 6307 10 10 | - - Tricotate sau croșetate  |
| 6307 10 30 | - - Neșesute   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 6307 90    | - Altele:<br>- - Altele:<br>- - - Altele:   |
| 6307 90 92 | - - - - Câmpuri operatorii de unică folosință confecționate din materiale de la poziția 5603, de tipul celor utilizate în cursul intervențiilor chirurgicale  |
| 6308 00 00 | Seturi compuse din bucăți de țesături și din fire, cu sau fără accesorii, pentru confecționarea covoarelor, tapiseriilor, fețelor de masă sau a prosoapelor brodate sau a articolelor textile similare, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul |
| 6402       | Altă încălțăminte cu tălpi exterioare și fețe din cauciuc sau din material plastic:<br>- Altă încălțăminte:   |
| 6402 99    | - - Altele:<br>- - - Altele:<br>- - - - Cu fețe din material plastic:   |
| 6402 99 50 | - - - - - Papuci de casă și altă încălțăminte de interior   |
| 6403       | Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc, material plastic, piele naturală sau reconstituită și cu fețe din piele naturală:<br>- Alte articole de încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală:  |
| 6403 51    | - - Care acoperă glezna:  |
| 6403 51 05 | - - - Încălțăminte cu talpă de lemn, fără tălpi interioare  |
| 6403 59    | - - Altele:<br>- - - Altele:<br>- - - - Altele, cu tălpile interioare de o lungime:<br>- - - - - De minimum 24 cm:  |
| 6403 59 99 | - - - - - Pentru femei  |
| 6404       | Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc, material plastic, piele naturală sau reconstituită și cu fețe din materiale textile:<br>- Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc sau material plastic:  |
| 6404 19    | - - Altele:   |
| 6404 19 10 | - - - Papuci de casă și altă încălțăminte de interior   |
| 6404 20    | - Încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală sau reconstituită:  |
| 6404 20 10 | - - Papuci de casă și altă încălțăminte de interior   |
| 6406       | Părți de încălțăminte (inclusiv fețele, chiar fixate pe tălpi, altele decât tălpile exterioare); tălpi interioare detașabile, branțuri și articole similare detașabile; ghetre, jambiere și articole similare și părți ale acestora               |
| 6406 20    | - Tălpi exterioare și tocuri, din cauciuc sau din material plastic  |
| 6501 00 00 | Calote neformate pe calapod și fără boruri, discuri și cilindri pentru pălării, din păslă, chiar tăiate în direcția înălțimii   |
| 6504 00 00 | Pălării și alte articole pentru acoperit capul, împletite sau confecționate prin îmbinarea benzilor din orice material, chiar căptușite sau împodobite  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 6505 00    | Pălării și alte articole pentru acoperit capul, tricotate sau croșetate, confecționate din dantelă, pâslă sau alte produse textile, sub formă de una sau mai multe bucăți (dar nu din benzi), chiar căptușite sau împodobite; plase și fileuri pentru păr din orice material, chiar căptușite sau împodobite   |
| 6506       | Alte pălării sau articole pentru acoperit capul, chiar căptușite sau împodobite:   |
| 6506 10    | - Căști de protecție   |
|            | - Altele:  |
| 6506 91 00 | - - Din cauciuc sau din material plastic   |
| 6506 99    | - - Din alte materiale:  |
| 6506 99 90 | - - - Altele   |
| 6507 00 00 | Benzi pentru garnituri interioare, căptușeli, capace, carcase, cozoroace și curelușe pentru obiectele de acoperit capul  |
| 6601       | Umbrele de ploaie, umbrele de soare (inclusiv umbrele-baston, umbrele de grădină și articole similare)   |
| 6602 00 00 | Bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și articole similare   |
| 6603       | Părți, garnituri și accesorii pentru articolele de la poziția 6601 sau 6602:   |
| 6603 20 00 | - Cadre pentru umbrele, inclusiv cadre cu bețe sau mânere pentru umbrele de ploaie sau umbrele de soare  |
| 6802       | Pietre monumentale sau pentru construcție (altele decât ardezia) prelucrate și articole din aceste pietre, cu excepția celor de la poziția 6801; cuburi, blocuri și articole similare pentru mozaicuri, din pietre naturale (inclusiv ardezia), chiar pe suport; granule, cioburi și praf de pietre naturale (inclusiv ardezia) colorate artificial: |
|            | - Alte pietre monumentale sau pentru construcție și articole din aceste pietre, cioplite simplu sau tăiate, cu suprafața plană sau netedă:   |
| 6802 21 00 | - - Marmură, travertin și alabastru  |
|            | - Altele:  |
| 6802 91 00 | - - Marmură, travertin și alabastru  |
| 6811       | Articole din azbociment, celulozociment sau similare   |
|            | - Care nu conțin azbest:   |
| 6811 82 00 | - - Alte plăci, panouri, pavele (dale), țiglă și articole similare   |
| 6901 00 00 | Cărămizi, blocuri, dale, plăci și alte produse ceramice din pulberi silicioase fosile (de exemplu, kiselgur, tripolit, diatomit) sau din pământuri silicioase similare   |
| 6902       | Cărămizi, blocuri, dale, plăci și produse similare din ceramică, refractare, pentru construcții, altele decât cele din pulberi silicioase fosile sau din pământuri silicioase similare   |
| 6903       | Alte articole ceramice refractare (de exemplu, retorte, creuzete, mufle, ajutaje, tamponane, suporturi, cupe, tuburi, țevi, teci, baghete), altele decât cele din pulberi silicioase fosile sau din pământuri silicioase similare:   |
| 6903 20    | - Cu un conținut în greutate de peste 50 % de alumină (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ) sau de amestec sau combinație de alumină și silice (SiO <sub>2</sub> ):  |
| 6903 20 10 | - - Cu un conținut de alumină (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ) sub 45 % din greutate  |
| 6904       | Cărămizi pentru construcții, blocuri și dale pentru pardoseală, cărămizi pentru fațade și articole similare, din ceramică  |
| 6905       | Țiglă pentru acoperișuri, elemente de șemineu, canale de fum, ornamente arhitectonice din ceramică și alte articole de construcție din ceramică  |
| 6907       | Plăci și dale din ceramică pentru pavaj sau pentru acoperit pereții, nelăcuite, nesmălțuite; cuburi, blocuri și articole similare din ceramică pentru mozaicuri, nelăcuite, nesmălțuite, chiar pe suport   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 6907 90    | - Altele   |
| 6908       | Plăci și dale din ceramică pentru pavaj sau pentru acoperit pereții, lăcuite sau smălțuite; cuburi, blocuri și articole similare din ceramică, pentru mozaicuri, lăcuite sau smălțuite, chiar pe suport  |
| 6909       | Aparate și articole din ceramică pentru laborator, utilizări chimice sau pentru alte scopuri tehnice; jgheaburi, rezervoare și recipiente similare din ceramică pentru gospodăria rurală; ulcioare și recipiente similare de transport sau ambalare, din ceramică: |
|            | - Aparate și articole pentru laborator, utilizări chimice sau pentru alte scopuri tehnice:   |
| 6909 11 00 | - - Din porțelan   |
| 6909 12 00 | - - articole cu o duritate echivalentă de minimum 9 pe scala Mohs  |
| 6909 90 00 | - Altele   |
| 6910       | Chiuvete, lavoare, suporturi pentru lavoare, căzi de baie, bideuri, vase de closet, rezervoare de apă pentru closet, pisoare și articole similare fixe din ceramică, pentru uz sanitar   |
| 6911       | Articole pentru servicii de masă sau de bucătărie, alte articole de menaj sau de uz gospodăresc și articole de igienă sau de toaletă, din porțelan   |
| 6912 00    | Articole pentru servicii de masă sau de bucătărie, alte articole de menaj sau de uz gospodăresc și articole de igienă sau de toaletă, din ceramică, altele decât din porțelan  |
| 6913       | Statuete și alte obiecte de ornament din ceramică  |
| 6914       | Alte articole din ceramică   |
| 7106       | Argint (inclusiv argint aurit sau platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere:  |
|            | - Altele:  |
| 7106 92 00 | - - Semiprelucrate   |
| 7113       | Articole de bijuterie sau de giuvaergerie și părți ale acestora, din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase:  |
|            | - Din metale prețioase, chiar acoperite, placate sau dublate cu metale prețioase:  |
| 7113 11 00 | - - Din argint, chiar acoperit, placat sau dublat cu alte metale prețioase   |
| 7114       | Articole de aurărie sau argintărie și părți ale acestora, din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase:   |
|            | - Din metale prețioase, chiar acoperite, placate sau dublate cu metale prețioase:  |
| 7114 11 00 | - - Din argint, chiar acoperit, placat sau dublat cu alte metale prețioase   |
| 7117       | Imitații de bijuterii:   |
|            | - Din metale comune, chiar aurite, argintate sau platinat:   |
| 7117 19 00 | - - Altele   |
| 7117 90 00 | - Altele   |
| 7201       | Fonte brute și fonte-oglină (spiegel) în lingouri, blocuri sau alte forme primare:   |
| 7201 20 00 | - Fonte brute, nealiate, care conțin peste 0,5 % din greutate fosfor   |
| 7205       | Granule și pulberi, de fontă brută, de fontă-oglină (spiegel), de fier sau de oțel:  |
|            | - Pulberi:   |
| 7205 29 00 | - - Altele   |
| 7206       | Fier și oțeluri nealiate, în lingouri sau în alte forme primare, cu excepția fierului de la poziția 7203:  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 7206 90 00 | - Altele  |
| 7207       | Semifabricate din fier sau din oțeluri nealiatate:  |
|            | - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:  |
| 7207 12    | - - Altele, cu secțiunea transversală dreptunghiulară:  |
| 7207 12 90 | - - - Forjate   |
| 7210       | Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiatate, cu o lățime de minimum 600 mm, placate sau acoperite:                                    |
|            | - Acoperite cu cositor:   |
| 7210 12    | - - Cu o grosime sub 0,5 mm:  |
| 7210 12 80 | - - - Altele  |
| 7210 20 00 | - Acoperite cu plumb, inclusiv fierul mat   |
| 7210 30 00 | - Acoperite electrolitic cu zinc  |
|            | - Altfel acoperite cu zinc:   |
| 7210 41 00 | - - Ondulate  |
| 7210 50 00 | - Acoperite cu oxizi de crom sau cu crom și oxizi de crom   |
| 7210 70    | - Vopsite, lăcuite sau acoperite cu materiale plastice:   |
| 7210 70 10 | - - Tablă cositorită lăcuită; produse acoperite cu oxizi de crom, sau cu crom și oxizi de crom, lăcuite   |
| 7212       | Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiatate, cu o lățime sub 600 mm, placate sau acoperite:   |
| 7212 10    | - Acoperite cu cositor:   |
| 7212 10 90 | - - Altele  |
| 7212 50    | - Altfel acoperite:   |
| 7212 50 20 | - - Acoperite cu oxizi de crom sau cu crom și oxizi de crom   |
|            | - - Acoperite cu aluminiu:  |
| 7212 50 69 | - - - Altele  |
| 7212 60 00 | - Placate   |
| 7214       | Alte bare și tije din fier sau din oțeluri nealiatate, simplu forjate, laminate, trase sau extrudate la cald, inclusiv cele torsionate după laminare: |
| 7214 10 00 | - Forjate   |
|            | - Altele:   |
| 7214 91    | - - Cu secțiunea transversală dreptunghiulară (alta decât pătrată):   |
| 7214 91 10 | - - - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon   |
| 7214 99    | - - Altele:   |
|            | - - - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:  |
| 7214 99 10 | - - - - De tipul celor utilizate pentru armarea betonului   |
|            | - - - - Altele, cu secțiunea circulară de un diametru:  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 7214 99 31 | - - - - De minimum 80 mm   |
| 7214 99 50 | - - - - Altele   |
|            | - - - Care conțin, în greutate, minimum 0,25 % carbon:   |
|            | - - - - Cu secțiunea circulară de un diametru:   |
| 7214 99 71 | - - - - De minimum 80 mm   |
| 7214 99 79 | - - - - Sub 80 mm  |
| 7214 99 95 | - - - - Altele   |
| 7215       | Alte bare și tije din fier sau din oțeluri nealiat:  |
| 7215 50    | - Altele, simplu obținute sau finisate la rece:  |
|            | - - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:   |
| 7215 50 19 | - - - Altele   |
| 7216       | Profile din fier sau din oțeluri nealiat:  |
|            | - Profile în formă de L sau T, simplu laminate sau trase la cald, cu o înălțime sub 80 mm:           |
| 7216 22 00 | - - Profile în formă de T  |
|            | - Profile în formă de U, I sau H, simplu laminate sau trase la cald, cu o înălțime de minimum 80 mm: |
| 7216 31    | - - Profile în formă de U:   |
| 7216 31 90 | - - - Cu înălțimea peste 220 mm  |
| 7216 32    | - - Profile în formă de I:   |
|            | - - - Cu înălțimea de minimum 80 mm, dar maximum 220 mm:   |
| 7216 32 11 | - - - - Cu fețele aripilor paralele  |
| 7216 32 19 | - - - - Altele   |
|            | - - - - Cu înălțimea peste 220 mm:   |
| 7216 32 99 | - - - - Altele   |
| 7216 33    | - - Profile în formă de H:   |
| 7216 33 10 | - - - Cu înălțimea de minimum 80 mm, dar maximum 180 mm  |
| 7216 40    | - Profile în formă de L sau T, simplu laminate sau trase la cald, cu o înălțime de minimum 80 mm:    |
| 7216 40 90 | - - Profile în formă de T  |
| 7216 50    | - Alte profile simplu laminate sau trase la cald:  |
|            | - - Altele:  |
| 7216 50 99 | - - - Altele   |
|            | - Profile, simplu obținute sau finisate la rece:   |
| 7216 61    | - - Obținute din produse laminate plate:   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 7216 61 90 | - - - Altele  |
|            | - Altele:   |
| 7216 91    | - - Obținute sau finisate la rece din produse laminate plate:                                     |
| 7216 91 10 | - - - Tablă cu nervuri (striată)  |
| 7217       | Sârmă din fier sau din oțeluri nealiat:   |
| 7217 10    | - Neacoperite, chiar lustruite:   |
|            | - - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:  |
| 7217 10 10 | - - - Cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale sub 0,8 mm                              |
| 7217 20    | - Acoperite cu zinc:  |
|            | - - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:  |
| 7217 20 10 | - - - Cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale sub 0,8 mm                              |
| 7217 90    | - Altele:   |
| 7217 90 20 | - - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon   |
| 7217 90 90 | - - Care conțin, în greutate, minimum 0,6 % carbon  |
| 7218       | Oțeluri inoxidabile în lingouri sau în alte forme primare; semifabricate din oțeluri inoxidabile: |
| 7218 10 00 | - Lingouri și alte forme primare  |
| 7219       | Produse laminate plate din oțeluri inoxidabile, cu o lățime de minimum 600 mm:                    |
|            | - Simplu laminate la cald, în rulouri:  |
| 7219 14    | - - Cu o grosime sub 3 mm:  |
| 7219 14 10 | - - - Care conțin, în greutate, minimum 2,5 % nichel  |
|            | - Simplu laminate la cald, altfel decât în rulouri:   |
| 7219 21    | - - Cu o grosime de peste 10 mm:  |
| 7219 21 10 | - - - Care conțin, în greutate, minimum 2,5 % nichel  |
| 7219 22    | - - Cu o grosime de minimum 4,75 mm, dar maximum 10 mm:   |
| 7219 22 10 | - - - Care conțin, în greutate, minimum 2,5 % nichel  |
| 7219 23 00 | - - Cu o grosime de minimum 3 mm, dar sub 4,75 mm   |
|            | - Simplu laminate la rece:  |
| 7219 31 00 | - - Cu o grosime de minimum 4,75 mm   |
| 7219 32    | - - Cu o grosime de minimum 3 mm, dar sub 4,75 mm:  |
| 7219 32 10 | - - - Care conțin, în greutate, minimum 2,5 % nichel  |
| 7219 33    | - - Cu o grosime de peste 1 mm, dar sub 3 mm:   |
| 7219 33 10 | - - - Care conțin, în greutate, minimum 2,5 % nichel  |
| 7219 34    | - - Cu o grosime de minimum 0,5 mm, dar maximum 1 mm  |
| 7219 90    | - Altele:   |
| 7219 90 20 | - - Perforate   |
| 7220       | Produse laminate plate din oțeluri inoxidabile, cu o lățime sub 600 mm:                           |



| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 7220 20    | - Simplu laminate la rece:<br>- - Cu o grosime de minimum 3 mm, care conțin în greutate:   |
| 7220 20 29 | - - - Sub 2,5 % nichel<br>- - Cu o grosime de peste 0,35 mm, dar sub 3 mm, care conțin în greutate:  |
| 7220 20 41 | - - - Minimum 2,5 % nichel   |
| 7223 00    | Sârmă, din oțeluri inoxidabile:<br>- Cu un conținut de nichel de minimum 2,5 % din greutate:   |
| 7223 00 19 | - - Altele<br>- Cu un conținut de nichel de sub 2,5 % din greutate:  |
| 7223 00 91 | - - Cu un conținut de crom de minimum 13 %, dar de maximum 25 % și cu un conținut de aluminiu de minimum 3,5 %, dar maximum 6 %  |
| 7225       | Produse laminate plate, din alte oțeluri aliate, cu o lățime de minimum 600 mm:  |
| 7225 30    | - Altele, simplu laminate la cald, în rulouri:   |
| 7225 30 90 | - - Altele   |
| 7225 40    | - Altele, simplu laminate la cald, altfel decât în rulouri:<br>- - Altele:   |
| 7225 40 40 | - - - Cu o grosime de peste 10 mm  |
| 7225 40 60 | - - - Cu o grosime de minimum 4,75 mm, dar maximum 10 mm<br>- Altele:  |
| 7225 92 00 | - - Altfel acoperite cu zinc   |
| 7226       | Produse laminate plate, din alte oțeluri aliate, cu o lățime sub 600 mm:<br>- Altele:  |
| 7226 99    | - - Altele:  |
| 7226 99 30 | - - - Altfel acoperite cu zinc   |
| 7226 99 70 | - - - Altele   |
| 7227       | Bare și tije, laminate la cald, în rulouri cu spire nearanjate (fil machine), din alte oțeluri aliate:   |
| 7227 90    | - Altele:  |
| 7227 90 10 | - - Cu un conținut de bor de minimum 0,0008 % din greutate, fără ca alt element să atingă conținutul minim prevăzut la nota 1 litera (f) a acestui capitol   |
| 7227 90 95 | - - Altele   |
| 7229       | Sârmă din alte oțeluri aliate:   |
| 7229 90    | - Altele:  |
| 7229 90 90 | - - Altele   |
| 7302       | Materiale de construcție pentru liniile ferate, din fontă, din fier sau din oțel: șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzineți, pene de fixare, plăci de bază, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor: |
| 7302 10    | - Șine:  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 7302 10 10 | - - Conducătoare de curent, cu părți din metale neferoase   |
|            | - - Altele:   |
|            | - - - Noi:  |
| 7302 10 40 | - - - - Șine cu șanț  |
| 7304       | Tuburi, țevi și profile tubulare, fără sudură, din fier sau din oțel:   |
|            | - Tuburi și țevi, de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau conducte de gaze:  |
| 7304 19    | - - Altele:   |
| 7304 19 90 | - - - Cu diametru exterior peste 406,4 mm   |
| 7306       | Alte tuburi, țevi și profile tubulare (de exemplu, sudate, nituite, fălțuite sau cu margini simplu apropiate), din fier sau din oțel:   |
|            | - Tuburi și țevi de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau de gaze:  |
| 7306 11    | - - Sudate, din oțeluri inoxidabile:  |
| 7306 11 90 | - - - Sudate elicoidal  |
|            | - Tuburi și țevi de cuvelaj și de producție de tipul celor utilizate pentru extracția petrolului sau a gazelor:   |
| 7306 29 00 | - - Altele  |
| 7307       | Accesorii de țevărie (de exemplu, racorduri, coturi, manșoane) din fontă, din fier sau din oțel:  |
|            | - Altele, din oțeluri inoxidabile:  |
| 7307 29    | - - Altele:   |
| 7307 29 80 | - - - Altele  |
|            | - Altele:   |
| 7307 91 00 | - - Flanșe și bride   |
| 7318       | Șuruburi, buloane, piulițe, tirfoane, cârlige filetate, nituri, cuie spintecate, știfturi, piroane, pene, șaibe, inele (inclusiv șaibele și inelele elastice, de siguranță) și articole similare, din fontă, din fier sau din oțel: |
|            | - articole filetate:  |
| 7318 12    | - - Alte șuruburi pentru lemn:  |
| 7318 12 90 | - - - Altele  |
|            | Articole nefiletate:  |
| 7318 24 00 | - - Cuie spintecate, știfturi, piroane și pene  |
| 7324       | Articole sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel:  |
|            | - Căzi de baie:   |
| 7324 21 00 | - - Din fontă, chiar emailate   |
| 7325       | Alte articole turnate din fontă, din fier sau din oțel:   |
|            | - Altele:   |
| 7325 91 00 | - - Bile și articole similare pentru concasoare   |
| 7326       | Alte articole din fier sau din oțel:  |
|            | - Forjate sau ștanțate, dar neprelucrate altfel:  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 7326 19    | - - Altele:  |
| 7326 19 10 | - - - Forjate în matriță deschisă  |
| 7403       | Cupru rafinat și aliaje de cupru, sub formă brută:   |
|            | - Aliaje de cupru:   |
| 7403 22 00 | - - Pe bază de cupru-staniu (bronz)  |
| 7415       | Ținte, cuie, pioaneze, agrafe (altele decât cele de la poziția 8305), cramioane cu vârf și articole similare, din cupru sau cu tijă din fier sau din oțel și cap din cupru; șuruburi, buloane, piulițe, cârlige filetate, nituri, cuie spintecate, știfturi, piroane, pene, șaibe, inele (inclusiv șaibele și inelele elastice de siguranță) și articole similare, din cupru |
|            | - Alte articole, filetate:   |
| 7415 39 00 | - - Altele   |
| 7419       | Alte articole din cupru:   |
|            | - Altele:  |
| 7419 91 00 | - - Turnate, formate, ștanțate sau forjate, dar neprelucrate altfel  |
| 7602 00    | Deșeuri și resturi din aluminiu:   |
|            | - Deșeuri:   |
| 7602 00 11 | - - Deșeuri de așchiere, șpan, deșeuri de măcinare, pilitură; deșeuri de foi și de benzi subțiri, colorate, acoperite sau lipite între ele, cu o grosime de maximum 0,2 mm (fără suport)   |
| 7602 00 19 | - - Altele (inclusiv rebuturile de fabricație)   |
| 7605       | Sârmă din aluminiu:  |
|            | - Din aluminiu nealiat:  |
| 7605 19 00 | - - Altele   |
|            | - Din aliaje de aluminiu:  |
| 7605 29 00 | - - Altele   |
| 7606       | Table și benzi de aluminiu, cu o grosime peste 0,2 mm:   |
|            | - De formă pătrată sau dreptunghiulară:  |
| 7606 11    | - - Din aluminiu nealiat:  |
| 7606 11 10 | - - - Lăcuite, vopsite sau acoperite cu material plastic   |
|            | - - - Altele, cu grosimea:   |
| 7606 11 91 | - - - - Sub 3 mm   |
| 7606 11 99 | - - - - De minimum 6 mm  |
| 7606 12    | - - Din aliaje de aluminiu:  |
| 7606 12 20 | - - - Lăcuite, vopsite sau acoperite cu material plastic   |
|            | - - - Altele, cu grosimea:   |
| 7606 12 93 | - - - - De minimum 3 mm, dar sub 6 mm  |
|            | - Altele:  |
| 7606 92 00 | - - Din aliaje de aluminiu   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 7607       | Folii și benzi subțiri din aluminiu (chiar imprimate sau fixate pe hârtie, pe carton, pe materiale plastice sau pe alte suporturi similare), cu o grosime de maximum 0,2 mm (fără suport):   |
|            | - Fără suport:   |
| 7607 11    | - - Simplu laminate  |
| 7609 00 00 | Accesorii de țevărie (de exemplu, racorduri, coturi, manșoane) din aluminiu  |
| 7610       | Construcții și părți de construcții (de exemplu, poduri și elemente de poduri, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și ramele acestora, pervazuri, praguri, balustrade) din aluminiu, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; table, bare, profile, tuburi și similare, pregătite în vederea utilizării în construcții |
| 7613 00 00 | Recipiente din aluminiu pentru gaze comprimate sau lichefiate  |
| 7614       | Toroane, cabluri, benzi împletite și articole similare, din aluminiu, neizolate electric:  |
| 7614 90 00 | - Altele   |
| 7615       | Articole de uz casnic sau de uz gospodăresc, sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora, din aluminiu; bureți de sârmă, spălătoare de vase, mănuși și articole similare pentru curățare, pentru lustruire sau pentru utilizări similare, din aluminiu:   |
| 7615 10    | - articole de uz casnic sau de uz gospodăresc și părțile acestora; bureți de sârmă, spălătoare de vase, mănuși și articole similare pentru curățat, pentru lustruit sau pentru utilizări similare:   |
| 7615 10 10 | - - Turnate sau presate  |
| 7615 20 00 | - articole sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora  |
| 7616       | Alte articole din aluminiu   |
| 8201       | Cazmale, hârlețe, lopeți, târnăcoape, sape, săpăligi, furci, greble și raclete; securi, topoare, barde, cosoare de grădină și unelte similare cu tăiș; foarfece de grădinar, de orice tip; seceri și coase, cuțite pentru fân sau pentru paie; foarfece pentru garduri vii, pene pentru spart lemne și alte unelte agricole, horticoale sau forestiere, manuale                |
| 8202       | Ferăstraie manuale; pânze de ferăstrău de orice fel (inclusiv freze-ferăstrău și pânze nedanturate pentru tăiere)  |
| 8203       | Pile, rașpele, clești (chiar pentru tăiat), patente, pensete, foarfece de tăiat metale, unelte de tăiat țevi, unelte de tăiat buloane, poansoane, preducele și unelte similare de mână   |
| 8204       | Chei de strângere manuale (inclusiv chei dinamometrice); buçe și manșoane de strângere interschimbabile, cu sau fără mâner   |
| 8205       | Unelte și scule manuale (inclusiv diamante pentru tăiat geamuri) nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi de sudură și similare menghine, cleme de strângere și similare, altele decât cele care constituie accesorii sau părți de mașini-unelte; nicovale; forje portative; polizoare cu batiuri, manuale sau cu pedală:   |
| 8205 20 00 | - Ciocane, baroase și maiuri   |
| 8205 30 00 | - Rindele, dălți și unelte similare de tăiat, pentru prelucrarea lemnului  |
| 8205 40 00 | - Șurubelnițe  |
|            | - Alte scule și unelte de mână (inclusiv diamante pentru tăiat geamuri):   |
| 8205 51 00 | - - De uz gospodăresc  |
| 8205 59    | - - Altele   |
| 8205 60 00 | - Lămpi de sudură și similare  |
| 8205 70 00 | - Menghine, cleme de strângere și similare   |
| 8205 90    | - Altele, inclusiv seturi de articole de la cel puțin două dintre subpozițiile de la această poziție   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8206 00 00 | Unelte de la cel puțin două din pozițiile 8202-8205, condiționate în seturi pentru vânzarea cu amănuntul  |
| 8207       | Unelte interschimbabile pentru utilaje de mână, mecanice sau nu, sau pentru mașini-unelte (de exemplu, de ambutisat, de ștanțat, de poansonat, de tarodat, de filetat, de găurit, de alezat, de broșat, de frezat, de strunjit, de înșurubat), inclusiv filiere pentru tragerea sau extrudarea metalelor, precum și scule de forare sau de sondare: |
|            | - Unelte pentru forare sau pentru sondare:  |
| 8207 13 00 | - - Cu partea activă din metaloceramice   |
| 8207 19    | - - Altele, inclusiv părți  |
| 8207 20    | - Filiere pentru tragerea sau extrudarea metalelor  |
| 8207 20 90 | - - Cu partea activă din alte materiale   |
| 8207 30    | - Unelte pentru ambutisat, ștanțat sau poansonat  |
| 8207 40    | - Unelte pentru tarodat sau filetat   |
| 8207 50    | - Unelte pentru găurit  |
| 8207 60    | - Unelte pentru alezat sau broșat   |
|            | - - Cu partea activă din alte materiale:  |
|            | - - - Unelte pentru alezat:   |
| 8207 60 30 | - - - - Pentru prelucrarea metalelor  |
|            | - - - Unelte pentru broșat:   |
| 8207 60 90 | - - - - Altele  |
| 8207 70    | - Unelte pentru frezat:   |
|            | - - Pentru prelucrarea metalelor, cu partea activă:   |
|            | - - - Din alte materiale:   |
| 8207 70 31 | - - - - Freze cu coadă  |
| 8207 70 37 | - - - - Altele  |
| 8207 70 90 | - - Altele  |
| 8207 80    | - Unelte pentru strunjit:   |
|            | - - Pentru prelucrarea metalelor, cu partea activă:   |
| 8207 80 19 | - - - Din alte materiale  |
| 8207 80 90 | - - Altele  |
| 8207 90    | - Alte unelte interschimbabile:   |
| 8207 90 10 | - - Cu partea activă din diamant sau din diamant aglomerat  |
|            | - - Cu partea activă din alte materiale:  |
| 8207 90 30 | - - - Lame de șurubelnițe   |
|            | - - - Altele, cu partea activă:   |
|            | - - - - Din metaloceramice:   |
| 8207 90 78 | - - - - Altele  |
|            | - - - - Din alte materiale:   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 8207 90 91 | - - - - Pentru prelucrarea metalelor   |
| 8207 90 99 | - - - - Altele   |
| 8208       | Cuțite și lame tăietoare, pentru mașini sau pentru aparate mecanice  |
| 8209 00    | Plăcuțe, baghete, vârfuri și obiecte similare pentru unelte și scule, nemontate, din metaloceramice  |
| 8210 00 00 | Aparate mecanice acționate manual, cu o greutate de maximum 10 kg, utilizate pentru prepararea, condiționarea sau servirea alimentelor sau băuturilor  |
| 8211       | Cuțite (altele decât cele de la poziția 8208) cu lamă tăietoare sau zimțată, inclusiv cosoare care se închid, și lamele acestora   |
| 8211 10 00 | - Seturi<br>- Altele:  |
| 8211 91 00 | - - Cuțite de masă cu lamă fixă  |
| 8211 92 00 | - - Alte cuțite cu lamă fixă   |
| 8211 93 00 | - - Cuțite, altele decât cele cu lamă fixă, inclusiv cosoarele care se închid  |
| 8211 94 00 | - - Lame   |
| 8212       | Brice și aparate de ras, și lame de ras (inclusiv eboșele în benzi)  |
| 8213 00 00 | Foarfece cu două brațe și lamele acestora  |
| 8214       | Alte articole de cuțitărie (de exemplu, mașini de tuns, satâre de măcelărie sau de bucătărie, cuțite de ghilotină, cuțite de tranșat sau de tocat, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manichiură sau pedichiură (inclusiv pilele de unghii)  |
| 8215       | Linguri, furculițe, polonice, spumiere, paleta pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și articole similare:  |
| 8215 10    | - Seturi care conțin cel puțin un obiect argintat, aurit sau platinat:<br>- - Altele:  |
| 8215 10 30 | - - - Din oțel inoxidabil:   |
| 8215 10 80 | - - - Altele   |
| 8215 20    | - Alte seturi<br>- Altele:   |
| 8215 99    | - - Altele   |
| 8301       | Lacăte, broaște și zăvoare (cu chei, cu cifru sau electrice), din metale comune; închizătoare și monturi-inchizătoare prevăzute cu broaște, din metale comune; chei pentru aceste articole, din metale comune  |
| 8302       | Decorațiuni, articole de feronerie și articole similare, din metale comune, pentru mobilă, pentru uși, pentru scări, pentru ferestre, pentru jaluzele, pentru caroserii, pentru articole de șelărie, pentru valize, pentru cufere, pentru cofrete și pentru alte articole similare; cuiere pentru haine, cuiere pentru pălării, suporturi și articole similare, din metale comune; roțițe și roțile cu monturi din metale comune; închizători automate, din metale comune, pentru uși: |
| 8302 30 00 | - Alte decorațiuni, articole de feronerie și articole similare pentru autovehicule<br>- Alte decorațiuni, articole de feronerie și articole similare:  |
| 8302 41    | - - Pentru construcții:  |
| 8302 41 10 | - - - Pentru uși   |
| 8302 41 90 | - - - Altele   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8302 50 00 | - Cuiere pentru haine, cuiere pentru pălării, suporturi și articole similare  |
| 8303 00    | Case de bani, uși blindate și compartimente pentru camere blindate, cufere și casete de siguranță și articole similare, din metale comune   |
| 8304 00 00 | Bibliorafturi, fișiere, cutii de clasat, suporturi pentru hârtii, penare, portștampile și materiale și furnituri similare pentru birou, din metale comune, cu excepția mobilierului de birou de la poziția 9403   |
| 8305       | Mecanisme pentru legarea foilor volante sau pentru clasoare, cleme și agrafe pentru hârtii, colțuri pentru documente, călăreți și obiecte similare de birou din metale comune; agrafe prezentate în benzi (de exemplu, de birou, pentru tapițerie, pentru ambalare), din metale comune  |
| 8306       | Clopote, clopoței, gonguri și articole similare, neelectrice, din metale comune; statuete și alte obiecte de ornament, din metale comune; rame pentru fotografii, pentru gravuri sau pentru altele similare din metale comune; oglinzi din metale comune:   |
| 8306 10 00 | - Clopote, clopoței, gonguri și articole similare   |
|            | - Statuete și alte obiecte de ornament:   |
| 8306 29 00 | - - Altele  |
| 8306 30 00 | - Rame pentru fotografii, pentru gravuri sau pentru altele similare; oglinzi  |
| 8308       | Închizătoare, monturi-închizătoare, cataramă, cataramă-încheietori, agrafe, copci, capse și articole similare, din metale comune, pentru îmbrăcăminte, pentru încălțăminte, pentru prelate, pentru marochinărie sau pentru orice confecții sau echipamente; nituri tubulare sau cu tijă bifurcată, din metale comune; mărgele și paiete din metale comune |
| 8310 00 00 | Plăci indicatoare, plăci pentru firme, pentru adrese și alte plăci similare, cifre, litere și însemne diverse, din metale comune, cu excepția celor clasificate la poziția 9405   |
| 8311       | Sârmă, baghete, tuburi, plăci, electrozi și articole similare din metale comune sau din carburi metalice, acoperite sau umplute cu decapanți sau cu fondanți, pentru lipire, pentru sudare sau depunere de metal sau de carburi metalice; sârmă și baghete, din pulberi de metale comune aglomerate, utilizate la metalizarea prin pulverizare            |
| 8401       | Reactoare nucleare; elemente combustibile (cartușe) neiradiate pentru reactoare nucleare; mașini și aparate pentru separare izotopică:  |
| 8401 10 00 | - Reactoare nucleare  |
| 8402       | Cazane generatoare de abur sau de alți vapori, altele decât cazanele pentru încălzire centrală destinate să producă în același timp apă caldă și abur de joasă presiune; cazane numite „de apă supraîncălzită”:   |
|            | - Cazane generatoare de abur sau de alți vapori:  |
| 8402 12 00 | - - Cazane acvatubulare cu o producție orară de abur de maximum 45 tone   |
| 8402 19    | - - Alte cazane generatoare de vapori, inclusiv cazanele mixte:   |
| 8402 19 90 | - - - Altele  |
| 8402 20 00 | - Cazane numite „de apă supraîncălzită”   |
| 8402 90 00 | - Părți   |
| 8403       | Cazane pentru încălzire centrală, altele decât cele de la poziția 8402:   |
| 8403 90    | - Părți:  |
| 8403 90 90 | - - Altele  |
| 8404       | Instalații auxiliare pentru cazanele de la pozițiile 8402 sau 8403 (de exemplu economizoare, supraîncălzitoare, dispozitive de curățat funingine sau recuperatoare de gaz); condensatoare pentru mașinile cu abur sau alți vapori   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8405       | Generatoare de gaz de aer sau generatoare de gaz de apă, cu sau fără epuratoarele lor; generatoare de acetilenă și generatoare similare de gaz, prin procedeul cu apă, cu sau fără epuratoarele lor   |
| 8406       | Turbine cu vapori:  |
|            | - Alte turbine:   |
| 8406 81 00 | - - De o putere peste 40 MW   |
| 8406 82 00 | - - Motoare de o putere de maximum 40 MW  |
| 8409       | Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate numai sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408:   |
|            | - Altele:   |
| 8409 91 00 | - - Destinate numai sau în principal motoarelor cu piston cu aprindere prin scânteie  |
| 8410       | Turbine hidraulice, roți hidraulice și reglatoare pentru acestea:   |
| 8410 90 00 | - Părți, inclusiv reglatoarele  |
| 8413       | Pompe pentru lichide, chiar cu dispozitiv de măsurare; elevatoare de lichid:  |
|            | - Pompe care conțin un dispozitiv de măsurare sau sunt proiectate pentru a fi echipate cu un asemenea dispozitiv:   |
| 8413 11 00 | - - Pompe pentru distribuirea carburanților sau lubrifianților, de tipul celor utilizate la stațiile service sau în garaje  |
| 8413 40 00 | - Pompe de beton  |
| 8413 70    | - Alte pompe centrifuge:  |
|            | - - Pompe submersibile:   |
| 8413 70 21 | - - - Monoetajate   |
| 8413 70 29 | - - - Multietajate  |
| 8413 70 30 | - - Pompe pentru circularea apei în instalații de încălzire centrală și de apă caldă  |
|            | - Alte pompe; elevatoare de lichid:   |
| 8413 82 00 | - - Elevatoare de lichid  |
| 8414       | Pompe de aer sau de vid, compresoare de aer sau de alte gaze și ventilatoare; hote aspirante de extracție sau de reciclare, cu ventilator încorporat, chiar filtrante:  |
| 8414 20    | - Pompe de aer, acționate de mână sau de picior:  |
| 8414 20 20 | - - Pompe acționate de mână pentru biciclete  |
| 8414 40    | - Compresoare de aer remorcabile montate pe șasiuri cu roți:  |
| 8414 40 10 | - - Cu debitul de maximum 2 m <sup>3</sup> pe minut   |
| 8414 60 00 | - Hote a căror cea mai mare latură orizontală este de maximum 120 cm  |
| 8415       | Mașini și aparate pentru condiționarea aerului, care au ventilator cu motor și dispozitive proprii de modificare a temperaturii și umidității, inclusiv cele la care umiditatea nu poate fi reglată separat:  |
| 8415 10    | - De perete sau de fereastră, care formează un singur corp sau de tipul „split-system” (sisteme cu elemente separate)   |
| 8415 20 00 | - De tipul celor utilizate pentru confortul persoanelor în autovehicule   |
| 8416       | Arzătoare pentru alimentarea focarelor cu combustibili lichizi, cu combustibili solizi pulverizați sau cu gaz; focare automate, inclusiv antifocarele, grătarele mecanice, dispozitivele mecanice ale acestora pentru evacuarea cenușii și dispozitivele similare |
| 8417       | Furnale și cuptoare industriale sau de laborator, inclusiv incineratoare, neelectrice:  |



| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8417 10 00 | - Furnale și cuptoare pentru calcinare, topire sau alte tratamente termice ale minereurilor sau metalelor   |
| 8417 20    | - Cuptoare de brutărie, patiserie sau pentru fabricarea biscuiților:  |
| 8417 20 90 | - - Altele  |
| 8417 80    | - Altele:   |
| 8417 80 70 | - - Altele  |
| 8418       | Frigidere, congelatoare și alte echipamente pentru producerea frigului, electrice sau nu; pompe de căldură altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415:  |
|            | - Frigidere de tip menajer:   |
| 8418 21    | - - Cu compresie:   |
|            | - - - Altele:   |
| 8418 21 51 | - - - - Model masă  |
| 8418 21 59 | - - - - Pentru încastrat  |
|            | - - - - Altele, cu capacitatea:   |
| 8418 21 91 | - - - - - De maximum 250 l  |
| 8418 21 99 | - - - - - Peste 250 l, dar maximum 340 l  |
| 8418 50    | - Alt mobilier (lăzi, dulapuri, vitrine, teighele și mobilă similară) pentru conservarea și expunerea produselor, având încorporat echipament pentru producerea frigului:   |
|            | - - Vitrine și teighele frigorifice (cu grup frigorific sau evaporator încorporat):   |
| 8418 50 11 | - - - Pentru produse congelate  |
|            | - Părți:  |
| 8418 91 00 | - - Mobilier destinat echipamentelor pentru producerea frigului   |
| 8419       | Aparate și dispozitive, chiar încălzite electric (cu excepția furnalelor, cuptoarelor și a altor aparate de la poziția 8514), pentru prelucrarea materialelor prin operații ce implică o schimbare a temperaturii cum sunt: încălzirea, coacerea, fierberea, prăjirea, distilarea, rectificarea, sterilizarea, pasteurizarea, etuvarea, uscarea, evaporarea, vaporizarea, condensarea sau răcirea, altele decât aparatele de uz casnic; încălzitoare de apă neelectrice, cu încălzire instantanee sau cu stocare: |
|            | - Încălzitoare de apă neelectrice, cu încălzire instantanee sau cu stocare:   |
| 8419 11 00 | - - Cu încălzire instantanee, cu gaz  |
| 8419 19 00 | - - Altele  |
| 8421       | Centrifuge, inclusiv uscătoare centrifugale; mașini și aparate pentru filtrarea sau epurarea lichidelor sau gazelor:  |
|            | - Centrifuge, inclusiv uscătoare centrifugale:  |
| 8421 11 00 | - - Centrifuge pentru smântânire  |
| 8421 12 00 | - - Uscătoare de rufe   |
| 8421 19    | - - Altele:   |
| 8421 19 20 | - - - Centrifuge de tipule celor utilizate în laboratoare   |
|            | - Aparate pentru filtrarea sau epurarea lichidelor:   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8421 22 00 | - - Pentru filtrarea sau epurarea băuturilor, altele decât apa  |
|            | - Părți:  |
| 8421 91 00 | - - De centrifuge, inclusiv de uscătoare centrifugale   |
| 8423       | Aparate și instrumente de cântărit, inclusiv bascule și balanțe pentru verificat piese industriale, cu excepția balanțelor sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică; greutăți de cântărit pentru orice balanțe:   |
| 8423 10    | - Cântare de persoane, inclusiv cântare pentru sugari; cântare de uz menajer  |
| 8423 20 00 | - Bascule pentru cântărire continuă a mărfurilor transportate pe bandă  |
| 8423 30 00 | - Bascule pentru cântăriri constante, balanțe și bascule de însăcuire sau de dozare   |
|            | - Alte aparate și instrumente de cântărit:  |
| 8423 81    | - - Cu o capacitate de cântărit de maximum 30 kg:   |
| 8423 81 10 | - - - Instrumente de control prin referință la o greutate predeterminată, cu funcționare automată, inclusiv mașinile de sortat după greutate  |
| 8423 81 50 | - - - Balanțe de magazin  |
| 8423 81 90 | - - - Altele  |
| 8423 82    | - - Cu o capacitate de cântărit de peste 30 kg, dar de maximum 5 000 kg:  |
| 8423 82 90 | - - - Altele  |
| 8423 89 00 | - - Altele  |
| 8424       | Aparate mecanice (inclusiv cele manevrate manual) pentru proiectat, dispersat sau pulverizat lichide sau pulberi; extincatoare, chiar încărcate; aerografe și aparate similare; mașini și aparate cu jet de nisip, cu jet de vapori și aparate similare cu jet: |
| 8424 20 00 | - Aerografe și aparate similare   |
| 8424 30    | - Mașini și aparate cu jet de nisip, cu jet de vapori și aparate similare cu jet:   |
|            | - - Aparate de curățire cu apă, cu motor încorporat:  |
| 8424 30 01 | - - - Echipate cu dispozitiv de încălzit  |
| 8424 30 08 | - - - Altele  |
|            | - - Alte mașini și aparate:   |
| 8424 30 10 | - - - Cu aer comprimat  |
|            | - Alte aparate:   |
| 8424 89 00 | - - Altele  |
| 8424 90 00 | - Părți   |
| 8440       | Mașini și aparate pentru broșat sau legat cărți, inclusiv mașinile pentru cusut foi:  |
| 8440 10    | - Mașini și aparate:  |
| 8440 10 10 | - - Mașini de pliat   |
| 8440 10 30 | - - Mașini de cusut și mașini de prins agrafe   |
| 8440 10 40 | - - Mașini de legat prin lipire   |
| 8440 10 90 | - - Altele  |
| 8440 90 00 | - Părți   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8443       | Mașini și aparate utilizate la imprimarea cu ajutorul planșelor, cilindrilor și altor organe de imprimare de la poziția 8442; alte imprimante, mașini de copiat și telecopiatoare, chiar combinate între ele; părți și accesorii:   |
|            | - Alte imprimante, mașini de copiat și telecopiatoare, chiar combinate între ele:   |
| 8443 31    | - - Mașini care asigură cel puțin două din funcțiile următoare: imprimare, copiere ori transmisie de telecopii, care pot fi conectate la o mașină automată de prelucrare a datelor sau la o rețea:  |
| 8443 31 20 | - - - Mașini cu funcția principală de copiere digitală, care realizează copierea prin scanarea originalului și imprimarea copiilor prin intermediul unui dispozitiv de imprimare electrostatică   |
| 8443 32    | - - Altele, care pot fi conectate la o mașină automată de prelucrare a datelor sau la o rețea:  |
| 8443 32 30 | - - - Telecopiatoare  |
|            | - - - Altele:   |
| 8443 32 93 | - - - - Alte mașini care asigură funcția de copiere cu sistem optic   |
| 8443 32 99 | - - - - Altele  |
| 8443 39    | - - Altele:   |
|            | - - - Alte mașini de copiat:  |
| 8443 39 39 | - - - - Altele  |
| 8443 39 90 | - - - Altele  |
|            | - Părți și accesorii:   |
| 8443 91    | - - Părți și accesorii ale mașinilor și aparatelor de imprimat utilizate la imprimarea cu ajutorul planșelor, cilindrilor și altor organe de imprimare de la poziția 8442   |
| 8443 99    | - - Altele:   |
| 8443 99 10 | - - - Subansambluri electronice   |
| 8450       | Mașini de spălat rufe, inclusiv cele cu dispozitiv de uscare:   |
|            | - Mașini cu o capacitate unitară exprimată în greutatea rufelor uscate de maximum 10 kg:  |
| 8450 11    | - - Mașinile complet automate:  |
|            | - - - Cu capacitatea exprimată în greutatea rufelor uscate, de maximum 6 kg:  |
| 8450 11 19 | - - - - Cu încărcare pe sus   |
| 8450 11 90 | - - - - Cu capacitatea exprimată în greutatea rufelor uscate, de peste 6 kg, dar de maximum 10 kg   |
| 8450 12 00 | - - Alte mașini, cu storcător centrifugal încorporat  |
| 8450 19 00 | - - Altele  |
| 8450 20 00 | - Mașini cu o capacitate unitară exprimată în greutatea rufelor uscate, de peste 10 kg  |
| 8450 90 00 | - Părți   |
| 8451       | Mașini și aparate (altele decât cele de la poziția 8450) pentru spălarea, curățirea, storcerea, uscarea, călcarea, presarea (inclusiv presele de fixare), albirea, vopsirea, apretarea, finisarea, acoperirea sau impregnarea firelor, țesăturilor sau articolelor confecționate din materiale textile și mașini pentru acoperirea țesăturilor sau altor suporturi utilizate pentru fabricarea articolelor de acoperit podele cum este linoleumul; mașini pentru rularea, derularea, plierea, tăierea sau dantelarea țesăturilor: |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 8451 10 00 | - Mașini pentru curățirea uscată   |
|            | - Mașini de uscat:   |
| 8451 21 00 | - - Cu o capacitate unitară exprimată în greutatea rufelor uscate, de maximum 10 kg  |
| 8451 29 00 | - - Altele   |
| 8451 30 00 | - Mașini și prese de călcat, inclusiv presele de fixare  |
| 8451 40 00 | - Mașini pentru spălare, albire sau vopsire  |
| 8451 50 00 | - Mașini pentru rularea, derularea, plierea, tăierea sau dantelarea țesăturilor  |
| 8451 80    | - Alte mașini și aparate:  |
| 8451 80 10 | - - Mașini pentru căptușit țesături și alți suportți în vederea fabricării învelitorilor de pardoseală, cum este linoleumul etc. |
| 8451 80 80 | - - Altele   |
| 8451 90 00 | - Părți  |
| 8467       | Unelte pneumatice, hidraulice sau cu motor (electric sau neelectric) încorporat, pentru utilizare manuală                        |
|            | - Pneumatice:  |
| 8467 11    | - - Rotative (chiar cu percuție)   |
|            | - Cu motor electric încorporat:  |
| 8467 21    | - - Mașini de găurit de orice tip, inclusiv perforatoare rotative  |
| 8467 22    | - - Ferăstraie și mașini de debitat  |
| 8467 29    | - - Altele:  |
| 8467 29 20 | - - - Care funcționează fără sursă de energie exterioară   |
|            | - - - Altele:  |
|            | - - - - Mașini de polizat și mașini de șlefuit:  |
| 8467 29 51 | - - - - Mașini de polizat unghiular  |
| 8467 29 53 | - - - - Mașini de șlefuit cu bandă   |
| 8467 29 59 | - - - - Altele   |
| 8467 29 80 | - - - - Foarfeci pentru tăiat gardul viu, foarfeci pentru tuns peluza și plivitoare  |
| 8467 29 85 | - - - - Altele   |
|            | - Alte unelte:   |
| 8467 81 00 | - - Ferăstraie și mașini de debitat, cu lanț   |
|            | - Părți:   |
| 8467 91 00 | - - De ferăstraie și mașini de debitat, cu lanț  |
| 8467 92 00 | - - De unelte pneumatice   |
| 8467 99 00 | - - Altele   |
| 8469 00    | Mașini de scris, altele decât imprimantele de la poziția 8443; mașini pentru prelucrarea textelor                                |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 8470       | Mașini de calculat și mașini de buzunar care permit înregistrarea, reproducerea și afișarea datelor, cu funcție de calcul; mașini de contabilizat, mașini de francat, mașini de emis bilete și mașini similare, cu dispozitiv de calcul; case de înregistrare:                       |
| 8470 10 00 | - Mașini electronice de calculat care pot să funcționeze fără sursă de energie exterioară și mașini de buzunar care permit înregistrarea, reproducerea și afișarea datelor, care au o funcție de calcul  |
|            | - Alte mașini electronice de calculat:   |
| 8470 29 00 | - - Altele   |
| 8470 90 00 | - Altele   |
| 8471       | Mașini automate de prelucrare a datelor și unități ale acestora; cititoare magnetice sau optice, mașini pentru transpunerea datelor pe suport sub formă codificată și mașini de prelucrare a acestor date, nedenumite și necuprinse în altă parte:                                   |
| 8471 80 00 | - Alte unități de mașini automate de prelucrare a datelor  |
| 8471 90 00 | - Altele   |
| 8472       | Alte mașini și aparate de birou (de exemplu, duplicatoare hectografice sau cu matrițe, mașini de imprimat adrese, distribuitoare automate de bancnote, mașini de triat, de numărat sau de făcut fișicuri de monede, aparate de ascuțit creioane, aparate de perforat sau de capsat): |
| 8472 10 00 | - Duplicatoare   |
| 8472 30 00 | - Mașini pentru trierea, plierea, punerea în plic sau pe bandă a corespondenței, mașini de deschis, de închis sau de șampilat corespondența și mașini de aplicat sau de obliterated timbre   |
| 8472 90    | - Altele:  |
| 8472 90 10 | - - Mașini de triat, de numărat sau de făcut fișicuri din monede   |
| 8472 90 30 | - - Ghișeu bancar automat  |
| 8473       | Părți și accesorii (altele decât cutiile de transport, husele și altele asemănătoare) care pot fi recunoscute ca fiind în exclusivitate sau în principal destinate mașinilor sau aparatelor de la pozițiile 8469-8472:   |
| 8473 10    | - Părți și accesorii de mașini de la poziția 8469  |
|            | - Părți și accesorii de mașini de la poziția 8470:   |
| 8473 21    | - - De mașini electronice de calculat de la subpozițiile 8470 10, 8470 21 sau 8470 29:   |
| 8473 21 90 | - - - Altele   |
| 8473 30    | - Părți și accesorii de mașini de la poziția 8471  |
| 8473 40    | - Părți și accesorii de mașini de la poziția 8472  |
| 8473 50    | - Părți și accesorii care pot fi utilizate cu mașinile sau aparatele de la două sau mai multe din pozițiile 8469-8472:   |
| 8473 50 20 | - - Subansambluri electronice  |
| 8476       | Mașini automate pentru vânzarea produselor (de exemplu: timbre poștale, țigări, produse alimentare, băuturi), inclusiv mașini pentru schimb monede:  |
|            | - Mașini automate pentru vânzarea băuturilor:  |
| 8476 21 00 | - - Care conțin dispozitive de încălzire sau de răcire   |
| 8476 29 00 | - - Altele   |
|            | - Alte mașini:   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8476 89 00 | - - Altele  |
| 8476 90 00 | - Părți   |
| 8479       | Mașini și aparate mecanice cu funcție proprie, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol:   |
| 8479 20 00 | - Mașini și aparate pentru extracția sau prepararea grăsimilor sau uleiurilor vegetale stabile sau animale  |
| 8479 30    | - Prese pentru fabricarea panourilor din particule sau din fibre de lemn sau din alte materiale lemnoase și alte mașini și aparate pentru prelucrarea lemnului sau a plutei:  |
| 8479 30 90 | - - Altele  |
| 8479 40 00 | - Mașini pentru fabricarea frânghiilor sau cablurilor   |
| 8479 50 00 | - Roboți industriali nedenumiți și necuprinși în altă parte   |
| 8479 60 00 | - Aparate pentru răcirea aerului prin evaporare   |
|            | - Alte mașini și aparate:   |
| 8479 81 00 | - - Pentru prelucrarea metalelor, inclusiv mașinile de bobinat pentru înfășurările electrice  |
| 8479 82 00 | - - Pentru amestecare, malaxare, concasare, spargere, măcinare, cernere, omogenizare, emulsionare sau agitare   |
| 8479 89    | - - Altele:   |
| 8479 89 60 | - - - Aparate numite de „gresare centralizată”  |
| 8480       | Rame pentru forme de turnătorie; plăci de bază pentru forme; modele pentru forme; forme pentru metale (altele decât lingotierele), pentru carburi metalice, sticlă, materiale minerale, cauciuc sau materiale plastice: |
| 8480 30    | - Modele pentru forme:  |
| 8480 30 90 | - - Altele  |
|            | - Forme pentru metale sau pentru carburi metalice:  |
| 8480 49 00 | - - Altele  |
|            | - Forme pentru cauciuc sau materiale plastice:  |
| 8480 79 00 | - - Altele  |
| 8481       | Articole de robinetărie și articole similare pentru țevi, cazane, rezervoare, cuve și recipiente similare, inclusiv reductoarele de presiune și vanele termostactice:   |
| 8481 10    | - Valve reductoare de presiune:   |
| 8481 10 05 | - - Combinate cu filtre sau lubrificatoare  |
|            | - - Altele:   |
| 8481 10 19 | - - - Din fontă sau din oțel  |
| 8481 20    | - Valve pentru transmisiile oleohidraulice sau pneumatice   |
| 8481 30    | - Clapete și supape de reținere   |
| 8481 40    | - Supape (valve) de preaplin sau de siguranță   |
| 8481 80    | - Alte articole de robinetărie și articole similare:  |
|            | - - Robinetărie pentru grupuri sanitare:  |
| 8481 80 11 | - - - De amestec  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 8481 80 19 | - - - Altele   |
|            | - - Robinetărie pentru radiatoare de încălzire centrală:   |
| 8481 80 31 | - - - Robinete termostactice   |
| 8481 80 40 | - - Valve pentru anvelope și pentru camere de aer  |
|            | - - Altele:  |
|            | - - - Vane de reglare:   |
| 8481 80 51 | - - - - A temperaturii   |
| 8481 80 59 | - - - - Altele   |
|            | - - - Altele:  |
|            | - - - - Robinete și vane cu trecere directă:   |
| 8481 80 61 | - - - - - Din fontă  |
| 8481 80 63 | - - - - - Din oțel   |
| 8481 80 69 | - - - - - Altele   |
|            | - - - - Robinete cu supapă:  |
| 8481 80 71 | - - - - - Din fontă  |
| 8481 80 73 | - - - - - Din oțel   |
| 8481 80 79 | - - - - - Altele   |
| 8481 80 81 | - - - - Robinete cu turnant sferic, conic sau cilindric  |
| 8481 80 85 | - - - - Robinete fluture   |
| 8481 80 87 | - - - - Robinete cu membrană   |
| 8482       | Rulmenți cu bile, cu galeți, cu role sau cu ace:   |
| 8482 10    | - Rulmenți cu bile:  |
| 8482 10 10 | - - Al căror cel mai mare diametru exterior este de maximum 30 mm  |
| 8482 30 00 | - Rulmenți cu role butoi   |
| 8482 40 00 | - Rulmenți cu ace  |
| 8482 50 00 | - Rulmenți cu role cilindrice  |
| 8482 80 00 | - Altele, inclusiv rulmenții combinați   |
|            | - Părți:   |
| 8482 91    | - - Bile, galeți, role și ace  |
| 8482 99 00 | - - Altele   |
| 8483       | Arbori de transmisie (inclusiv arbori cu came și vilbrochene) și manivele; lagăre și cuzineți; angrenaje și roți de fricțiune; tije filetate cu role sau cu bile; reductoare, multiplicatoare și variatoare de viteză, inclusiv convertizoare de cuplu; volanți și fulii, inclusiv fulii cu mușle; ambreiaje și organe de cuplare, inclusiv articulații: |
| 8483 20 00 | - Lagăre cu rulmenți încorporați   |
| 8484       | Garnituri de etanșare și articole similare din foi de metal combinate cu alte materiale sau din două sau mai multe straturi de metal; seturi sau sortimente de garnituri de etanșare și similare de compoziții diferite prezentate în pungi, plicuri sau ambalaje similare; garnituri pentru etanșări mecanice:  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8484 20 00 | - Garnituri pentru etanșări mecanice  |
| 8487       | Părți de mașini sau de aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, fără conexiuni electrice, părți izolate electric, bobinaje, contacte sau alte elemente caracteristice electrice:   |
| 8487 10    | - Elice pentru nave și paletele acestora:   |
| 8487 10 90 | - - Altele  |
| 8487 90    | - Altele  |
| 8501       | Motoare și generatoare electrice, cu excepția grupurilor electrogene:   |
| 8501 10    | - Motoare de o putere de maximum 37,5 W<br>- Alte motoare de curent alternativ polifazate:  |
| 8501 53    | - - De o putere de peste 75 kW:<br>- - - Altele, de o putere:   |
| 8501 53 99 | - - - - De peste 750 kW   |
| 8503 00    | Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal mașinilor de la pozițiile 8501 sau 8502:   |
| 8503 00 10 | - Frete nemagnetizate<br>- Altele:  |
| 8503 00 91 | - - Turnate, din fontă, fier sau oțel   |
| 8504       | Transformatoare electrice, convertizoare statice (de exemplu redresoare), bobine de reactanță și de inductanță:   |
|            | - Transformatoare cu dielectric lichid:   |
| 8504 21 00 | - - De o putere de maximum 650 kVA  |
| 8504 22    | - - De o putere de peste 650 kVA, dar de maximum 10 000 kVA:  |
| 8504 22 10 | - - - De o putere de peste 650 kVA, dar de maximum 1 600 kVA  |
| 8504 23 00 | - - De o putere de peste 10 000 kVA   |
| 8504 90    | - Părți:<br>- - De transformatoare, bobine de reactanță și de inductanță:   |
| 8504 90 05 | - - - Subansambluri electronice pentru produsele de la subpoziția 8504 50 20<br>- - - Altele:   |
| 8504 90 18 | - - - - Altele<br>- - De convertizoare statice:   |
| 8504 90 91 | - - - Subansambluri electronice pentru produsele de la subpoziția 8504 40 30  |
| 8504 90 99 | - - - Altele  |
| 8505       | Electromagneți; magneți permanenți și articole destinate să devină magneți permanenți după magnetizare; platouri, mandrine și dispozitive magnetice sau electromagnetice similare pentru fixare; cuplaje, ambreiaje, schimbătoare de viteză și frâne electromagnetice; capete de ridicare electromagnetice: |
|            | - Magneți permanenți și articole destinate să devină magneți permanenți după magnetizare:   |
| 8505 11 00 | - - Din metal   |
| 8505 19    | - - Altele  |



| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8505 20 00 | - Cuplaje, ambreiaje, schimbătoare de viteză și frâne electromagnetice  |
| 8505 90    | - Altele, inclusiv părți:   |
| 8505 90 20 | - - Electromagneți; platouri, mandrine și dispozitive magnetice sau electromagnetice similare pentru fixare   |
| 8505 90 90 | - - Părți   |
| 8506       | Pile și baterii de pile electrice:  |
| 8506 10    | - Cu bioxid de mangan   |
| 8506 50    | - Cu litiu  |
| 8506 60 00 | - Cu aer-zinc   |
| 8506 80    | - Alte pile și baterii de pile  |
| 8506 90 00 | - Părți   |
| 8508       | Aspiratoare   |
| 8509       | Aparate electromecanice cu motor electric încorporat, de uz casnic, altele decât aspiratoarele de la poziția 8508   |
| 8510       | Mașini de ras, de tuns și mașini de epilat, cu motor electric încorporat  |
| 8511       | Aparate și dispozitive electrice de aprindere sau de pornire pentru motoare cu aprindere prin scânteie sau prin compresie (de exemplu, magnetouri, dinamuri-magnetou, bobine de aprindere, bujii de aprindere sau de încălzire, demaroare); generatoare (de exemplu, dinamuri, alternatoare) și conjunc-toare-disjunctoare utilizate cu aceste motoare:   |
| 8511 90 00 | - Părți   |
| 8512       | Aparate electrice de iluminat sau de semnalizare (cu excepția articolelor de la poziția 8539), ștergătoare de parbriz, dispozitive antigivraj și de dezaburire, electrice, de tipul celor utilizate pentru biciclete, motociclete sau autovehicule  |
| 8513       | Lămpi electrice portabile, care funcționează cu ajutorul sursei proprii de energie (de exemplu, cu pile, cu acumulatori, electromagnetice), altele decât aparatele de iluminat de la poziția 8512   |
| 8515       | Mașini și aparate electrice pentru lipire sau sudare (chiar pentru tăiat, inclusiv cele cu gaz încălzite electric) sau care funcționează cu laser sau cu alte fascicule de lumină sau de fotoni, cu ultrasunete, cu fascicule de electroni, cu impulsuri magnetice sau cu jet de plasmă; mașini și aparate electrice pentru pulverizarea la cald a metalelor sau a materialelor metaloceramice: |
|            | - Mașini și aparate pentru lipirea tare sau moale:  |
| 8515 11 00 | - - Ciocane și pistoale de lipit  |
| 8515 19 00 | - - Altele  |
|            | - Mașini și aparate pentru sudarea metalelor prin rezistență:   |
| 8515 21 00 | - - Complet sau parțial automatizate  |
| 8515 29 00 | - - Altele  |
|            | - Mașini și aparate pentru sudarea metalelor cu arc electric sau cu jet de plasmă:  |
| 8515 31 00 | - - Complet sau parțial automatizate  |
| 8515 39    | - - Altele:   |
|            | - - - Manuale, cu electrozi înveliți, cuprinzând dispozitivele de sudare și:  |
| 8515 39 13 | - - - - Un transformator  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 8515 39 90 | - - - Altele   |
| 8515 80    | - Alte mașini și aparate   |
| 8515 90 00 | - Părți  |
| 8516       | Încălzitoare de apă, instantanee sau cu stocare și termoplonjoare electrice; aparate electrice pentru încălzirea încăperilor, a solului sau pentru utilizări similare; aparate electrotermice pentru coafură (de exemplu, uscătoare de păr, căști pentru coafură, ondulate) sau pentru uscarea mâinilor; fiare electrice de călcat; alte aparate electrotermice pentru uz casnic; rezistențe încălzitoare, altele decât cele de la poziția 8545: |
| 8516 10    | - Încălzitoare de apă și termoplonjoare electrice:   |
| 8516 10 11 | - - Instantanee  |
|            | - Aparate electrice pentru încălzirea încăperilor, a podelelor sau pentru utilizări similare:  |
| 8516 21 00 | - - Radiatoare cu acumulare de căldură   |
| 8516 29    | - - Altele:  |
| 8516 29 50 | - - - Radiatoare care funcționează prin convecție  |
|            | - - - Altele:  |
| 8516 29 99 | - - - - Altele   |
|            | - Aparate electrotermice pentru coafură sau pentru uscarea mâinilor:   |
| 8516 31 00 | - - Uscătoare de păr   |
| 8516 32 00 | - - Alte aparate pentru coafură  |
| 8516 33 00 | - - Aparate pentru uscarea mâinilor  |
| 8516 40 00 | - Fiare electrice de călcat  |
| 8516 50 00 | - Cuptoare cu microunde  |
| 8516 60    | - Alte cuptoare; mașini de gătit, reșouri (inclusiv plitele de gătit); grătare și rotisoare  |
|            | - Alte aparate electrotermice:   |
| 8516 71 00 | - - Aparate pentru prepararea cafelei sau a ceaiului   |
| 8516 72 00 | - - Prăjitoare de pâine  |
| 8516 79    | - - Altele   |
| 8516 80    | - Rezistențe electrice încălzitoare:   |
| 8516 80 80 | - - Altele   |
| 8516 90 00 | - Părți  |
| 8517       | Aparate telefonice pentru beneficiari, inclusiv telefoanele pentru rețeaua de telefonie mobilă și pentru alte rețele fără fir; alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele cu sau fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață), altele decât aparatele de transmisie sau recepție de la pozițiile 8443, 8525, 8527 sau 8528:           |
|            | - Aparate telefonice pentru beneficiari, inclusiv telefoanele pentru rețeaua de telefonie mobilă și pentru alte rețele fără fir:   |
| 8517 11 00 | - - Aparate telefonice pentru beneficiari, pentru telefonie prin fir, cu receptor fără fir   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 8517 18 00 | - - Altele<br>- Alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele cu sau fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață):   |
| 8517 69    | - - Altele:  |
| 8517 69 10 | - - - Videofoane   |
| 8517 69 20 | - - - Interfoane   |
| 8518       | Microfoane și suporturile lor; difuzoare, chiar montate în carcasele lor; căști de ascultare, care se pun pe cap și care se introduc în ureche, chiar combinate cu un microfon și ansambluri sau seturi formate dintr-un microfon și unul sau mai multe difuzoare; amplificatoare electrice de audiofrecvență; aparate electrice de amplificare a sunetului: |
| 8518 30    | - Căști de ascultare, care se pun pe cap sau care se introduc în ureche, chiar combinate cu un microfon și ansambluri sau seturi formate dintr-un microfon și unul sau mai multe difuzoare:  |
| 8518 30 20 | - - Receptoare de aparate telefonice pentru beneficiari, pentru telefonie prin fir   |
| 8518 90 00 | - Părți  |
| 8519       | Aparate de înregistrare a sunetului; aparate de reproducere a sunetului; aparate de înregistrare și reproducere a sunetului:   |
| 8519 20    | - Aparate care funcționează prin introducerea unei monede, a unei bancnote, a unui card bancar, a unui jeton sau a altor mijloace de plată:<br>- - Altele:   |
| 8519 20 99 | - - - Altele   |
| 8519 30 00 | - Pick-upuri (care nu sunt prevăzute cu amplificatoare electrice de audiofrecvență), patefoane și gramofone<br>- Alte aparate:   |
| 8519 81    | - - Care utilizează un suport magnetic, optic sau cu semiconductori:<br>- - - Aparate de reproducere a sunetului (inclusiv cititoarele de casete), care nu au încorporat un dispozitiv de înregistrare a sunetului:<br>- - - - Alte aparate de reproducere a sunetului:<br>- - - - - Altele, cititoare de casete:  |
| 8519 81 21 | - - - - - Cu sistem de citire analog/digital   |
| 8519 81 25 | - - - - - Altele<br>- - - - - Altele:<br>- - - - - Cu sistem de citire prin fascicol laser   |
| 8519 81 31 | - - - - - De tipul utilizat în autovehicule, cu discuri de un diametru de maxim 6,5 cm   |
| 8519 81 45 | - - - - - Altele<br>- - - Alte aparate:<br>- - - Alte aparate de înregistrare și de reproducere a sunetului, pe bandă magnetică:<br>- - - - Cu casete:<br>- - - - - Cu amplificator și unul sau mai multe difuzoare, încorporate:  |
| 8519 81 61 | - - - - - Altele   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 8519 89    | - - Altele:  |
|            | - - - Aparate de reproducere a sunetului, care nu încorporează un dispozitiv de înregistrare a sunetului:  |
| 8519 89 11 | - - - - Aparate de redare a sunetului, altele decât cele de la subpoziția 8519 20  |
| 8519 89 19 | - - - - Altele   |
| 8521       | Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică, chiar încorporând un receptor de semnale videofonice:  |
| 8521 90 00 | - Altele   |
| 8522       | Părți și accesorii care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la poziția 8519 sau 8521:  |
| 8522 90    | - Altele:  |
| 8522 90 30 | - - ACE sau vârfuri; diamante, safire și alte pietre prețioase sau semiprețioase (naturale, sintetice sau reconstituite) pentru ace sau vârfuri, montate sau nu  |
| 8523       | Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori, „cartele inteligente” și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, chiar înregistrate, inclusiv matrițele și formele galvanizate pentru fabricarea discurilor, altele decât produsele de la capitoul 37: |
|            | - Suporturi magnetice:   |
| 8523 21 00 | - - Cartele prevăzute cu o bandă magnetică   |
| 8523 29    | - - Altele   |
|            | - Suporturi optice:  |
| 8523 41    | - - Neînregistrate   |
| 8523 49    | - - Altele:  |
|            | - - - Discuri pentru sisteme de citire prin fascicul laser:  |
| 8523 49 25 | - - - - Pentru reproducerea fenomenelor, altele decât sunet sau imagine  |
|            | - - - - Numai pentru reproducerea sunetului:   |
| 8523 49 31 | - - - - - Cu diametrul de maximum 6,5 cm   |
| 8523 49 39 | - - - - - Cu diametrul de peste 6,5 cm   |
|            | - - - - Altele:  |
| 8523 49 45 | - - - - - Pentru reproducerea reprezentărilor de instrucțiuni, date, sunet și imagine înregistrate într-un format binar și capabile de a fi prelucrate sau accesate interactiv de utilizator prin intermediul unei mașini automate de prelucrare a datelor   |
|            | - - - - - Altele:  |
| 8523 49 51 | - - - - - Discuri digitale versatile (DVD)   |
| 8523 49 59 | - - - - - Altele   |
|            | - - - Altele:  |
| 8523 49 93 | - - - - Pentru reproducerea reprezentărilor de instrucțiuni, date, sunet și imagine înregistrate într-un format binar și capabile de a fi prelucrate sau accesate interactiv de utilizator prin intermediul unei mașini automate de prelucrare a datelor   |
| 8523 49 99 | - - - - Altele   |
|            | - Medii de stocare a datelor, cu semiconductoare:  |
| 8523 51    | - - Dispozitive de stocare nevolatilă a datelor pe bază de semiconductoare:  |

| Cod        | Denumire (1)  |
|------------|---|
| 8523 51 10 | - - - Neînregistrate  |
|            | - - - Altele:   |
| 8523 51 99 | - - - - Altele  |
| 8523 52    | - - „Cartele inteligente”   |
| 8523 80    | - Altele:   |
|            | - - Altele:   |
| 8523 80 99 | - - - Altele  |
| 8525       | Aparate de emisie pentru radiodifuziune sau televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune, aparate fotografice digitale și camere video cu înregistrare: |
| 8525 50 00 | - Aparate de emisie   |
| 8525 80    | - Camere de televiziune, aparate fotografice numerice și camere video cu înregistrare:  |
|            | - - Camere de televiziune:  |
| 8525 80 11 | - - - Care conțin minimum trei tuburi videocaptoare   |
| 8525 80 30 | - - Aparate fotografice digitale  |
|            | - - Camere video cu înregistrare:   |
| 8525 80 91 | - - - Capabile să înregistreze numai sunetele și imaginile captate de o cameră de televiziune   |
| 8527       | Aparate de recepție pentru radiodifuziune, chiar combinate, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas:  |
|            | - Aparate receptoare de radiodifuziune care pot să funcționeze fără o sursă de energie exterioară:  |
| 8527 12    | - - Radiocasetofoane de buzunar:  |
| 8527 12 90 | - - - Altele  |
| 8527 13    | - - Alte aparate combinate cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului:   |
|            | - - - Altele:   |
| 8527 13 99 | - - - - Altele  |
|            | - Aparate de recepție de radiodifuziune care nu pot funcționa decât cu o sursă de energie exterioară, de tipul celor utilizate la automobile:   |
| 8527 21    | - - Combinate cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului:  |
|            | - - - Capabile să recepționeze și să decodifice semnalele RDS (sistem de transmitere digitală a informațiilor prin intermediul undelor radio):  |
| 8527 21 20 | - - - - Cu sistem de citire prin fascicol laser   |
|            | - - - - Altele:   |
| 8527 21 59 | - - - - - Altele  |
| 8527 29 00 | - - Altele  |
|            | - Altele:   |
| 8527 91    | - - Combinate cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului:  |
|            | - - - Altele:   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8527 91 35 | - - - - Cu sistem de citire prin fascicol laser   |
|            | - - - - Altele:   |
| 8527 91 99 | - - - - - Altele  |
| 8527 99 00 | - - Altele  |
| 8528       | Monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune; aparate receptoare de televiziune chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor: |
|            | - Monitoare cu tub catodic:   |
| 8528 49    | - - Altele:   |
| 8528 49 80 | - - - În culori   |
|            | - Alte monitoare:   |
| 8528 59    | - - Altele  |
|            | - Proiectoare:  |
| 8528 69    | - - Altele:   |
| 8528 69 10 | - - - Funcționând cu ajutorul unui ecran plat (de exemplu, cu dispozitive cu cristale lichide), permițând afișarea informațiilor digitale generate de o mașină automată de prelucrare a datelor   |
|            | - - - Altele:   |
| 8528 69 99 | - - - - În culori   |
|            | - Aparate receptoare de televiziune chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor:  |
| 8528 71    | - - Neconcepute pentru a încorpora un dispozitiv de afișare sau un ecran video  |
| 8528 72    | - - Altele, în culori   |
| 8528 73 00 | - - Altele, monocrome   |
| 8529       | Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8525-8528:  |
| 8529 10    | - Antene și reflectoare de antene de toate tipurile; părți care se utilizează împreună cu aceste articole:  |
|            | - - Antene:   |
| 8529 10 11 | - - - Antene telescopice și de tip vergea pentru aparate portabile și aparate pentru automobile   |
|            | - - - Antene de exterior pentru receptoare de radiodifuziune și de televiziune:   |
| 8529 10 31 | - - - - Pentru recepție prin satelit  |
| 8529 10 39 | - - - - Altele  |
| 8529 90    | - Altele:   |
| 8529 90 20 | Părți de aparate de la subpozițiile 8525 60 00, 8525 80 30, 8528 41 00, 8528 51 00 și 8528 61 00  |
|            | - - Altele:   |
|            | - - - Cutii și carcase:   |
| 8529 90 49 | - - - - Din alte materiale  |
|            | - - - Altele:   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 8529 90 92 | - - - Pentru camerele de televiziune de la subpozițiile 8525 80 11 și 8525 80 19 și aparatele de la pozițiile 8527 și 8528   |
| 8531       | Aparate electrice de semnalizare acustică sau vizuală (de exemplu, sonerii, sirene, tablouri de avertizare, sisteme antifurt sau de avertizare împotriva incendiilor) altele decât cele de la pozițiile 8512 sau 8530:   |
| 8531 10    | - Sisteme antifurt sau de avertizare împotriva incendiilor și aparatele similare:  |
| 8531 10 30 | - - De tipul celor utilizate pentru clădiri  |
| 8531 90    | - Părți:   |
| 8531 90 85 | - - Altele   |
| 8532       | Condensatoare electrice, fixe, variabile sau reglabile:  |
| 8532 10 00 | - Condensatoare fixe destinate rețelelor electrice de 50/60 Hz, cu o putere reactivă de minimum 0,5 kvar (condensatoare de putere)   |
|            | - Alte condensatoare fixe:   |
| 8532 29 00 | - - Altele   |
| 8532 90 00 | - Părți  |
| 8533       | Rezistori electrici (inclusiv reostate și potențiometre) altele decât cele pentru încălzit:  |
|            | - Alți rezistori fiși:   |
| 8533 21 00 | - - Pentru o putere absorbită de maximum 20 W  |
| 8533 29 00 | - - Altele   |
|            | - Rezistori variabili (inclusiv reostate și potențiometre) bobinați:   |
| 8533 31 00 | - - Pentru o putere absorbită de maximum 20 W  |
| 8533 40    | - Alți rezistori variabili (inclusiv reostate și potențiometre)  |
| 8533 90 00 | - Părți  |
| 8534 00    | Circuite imprimate   |
| 8535       | Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice (de exemplu întrerupătoare, comutatoare, siguranțe, eclatoare pentru paratrăsnete, limitatoare de tensiune, regulatoare de undă, prize de curent și alți conectori, cutii de joncțiune sau doze de legătură), pentru o tensiune peste 1 000 volți:                                |
| 8535 10 00 | - Siguranțe și întrerupătoare cu elemente fuzibile   |
|            | - Disjunctoare:  |
| 8535 21 00 | - - Pentru o tensiune sub 72,5 kV  |
| 8535 30    | - Separatoare și întrerupătoare  |
| 8535 40 00 | - Paratrăsnete, limitatoare de tensiune și regulatoare de undă   |
| 8535 90 00 | - Altele   |
| 8536       | Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice (de exemplu întrerupătoare, comutatoare, relee, siguranțe, regulatoare de undă, fișe, prize de curent, dulii pentru lămpi și alți conectori, cutii de joncțiune), pentru o tensiune de maximum 1 000 volți; conectori pentru fibre optice, fascicole sau cabluri de fibre optice: |
| 8536 10    | - Siguranțe și întrerupătoare cu elemente fuzibile   |
| 8536 20    | - Disjunctoare   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8536 30    | - Alte aparate pentru protecția circuitelor electrice   |
|            | - Relee:  |
| 8536 41    | - - Pentru o tensiune de maxim 60 V   |
| 8536 49 00 | - - Altele  |
| 8536 50    | - Alte întrerupătoare, separatoare și comutatoare:  |
| 8536 50 05 | - - Întrerupătoare electronice, inclusiv întrerupătoare electronice izolate termic, care constau dintr-un tranzistor și un circuit logic (tehnologie chip-on-chip)  |
| 8536 50 07 | - - Întrerupătoare electromecanice cu acționare bruscă pentru curenți de maximum 11 A   |
|            | - - Altele:   |
|            | - - - Pentru o tensiune de maximum 60 V:  |
| 8536 50 11 | - - - - Cu clapă sau buton  |
| 8536 50 15 | - - - - Rotative  |
| 8536 50 19 | - - - - Altele  |
|            | - Dulii pentru lămpi, fișe și prize de curent:  |
| 8536 61    | - - Dulii pentru lămpi  |
| 8536 69    | - - Altele  |
| 8536 70 00 | - Conectori pentru fibre optice, fascicole sau cabluri de fibre optice  |
| 8536 90    | - Alte aparate  |
| 8537       | Tablouri, panouri, console, pupitre, dulapuri și alte suporturi echipate cu mai multe aparate de la pozițiile 8535 sau 8536, pentru comanda sau distribuirea electricității, inclusiv cele care încorporează instrumente sau aparate de la capitolul 90, precum și aparatele cu comandă numerică, altele decât aparatele de comutare de la poziția 8517 |
| 8538       | Părți destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8535, 8536 sau 8537  |
| 8539       | Lămpi și tuburi electrice cu incandescență sau cu descărcare, inclusiv articole numite „faruri și proiectoare etanșe” și lămpi și tuburi cu raze ultraviolete sau infraroșii; lămpi cu arc:   |
|            | - Alte lămpi și tuburi cu incandescență, cu excepția celor cu raze ultraviolete sau infraroșii:   |
| 8539 21    | - - Halogene, cu tungsten   |
| 8539 22    | - - Altele, cu o putere de maximum 200 W și cu o tensiune peste 100 V   |
| 8539 29    | - - Altele  |
|            | - Lămpi și tuburi cu descărcare, altele decât cele cu raze ultraviolete:  |
| 8539 31    | - - Fluorescente, cu catod cald   |
| 8539 32    | - - Lămpi cu vapori de mercur sau de sodiu; lămpi cu halogenură metalică  |
| 8539 39 00 | - - Altele  |
|            | Lămpi și tuburi cu raze ultraviolete sau infraroșii; lămpi cu arc:  |
| 8539 49 00 | - - Altele  |
| 8539 90    | - Părți:  |
| 8539 90 90 | - - Altele  |



| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8540       | Lămpi, tuburi și valve electronice cu catod cald, cu catod rece sau cu fotocatod (de exemplu, lămpi, tuburi și valve cu vid, cu vapori sau cu gaz, tuburi redresoare cu vapori de mercur, tuburi catodice, tuburi și valve pentru camere de televiziune): |
|            | - Tuburi catodice pentru receptoare de televiziune, inclusiv tuburile pentru monitoare video:   |
| 8540 11 00 | - - În culori   |
| 8540 20    | - Tuburi pentru camere de televiziune; tuburi convertizoare sau intensificatoare de imagini; alte tuburi cu fotocatod:  |
| 8540 20 80 | - - Altele  |
|            | - Alte lămpi, tuburi și valve:  |
| 8540 89 00 | - - Altele  |
|            | - Părți:  |
| 8540 99 00 | - - Altele  |
| 8541       | Diode, tranzistori și dispozitive similare semiconductoare; dispozitive fotosensibile semiconductoare, inclusiv celule fotovoltaice chiar asamblate în module sau montate în panouri; diode emițătoare de lumină; cristale piezoelectrice montate:        |
| 8541 10 00 | - Diode, altele decât fotodiodele și diodele emițătoare de lumină   |
|            | - Tranzistori, alții decât fototranzistori:   |
| 8541 29 00 | - - Altele  |
| 8541 30 00 | - Tiristori, diacuri și triacuri, altele decât dispozitivele fotosensibile  |
| 8541 40    | - Dispozitive fotosensibile semiconductoare, inclusiv celulele fotovoltaice chiar asamblate în module sau montate în panouri; diode emițătoare de lumină  |
| 8541 90 00 | - Părți   |
| 8542       | Circuite integrate electronice:   |
|            | - Circuite integrate electronice:   |
| 8542 31    | - - Procesoare și controlere, chiar combinate cu memorii, convertizoare, circuite logice, amplificatoare, circuite pentru impulsuri de tact, circuite de temporizare sau alte circuite  |
| 8542 32    | - - Memorii:  |
|            | - - - Altele:   |
|            | - - - - Memorii dinamice de citire/scriere cu acces aleatoriu (D-RAMs):   |
| 8542 32 39 | - - - - A căror capacitate de stocare este peste 512 Mbiți  |
| 8542 32 45 | - - - - Memorii statice cu citire-scriere cu acces aleator (S-RAMs), inclusiv memorii tampon cu citire-scriere cu acces aleator (cache-RAMs)  |
| 8542 32 55 | - - - - Memorii exclusiv de citire, programabile, care pot fi șterse cu raze ultraviolete (EPROMs)  |
|            | - - - - Memorii exclusiv de citire, care pot fi șterse electric, programabile (E <sup>2</sup> PROMs), inclusiv flash E <sup>2</sup> PROMs:  |
| 8542 32 75 | - - - - Altele  |
| 8542 32 90 | - - - - Alte memorii  |
| 8542 33 00 | - - Amplificatoare  |
| 8542 39    | - - Altele:   |
| 8542 39 90 | - - - Altele  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8542 90 00 | - Părți   |
| 8543       | Mașini și aparate electrice care au o funcție proprie, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol:   |
| 8543 20 00 | - Generatoare de semnal   |
| 8543 70    | - Alte mașini și aparate:   |
| 8543 70 10 | - - Mașini electrice cu funcție de traducere sau de dicționar   |
| 8543 70 30 | - - Amplificatoare de antenă  |
| 8543 70 50 | - - Bănci și cupole solare și aparate similare pentru bronzat   |
| 8543 70 60 | - - Electrificatori de demarcație   |
| 8544       | Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori:   |
| 8544 20 00 | - Cabluri coaxiale și alte conductoare electrice coaxiale<br>- Alte conductoare electrice, pentru tensiuni de maximum 1 000 V:  |
| 8544 42    | - - Prevăzute cu conectori:   |
| 8544 42 90 | - - - Altele  |
| 8544 49    | - - Altele:   |
|            | - - - Altele:   |
| 8544 49 91 | - - - - Fire și cabluri, cu un diametru pe fir peste 0,51 mm<br>- - - - Altele:   |
| 8544 49 93 | - - - - Pentru o tensiune de maxim 80 V   |
| 8544 49 95 | - - - - Pentru o tensiune peste 80 V, dar sub 1 000 V   |
| 8544 60    | - Alte conductoare electrice, pentru tensiuni peste 1 000 V:  |
| 8544 60 10 | - - Cu conductori din cupru   |
| 8545       | Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice:   |
|            | - Electrozi:  |
| 8545 19 00 | - - Altele  |
| 8545 20 00 | - Perii   |
| 8545 90    | - Altele:   |
| 8545 90 90 | - - Altele  |
| 8546       | Izolatori electrici din orice material  |
| 8547       | Piese izolante, în întregime din materiale izolante sau conținând piese simple metalice de asamblare (de exemplu, dulii cu filet), încorporate în masă, pentru mașini, aparate sau instalații electrice, altele decât izolatorii de la poziția 8546; tuburile izolatoare și piesele lor de racordare, din metale comune, izolate în interior: |
| 8547 20 00 | - Piese izolante din material plastic   |
| 8547 90 00 | - Altele  |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8548       | Deșeuri și resturi de pile, de baterii de pile și de acumulate electrice; pile și baterii de pile electrice scoase din uz și acumulate electrice scoase din uz; părți electrice de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol:   |
| 8548 90    | - Altele  |
| 8702       | Autovehicule pentru transportul de minimum 10 persoane, inclusiv șoferul:   |
| 8702 10    | - Cu motor cu piston cu aprindere prin compresie (diesel sau semidiesel):   |
|            | - - Cu o capacitate cilindrică peste 2 500 cm <sup>3</sup> :  |
| 8702 10 19 | - - - Folosite  |
|            | - - Cu o capacitate cilindrică de maximum 2 500 cm <sup>3</sup> :   |
| 8702 10 99 | - - - Folosite  |
| 8702 90    | - Altele:   |
|            | - - Cu motor cu piston cu aprindere prin scânteie:  |
|            | - - - Cu o capacitate cilindrică peste 2 800 cm <sup>3</sup> :  |
| 8702 90 19 | - - - - Folosite  |
|            | - - - Cu o capacitate cilindrică de maximum 2 800 cm <sup>3</sup> :   |
| 8702 90 39 | - - - - Folosite  |
| 9602 00 00 | Materiale vegetale sau minerale, prelucrate, pentru fasonat, și articole din aceste materiale; articole modelate sau fasonate din ceară, parafină, stearină, gumă sau rășini naturale sau din paste pentru mulate și alte articole modelate sau fasonate, nedenumite și necuprinse în altă parte; gelatină neîntărită prelucrată (cu excepția celei de la poziția 3503) și articole din gelatină neîntărită |
| 9603       | Pensule și perii, inclusiv cele care constituie părți de mașini, de aparate sau de vehicule, măhuri mecanice pentru folosire manuală, altele decât cele cu motor, pământufuri; fire și pământufuri pregătite pentru confecționarea periilor; tampoane și rulouri pentru vopsit; raclete din cauciuc sau din alte materiale elastice similare:   |
| 9603 10 00 | - Măhuri și perii din nuiele sau alte materiale vegetale legate în mănunchi, cu mânere sau fără mânere  |
|            | - Perii de dinți, perii și pensule pentru bărbierit, pentru păr, pentru gene sau pentru unghii și alte perii pentru toaleta personală, inclusiv cele care constituie părți de aparate:  |
| 9603 21 00 | - - Perii de dinți, inclusiv periile pentru proteze dentare   |
| 9603 29    | - - Altele:   |
| 9603 29 30 | - - - Perii pentru păr  |
| 9603 30    | - Pensule și perii pentru artiști, pensule de scris și pensule similare pentru aplicarea produselor cosmetice   |
| 9603 40    | - Perii și pensule pentru pictat sau zugrăvit, pentru badijonat, pentru lăcuit sau similare (altele decât pensulele de la subpoziția 9603 30); tampoane și rulouri de zugrăvit  |
| 9603 50 00 | - Alte perii care constituie părți de mașini, de aparate sau de vehicule  |
| 9603 90    | - Altele:   |
| 9603 90 10 | - - Măhuri mecanice acționate manual, altele decât cele cu motor  |
| 9604 00 00 | Site și ciururi, utilizate manual   |
| 9605 00 00 | Seturi personale de toaletă de voiaj, de croitorie, pentru curățirea încălțămintei sau a hainelor   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 9606       | Nasturi, butoni și capse; forme pentru nasturi și alte părți ale acestora; eboșe de nasturi:  |
| 9606 10 00 | - Capse și butoni folosiți prin presare și părțile lor  |
|            | - Nasturi:  |
| 9606 21 00 | - - Din material plastic, neacoperiți cu material textil  |
| 9606 22 00 | - - Din metale comune, neacoperiți cu material textil   |
| 9606 29 00 | - - Altele  |
| 9607       | Fermoare și părțile lor:  |
|            | - Fermoare:   |
| 9607 11 00 | - - Cu agrafe din metale comune   |
| 9607 20    | - Părți   |
| 9608       | Stilouri și pixuri cu bilă; stilouri și marcatoare cu vârf de fetru sau alte vârfuri poroase; stilouri cu peniță și alte stilouri; trăgătoare pentru desen; creioane mecanice; tocuri pentru penițe, prelungitoare pentru creioane și articole similare; părți (inclusiv capace și agățători) ale acestor articole, cu excepția celor de la poziția 9609: |
| 9608 10    | - Stilouri și pixuri cu bilă  |
| 9608 30 00 | - Stilouri cu peniță și alte stilouri   |
| 9608 40 00 | - Creioane mecanice   |
| 9608 50 00 | - Seturi de articole formate din două sau mai multe articole de la subpozițiile precedente  |
| 9608 60 00 | - Cartușe de schimb (rezerve) pentru stilouri sau pixuri cu bilă asociate cu vârful lor   |
|            | - Altele:   |
| 9608 91 00 | - - Penițe de scris și vârfuri pentru penițe  |
| 9608 99 00 | - - Altele  |
| 9609       | Creioane (altele decât creioanele de la poziția 9608), mine, creioane colorate, cărbune pentru desen, cretă de scris sau de desenat și cretă pentru croitorie   |
| 9610 00 00 | Plăci de ardezie și table pentru scris sau desen, chiar cu ramă   |
| 9611 00 00 | Ștampile manuale de datare, sigilare, numerotare, timbrare și articole similare (inclusiv aparate pentru imprimarea etichetelor); matrițe tipografice și imprimatoare tipografice cu matriță, manuale   |
| 9612       | Panglici pentru mașini de scris și panglici similare, impregnate sau altfel pregătite pentru a lăsa amprente, chiar montate pe bobine sau în carcase; tușiere chiar impregnate, cu sau fără cutie   |
| 9613       | Brichete și alte aprinzătoare, chiar mecanice sau electrice și părțile lor, altele decât pietrele și fitilele:  |
| 9613 20 00 | - Brichete de buzunar, cu gaz, reîncărcabile  |
| 9613 80 00 | - Alte brichete și aprinzătoare   |
| 9613 90 00 | - Părți   |
| 9614 00    | Pipe (inclusiv capete de pipe), port-țigări, port-țigarete și părți ale acestora  |
| 9615       | Piepteni de coafat sau de prins în păr, agrafe și articole similare; ace de păr; clame de păr, cleme pentru onduleuri, bigudiuri și articole similare pentru coafură, altele decât cele de la poziția 8516, și părți ale acestora   |

| Cod        | Denumire <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 9616       | Pulverizatoare de toaletă, monturile lor și capetele de monturi; pufuri pentru pudră sau pentru aplicarea altor produse cosmetice sau de toaletă:    |
| 9616 10    | - Pulverizatoare de toaletă, monturile lor și capetele de monturi:   |
| 9616 10 10 | - - Pulverizatoare de toaletă  |
| 9617 00 00 | Termosuri și alte recipiente izoterme montate, la care izolarea se face prin vid; părțile acestora (altele decât recipientul de sticlă din interior) |
| 9618 00 00 | Manechine și articole similare; automate și scene animate pentru decorarea vitrinelor  |
| 9619 00    | Tampoane igienice și tampoanele interne, șervețele și scutece pentru copii, și articole similare, din orice material:                                |

<sup>(1)</sup> Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt conforme cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

## ANEXA Ib

## CONCESIILE TARIFARE ACORDATE DE KOSOVO PENTRU PRODUSELE INDUSTRIALE DIN UE

## Menționate la articolul 23

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

- (a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 90 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 9 %;
- (b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
- (c) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 70 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 7 %;
- (d) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 50 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 5 %;
- (e) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 30 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 3 %;
- (f) la data de 1 ianuarie a celui de al cincilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 10 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 1 %;
- (g) la data de 1 ianuarie a celui de al șaselea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

| Cod        | Denumirea mărfurilor (!)   |
|------------|--|
| 2523       | Cimenturi hidraulice (inclusiv cimenturi nepulverizate numite „clinkers”), chiar colorate:   |
|            | - Cimenturi Portland:  |
| 2523 21 00 | - - Cimenturi albe, chiar colorate artificial  |
| 2523 29 00 | - - Altele   |
| 2523 90 00 | - Alte cimenturi hidraulice  |
| 3208       | Lacuri și vopsele (inclusiv emailuri) pe bază de polimeri sintetici sau de polimeri naturali modificați, dispersați sau dizolvați într-un mediu apos; soluții definite la nota 4 a capitoului                                |
| 3208 10    | - Pe bază de poliesteri:   |
| 3208 10 90 | - - Altele   |
| 3208 20    | - Pe bază de polimeri acrilici sau vinilici:   |
| 3208 20 90 | - - Altele   |
| 3209       | Lacuri și vopsele (inclusiv emailuri) pe bază de polimeri sintetici sau de polimeri naturali modificați, dispersați sau dizolvați într-un mediu apos   |
| 3210 00    | Alte lacuri și vopsele (inclusiv emailuri și vopsele de apă); pigmenți de apă preparați de tipul celor utilizați pentru finisarea pieilor:   |
| 3210 00 10 | - Lacuri și vopsele pe bază de ulei  |
| 3214       | Chit pentru geamuri, chit pentru îmbinări, cimenturi de rășină și alte masticuri; glet pentru zugrăvit; gleturi nerefractare de tipul celor utilizate în construcții la fațade, pereți interiori, podele, tavane și similare |
| 3303 00    | Parfumuri și ape de toaletă:   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 3303 00 10 | - Parfumuri  |
| 3304       | Produse de înfrumusețare sau de machiaj și preparate pentru întreținerea sau îngrijirea pielii (altele decât medicamentele), inclusiv preparate de protecție împotriva soarelui și preparate pentru bronzare; preparate pentru manichiură sau pedichiură   |
|            | - Altele:  |
| 3304 99 00 | - - Altele   |
| 3305       | Preparate pentru îngrijirea părului:   |
| 3305 10 00 | - Șampoane   |
| 3305 90 00 | - Altele   |
| 3401       | Săpunuri; produse și preparate organice tensioactive folosite ca săpun, în formă de bare, în calupuri, în bucăți, chiar modelate, care conțin sau nu săpun; produse și preparate organice tensioactive pentru spălarea pielii, sub formă lichidă sau cremă, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul, care conțin sau nu săpun; hârtie, vată, fetru și materiale neșesute, impregnate, îmbibate sau acoperite cu săpun sau detergent: |
|            | - Săpunuri, produse și preparate organice tensioactive, sub formă de bare, calupuri, bucăți, chiar modelate și hârtie, vată, fetru și materiale neșesute, impregnate, îmbibate sau acoperite cu săpun sau detergent:   |
| 3401 11 00 | - - De toaletă (inclusiv produsele medicinale)   |
| 3401 20    | - Săpunuri sub alte forme:   |
| 3401 20 90 | - - Altele   |
| 3401 30 00 | - Produse și preparate organice tensioactive pentru spălarea pielii, sub formă lichidă sau cremă, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul, care conțin sau nu săpun  |
| 3405       | Ceară și creme pentru încălțăminte, ceară de parchet, materiale de lustruit pentru caroserii, sticlă sau metal, pastă și praf pentru curățat și preparate similare (chiar sub formă de hârtie, vată, fetru, materiale neșesute, materiale plastice sau cauciuc alveolar, impregnate, îmbibate sau acoperite cu astfel de preparate), fără a include ceara de la poziția 3404:  |
| 3405 30 00 | - Materiale de lustruit și preparate similare pentru caroserii, altele decât cele pentru lustruirea metalelor  |
| 3405 90    | - Altele:  |
| 3405 90 90 | - - Altele   |
| 3406 00 00 | Lumânări și articole similare  |
| 3602 00 00 | Explozivi preparați, alții decât pulberile propulsive  |
| 3824       | Lianți preparați pentru tipare și miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte:   |
| 3824 40 00 | - Aditivi preparați pentru cimenturi, mortare sau betoane  |
| 3824 50    | - Mortare și betoane, nerefractare:  |
| 3824 50 90 | - - Altele   |
| 3824 90    | - Altele:  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 3824 90 15 | - - Schimbători de ioni<br>- - Altele:<br>- - - Altele:   |
| 3824 90 97 | - - - - Altele  |
| 3917       | Tuburi, țevi și accesorii ale acestora (de exemplu, îmbinări, coturi, flanșe), din materiale plastice   |
| 3920       | Alte plăci, folii, pelicule, benzi, panglici și lame, din materiale plastice nealveolare, neranforsate, nestratificate, neasociate cu alte materiale, neprevăzute cu un suport: |
| 3920 10    | - Din polimeri de etilenă   |
| 3920 20    | - Din polimeri de propilenă   |
| 3920 30 00 | - Din polimeri de stiren  |
|            | - Din polimeri de clorură de vinil:   |
| 3920 43    | - - Care conțin în greutate minimum 6 % plastifianți  |
| 3920 49    | - - Altele  |
|            | - Din polimeri acrilici:  |
| 3920 51 00 | - - Din poli(metacrilat de metil)   |
| 3920 59    | - - Altele:   |
| 3920 59 90 | - - - Altele  |
|            | - Din policarbonați, din rășini alchidice, din poliesteri alilici sau din alți poliesteri:  |
| 3920 61 00 | - - Din policarbonați   |
| 3920 62    | - - Din poli(etilen tereftalat)   |
| 3920 69 00 | - - Din alți poliesteri   |
|            | - Din celuloză sau din derivații ei chimici:  |
| 3920 71 00 | - - Din celuloză regenerată   |
| 3920 79    | - - Din alte derivate ale celulozei:  |
| 3920 79 90 | - - - Altele  |
|            | - Din alte materiale plastice:  |
| 3920 91 00 | - - Din poli(butiral de vinil)  |
| 3920 92 00 | - - Din poliamide   |
| 3920 94 00 | - - Din rășini fenolice   |
| 3920 99    | - - Din alte materiale plastice:  |
|            | - - - Din produse de polimerizare de reorganizare sau de condensare, chiar modificate chimic:   |



| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 3920 99 28 | - - - - Altele<br>- - - Din produse de polimerizare de adiție:  |
| 3920 99 59 | - - - - Altele  |
| 3920 99 90 | - - - Altele  |
| 3921       | Alte plăci, folii, pelicule, benzi și lame din materiale plastice   |
| 3922       | Căzi de baie, căzi de duș, chiuvete, lavoare, bideuri, vase de closet, scaune și capace pentru closete, rezervoare de apă și articole similare pentru utilizări sanitare sau igienice, din materiale plastice |
| 3924       | Veselă, alte articole de menaj sau obiecte de uz casnic și articole de igienă sau de toaletă, din materiale plastice  |
| 3925       | Articole pentru echiparea construcțiilor, din materiale plastice, nedenumite și necuprinse în altă parte  |
| 3926       | Alte articole din materiale plastice și articole din alte materiale de la pozițiile 3901-3914   |
| 4008       | Plăci, foi, benzi, baghete și profile, din cauciuc vulcanizat nedurificat:<br>- Din cauciuc nealveolar:   |
| 4008 21    | - - Plăci, foi și benzi:  |
| 4008 21 90 | - - - Altele  |
| 4008 29 00 | - - Altele  |
| 4010       | Benzi transportoare sau curele de transmisie, din cauciuc vulcanizat:<br>- Benzi transportoare:   |
| 4010 12 00 | - - Ranforsate numai cu materiale textile<br>- Curele de transmisie:  |
| 4010 31 00 | - - Curele de transmisie continue (fără sfârșit), striate, de secțiune trapezoidală, cu o circumferință exterioară de peste 60 cm, dar de maximum 180 cm  |
| 4010 35 00 | - - Curele de transmisie continue (fără sfârșit), crestate (sincrone), cu o circumferință exterioară de peste 60 cm, dar de maximum 150 cm  |
| 4010 39 00 | - - Altele  |
| 4014       | Articole de igienă sau de farmacie (inclusiv tetinele), din cauciuc vulcanizat, nedurificat, chiar cu părți din cauciuc durificat (ebonită):  |
| 4014 90 00 | - Altele  |
| 4015       | Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte (inclusiv mănuși, mitene și mănuși cu un deget), din cauciuc vulcanizat, nedurificat, pentru orice utilizare  |
| 4016       | Alte articole din cauciuc vulcanizat, nedurificat:<br>- Altele:   |
| 4016 92 00 | - - Gume de șters   |
| 4017 00 00 | Cauciuc durificat (de exemplu, ebonită) sub toate formele, inclusiv deșeurile și resturile; articole din cauciuc durificat  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 4402       | Cărbune de lemn (inclusiv cărbunele din coji sau din nuci), chiar aglomerat:  |
| 4402 90 00 | - Altele  |
| 4406       | Traverse din lemn pentru căi ferate sau similare:   |
| 4406 90 00 | - Altele  |
| 4407       | Lemn tăiat sau despicat longitudinal, tranșat sau derulat, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap, cu o grosime de peste 6 mm:  |
| 4407 10    | - De conifere:  |
|            | - - Altele:   |
|            | - - - Geluit:   |
| 4407 10 31 | - - - - De molid din specia <i>Picea abies</i> Karst. sau de brad alb ( <i>Abies alba</i> Mill.)  |
|            | - - - Altele:   |
| 4407 10 91 | - - - - De molid din specia <i>Picea abies</i> Karst. sau de brad alb ( <i>Abies alba</i> Mill.)  |
| 4407 10 98 | - - - - Altele  |
|            | - Din tipurile de lemn tropical menționate la nota 2 de subpoziție din acest capitol:   |
| 4407 21    | - - Mahogany ( <i>Swietenia</i> spp.):  |
|            | - - - Altele:   |
| 4407 21 99 | - - - - Altele  |
| 4407 29    | - - Altele:   |
|            | - - - Altele:   |
|            | - - - - Acaju de Africa, Azobé, Dibétou, Ilomba, Jelutong, Jongkong, Kapur, Kempas, Keruing, Limba, Makoré, Mansonia, Merbau, Obeche, Okumé, Palisandru de Rio, Palisandru de Para, Palisandru de Rose Ramin, Sipo, Teak, și Tiama: |
| 4407 29 45 | - - - - - Șlefuit   |
|            | - - - - Altele:   |
| 4407 29 95 | - - - - - Altele  |
|            | - Altele:   |
| 4407 91    | - - De stejar ( <i>Quercus</i> spp.):   |
|            | - - - Altele:   |
| 4407 91 90 | - - - - Altele  |
| 4407 92 00 | - - De fag ( <i>Fagus</i> spp.)   |
| 4407 99    | - - Altele:   |
| 4407 99 27 | - - - Geluit; lipit prin asamblare cap la cap, chiar geluit sau șlefuit   |
|            | - - - Altele:   |
|            | - - - - Altele:   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 4407 99 98 | - - - - Altele  |
| 4408       | Foi pentru furnir (inclusiv cele obținute prin tranșarea lemnului stratificat), foi pentru placaj sau pentru alt lemn stratificat similar și alt lemn tăiat longitudinal, tranșat sau derulat, chiar geluit, șlefuit, îmbinat lateral sau cap la cap, cu o grosime de maximum 6 mm:           |
| 4408 10    | - De conifere:  |
|            | - - Altele:   |
| 4408 10 98 | - - - Altele  |
|            | - Din tipurile de lemn tropical menționate la nota 2 de subpoziție a acestui capitol:   |
| 4408 39    | - - Altele:   |
|            | - - - Altele:   |
| 4408 39 55 | - - - - Geluite: șlefuite; lipite prin îmbinare cap la cap, chiar geluite sau șlefuite  |
| 4408 90    | - Altele:   |
|            | - - Altele:   |
|            | - - - Altele:   |
| 4408 90 85 | - - - - Cu o grosime de maximum 1 mm  |
| 4408 90 95 | - - - - Cu o grosime de peste 1 mm  |
| 4409       | Lemn (inclusiv lame și frize de parchet, neasamblate), profilat (sub formă de lambă, de uluc, fălțuit, nutuit, șanfrenat, îmbinat în V, mulurat, rotunjit sau similare), în lungul unuia sau a mai multor canturi, fețe sau capete, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap: |
| 4409 10    | - De conifere:  |
| 4409 10 18 | - - Altele  |
|            | - Altele decât coniferele:  |
| 4409 29    | - - Altele:   |
|            | - - - Altele:   |
| 4409 29 91 | - - - - Lame și frize pentru parchet, neasamblate   |
| 4409 29 99 | - - - - Altele  |
| 4410       | Plăci aglomerate, panouri numite „oriented strand board” (OSB) și panouri similare (de exemplu, panourile numite „waferboard”), din lemn sau din alte materiale lemnoase, chiar aglomerate cu rășini sau alți lianți organici   |
| 4411       | Panouri fibrolemnoase sau din alte materiale lemnoase, chiar aglomerate cu rășini sau alți lianți organici:   |
|            | - Panouri fibrolemnoase de densitate medie (MDF):   |
| 4411 12    | - - Cu o grosime de maximum 5 mm  |
| 4411 13    | - - Cu o grosime de peste 5 mm, dar de maximum 9 mm   |
| 4411 14    | - - Cu o grosime de peste 9 mm  |
|            | - Altele:   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor (1)  |
|------------|---|
| 4411 92    | - - Cu o densitate peste 0,8 g/cm <sup>3</sup>  |
| 4411 94    | - - Cu o densitate de maximum 0,5 g/cm <sup>3</sup> :   |
| 4411 94 90 | - - - Altele  |
| 4412       | Placaj, lemn furniruit și lemn stratificat similar:<br>- Alt placaj constituit exclusiv din foi de lemn (altele decât bambus), cu grosimea maximă a fiecărei foi de 6 mm:                           |
| 4412 32    | - - Altele, cu cel puțin o față exterioară din lemn, altul decât de conifere:   |
| 4412 32 10 | - - - De anin, arbore de lea, arțar, carpen, castan, castan porcesc, cireș, fag, frasin, mestecăn, nuc, nuc american, platan, plop, salcâm, stejar, tei sau ulm                                     |
| 4412 39 00 | - - Altele<br>- Altele:   |
| 4412 94    | - - Având la mijloc plăcuțe, șipci sau lamele:  |
| 4412 94 90 | - - - Altele  |
| 4412 99    | - - Altele:<br>- - - Altele:<br>- - - - Având cel puțin o față exterioară din alt lemn decât de conifere:   |
| 4412 99 50 | - - - - Altele  |
| 4412 99 85 | - - - - Altele  |
| 4413 00 00 | Lemn „densificat”, în blocuri, scânduri, lame sau sub formă de profile  |
| 4414 00    | Rame din lemn pentru tablouri, fotografii, oglinzi sau obiecte similare:  |
| 4414 00 90 | - Din alt lemn  |
| 4415       | Lăzi, lădițe, coșuri, cilindri și ambalaje similare, din lemn; tambure pentru cabluri, din lemn; paleți simpli, boxpaleți și alte platforme de încărcare, din lemn; grilaje pentru paleți, din lemn |
| 4416 00 00 | Butoaie, cuve, putini și alte produse de dogărie și părțile lor, din lemn, inclusiv doagele   |
| 4417 00 00 | Unelte, suporturi și mânere de unelte, monturi de perii, cozi de mături sau de perii, din lemn; forme, calapoade și șanuri pentru încălțăminte, din lemn  |
| 4418       | Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții, inclusiv panouri celulare, panouri asamblate pentru acoperit podeaua și șindrile („shingles” și „shakes”), din lemn:                 |
| 4418 10    | - Ferestre, uși-ferestre și ramele și pervazurile acestora  |
| 4418 20    | - Uși și ramele lor, pervazuri și praguri   |
| 4418 40 00 | - Cofraje pentru betonare   |
| 4418 60 00 | - Stâlpi și grinzi<br>- Panouri asamblate pentru acoperit podeaua:  |
| 4418 71 00 | - - Pentru podele mozaicate   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 4418 72 00 | - - Altele, cu mai multe straturi   |
| 4418 79 00 | - - Altele  |
| 4418 90    | - Altele  |
| 4419 00    | Articole de masă sau de bucătărie, din lemn   |
| 4420       | Lemn marchetat și lemn încrustat; sipete, casete și cutii pentru bijuterii sau argintărie și articole similare, din lemn; statuete și alte obiecte de ornament, din lemn; articole de mobilier din lemn, necuprinse la capitolul 94   |
| 4421       | Alte articole din lemn  |
| 4707       | Hârtie sau carton reciclabile (deșeuri și maculatură):  |
| 4707 90    | - Altele, inclusiv deșeurile și maculatura netriate   |
| 4803 00    | Hârtii de tipul celor utilizate ca hârtie igienică, șervețele de demachiat, pentru șters mâinile, ca șervețele sau hârtii similare pentru uz casnic, de igienă sau de toaletă, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre celulozice, chiar creponate, încrețite, gofrate, ștanțate, perforate, colorate la suprafață, decorate la suprafață sau imprimate, în rulouri sau foi:<br><br>- Hârtie creponată și straturi subțiri din fibre celulozice numită „țesătură”, cu o greutate pe strat: |
| 4803 00 31 | - - De maximum 25 g/m <sup>2</sup>  |
| 4803 00 39 | - - De peste 25 g/m <sup>2</sup>  |
| 4803 00 90 | - Altele  |
| 4806       | Hârtii și cartoane sulfurizate, hârtii rezistente la grăsimi, hârtii calc, hârtii pergament și alte hârtii glazurate, transparente sau translucide, în rulouri sau foi:   |
| 4806 10 00 | - Hârtii și cartoane sulfurizate (pergament vegetal)  |
| 4806 20 00 | - Hârtii rezistente la grăsimi (greaseproof)  |
| 4806 30 00 | - Hârtie calc   |
| 4806 40    | - Hârtii pergament și alte hârtii glazurate, transparente sau translucide:  |
| 4806 40 90 | - - Altele  |
| 4807 00    | Hârtii și cartoane asamblate plan prin lipire, necretate la suprafață și neimpregnate, chiar întărite în interior, în rulouri sau coli  |
| 4808       | Hârtii și cartoane ondulate (chiar acoperite prin lipire), creponate, încrețite, gofrate, ștanțate sau perforate, în rulouri sau în foi, altele decât cele de la poziția 4803:  |
| 4808 10 00 | - Hârtii și cartoane, ondulate, chiar perforate   |
| 4808 90 00 | - Altele  |

| Cod  | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------|--|
| 4809 | Hârtii carbon, hârtii denumite „autocopiante” și alte hârtii pentru copii (inclusiv hârtii cretate, acoperite sau impregnate, pentru hârtii stencil sau plăci offset), chiar imprimate, în rulouri sau foi   |
| 4810 | <p>Hârtii și cartoane, cretate cu caolin sau cu alte substanțe anorganice pe una sau pe ambele fețe, cu sau fără lianți, fără alte stratificări sau aplicări la suprafață, chiar colorate la suprafață, decorate la suprafață sau imprimate, în rulouri sau în foi de formă pătrată sau dreptunghiulară, de orice dimensiuni:</p> <p>- Hârtii și cartoane de tipul celor utilizate pentru scris, imprimat sau pentru alte scopuri grafice, fără fibre obținute printr-un procedeu mecanic sau chimico-mecanic, sau în care maximum 10 % din greutatea totală a compoziției fibroase o constituie astfel de fibre:</p> <p>4810 13 00 - - În rulouri</p> <p>4810 14 00 - - În foi la care una dintre laturi este de maximum 435 mm și cealaltă de maximum 297 mm, în stare nepliată</p> <p>4810 19 00 - - Altele</p> <p>- Hârtii și cartoane de tipul celor utilizate pentru scris, imprimat sau pentru alte scopuri grafice, la care peste 10 % din greutatea totală a compoziției fibroase o constituie fibrele obținute printr-un procedeu mecanic sau chimico-mecanic:</p> <p>4810 22 00 - - Hârtie ușor cretată, denumită LWC</p> <p>4810 29 - - Altele</p> <p>- Hârtie și carton kraft, altele decât cele de tipul folosit pentru scris, tipărit sau alte scopuri grafice:</p> <p>4810 39 00 - - Altele</p> <p>- Alte hârtii și cartoane:</p> <p>4810 92 - - Multistrat:</p> <p>4810 92 30 - - - La care un singur strat este albit</p> <p>4810 92 90 - - - Altele</p> <p>4810 99 - - Altele:</p> <p>4810 99 80 - - - Altele</p> |
| 4813 | <p>Hârtie pentru țigări, chiar tăiată la dimensiune, sub formă de colițe sau sub formă tubulară:</p> <p>4813 10 00 - Sub formă de colițe sau sub formă tubulară</p> <p>4813 90 - Altele</p>  |
| 4814 | Hârtii tapet și hârtii similare pentru acoperit pereții; hârtii transparente autocolante   |
| 4817 | <p>Plicuri, hârtie în formă de plicuri, cărți poștale neilustrate și cărți poștale pentru corespondență, din hârtie sau carton; cutii, mape și articole similare, din hârtie sau carton, care conțin un set de articole pentru corespondență:</p> <p>4817 10 00 - Plicuri</p> <p>4817 30 00 - Cutii, mape și articole similare, din hârtie sau din carton, care conțin un set de articole pentru corespondență</p>   |
| 4818 | Hârtii de tipul celor utilizate ca hârtie igienică și ca hârtii similare, vată de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice, de tipul celor pentru uz casnic sau sanitar, în rulouri cu o lățime de maximum 36 cm sau tăiate la dimensiune; batiste, șervețele demachiante, hârtie pentru șters mâinile, fețe de masă și șervete, lenjerie de pat și articole similare pentru uz casnic, de toaletă, pentru uz igienic sau spitalicesc, îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, din pastă de hârtie, hârtie, vată de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor (1)  |
|------------|---|
| 4820       | Registre, registre contabile, carnete (de note, de comenzi, de chitanțe), agende, blocnotesuri, blocuri de hârtie pentru scrisori și articole similare, caiete, mape, bibliorafuri, carnete cu cleme metalice (cu foi detașabile sau altele), coperte pentru dosare sau alte articole școlare, de birou sau de papetărie, inclusiv formulare pentru diferite activități și carnete diverse, chiar cu foi intercalate de hârtie carbon, din hârtie sau din carton; albume pentru eșantioane sau pentru colecții și coperte pentru cărți, din hârtie sau carton |
| 4821       | Etichete de toate genurile, din hârtie sau carton, imprimate sau nu   |
| 4822       | Tamburi, bobine, fuzete, canete, mosoare și suporturi similare din pastă de hârtie, hârtie sau carton, chiar perforate sau întărite:  |
| 4822 90 00 | - Altele  |
| 4823       | Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre celulozice, decupate la dimensiune; alte articole din pastă de hârtie, din hârtie, din carton, din vată de celuloză sau din straturi subțiri din fibre celulozice:  |
| 4823 20 00 | - Hârtie și carton de filtru  |
| 4823 40 00 | - Hârtii cu diagrame pentru aparatele de înregistrat, sub formă de bobine, foi sau discuri  |
|            | - Tăvi, veselă, farfurii, căni, pahare și articole similare din hârtie sau carton:  |
| 4823 69    | - - Altele  |
| 4823 70    | - articole turnate sau presate din pastă de hârtie  |
| 4823 90    | - Altele:   |
| 4823 90 40 | - - Hârtie și carton de tipul celor folosite pentru scris, tipărit sau pentru alte scopuri grafice  |
| 5106       | Fire din lână cardată, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul:   |
| 5106 10    | - Care conțin lână minimum 85 % din greutate:   |
| 5106 10 10 | - - Nealbite  |
| 5107       | Fire din lână pieptănată, necondiționate pentru vânzarea cu amănuntul:  |
| 5107 10    | - Care conțin lână minimum 85 % din greutate:   |
| 5107 10 90 | - - Altele  |
| 5701       | Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, cu puncte înnodate sau înfășurate, chiar confecționate:  |
| 5701 10    | - Din lână sau păr fin de animale:  |
| 5701 10 90 | - - Altele  |
| 5701 90    | - Din alte materiale textile:   |
| 5701 90 90 | - - Din alte materiale textile  |
| 5702       | Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, țesute, fără smocuri sau șuvițe, chiar confecționate, inclusiv covoarele denumite „Kelim” sau „Kilim”, „Schumacks” sau „Soumak”, „Karamanie” și covoare similare țesute manual:  |
|            | - Altele, plușate, neconfecționate:   |
| 5702 32    | - - Din materiale textile sintetice sau artificiale:  |
| 5702 32 10 | - - - Covoare Axminster   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 5702 39 00 | - - Din alte materiale textile<br>- Altele, plușate, confecționate:   |
| 5702 42    | - - Din materiale textile sintetice sau artificiale:  |
| 5702 42 90 | - - - Altele<br>- Altele, neplușate, confecționate:   |
| 5702 91 00 | - - Din lână sau păr fin de animale   |
| 5702 92    | - - Din materiale textile sintetice sau artificiale   |
| 5702 99 00 | - - Din alte materiale textile  |
| 5703       | Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, cu smocuri, chiar confecționate:   |
| 5703 10 00 | - Din lână sau păr fin de animale   |
| 5703 20    | - Din nailon sau din alte poliamide:<br>- - Imprimare:  |
| 5703 20 18 | - - - Altele<br>- - Altele:   |
| 5703 20 92 | - - - Covorașe a căror suprafață este de maximum 1 m <sup>2</sup>   |
| 5703 20 98 | - - - Altele  |
| 5703 30    | - Din alte materiale textile sintetice sau artificiale:<br>- - Din polipropilenă:   |
| 5703 30 18 | - - - Altele<br>- - Altele:   |
| 5703 30 88 | - - - Altele  |
| 5704       | Covoare și alte acoperitoare de podea, din păslă, fără smocuri sau șuvițe, chiar confecționate:   |
| 5704 90 00 | - Altele  |
| 5705 00    | Alte covoare și acoperitoare de podea din materiale textile, chiar confecționate  |
| 5801       | Catifele și plușuri țesute și țesături tip chenille („omidă”), altele decât articolele de la poziția 5802 sau 5806:   |
| 5801 90    | - Din alte materiale textile:   |
| 5801 90 90 | - - Altele  |
| 5804       | Tuluri, alte pânze tip tul și țesături cu ochiuri înnodate; dantele din una sau mai multe bucăți, benzi sau motive decorative, altele decât cele de la pozițiile 6002-6006:<br>- Dantele executate mecanic: |
| 5804 29    | - - Din alte materiale textile:   |
| 5804 29 90 | - - - Altele  |



| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 5806       | Panglici, altele decât articolele de la poziția 5807; panglici fără bătătură, din fire sau fibre paralelizate și lipite (bolduc):   |
| 5806 20 00 | - Alte panglici, care conțin minimum 5 % din greutate fire din elastomeri sau din cauciuc<br>- Alte țesături:   |
| 5806 32    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:  |
| 5806 32 90 | - - - Altele  |
| 5806 39 00 | - - Din alte materiale textile  |
| 5809 00 00 | Țesături din fire din metal și țesături din fire metalice sau din fire textile metalizate de la poziția 5605, de tipul celor utilizate pentru îmbrăcăminte, mobilier sau utilizări similare, nedenumite și necuprinse în altă parte |
| 6101       | Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau pentru băieți, cu excepția articolelor de la poziția 6103:   |
| 6101 30    | - Din fibre sintetice sau artificiale:  |
| 6101 30 10 | - - Paltoane, scurte, pelerine și articole similare   |
| 6101 90    | - Din alte materiale textile  |
| 6102       | Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete, cu excepția articolelor de la poziția 6104:  |
| 6102 10    | - Din lână sau păr fin de animale:  |
| 6102 10 10 | - - Paltoane, scurte, pelerine și articole similare   |
| 6102 20    | - Din bumbac:   |
| 6102 20 90 | - - Hanorace (inclusiv jachete de schi), bluzoane și articole similare  |
| 6102 30    | - Din fibre sintetice sau artificiale   |
| 6102 90    | - Din alte materiale textile:   |
| 6102 90 10 | - - Paltoane, scurte, pelerine și articole similare   |
| 6103       | Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele pentru baie), tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți:                               |
| 6103 10    | - Costume sau compleuri:  |
| 6103 10 90 | - - Din alte materiale textile  |
| 6103 22 00 | - Ansambluri:<br>- - Din bumbac   |
| 6103 23 00 | - - Din fibre sintetice<br>- Jachete și sacouri:  |
| 6103 32 00 | - - Din bumbac  |
| 6103 33 00 | - - Din fibre sintetice   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 6103 39 00 | - - Din alte materiale textile<br>- Pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi:   |
| 6103 49 00 | - - Din alte materiale textile   |
| 6104       | Taioare, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantaloni, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele de baie), tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete:<br>- Ansambluri: |
| 6104 29    | - - Din alte materiale textile:  |
| 6104 29 90 | - - - Din alte materiale textile<br>- Jachete și sacouri:  |
| 6104 32 00 | - - Din bumbac   |
| 6104 33 00 | - - Din fibre sintetice  |
| 6104 39 00 | - - Din alte materiale textile<br>- Rochii:  |
| 6104 43 00 | - - Din fibre sintetice  |
| 6104 44 00 | - - Din fibre artificiale  |
| 6104 49 00 | - - Din alte materiale textile<br>- Fuste și fuste-pantaloni:  |
| 6104 59 00 | - - Din alte materiale textile<br>- Pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi:   |
| 6104 62 00 | - - Din bumbac   |
| 6104 63 00 | - - Din fibre sintetice  |
| 6104 69 00 | - - Din alte materiale textile   |
| 6105       | Cămăși și bluze, tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți:   |
| 6105 10 00 | - Din bumbac   |
| 6105 20    | - Din fibre sintetice sau artificiale  |
| 6105 90    | - Din alte materiale textile:  |
| 6105 90 90 | - - Din alte materiale textile   |
| 6106       | Cămăși, bluze, bluze-cămașă, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete:   |
| 6106 10 00 | - Din bumbac   |
| 6106 20 00 | - Din fibre sintetice sau artificiale  |
| 6106 90    | - Din alte materiale textile:  |
| 6106 90 90 | - - Din alte materiale textile   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 6107       | Chiloți, indispensabili, cămăși de noapte, pijamale, halate de baie, halate de casă și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți:<br>- Chiloți și indispensabili:                                     |
| 6107 11 00 | - - Din bumbac  |
| 6107 12 00 | - - Din fibre sintetice sau artificiale   |
| 6107 19 00 | - - Din alte materiale textile<br>- Cămăși de noapte și pijamale:   |
| 6107 21 00 | - - Din bumbac  |
| 6107 29 00 | - - Din alte materiale textile<br>- Altele:   |
| 6107 91 00 | - - Din bumbac  |
| 6108       | Combinezoane sau furouri, jupoane, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, dezabieuri, halate de baie, rochii de casă și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru femei și fete:<br>- Combinezoane sau furouri și jupoane: |
| 6108 19 00 | - - Din alte materiale textile<br>- Slipuri și chiloți:   |
| 6108 21 00 | - - Din bumbac  |
| 6108 22 00 | - - Din fibre sintetice sau artificiale   |
| 6108 29 00 | - - Din alte materiale textile<br>- Cămăși de noapte și pijamale:   |
| 6108 31 00 | - - Din bumbac  |
| 6109       | Tricouri (T-shirts) și maiouri de corp, tricotate sau croșetate   |
| 6110       | Jerseuri, pulovere, cardigane și articole similare, veste și articole similare, inclusiv tricotatele subțiri care se poartă sub pulovere, tricotate sau croșetate:<br>- Din lână sau păr fin de animale:                          |
| 6110 11    | - - Din lână:<br>- - - Altele:  |
| 6110 11 30 | - - - - Pentru bărbați sau băieți   |
| 6110 11 90 | - - - - Pentru femei sau fete   |
| 6110 19    | - - Altele  |
| 6110 20    | - Din bumbac:<br>- - Altele:  |
| 6110 20 91 | - - - Pentru bărbați sau băieți   |
| 6110 20 99 | - - - Pentru femei sau fete   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 6110 30    | - Din fibre sintetice sau artificiale   |
| 6110 90    | - Din alte materiale textile  |
| 6111       | Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate, pentru sugari:  |
| 6111 20    | - Din bumbac  |
| 6111 30    | - Din fibre sintetice:  |
| 6111 30 90 | - - Altele  |
| 6111 90    | - Din alte materiale textile:   |
| 6111 90 90 | - - Din alte materiale textile  |
| 6112       | Treninguri, combinezoane și costume de schi și costume, chiloți și slipuri de baie, tricotate sau croșetate:  |
|            | - Treninguri:   |
| 6112 12 00 | - - Din fibre sintetice   |
| 6112 19 00 | - - Din alte materiale textile  |
|            | - Costume, chiloți și slipuri de baie, pentru bărbați sau băieți:   |
| 6112 31    | - - Din fibre sintetice:  |
| 6112 31 90 | - - - Altele  |
|            | - Costume de baie pentru femei sau fete:  |
| 6112 41    | - - Din fibre sintetice:  |
| 6112 41 90 | - - - Altele  |
| 6114       | Alte articole de îmbrăcăminte din materiale tricotate sau croșetate   |
| 6115       | Ciorapi-chilot, dresuri, ciorapi, șosete și alte articole similare, inclusiv ciorapii cu compresie progresivă (spre exemplu, pentru varice) și încălțăminte fără talpă aplicată, tricotate sau croșetate: |
| 6115 10    | - Ciorapi cu compresie progresivă (spre exemplu, pentru varice)   |
|            | - Alți ciorapi-chilot:  |
| 6115 21 00 | - - Din fibre sintetice, având finețea firului simplu sub 67 decitex  |
| 6115 22 00 | - - Din fibre sintetice, având finețea firului simplu de minimum 67 decitex   |
| 6115 29 00 | - - Din alte materiale textile  |
| 6115 30    | - Alți ciorapi lungi și ciorapi trei-sferturi de damă, având finețea firului simplu sub 67 decitex  |
|            | - Altele:   |
| 6115 95 00 | - - Din bumbac  |
| 6115 96    | - - Din fibre sintetice   |
| 6115 99 00 | - - Din alte materiale textile  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 6116       | Mănuși, mitene și mănuși cu un deget, tricotate sau croșetate:   |
| 6116 10    | - Impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu materiale plastice sau cauciuc  |
| 6117       | Alte accesorii confecționate de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate; părți de îmbrăcăminte sau accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate: |
| 6117 10 00 | - Șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri, voalete și articole similare   |
| 6117 80    | - Alte accesorii   |
| 6201       | Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, pentru bărbați sau băieți, cu excepția articolelor de la poziția 6203:          |
| 6201 11 00 | - Paltoane, impermeabile, scurte, pelerine și articole similare:<br>- - Din lână sau păr fin de animale  |
| 6201 12    | - - Din bumbac:  |
| 6201 12 90 | - - - Cu o greutate, pe bucată, de peste 1 kg  |
| 6201 13    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:   |
| 6201 13 10 | - - - Cu o greutate pe bucată, de maximum 1 kg   |
| 6201 19 00 | - - Din alte materiale textile   |
| 6201 91 00 | - Altele:<br>- - Din lână sau păr fin de animale   |
| 6201 92 00 | - - Din bumbac   |
| 6201 93 00 | - - Din fibre sintetice sau artificiale  |
| 6201 99 00 | - - Din alte materiale textile   |
| 6202       | Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, pentru femei sau fete, cu excepția articolelor de la poziția 6204:              |
| 6202 11 00 | - Paltoane, impermeabile, scurte, pelerine și articole similare:<br>- - Din lână sau păr fin de animale  |
| 6202 12    | - - Din bumbac:  |
| 6202 12 10 | - - - Cu o greutate pe bucată, de maximum 1 kg   |
| 6202 13    | - - Din fibre sintetice sau artificiale  |
| 6202 19 00 | - - Din alte materiale textile   |
| 6202 91 00 | - Altele:<br>- - Din lână sau păr fin de animale   |
| 6202 92 00 | - - Din bumbac   |
| 6202 93 00 | - - Din fibre sintetice sau artificiale  |
| 6202 99 00 | - - Din alte materiale textile   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 6203       | Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele pentru baie), pentru bărbați sau băieți: |
|            | - Costume sau compleuri:   |
| 6203 11 00 | - - Din lână sau păr fin de animale  |
| 6203 12 00 | - - Din fibre sintetice  |
| 6203 19    | - - Din alte materiale textile   |
|            | - Ansambluri:  |
| 6203 22    | - - Din bumbac:  |
| 6203 22 80 | - - - Altele   |
| 6203 23    | - - Din fibre sintetice  |
| 6203 29    | - - Din alte materiale textile:  |
| 6203 29 30 | - - - Din lână sau păr fin de animale  |
| 6203 29 90 | - - - Din alte materiale textile   |
|            | - Jachete și sacouri:  |
| 6203 31 00 | - - Din lână sau păr fin de animale  |
| 6203 32    | - - Din bumbac   |
| 6203 33    | - - Din fibre sintetice  |
| 6203 39    | - - Din alte materiale textile   |
|            | - Pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi:   |
| 6203 41    | - - Din lână sau păr fin de animale:   |
| 6203 41 10 | - - - Pantaloni și pantaloni scurți  |
| 6203 41 90 | - - - Altele   |
| 6203 42    | - - Din bumbac:  |
|            | - - - Pantaloni și pantaloni scurți:   |
| 6203 42 11 | - - - - De lucru   |
|            | - - - - Altele:  |
| 6203 42 31 | - - - - Din țesături „denim”   |
| 6203 42 33 | - - - - Din catifea și pluș din urzeală, tăiate, reiate  |
| 6203 42 35 | - - - - Altele   |
| 6203 42 90 | - - - Altele   |
| 6203 43    | - - Din fibre sintetice  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 6203 49    | - - Din alte materiale textile:  |
|            | - - - Din fibre artificiale:   |
|            | - - - - Pantaloni și pantaloni scurți:   |
| 6203 49 11 | - - - - - De lucru   |
| 6203 49 19 | - - - - - Altele   |
| 6203 49 90 | - - - Din alte materiale textile   |
| 6204       | Taioare, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantaloni, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât pentru baie), pentru femei și fete: |
|            | - Taioare:   |
| 6204 11 00 | - - Din lână sau păr fin de animale  |
| 6204 12 00 | - - Din bumbac   |
| 6204 13 00 | - - Din fibre sintetice  |
| 6204 19    | - - Din alte materiale textile   |
|            | - Ansambluri:  |
| 6204 29    | - - Din alte materiale textile:  |
| 6204 29 90 | - - - Din alte materiale textile   |
|            | - Jachete și sacouri:  |
| 6204 31 00 | - - Din lână sau păr fin de animale  |
| 6204 32    | - - Din bumbac:  |
| 6204 32 90 | - - - Altele   |
| 6204 33    | - - Din fibre sintetice:   |
| 6204 33 90 | - - - Altele   |
| 6204 39    | - - Din alte materiale textile:  |
|            | - - - Din fibre artificiale:   |
| 6204 39 19 | - - - - Altele   |
| 6204 39 90 | - - - Din alte materiale textile   |
|            | - Rochii:  |
| 6204 41 00 | - - Din lână sau păr fin de animale  |
| 6204 42 00 | - - Din bumbac   |
| 6204 43 00 | - - Din fibre sintetice  |
| 6204 44 00 | - - Din fibre artificiale  |
| 6204 49    | - - Din alte materiale textile   |
|            | - Fuste și fuste-pantaloni:  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>    |
|------------|--|
| 6204 51 00 | - - Din lână sau păr fin de animale    |
| 6204 52 00 | - - Din bumbac                         |
| 6204 53 00 | - - Din fibre sintetice                |
| 6204 59    | - - Din alte materiale textile:        |
| 6204 59 90 | - - - Din alte materiale textile       |
| 6204 61    | - - Din lână sau păr fin de animale:   |
| 6204 61 85 | - - - Altele                           |
| 6204 62    | - - Din bumbac:                        |
| 6204 62 11 | - - - Pantaloni și pantaloni scurți:   |
| 6204 62 11 | - - - - De lucru                       |
| 6204 62 31 | - - - - Altele:                        |
| 6204 62 31 | - - - - - Din țesături „denim”         |
| 6204 62 39 | - - - - - Altele                       |
| 6204 62 59 | - - - Salopete cu bretele:             |
| 6204 62 59 | - - - - Altele                         |
| 6204 62 90 | - - - Altele                           |
| 6204 63    | - - Din fibre sintetice:               |
| 6204 63 11 | - - - Pantaloni și pantaloni scurți:   |
| 6204 63 11 | - - - - De lucru                       |
| 6204 63 18 | - - - - Altele                         |
| 6204 63 39 | - - - Salopete cu bretele:             |
| 6204 63 39 | - - - - Altele                         |
| 6204 63 90 | - - - Altele                           |
| 6204 69    | - - Din alte materiale textile:        |
| 6204 69 11 | - - - Din fibre artificiale:           |
| 6204 69 11 | - - - - Pantaloni și pantaloni scurți: |
| 6204 69 11 | - - - - - De lucru                     |
| 6204 69 18 | - - - - - Altele                       |
| 6204 69 50 | - - - - Altele                         |
| 6204 69 90 | - - - Din alte materiale textile       |



| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 6205       | Cămăși și cămăși cu mânecă scurtă pentru bărbați sau băieți:   |
| 6205 20 00 | - Din bumbac   |
| 6205 30 00 | - Din fibre sintetice sau artificiale  |
| 6205 90    | - Din alte materiale textile:  |
| 6205 90 80 | - - Din alte materiale textile   |
| 6206       | Cămăși, bluze, bluze-cămăși și cămăși cu mânecă scurtă pentru femei sau fete:  |
| 6206 20 00 | - Din lână sau păr fin de animale  |
| 6206 30 00 | - Din bumbac   |
| 6206 40 00 | - Din fibre artificiale  |
| 6206 90    | - Din alte materiale textile   |
| 6207       | Bluze și maiouri de corp, chiloți, indispensabili, cămăși de noapte, pijamale, halate de baie, halate de casă și articole similare, pentru bărbați sau pentru băieți:                          |
| 6207 11 00 | - Chiloți și indispensabili:   |
| 6207 11 00 | - - Din bumbac   |
| 6207 19 00 | - - Din alte materiale textile   |
| 6207 21 00 | - Cămăși de noapte și pijamale:  |
| 6207 21 00 | - - Din bumbac   |
| 6207 29 00 | - - Din alte materiale textile   |
| 6207 91 00 | - Altele:  |
| 6207 91 00 | - - Din bumbac   |
| 6207 99    | - - Din alte materiale textile:  |
| 6207 99 90 | - - - Din alte materiale textile   |
| 6208       | Bluze de corp și cămăși de zi, combinezoane sau furouri, jupoane, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, neglijouri, halate de baie, halate de casă și articole similare, pentru femei sau fete: |
| 6208 21 00 | - Cămăși de noapte și pijamale:  |
| 6208 21 00 | - - Din bumbac   |
| 6208 22 00 | - - Din fibre sintetice sau artificiale  |
| 6208 29 00 | - - Din alte materiale textile   |
| 6208 91 00 | - Altele:  |
| 6208 91 00 | - - Din bumbac   |
| 6208 92 00 | - - Din fibre artificiale  |
| 6208 99 00 | - - Din alte materiale textile   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 6209       | Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte pentru sugari:  |
| 6209 20 00 | - Din bumbac  |
| 6209 90    | - Din alte materiale textile:   |
| 6209 90 90 | - - Din alte materiale textile  |
| 6210       | Îmbrăcăminte confecționată din produsele de la pozițiile 5602, 5603, 5903, 5906 sau 5907:   |
| 6210 10    | - Din produsele de la poziția 5602 sau 5603:  |
|            | - - Din produsele de la poziția 5603:   |
| 6210 10 92 | - - - Halate de unică folosință, de tipul celor utilizate de pacienți sau chirurghi în cursul intervențiilor chirurgicale                 |
| 6210 40 00 | - Altă îmbrăcăminte pentru bărbați sau băieți   |
| 6210 50 00 | - Altă îmbrăcăminte pentru femei sau fete   |
| 6211       | Îmbrăcăminte de sport (treninguri), combinezoane și costume de schi, costume, chiloți și slipuri, de baie; alte articole de îmbrăcăminte: |
|            | - Costume, chiloți și slipuri, de baie:   |
| 6211 11 00 | - - Pentru bărbați sau băieți   |
| 6211 12 00 | - - Pentru femei și fete  |
|            | - Altă îmbrăcăminte pentru bărbați sau băieți:  |
| 6211 32    | - - Din bumbac:   |
| 6211 32 10 | - - - Îmbrăcăminte de lucru   |
|            | - - - Îmbrăcăminte de sport (treninguri) cu căptușeală:   |
|            | - - - - Altele:   |
| 6211 32 42 | - - - - Părți inferioare  |
| 6211 32 90 | - - - Altele  |
| 6211 33    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:  |
| 6211 33 10 | - - - Îmbrăcăminte de lucru   |
|            | - Alte articole de îmbrăcăminte, pentru femei sau pentru fete:  |
| 6211 42    | - - Din bumbac:   |
| 6211 42 10 | - - - Șorțuri, bluze și altă îmbrăcăminte de lucru  |
| 6211 42 90 | - - - Altele  |
| 6211 43    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:  |
| 6211 43 90 | - - - Altele  |
| 6211 49 00 | - - Din alte materiale textile  |
| 6212       | Sutiene, brăuri, corsete, bretele, suspensoare, jartiere și articole similare și părțile lor, chiar tricotate sau croșetate               |

| Cod        | Denumirea mărfurilor (1)   |
|------------|--|
| 6214       | Șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri, voalete și articole similare:  |
| 6214 10 00 | - Din mătase sau din deșeuri de mătase   |
| 6214 30 00 | - Din fibre sintetice  |
| 6214 40 00 | - Din fibre artificiale  |
| 6214 90 00 | - Din alte materiale textile   |
| 6215       | Cravate, papioane și fulare cravată  |
| 6216 00 00 | Mănuși, mitene și mănuși cu un deget   |
| 6217       | Alte accesorii de îmbrăcăminte confecționate; părți de îmbrăcăminte sau de accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele de la poziția 6212 |
| 6301       | Pături și pleduri:   |
| 6301 20    | - Pături (altele decât cele electrice) și pleduri din lână sau din păr fin de animale:   |
| 6301 20 90 | - - Altele   |
| 6301 30    | - Pături (altele decât păturile electrice) și pleduri, din bumbac:   |
| 6301 30 90 | - - Altele   |
| 6301 40    | - Pături (altele decât păturile electrice) și pleduri din fibre sintetice:   |
| 6301 40 10 | - - Tricotate sau croșetate  |
| 6301 90    | - Alte pături și pleduri:  |
| 6301 90 90 | - - Altele   |
| 6302       | Lenjerie de pat, de masă, de toaletă sau de bucătărie:   |
| 6302 10 00 | - Lenjerie de pat, tricotată sau croșetată   |
|            | - Altă lenjerie de pat, imprimată:   |
| 6302 21 00 | - - Din bumbac   |
| 6302 22    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:   |
| 6302 22 90 | - - - Altele   |
|            | - Altă lenjerie de pat:  |
| 6302 31 00 | - - Din bumbac   |
| 6302 39    | - - Din alte materiale textile:  |
| 6302 39 90 | - - - Din alte materiale textile   |
| 6302 40 00 | - Lenjerie de masă, tricotată sau croșetată  |
|            | - Altă lenjerie de masă:   |
| 6302 53    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:   |
| 6302 53 90 | - - - Altele   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 6302 60 00 | - Lenjerie de toaletă sau de bucătărie, din țesături buclate tip buret („éponge”), din bumbac<br>- Altele:   |
| 6302 93    | - - Din fibre sintetice sau artificiale:   |
| 6302 93 90 | - - - Altele   |
| 6303       | Transperante, perdele și storuri de interior; draperii și garnituri de pat:<br>- Tricotate sau croșetate:  |
| 6303 19 00 | - - Din alte materiale textile<br>- Altele:  |
| 6303 99    | - - Din alte materiale textile:  |
| 6303 99 90 | - - - Altele   |
| 6304       | Alte stoffe de mobilă, cu excepția celor de la poziția 9404:<br>- Cuverturi de pat:  |
| 6304 11 00 | - - Tricotate sau croșetate  |
| 6304 19    | - - Altele:  |
| 6304 19 10 | - - - Din bumbac   |
| 6304 19 90 | - - - Din alte materiale textile<br>- Altele:  |
| 6304 99 00 | - - Altele decât cele tricotate sau croșetate, din alte materiale textile  |
| 6306       | Prelate și storuri pentru exterior și umbrare; corturi; vele pentru ambarcațiuni, planșe cu vele, cărucioare cu velă; articole de camping:<br>- Prelate și storuri pentru exterior și umbrare: |
| 6306 12 00 | - - Din fibre sintetice  |
| 6306 19 00 | - - Din alte materiale textile<br>- Corturi:   |
| 6306 29 00 | - - Din alte materiale textile   |
| 6306 90 00 | - Altele   |
| 6307       | Alte articole confecționate, inclusiv tipare de îmbrăcăminte:  |
| 6307 10    | - Pânze groase pentru spălat podeaua, cârpe de vase, piele de căprioară și articole similare de întreținere:   |
| 6307 10 90 | - - Altele   |
| 6307 20 00 | - Centuri și veste de salvare  |
| 6307 90    | - Altele:  |
| 6307 90 10 | - - Tricotate sau croșetate<br>- - Altele:   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 6307 90 91 | - - - Din pâslă<br>- - - Altele:   |
| 6307 90 98 | - - - - Altele   |
| 6309 00 00 | Îmbrăcăminte purtată sau uzată și alte articole purtate sau uzate  |
| 6310       | Zdrențe, sfori, frânghii și funii, din materiale textile, sub formă de deșeuri sau de articole uzate:  |
| 6310 90 00 | - Altele   |
| 6401       | Încălțăminte etanșă cu tălpi exterioare și fețe din cauciuc sau din material plastic, a cărei față nu a fost nici fixată de talpa exterioară prin coasere sau prin nituri, cuie, șuruburi, știfturi sau dispozitive similare, nici formată din diferite părți asamblate prin procedee similare |
| 6402       | Altă încălțăminte cu tălpi exterioare și fețe din cauciuc sau din material plastic:<br>- Încălțăminte pentru sport:  |
| 6402 12    | - - Încălțăminte pentru schi și încălțăminte pentru surf pe zăpadă:  |
| 6402 12 10 | - - - Încălțăminte pentru schi   |
| 6402 19 00 | - - Altele   |
| 6402 20 00 | - Încălțăminte cu fețe din curelușe sau bride fixate de talpă prin știfturi<br>- Altă încălțăminte:  |
| 6402 91    | - - Care acoperă glezna  |
| 6402 99    | - - Altele:  |
| 6402 99 05 | - - - Care încorporează în partea anterioară un bombeu de protecție din metal<br>- - - Altele:   |
| 6402 99 10 | - - - - Cu fețe din cauciuc:<br>- - - - Cu fețe din material plastic:<br>- - - - - Încălțăminte cu căpută formată din benzi (curelușe) sau din mai multe bucăți decupate:  |
| 6402 99 31 | - - - - - Cu înălțimea tocului (inclusiv talpa) de peste 3 cm  |
| 6402 99 39 | - - - - - Altele<br>- - - - - Altele, cu tălpile interioare de o lungime:  |
| 6402 99 91 | - - - - - Sub 24 cm<br>- - - - - De minimum 24 cm:   |
| 6402 99 93 | - - - - - Încălțăminte care nu poate fi identificată a fi pentru bărbați sau pentru femei<br>- - - - - Altele:   |
| 6402 99 96 | - - - - - Pentru bărbați   |
| 6402 99 98 | - - - - - Pentru femei   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 6403       | Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc, material plastic, piele naturală sau reconstituită și cu fețe din piele naturală:  |
|            | - Încălțăminte pentru sport:   |
| 6403 19 00 | - - Altele   |
| 6403 20 00 | - Încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală și cu fețe confecționate din benzi din piele naturală care trec peste restul piciorului și înconjoară degetul mare |
| 6403 40 00 | - Alte articole de încălțăminte care încorporează un bombeu de protecție din metal   |
|            | - Alte articole de încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală:  |
| 6403 51    | - - Care acoperă glezna:   |
|            | - - - Altele:  |
|            | - - - - Care acoperă glezna, dar nu acoperă și pulpa, cu tălpile interioare de o lungime:  |
| 6403 51 11 | - - - - - Sub 24 cm  |
|            | - - - - - De minimum 24 cm:  |
| 6403 51 15 | - - - - - Pentru bărbați   |
| 6403 51 19 | - - - - - Pentru femei   |
|            | - - - - Altele, cu tălpile interioare de o lungime:  |
|            | - - - - - De minimum 24 cm:  |
| 6403 51 95 | - - - - - Pentru bărbați   |
| 6403 51 99 | - - - - - Pentru femei   |
| 6403 59    | - - Altele:  |
| 6403 59 05 | - - - Încălțăminte cu talpă de lemn, fără tălpi interioare   |
|            | - - - Altele:  |
|            | - - - - Încălțăminte cu căpută formată din benzi (curelușe) sau din mai multe bucăți decupate:   |
|            | - - - - - Altele, cu tălpile interioare de o lungime:  |
| 6403 59 31 | - - - - - Sub 24 cm  |
|            | - - - - - De minimum 24 cm:  |
| 6403 59 35 | - - - - - Pentru bărbați   |
| 6403 59 39 | - - - - - Pentru femei   |
|            | - - - - Altele, cu tălpile interioare de o lungime:  |
| 6403 59 91 | - - - - - Sub 24 cm  |
|            | - - - - - De minimum 24 cm:  |
| 6403 59 95 | - - - - - Pentru bărbați   |
|            | - Altă încălțăminte:   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor (1)   |
|------------|--|
| 6403 91    | - - Care acoperă glezna:<br>- - - Altele:<br>- - - - Care acoperă glezna, dar nu acoperă și pulpa, cu tălpile interioare de o lungime:   |
| 6403 91 11 | - - - - - Sub 24 cm<br>- - - - - De minimum 24 cm:   |
| 6403 91 13 | - - - - - Încălțăminte care nu poate fi identificată a fi pentru bărbați sau pentru femei<br>- - - - - Altele:   |
| 6403 91 16 | - - - - - Pentru bărbați   |
| 6403 91 18 | - - - - - Pentru femei<br>- - - - Altele, cu tălpile interioare de o lungime:  |
| 6403 91 91 | - - - - - Sub 24 cm<br>- - - - - De minimum 24 cm:   |
| 6403 91 93 | - - - - - Încălțăminte care nu poate fi identificată a fi pentru bărbați sau pentru femei<br>- - - - - Altele:   |
| 6403 91 96 | - - - - - Pentru bărbați   |
| 6403 91 98 | - - - - - Pentru femei   |
| 6403 99    | - - Altele   |
| 6404       | Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc, material plastic, piele naturală sau reconstituită și cu fețe din materiale textile:<br>- Încălțăminte cu tălpi exterioare din cauciuc sau material plastic: |
| 6404 11 00 | - - Încălțăminte pentru sport; încălțăminte pentru tenis, pentru baschet, pentru gimnastică, pentru antrenament și încălțăminte similară   |
| 6404 19    | - - Altele:  |
| 6404 19 90 | - - - Altele   |
| 6404 20    | - Încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală sau reconstituită:   |
| 6404 20 90 | - - Altele   |
| 6405       | Altă încălțăminte:   |
| 6405 10 00 | - Cu fețe din piele naturală sau reconstituită   |
| 6405 20    | - Cu fețe din materiale textile:<br>- - Cu tălpi exterioare din alte materiale:  |
| 6405 20 91 | - - - Papuci de casă și altă încălțăminte de interior  |
| 6405 20 99 | - - - Altele   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 6405 90    | - Altele  |
| 6406       | Părți de încălțăminte (inclusiv fețele, chiar fixate pe tălpi, altele decât tălpile exterioare); tălpi interioare detașabile, brânțuri și articole similare detașabile; ghetre, jambiere și articole similare și părți ale acestora:  |
| 6406 10    | - Fețe de încălțăminte și părțile lor, exclusiv ștaifurile și bombeurile dure:  |
| 6406 10 10 | - - Din piele naturală  |
| 6406 90    | - Altele  |
| 6801 00 00 | Pavele, borduri pentru trotuar și dale pentru pavaj, din pietre naturale (altele decât ardezia)   |
| 6802       | Pietre monumentale sau pentru construcție (altele decât ardezia) prelucrate și articole din aceste pietre, cu excepția celor de la poziția 6801; cuburi, blocuri și articole similare pentru mozaicuri, din pietre naturale (inclusiv ardezia), chiar pe suport; granule, cioburi și praf de pietre naturale (inclusiv ardezia) colorate artificial:                |
| 6802 10 00 | - Dale, cuburi, blocuri și articole similare, chiar de altă formă decât cea pătrată sau dreptunghiulară, la care cea mai mare suprafață poate fi înscrisă într-un pătrat cu latura sub 7 cm; granule, cioburi și praf, colorate artificial  |
|            | - Alte pietre monumentale sau pentru construcție și articole din aceste pietre, cioplite simplu sau tăiate, cu suprafața plană sau netedă:  |
| 6802 23 00 | - - Granit  |
| 6802 29 00 | - - Alte pietre   |
|            | - Altele:   |
| 6802 92 00 | - - Alte pietre calcaroase  |
| 6802 93    | - - Granit  |
| 6802 99    | - - Alte pietre   |
| 6803 00    | Ardezie naturală prelucrată și articole din ardezie naturală sau aglomerată (ardezină):   |
| 6803 00 10 | - Ardezie pentru acoperișuri sau pentru fațade  |
| 6804       | Pietre de moară, pietre abrazive și articole similare, fără batiuri, pentru măcinat, defibrat, concasat, ascuțit, polizat, șlefuit, rectificat, tăiat, pietre de ascuțit, de șlefuit sau de polizat manual și părțile lor, din pietre naturale, din materiale abrazive naturale sau artificiale, aglomerate sau din ceramică, chiar având părți din alte materiale: |
|            | - Alte pietre de moară, pietre abrazive și articole similare:   |
| 6804 21 00 | - - Din diamante naturale sau sintetice, aglomerate   |
| 6804 22    | - - Din alte materiale abrazive aglomerate sau din ceramică:  |
|            | - - - Din abrazive artificiale, cu aglomeranți:   |
|            | - - - - Din rășini sintetice sau artificiale:   |
| 6804 22 12 | - - - - Fără armătură   |
| 6804 22 18 | - - - - Cu armătură   |
| 6804 22 90 | - - - Altele  |
| 6804 23 00 | - - Din pietre naturale   |
| 6804 30 00 | - Pietre de ascuțit, de șlefuit sau polizat manual  |



| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 6805       | Pulberi sau granule abrazive naturale sau artificiale, aplicate pe suport din materiale textile, din hârtie, din carton sau din alte materiale, chiar decupate, cusute sau altfel asamblate   |
| 6806       | Lână de zgură, de rocă și altă lână minerală similară; vermiculită expandată, argile expandate, zgură expandată și produse din materiale minerale similare expandate; amestecuri și articole din materiale minerale pentru izolații termice sau fonice sau pentru absorbția zgomotului, altele decât cele de la pozițiile 6811, 6812 sau de la capitoul 69: |
| 6806 10 00 | - Lână de zgură, de rocă și altă lână minerală similară, chiar amestecate între ele, în vrac, foi sau rulouri   |
| 6806 20    | - Vermiculită expandată, argilă expandată, zgură expandată și produse minerale similare expandate, chiar amestecate între ele:  |
| 6806 20 90 | - - Altele  |
| 6806 90 00 | - Altele  |
| 6807       | Articole din asfalt sau din materiale similare (de exemplu, smoală, reziduuri de gudron, bitum de petrol)   |
| 6808 00 00 | Panouri, planșe, dale, blocuri și articole similare, din fibre vegetale, din paie sau din talaș, așchii, rumeguș sau din alte deșeuri din lemn aglomerate cu ciment, ipsos sau alți lianți minerali   |
| 6809       | Articole din ipsos sau din compoziții pe bază de ipsos  |
| 6810       | Articole din ciment, din beton sau din piatră artificială, chiar armate   |
| 6811       | Articole din azbociment, celulozociment sau similare:<br>- Care nu conțin azbest:   |
| 6811 89 00 | - - Alte articole   |
| 6813       | Materiale de fricțiune și articole din acestea (de exemplu, plăci, role, benzi, segmenti, discuri, șaibe, membrane), nemontate, pentru frâne, pentru ambreiaje sau pentru toate organele supuse frecării, din azbest sau din alte substanțe minerale sau celuloză, chiar combinate cu materiale textile sau cu alte materiale:<br>- Care nu conțin azbest:  |
| 6813 81 00 | - - Garnituri de frână  |
| 6815       | Articole din piatră sau din alte minerale (inclusiv din fibre de carbon și articole din acestea și articole din turbă), nedenumite și necuprinse în altă parte:<br>- articole din grafit sau alt carbon, pentru alte utilizări altele decât cele electrice:<br>- - Altele<br>- Alte articole:<br>- - Altele   |
| 7204       | Deșeuri și resturi de fontă, de fier sau de oțel (fier vechi); deșeuri lingotate din fier sau oțel:<br>- Deșeuri și resturi de oțeluri aliate:<br>7204 21 - - De oțeluri inoxidabile:<br>7204 21 10 - - - Cu un conținut de nichel de minimum 8 % din greutate<br>7204 29 00 - - Altele<br>- Alte deșeuri și resturi:                                       |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 7204 49    | - - Altele:   |
|            | - - - Altele:   |
| 7204 49 90 | - - - - Altele  |
| 7210       | Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiat, cu o lățime de minimum 600 mm, placate sau acoperite:   |
|            | - Altfel acoperite cu zinc:   |
| 7210 49 00 | - - Altele  |
| 7210 70    | - Vopsite, lăcuite sau acoperite cu materiale plastice:   |
| 7210 70 80 | - - Altele  |
| 7210 90    | - Altele:   |
| 7210 90 80 | - - Altele  |
| 7212       | Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiat, cu o lățime sub 600 mm, placate sau acoperite:  |
| 7212 30 00 | - Altfel acoperite cu zinc  |
| 7212 40    | - Vopsite, lăcuite sau acoperite cu materiale plastice:   |
| 7212 40 80 | - - Altele  |
| 7212 50    | - Altfel acoperite:   |
| 7212 50 90 | - - Altele  |
| 7213       | Bare și tije laminate la cald, în rulouri cu spire nearanjate (fil machine), din fier sau din oțeluri nealiat:  |
|            | - Altele:   |
| 7213 91    | - - Cu secțiunea circulară cu un diametru sub 14 mm:  |
|            | - - - Altele:   |
| 7213 91 49 | - - - - Care conțin, în greutate, peste 0,06 % carbon, dar sub 0,25 %   |
| 7214       | Alte bare și tije din fier sau din oțeluri nealiat, simplu forjate, laminate, trase sau extrudate la cald, inclusiv cele torsionate după laminare:          |
| 7214 20 00 | - Care au creștături, nervuri, adâncituri sau alte deformări, adâncite sau în relief, produse în cursul laminării sau care au fost torsionate după laminare |
| 7215       | Alte bare și tije din fier sau din oțeluri nealiat:   |
| 7215 10 00 | - Din oțeluri pentru prelucrare pe mașini-unelte automate, simplu obținute sau finisate la rece   |
| 7215 90 00 | - Altele  |
| 7216       | Profile din fier sau din oțeluri nealiat:   |
| 7216 10 00 | - Profile în formă de U, I sau H, simplu laminate sau trase la cald, cu o înălțime sub 80 mm  |
|            | - Profile, simplu obținute sau finisate la rece:  |
| 7216 69 00 | - - Altele  |
|            | - Altele:   |
| 7216 91    | - - Obținute sau finisate la rece din produse laminate plate:   |
| 7216 91 80 | - - - Altele  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 7216 99 00 | - - Altele   |
| 7217       | Sârmă din fier sau din oțeluri nealiat:  |
| 7217 10    | - Neacoperite, chiar lustruite:<br>- - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:<br>- - - Cu cea mai mare dimensiune a secțiunii transversale de minimum 0,8 mm:  |
| 7217 10 39 | - - - - Altele   |
| 7217 30    | - Acoperite cu alte metale comune:<br>- - Care conțin, în greutate, sub 0,25 % carbon:   |
| 7217 30 41 | - - - Acoperite cu cupru   |
| 7217 30 49 | - - - Altele   |
| 7219       | Produse laminate plate din oțeluri inoxidabile, cu o lățime de minimum 600 mm:   |
| 7219 90    | - Altele:  |
| 7219 90 80 | - - Altele   |
| 7220       | Produse laminate plate din oțeluri inoxidabile, cu o lățime sub 600 mm:  |
| 7220 90    | - Altele:  |
| 7220 90 80 | - - Altele   |
| 7223 00    | Sârmă, din oțeluri inoxidabile:<br>- Cu un conținut de nichel de sub 2,5 % din greutate:   |
| 7223 00 99 | - - Altele   |
| 7301       | Palplanșe din fier sau din oțel, chiar perforate sau confecționate din elemente asamblate; profile, obținute prin sudare, din fier sau din oțel  |
| 7302       | Materiale de construcție pentru liniile ferate, din fontă, din fier sau din oțel: șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzineți, pene de fixare, plăci de bază, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor: |
| 7302 10    | - Șine:<br>- - Altele:<br>- - - Noi:<br>- - - - Șine cu cap rotund cu talpă lată (șine tip Vignole):   |
| 7302 10 28 | - - - - - Cu o greutate pe metru sub 36 kg   |
| 7302 10 50 | - - - - Altele   |
| 7302 40 00 | - Eclise de îmbinare și plăci de bază  |
| 7302 90 00 | - Altele   |
| 7303 00    | Tuburi, țevi și profile tubulare, din fontă:   |
| 7303 00 90 | - Altele   |
| 7304       | Tuburi, țevi și profile tubulare, fără sudură, din fier sau din oțel:<br>- Tuburi și țevi de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau de gaze:  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 7304 11 00 | - - Din oțeluri inoxidabile  |
| 7304 19    | - - Altele:  |
| 7304 19 10 | - - - Cu diametrul exterior de maximum 168,3 mm  |
| 7304 19 30 | - - - Cu diametrul exterior de peste 168,3 mm, dar de maximum 406,4 mm   |
|            | - Tuburi și țevi de cuvelaj sau de producție și prăjini de foraj, de tipul celor utilizate pentru extracția petrolului sau a gazelor:                        |
| 7304 22 00 | - - Prăjini de foraj din oțeluri inoxidabile   |
|            | - Altele, cu secțiunea circulară, din fier sau din oțeluri nealiat:  |
| 7304 39    | - - Altele:  |
| 7304 39 10 | - - - Brute, drepte și cu peretele de grosime uniformă, destinate exclusiv fabricării țevilor și tuburilor cu alte secțiuni și cu alte grosimi ale peretelui |
| 7305       | Alte tuburi și țevi (de exemplu, sudate sau nituite), cu secțiunea circulară, cu diametrul exterior peste 406,4 mm, din fier sau din oțel:                   |
|            | - Tuburi și țevi de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau de gaze:   |
| 7305 11 00 | - - Sudate longitudinal sub flux   |
|            | - Altele, sudate:  |
| 7305 39 00 | - - Altele   |
| 7305 90 00 | - Altele   |
| 7306       | Alte tuburi, țevi și profile tubulare (de exemplu, sudate, nituite, fâlțuite sau cu margini simplu apropiate), din fier sau din oțel:                        |
|            | - Tuburi și țevi de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau de gaze:   |
| 7306 19    | - - Altele:  |
| 7306 19 90 | - - - Sudate elicoidal   |
| 7306 90 00 | - Altele   |
| 7307       | Accesorii de țevărie (de exemplu, racorduri, coturi, manșoane) din fontă, din fier sau din oțel:   |
|            | - Turnate:   |
| 7307 11    | - - Din fontă nemaleabilă:   |
| 7307 11 90 | - - - Altele   |
| 7307 19    | - - Altele   |
|            | - Altele, din oțeluri inoxidabile:   |
| 7307 21 00 | - - Flanșe și bride  |
| 7307 22    | - - Coturi, curbe și manșoane, filetate  |
| 7307 23    | - - Accesorii pentru sudat cap la cap  |
| 7307 29    | - - Altele:  |
| 7307 29 10 | - - - Filetate:  |
|            | - Altele:  |
| 7307 92    | - - Coturi, curbe și manșoane, filetate  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 7307 93    | - - Accesorii pentru sudat cap la cap:<br>- - - Cu cel mai mare diametru exterior de maximum 609,6 mm:  |
| 7307 93 11 | - - - - Coturi și curbe   |
| 7307 93 19 | - - - - Altele  |
| 7307 99    | - - Altele  |
| 7308       | Construcții și părți de construcții (de exemplu, poduri și elemente de poduri, porți de ecluze, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și tocurile lor, pervazuri și praguri, obloane, balustrade) din fontă, din fier sau din oțel, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; table, tole, tije, bare, profile, țevi și produse similare, din fontă, din fier sau din oțel, pregătite în vederea utilizării lor în construcții |
| 7309 00    | Rezervoare, cisterne, cuve și recipiente similare pentru orice fel de substanțe (cu excepția gazelor comprimate sau lichefiate) din fontă, din fier sau din oțel, cu o capacitate peste 300 l, fără dispozitive mecanice sau termice, chiar căptușite sau izolate termic:   |
| 7309 00 10 | - Pentru substanțe gazoase (cu excepția gazului comprimat sau lichefiat)<br>- Pentru substanțe lichide:   |
| 7309 00 30 | - - Cu căptușeală sau izolație termică<br>- - Altele, cu o capacitate:  |
| 7309 00 59 | - - - De maximum 100 000 l  |
| 7309 00 90 | - Pentru substanțe solide   |
| 7310       | Rezervoare, butoaie, bidoane, cutii și recipiente similare, pentru orice fel de substanțe (cu excepția gazelor comprimate sau lichefiate), din fontă, din fier sau din oțel, cu o capacitate de maximum 300 l, fără dispozitive mecanice sau termice, chiar căptușite sau izolate termic:   |
| 7310 10 00 | - Cu o capacitate de minimum 50 l<br>- Cu o capacitate sub 50 l:  |
| 7310 21    | - - Cutii care se închid prin sudare sau prin sertizare:  |
| 7310 21 11 | - - - Cutii de tipul celor pentru conservarea alimentelor<br>- - - Altele, cu o grosime a peretelui:  |
| 7310 21 91 | - - - - Sub 0,5 mm  |
| 7310 21 99 | - - - - De minimum 0,5 mm   |
| 7310 29    | - - Altele  |
| 7311 00    | Recipiente pentru gaze comprimate sau lichefiate, din fontă, din fier sau din oțel:<br>- Fără sudură:<br>- - Pentru o presiune de minimum 165 bari, cu o capacitate:<br>7311 00 11 - - - Sub 20 l<br>7311 00 13 - - - De minimum 20 l, dar de maximum 50 l<br>7311 00 19 - - - De peste 50 l<br>7311 00 30 - - Altele<br>- Altele, cu o capacitate:<br>7311 00 99 - - De minimum 1 000 l  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 7313 00 00 | Sârmă ghimpată din fier sau din oțel; torsade ghimpate sau nu, din sârmă sau din benzi de fier sau de oțel, de tipul celor utilizate pentru împrejmui  |
| 7314       | <p>Pânze metalice (inclusiv pânzele continue sau fără sfârșit), grilaje, plase și zăbrele din sârmă de fier sau de oțel; table și benzi expandate, din fier sau din oțel:</p> <p>- Pânze metalice țesute:</p> <p>7314 14 00 - - Alte pânze metalice țesute, din oțeluri inoxidabile</p> <p>7314 19 00 - - Altele</p> <p>7314 20 - Grilaje, plase și zăbrele, sudate în punctele de intersecție, din sârmă cu dimensiunea cea mai mare a secțiunii transversale de minimum 3 mm și ale căror ochiuri au o suprafață de minimum 100 cm<sup>2</sup></p> <p>- Alte grilaje, plase și zăbrele, sudate în punctele de intersecție:</p> <p>7314 31 00 - - Acoperite cu zinc</p> <p>7314 39 00 - - Altele</p> <p>- Alte pânze metalice, grilaje, plase și zăbrele:</p> <p>7314 41 00 - - Acoperite cu zinc</p> <p>7314 42 00 - - Acoperite cu materiale plastice</p> <p>7314 49 00 - - Altele</p> <p>7314 50 00 - Table și benzi expandate</p> |
| 7315       | <p>Lanțuri și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel:</p> <p>- Lanțuri cu zale articulate și părțile acestora:</p> <p>7315 11 - - Lanțuri cu role:</p> <p>7315 11 90 - - - Altele</p> <p>7315 12 00 - - Altele</p> <p>7315 20 00 - Lanțuri antiderapante</p> <p>- Alte lanțuri:</p> <p>7315 82 00 - - Alte lanțuri, cu zale sudate</p> <p>7315 89 00 - - Altele</p> <p>7315 90 00 - Alte părți</p>   |
| 7317 00    | Cuie, ținte, pioneze, crampoane cu vârf, agrafe ondulate sau cu margini tăiate oblic (altele decât cele de la poziția 8305) și articole similare, din fontă, din fier sau din oțel, chiar cu cap din alte materiale, cu excepția celor cu cap din cupru  |
| 7318       | <p>Șuruburi, buloane, piulițe, tirfoane, cârlige filetate, nituri, cuie spintecate, știfturi, piroane, pene, șaibe, inele (inclusiv șaibele și inelele elastice, de siguranță) și articole similare, din fontă, din fier sau din oțel:</p> <p>- articole filetate:</p> <p>7318 11 00 - - Tirfoane</p> <p>7318 12 - - Alte șuruburi pentru lemn:</p> <p>7318 12 10 - - - Din oțel inoxidabil</p> <p>7318 13 00 - - Cârlige și pitoane filetate</p> <p>7318 14 - - Șuruburi autofiletante</p>  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 7318 15    | - - Alte șuruburi și buloane, chiar cu piulițele, șaibe sau inelele acestora:   |
| 7318 15 10 | - - - Strunjite din bare, profile sau sârme, cu secțiunea plină, cu grosimea maximă a tijei de 6 mm   |
|            | - - - Altele:   |
| 7318 15 20 | - - - - Pentru fixarea elementelor de cale ferată   |
|            | - - - - Altele:   |
|            | - - - - - Fără cap:   |
| 7318 15 30 | - - - - - Din oțel inoxidabil   |
|            | - - - - - Din alte oțeluri, cu rezistență la tracțiune:   |
| 7318 15 41 | - - - - - Sub 800 MPa   |
| 7318 15 49 | - - - - - De minimum 800 MPa  |
|            | - - - - - Cu cap:   |
|            | - - - - - Despicat sau cu adâncitură în formă de cruce:   |
| 7318 15 51 | - - - - - Din oțel inoxidabil   |
| 7318 15 59 | - - - - - Altele  |
|            | - - - - - Cu adâncitura capului hexagonală:   |
| 7318 15 69 | - - - - - Altele  |
|            | - - - - - Hexagonal:  |
| 7318 15 70 | - - - - - Din oțel inoxidabil   |
|            | - - - - - Din alte oțeluri, cu rezistență la tracțiune:   |
| 7318 15 81 | - - - - - Sub 800 MPa   |
| 7318 15 90 | - - - - - Altele  |
| 7318 16    | - - Piulițe   |
| 7318 19 00 | - - Altele  |
|            | - articole nefiletate:  |
| 7318 21 00 | - - Șaibe și inele elastice, de siguranță și alte șaibe și inele de blocare   |
| 7318 22 00 | - - Alte șaibe și inele   |
| 7318 23 00 | - - Nituri  |
| 7318 29 00 | - - Altele  |
| 7319       | ACE de cusut, ace de tricotat, andrele, croșete, ace de brodat și articole similare pentru folosire manuală, din fier sau din oțel; ace de siguranță și alte ace din fier sau din oțel, nedenumite și necuprinse în altă parte: |
| 7319 90    | - Altele:   |
| 7319 90 90 | - - Altele  |
| 7320       | Arcuri și foi de arcuri, din fier sau din oțel:   |
| 7320 10    | - Arcuri cu foi și foile lor:   |
| 7320 10 90 | - - Altele  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 7320 20    | - Arcuri elicoidale   |
| 7320 90    | - Altele:   |
| 7320 90 10 | - - Arcuri plate în spirală   |
| 7320 90 90 | - - Altele  |
| 7321       | Sobe de încălzit, cazane cu vatră, mașini de gătit, cuptoare (inclusiv cele care pot fi utilizate suplimentar și la încălzirea centrală), grătare barbecue, plăci radiante, reșouri cu gaze, plite de încălzit mâncarea și aparate neelectrice similare, pentru uz casnic, precum și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel   |
| 7322       | Radiatoare pentru încălzirea centrală, cu încălzire neelectrică și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel; generatoare și distribuitoare de aer cald (inclusiv cele care pot funcționa și ca distribuitoare de aer rece sau de aer condiționat), cu încălzire neelectrică, prevăzute cu un ventilator sau cu o suflantă cu motor și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel: |
|            | - Radiatoare și părți ale acestora:   |
| 7322 11 00 | - - Din fontă   |
| 7322 19 00 | - - Altele  |
| 7323       | Articole de menaj sau de uz gospodăresc și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel; sârmă de parchet din fier sau din oțel; bureți, spălătoare de vase, mănuși și articole similare pentru curățat, lustruit sau utilizări similare din fier sau din oțel  |
| 7324       | Articole sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile acestora, din fontă, din fier sau din oțel:  |
|            | - Căzi de baie:   |
| 7324 29 00 | - - Altele  |
| 7325       | Alte articole turnate din fontă, din fier sau din oțel:   |
| 7325 10 00 | - Din fontă nemaleabilă   |
|            | - Altele:   |
| 7325 99    | - - Altele:   |
| 7325 99 90 | - - - Altele  |
| 7326       | Alte articole din fier sau din oțel:  |
|            | - Forjate sau ștanțate, dar neprelucrate altfel:  |
| 7326 11 00 | - - Bile și articole similare pentru concasoare   |
| 7326 19    | - - Altele:   |
| 7326 19 90 | - - - Altele  |
| 7326 20 00 | - articole din sârmă de fier sau de oțel  |
| 7326 90    | - Altele:   |
| 7326 90 30 | - - Scări și trepte   |
| 7326 90 40 | - - Palete și tăvi de genul celor utilizate pentru manipularea mărfurilor   |
| 7326 90 60 | - - Volete de aerisire nemecanice, jgheaburi, cârlige și alte lucrări utilizate în industria construcțiilor   |
|            | - - Alte articole din fier sau oțel:  |
| 7326 90 92 | - - - Forjate în matriță deschisă   |
| 7326 90 98 | - - - Altele  |



| Cod        | Denumirea mărfurilor ( <sup>1</sup> )   |
|------------|---|
| 7804       | Plăci, table, folii și benzi, din plumb; pulberi și fulgi (paiete) din plumb:   |
|            | - Plăci, table, folii și benzi:   |
| 7804 19 00 | - - Altele  |
| 7905 00 00 | Table, folii și benzi, din zinc   |
| 7907 00 00 | Alte articole din zinc  |
| 8302       | Decorațiuni, articole de feronerie și articole similare, din metale comune, pentru mobilă, pentru uși, pentru scări, pentru ferestre, pentru jaluzele, pentru caroserii, pentru articole de șelărie, pentru valize, pentru cufer, pentru cofrete și pentru alte articole similare; cuiere pentru haine, cuiere pentru pălării, suporturi și articole similare, din metale comune; roțițe și roțile cu monturi din metale comune; închizători automate, din metale comune, pentru uși: |
|            | - Alte decorațiuni, articole de feronerie și articole similare:   |
| 8302 41    | - - Pentru construcții:   |
| 8302 41 50 | - - - Pentru ferestre și uși-ferestre (glasvanduri)   |
| 8403       | Cazane pentru încălzire centrală, altele decât cele de la poziția 8402:   |
| 8403 10    | - Cazane  |
| 8406       | Turbine cu vapori:  |
| 8406 90    | - Părți   |
| 8409       | Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate numai sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408:   |
|            | - Altele:   |
| 8409 99 00 | - - Altele  |
| 8414       | Pompe de aer sau de vid, compresoare de aer sau de alte gaze și ventilatoare; hote aspirante de extracție sau de reciclare, cu ventilator încorporat, chiar filtrante:  |
| 8414 40    | - Compresoare de aer remorcabile montate pe șasiuri cu roți:  |
| 8414 40 90 | - - Cu debitul peste 2 m <sup>3</sup> pe minut  |
| 8417       | Furnale și cuptoare industriale sau de laborator, inclusiv incineratoare, neelectrice:  |
| 8417 90 00 | - Părți   |
| 8418       | Frigidere, congelatoare și alte echipamente pentru producerea frigului, electrice sau nu; pompe de căldură altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415:  |
|            | - Frigidere de tip menajer:   |
| 8418 29 00 | - - Altele  |
| 8418 50    | - Alt mobilier (lăzi, dulapuri, vitrine, teighele și mobilă similară) pentru conservarea și expunerea produselor, având încorporat echipament pentru producerea frigului:   |
|            | - - Vitrine și teighele frigorifice (cu grup frigorific sau evaporator încorporat):   |
| 8418 50 19 | - - - Altele  |
| 8418 50 90 | - - Alt mobilier frigorific   |
|            | - Părți:  |
| 8418 99    | - - Altele  |
| 8421       | Centrifuge, inclusiv uscătoare centrifugale; mașini și aparate pentru filtrarea sau epurarea lichidelor sau gazelor:  |
|            | - Părți:  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor (1)  |
|------------|---|
| 8421 99 00 | - - Altele  |
| 8423       | Aparate și instrumente de cântărit, inclusiv bascule și balanțe pentru verificat piese industriale, cu excepția balanțelor sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică; greutăți de cântărit pentru orice balanțe:   |
| 8423 90 00 | - Greutăți pentru orice tip de balanțe; părți de aparate sau instrumente de cântărit  |
| 8424       | Aparate mecanice (inclusiv cele manevrate manual) pentru proiectat, dispersat sau pulverizat lichide sau pulberi; extincatoare, chiar încărcate; aerografe și aparate similare; mașini și aparate cu jet de nisip, cu jet de vapori și aparate similare cu jet:   |
| 8424 30    | - Mașini și aparate cu jet de nisip, cu jet de vapori și aparate similare cu jet:<br>- - Alte mașini și aparate:  |
| 8424 30 90 | - - - Altele  |
| 8443       | Mașini și aparate utilizate la imprimarea cu ajutorul plășelor, cilindrilor și altor organe de imprimare de la poziția 8442; alte imprimante, mașini de copiat și telecopiatoare, chiar combinate între ele; părți și accesorii:<br>- Alte imprimante, mașini de copiat și telecopiatoare, chiar combinate între ele: |
| 8443 31    | - - Mașini care asigură cel puțin două din funcțiile următoare: imprimare, copiere ori transmisie de telecopii, care pot fi conectate la o mașină automată de prelucrare a datelor sau la o rețea:  |
| 8443 31 80 | - - - Altele  |
| 8443 39    | - - Altele:   |
| 8443 39 10 | - - - Mașini care asigură funcția de copiere prin scanarea originalului și imprimarea unei copii prin intermediul unei imprimante electrostatice<br>- Părți și accesorii:   |
| 8443 99    | - - Altele:   |
| 8443 99 90 | - - - Altele  |
| 8450       | Mașini de spălat rufe, inclusiv cele cu dispozitiv de uscare:<br>- Mașini cu o capacitate unitară exprimată în greutatea rufelor uscate de maximum 10 kg:   |
| 8450 11    | - - Mașinile complet automate:<br>- - - Cu capacitatea exprimată în greutatea rufelor uscate, de maximum 6 kg:  |
| 8450 11 11 | - - - - Cu încărcare frontală   |
| 8467       | Unelte pneumatice, hidraulice sau cu motor (electric sau neelectric) încorporat, pentru utilizare manuală:<br>- Alte unelte:  |
| 8467 89 00 | - - Altele  |
| 8470       | Mașini de calculat și mașini de buzunar care permit înregistrarea, reproducerea și afișarea datelor, cu funcție de calcul; mașini de contabilizat, mașini de francat, mașini de emis bilete și mașini similare, cu dispozitiv de calcul; case de înregistrare:  |
| 8470 50 00 | - Case de înregistrare  |
| 8471       | Mașini automate de prelucrare a datelor și unități ale acestora; cititoare magnetice sau optice, mașini pentru transpunerea datelor pe suport sub formă codificată și mașini de prelucrare a acestor date, nedenumite și necuprinse în altă parte:  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8471 30 00 | - Mașini automate de prelucrare a datelor, portabile, de o greutate de maximum 10 kg, care conțin cel puțin o unitate centrală de prelucrare, o tastatură și un ecran   |
| 8472       | Alte mașini și aparate de birou (de exemplu, duplicatoare hectografice sau cu matrițe, mașini de imprimat adrese, distribuitoare automate de bancnote, mașini de triat, de numărat sau de făcut fișicuri de monede, aparate de ascuțit creioane, aparate de perforat sau de capsat):  |
| 8472 90    | - Altele:   |
| 8472 90 70 | - - Altele  |
| 8473       | Părți și accesorii (altele decât cutiile de transport, husele și altele asemănătoare) care pot fi recunoscute ca fiind în exclusivitate sau în principal destinate mașinilor sau aparatelor de la pozițiile 8469-8472:  |
|            | - Părți și accesorii de mașini de la poziția 8470:  |
| 8473 29    | - - Altele:   |
| 8473 29 90 | - - - Altele  |
| 8473 50    | - Părți și accesorii care pot fi utilizate cu mașinile sau aparatele de la două sau mai multe din pozițiile 8469-8472:  |
| 8473 50 80 | - - Altele  |
| 8479       | Mașini și aparate mecanice cu funcție proprie, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol:   |
| 8479 10 00 | - Mașini și aparate pentru lucrări publice, construcții sau activități similare   |
| 8480       | Rame pentru forme de turnătorie; plăci de bază pentru forme; modele pentru forme; forme pentru metale (altele decât lingotierele), pentru carburi metalice, sticlă, materiale minerale, cauciuc sau materiale plastice:   |
| 8480 60 00 | - Forme pentru materiale minerale   |
|            | - Forme pentru cauciuc sau materiale plastice:  |
| 8480 71 00 | - - Pentru turnare prin injecție sau comprimare   |
| 8481       | Articole de robinetărie și articole similare pentru țevi, cazane, rezervoare, cuve și recipiente similare, inclusiv reductoarele de presiune și vanele termostactice:   |
| 8481 10    | - Valve reductoare de presiune:   |
|            | - - Altele:   |
| 8481 10 99 | - - - Altele  |
| 8481 80    | - Alte articole de robinetărie și articole similare:  |
|            | - - Altele:   |
|            | - - - Altele:   |
| 8481 80 99 | - - - - Altele  |
| 8481 90 00 | - Părți   |
| 8516       | Încălzitoare de apă, instantanee sau cu stocare și termoplonjoare electrice; aparate electrice pentru încălzirea încăperilor, a solului sau pentru utilizări similare; aparate electrotermice pentru coafură (de exemplu, uscătoare de păr, căști pentru coafură, onduloare) sau pentru uscarea mâinilor; fiare electrice de călcat; alte aparate electrotermice pentru uz casnic; rezistențe încălzitoare, altele decât cele de la poziția 8545: |
| 8516 10    | - Încălzitoare de apă și termoplonjoare electrice:  |
| 8516 10 80 | - - Altele  |
|            | - Aparate electrice pentru încălzirea încăperilor, a podelelor sau pentru utilizări similare:   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor ( <sup>1</sup> )   |
|------------|---|
| 8516 29    | - - Altele:   |
| 8516 29 10 | - - - Radiatoare care funcționează prin circularea unui lichid  |
|            | - - - Altele:   |
| 8516 29 91 | - - - - Cu ventilator încorporat  |
| 8535       | Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice (de exemplu întrerupătoare, comutatoare, siguranțe, eclatoare pentru paratrăsnete, limitatoare de tensiune, regulatoare de undă, prize de curent și alți conectori, cutii de joncțiune sau doze de legătură), pentru o tensiune peste 1 000 volți: |
|            | - Disjunctoare:   |
| 8535 29 00 | - - Altele  |
| 8544       | Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori:   |
|            | - Fire pentru bobinaje:   |
| 8544 11    | - - Din cupru:  |
| 8544 11 90 | - - - Altele  |
| 8544 19 00 | - - Altele  |
|            | - Alte conductoare electrice, pentru tensiuni de maximum 1 000 V:   |
| 8544 42    | - - Prevăzute cu conectori:   |
| 8544 42 10 | - - - De tipul celor utilizate pentru telecomunicații   |
| 8544 49    | - - Altele:   |
| 8544 49 20 | - - - De tipul celor utilizate pentru telecomunicații, pentru o tensiune de maxim 80 V  |
|            | - - - Altele:   |
|            | - - - - Altele:   |
| 8544 49 99 | - - - - Pentru o tensiune de 1 000 V  |
| 8544 60    | - Alte conductoare electrice, pentru tensiuni peste 1 000 V:  |
| 8544 60 90 | - - Cu alți conductori  |
| 8703       | Autoturisme și alte autovehicule, proiectate în principal pentru transportul persoanelor (altele decât cele de la poziția 8702), inclusiv mașinile de tip „break” și mașinile de curse:   |
|            | - Alte vehicule cu motor cu piston alternativ cu aprindere prin scânteie:   |
| 8703 21    | - - Cu o capacitate cilindrică de maximum 1 000 cm <sup>3</sup> :   |
| 8703 21 90 | - - - Folosite  |
| 8703 22    | - - Cu o capacitate cilindrică peste 1 000 cm <sup>3</sup> , dar de maximum 1 500 cm <sup>3</sup> :   |
| 8703 22 90 | - - - Folosite  |
| 8703 23    | - - Cu o capacitate cilindrică peste 1 500 cm <sup>3</sup> , dar de maximum 3 000 cm <sup>3</sup> :   |
| 8703 23 90 | - - - Folosite  |
| 8703 24    | - - Cu o capacitate cilindrică peste 3 000 cm <sup>3</sup> :  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 8703 24 90 | - - - Folosite<br>- Alte vehicule cu motor cu piston cu aprindere prin compresie (diesel sau semidiesel):   |
| 8703 31    | - - Cu o capacitate cilindrică de maximum 1 500 cm <sup>3</sup> :   |
| 8703 31 90 | - - - Folosite  |
| 8703 32    | - - Cu o capacitate cilindrică peste 1 500 cm <sup>3</sup> , dar de maximum 2 500 cm <sup>3</sup> :   |
| 8703 32 90 | - - - Folosite  |
| 8703 33    | - - Cu o capacitate cilindrică peste 2 500 cm <sup>3</sup> :  |
| 8703 33 90 | - - - Folosite  |
| 8704       | Autovehicule pentru transportul mărfurilor:<br>- Altele, cu motor cu piston cu aprindere prin compresie (diesel sau semidiesel):                  |
| 8704 21    | - - Cu o greutate în sarcină maximă de maximum 5 t:<br>- - - Altele:<br>- - - - Cu motor cu o capacitate cilindrică peste 2 500 cm <sup>3</sup> : |
| 8704 21 39 | - - - - - Folosite<br>- - - - - Cu motor cu o capacitate cilindrică de maximum 2 500 cm <sup>3</sup> :  |
| 8704 21 99 | - - - - - Folosite  |
| 8704 22    | - - Cu o greutate în sarcină maximă de peste 5 t, dar de maximum 20 t:<br>- - - Altele:   |
| 8704 22 99 | - - - - Folosite  |
| 8704 23    | - - Cu o greutate în sarcină maximă de peste 20 t:<br>- - - Altele:   |
| 8704 23 99 | - - - - Folosite<br>- Altele, cu motor cu piston cu aprindere prin scânteie:  |
| 8704 31    | - - Cu o greutate în sarcină maximă de maximum 5 t:<br>- - - Altele:<br>- - - - Cu motor cu o capacitate cilindrică peste 2 800 cm <sup>3</sup> : |
| 8704 31 39 | - - - - - Folosite<br>- - - - - Cu motor cu o capacitate cilindrică de maximum 2 800 cm <sup>3</sup> :  |
| 8704 31 99 | - - - - - Folosite  |
| 8704 32    | - - Cu o greutate în sarcină maximă de peste 5 t:<br>- - - Altele:  |
| 8704 32 99 | - - - - Folosite  |
| 9401       | Scaune (cu excepția celor de la poziția 9402), chiar transformabile în paturi, și părțile lor:  |
| 9401 20 00 | - Scaune de tipul celor utilizate pentru automobile   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor ( <sup>1</sup> )  |
|------------|--|
| 9401 30 00 | - Scaune rotative cu înălțime reglabilă  |
| 9401 40 00 | - Scaune, altele decât scaunele de grădină sau de camping, transformabile în paturi<br>- Scaune din ratan, din răchită, din bambus sau din materiale similare  |
| 9401 51 00 | - - Din bambus sau din ratan   |
| 9401 59 00 | - - Altele<br>- Alte scaune cu cadru din lemn:   |
| 9401 61 00 | - - Tapițate   |
| 9401 69 00 | - - Altele<br>- Alte scaune cu cadru metalic:  |
| 9401 71 00 | - - Tapițate   |
| 9401 79 00 | - - Altele   |
| 9401 80 00 | - Alte scaune  |
| 9401 90    | - Părți  |
| 9402       | Mobilier medical, chirurgical, stomatologic sau pentru medicină veterinară (de exemplu, mese de operație, mese de examinare, paturi cu mecanism pentru utilizări clinice, fotolii de stomatologie); fotolii pentru saloanele de coafură și fotolii similare cu dispozitive de orientare și de ridicare în același timp; părți ale acestor articole |
| 9403       | Alt mobilier și părți ale acestuia   |
| 9404       | Somiere; articole de pat și articole similare (de exemplu, saltele, pături, plăpumi, perne) cu arcuri sau umplute cu orice fel de materiale, inclusiv cele din cauciuc alveolar sau material plastic alveolar, acoperite sau nu  |
| 9405       | Aparate de iluminat (inclusiv proiectoarele) și părțile lor, nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare, care au o sursă de lumină permanentă, fixă, și părți ale acestora, nedenumite și necuprinse în altă parte:                               |
| 9405 10    | - Lustre și alte aparate de iluminat electric de suspendat sau de fixat pe tavan sau pe perete, cu excepția celor utilizate pentru iluminatul spațiilor și drumurilor publice:<br>- - Din material plastic sau din ceramică:   |
| 9405 10 21 | - - - Din material plastic, de tipul celor utilizate pentru lămpi și tuburi cu incandescență   |
| 9405 10 40 | - - - Altele   |
| 9405 10 50 | - - Din sticlă<br>- - Din alte materiale:  |
| 9405 10 91 | - - - De tipul celor utilizate pentru lămpi și tuburi cu incandescență   |
| 9405 20    | - Lămpi de masă (veioze), lămpi de birou și lampadare de interior, electrice   |
| 9405 30 00 | - Ghirlande electrice de tipul celor utilizate pentru pomul de Crăciun   |
| 9405 40    | - Alte aparate electrice de iluminat   |
| 9405 50 00 | - Aparate neelectrice de iluminat<br>- Părți:  |
| 9405 91    | - - Din sticlă   |
| 9406 00    | Construcții prefabricate   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 9603       | Pensule și perii, inclusiv cele care constituie părți de mașini, de aparate sau de vehicule, măhuri mecanice pentru folosire manuală, altele decât cele cu motor, pământufuri; fire și pământufuri pregătite pentru confecționarea perilor; tampoane și rulouri pentru vopsit; raclete din cauciuc sau din alte materiale elastice similare:<br>- Perii de dinți, perii și pensule pentru bărbierit, pentru păr, pentru gene sau pentru unghii și alte perii pentru toaleta personală, inclusiv cele care constituie părți de aparate: |
| 9603 29    | - - Altele:  |
| 9603 29 80 | - - - Altele   |
| 9603 90    | - Altele:<br>- - Altele:   |
| 9603 90 91 | - - - Perii și perii-mătură pentru întreținerea suprafețelor sau pentru menaj, inclusiv periile de haine sau de încălțăminte; articole de periat pentru toaleta animalelor   |
| 9603 90 99 | - - - Altele   |
| 9608       | Stilouri și pixuri cu bilă; stilouri și marcatoare cu vârf de fetru sau alte vârfuri poroase; stilouri cu peniță și alte stilouri; trăgătoare pentru desen; creioane mecanice; tocuri pentru penițe, prelungitoare pentru creioane și articole similare; părți (inclusiv capace și agățători) ale acestor articole, cu excepția celor de la poziția 9609:  |
| 9608 20 00 | - Stilouri și marcatoare cu vârful din fetru sau din alte materiale poroase  |
| 9613       | Brichete și alte aprinzătoare, chiar mecanice sau electrice și părțile lor, altele decât pietrele și fitilele:   |
| 9613 10 00 | - Brichete de buzunar, cu gaz, nereîncărcabile   |

(<sup>1</sup>) Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt conforme cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

## ANEXA II

## DEFINIȚIA PRODUSELOR DIN CATEGORIA „BABY BEEF”

Menționate la articolul 28 alineatul (3)

În pofida normelor de interpretare a Nomenclaturii combinate, se consideră că formularea denumirii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul prezentei anexe, de domeniul de aplicare al codurilor NC. În cazurile în care figurează un «ex» în fața codului NC, regimul preferențial se stabilește prin aplicarea în același timp a codului NC și a denumirii corespunzătoare.

| Codul NC      | Subdiviziunea TARIC | Denumirea mărfurilor (1)   |
|---------------|---------------------|--|
| 0102          |                     | Animale vii din specia bovine:   |
|               |                     | - Bovine:  |
| 0102 29       |                     | - - Altele:  |
|               |                     | - - - Altele:  |
|               |                     | - - - - Cu o greutate peste 300 kg:  |
|               |                     | - - - - - Juninci (care nu au fătat niciodată):  |
| Ex 0102 29 51 |                     | - - - - - Destinate sacrificării:  |
| 0102 29 51    | 10                  | - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 320 kg, dar de maximum 470 kg (2)          |
| 0102 29 59    |                     | - - - - - Altele:  |
|               |                     | - - - - - - Juninci din rasele montane: cenușie, cafenie-închis, gălbuie sau bălțată din rasa Pinzgau: |
| Ex 0102 29 59 | 11                  | - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 320 kg, dar de maximum 470 kg (2)          |
|               |                     | - - - - - - Din rasele Schwyz și Fribourg:   |
| 0102 29 59    | 21                  | - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 320 kg, dar de maximum 470 kg (2)          |
|               |                     | - - - - - - din rasa Simmental bălțată:  |
| 0102 29 59    | 31                  | - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 320 kg, dar de maximum 470 kg (2)          |
|               |                     | - - - - - - Altele:  |
| 0102 29 59    | 91                  | - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 320 kg, dar de maximum 470 kg (2)          |
|               |                     | - - - - - Altele:  |
| Ex 0102 29 91 |                     | - - - - - Destinate sacrificării:  |
| 0102 29 91    | 10                  | - - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 350 kg, dar de maximum 500 kg (2)          |
| Ex 0102 29 99 |                     | - - - - - Altele:  |
|               |                     | - - - - - - Tauri din rasele Schwyz, Fribourg și Simmental bălțată:                                    |



| Codul NC      | Subdiviziunea TARIC | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|---------------|---------------------|---|
| 0102 29 99    | 21                  | - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 350 kg, dar de maximum 500 kg <sup>(2)</sup>  |
|               |                     | - - - - - Altele:   |
| 0102 29 99    | 91                  | - - - - - Cu dinți de lapte (mânzat), cu o greutate peste 350 kg, dar de maximum 500 kg <sup>(2)</sup>  |
| 0201          |                     | Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată:  |
| Ex 0201 10 00 |                     | - Carcase sau semicarcase:  |
|               |                     | - - Altele:   |
| 0201 10 00    | 91                  | - - - Carcase, cu o greutate peste 180 kg, dar de maximum 300 kg și semicarcase, cu o greutate peste 90 kg, dar de maximum 150 kg, cu un grad scăzut de osificare a cartilajelor (în special cele ale simfizei pubiene și cele ale apofizei vertebrale), a căror carne este de culoare roz deschis și grăsimea, într-un strat extrem de subțire, este de culoare albă spre galben deschis <sup>(2)</sup>                              |
| 0201 20       |                     | - Alte părți nedezosate:  |
| 0201 20 20    |                     | - - Sferturi numite „compensate”:   |
|               |                     | - - - Altele:   |
| 0201 20 20    | 91                  | - - - - Sferturi „compensate”, cu o greutate peste 90 kg, dar de maximum 150 kg, cu un grad scăzut de osificare a cartilajelor (în special cele ale simfizei pubiene și cele ale apofizei vertebrale), a căror carne este de culoare roz deschis și grăsimea, într-un strat extrem de subțire, este de culoare albă spre galben deschis <sup>(2)</sup>  |
| 0201 20 30    |                     | - - Sferturi anterioare neseperate sau separate:  |
|               |                     | - - - Altele:   |
| 0201 20 30    | 91                  | - - - - Sferturi „compensate”, cu o greutate peste 45 kg, dar de maximum 75 kg, cu un grad scăzut de osificare a cartilajelor (în special cele ale simfizei pubiene și cele ale apofizei vertebrale), a căror carne este de culoare roz deschis și grăsimea, într-un strat extrem de subțire, este de culoare albă spre galben deschis <sup>(2)</sup>   |
| 0201 20 50    |                     | - - Sferturi posterioare neseperate sau separate:   |
|               |                     | - - - Altele:   |
| 0201 20 50    | 91                  | - - - - Sferturi posterioare separate, cu o greutate peste 45 kg, dar de maximum 75 kg, (această greutate fiind peste 38 kg, dar de maximum 68 kg, în cazul așa-numitei tăieturi „Pistola”), cu un grad scăzut de osificare a cartilajelor (în special cele ale apofizei vertebrale), a căror carne este de culoare roz deschis și grăsimea, într-un strat extrem de subțire, este de culoare albă spre galben deschis <sup>(2)</sup> |

<sup>(1)</sup> Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt conforme cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

<sup>(2)</sup> Încadrarea la această subpoziție se face în condițiile prevăzute în dispozițiile relevante ale Uniunii.

## ANEXA III

## ANEXA IIIa

## CONCESIILE TARIFARE ACORDATE DE KOSOVO PENTRU PRODUSELE AGRICOLE DIN UE

Menționate la articolul 29 alineatul (2) litera (b)

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

- (a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
- (b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 60 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 6 %;
- (c) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 40 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 4 %;
- (d) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 20 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 2 %;
- (e) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

| Cod        | Denumirea mărfurilor (!)   |
|------------|--|
| 0102       | Animale vii din specia bovine:   |
|            | - Bovine:  |
| 0102 29    | - - Altele:  |
|            | - - - Altele:  |
|            | - - - - Cu o greutate peste 300 kg:  |
|            | - - - - - Altele:  |
| 0102 29 91 | - - - - - Destinate sacrificării   |
| 0201       | Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată  |
| 0202       | Carne de animale din specia bovine, congelată:   |
| 0202 10 00 | - Carcase sau semicarcase  |
| 0202 20    | - Alte părți nedezosate:   |
| 0202 20 30 | - - Sferturi anterioare neseperate sau separate  |
| 0202 20 90 | - - Altele   |
| 0202 30    | - Dezosată   |
| 0206       | Organe comestibile de animale din speciile bovine, porcine, ovine, caprine, de cai, de măgari sau de câțari, proaspete, refrigerate sau congelate: |
|            | - Din specia bovine, congelate:  |
| 0206 29    | - - Altele   |
| 0207       | Carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, de păsări de la poziția 0105  |
|            | - De cocoși și de găini din specia <i>Gallus domesticus</i> :  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 0207 11    | - - Netranșate în bucăți, proaspete sau refrigerate:  |
| 0207 11 90 | - - - Fără pene, eviscerate, fără cap și picioare și fără gât, inimă, ficat și pipotă, denumite „pui 65 %”, sau altfel prezentate |
| 0207 12    | - - Netranșate în bucăți, congelate:  |
| 0207 12 90 | - - - Fără pene, eviscerate, fără cap și picioare și fără gât, inimă, ficat și pipotă, denumite „pui 65 %”, sau altfel prezentate |
| 0207 13    | - - Bucăți și organe, proaspete sau refrigerate:<br>- - - Bucăți:<br>- - - - Nedezosate:  |
| 0207 13 50 | - - - - Piept și bucăți de piept  |
| 0207 13 60 | - - - - Pulpe și bucăți de pulpe  |
| 0207 13 70 | - - - - Altele<br>- - - Organe:   |
| 0207 13 91 | - - - - Ficat   |
| 0207 13 99 | - - - - Altele  |
| 0207 14    | - - Bucăți și organe, congelate:<br>- - - Bucăți:<br>- - - - Nedezosate:  |
| 0207 14 20 | - - - - Jumătăți sau sferturi   |
| 0207 14 30 | - - - - Aripi întregi, cu sau fără vârful<br>- De curcani și de curci:  |
| 0207 27    | - - Bucăți și organe, congelate:<br>- - - Bucăți:<br>- - - - Nedezosate:  |
| 0207 27 40 | - - - - Spate, gâturi, spate cu gâturi împreună, târțițe, vârful de aripi<br>- - - - Pulpe și bucăți de pulpe:                    |
| 0207 27 60 | - - - - - Copane și bucăți de copane:   |
| 0207 27 80 | - - - - - Altele  |
| 0401       | Lapte și smântână din lapte, neconcentrate, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori:   |
| 0401 20    | - Cu un conținut de grăsimi peste 1 %, dar maximum 6 % din greutate:<br>- - Peste 3 %:  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 0401 20 99 | - - - Altele   |
| 0401 40    | - Cu un conținut de grăsimi peste 6 %, dar maximum 10 % din greutate   |
| 0401 50    | - Cu un conținut de grăsimi de peste 10 % din greutate:<br>- - De maximum 21 %:  |
| 0401 50 11 | - - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2 l  |
| 0401 50 19 | - - - Altele<br>- - Peste 21 %, dar maximum 45 %:  |
| 0401 50 31 | - - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2 l<br>- - Peste 45 %:   |
| 0401 50 91 | - - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2 l  |
| 0402       | Lapte și smântână din lapte, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori:   |
| 0402 10    | - Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi de maximum 1,5 % din greutate:<br>- - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori:  |
| 0402 10 11 | - - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2,5 kg   |
| 0402 10 19 | - - - Altele<br>- Altele:  |
| 0402 91    | - - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori:  |
| 0402 91 10 | - - - Cu un conținut de grăsimi de maximum 8 % din greutate  |
| 0403       | Lapte acru, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao: |
| 0403 10    | - Iaurt:<br>- - Nearomatizat, fără adaos de fructe sau cacao:<br>- - - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori și care are un conținut de grăsimi:  |
| 0403 10 19 | - - - - Peste 6 % din greutate<br>- - - Altele, cu un conținut de grăsimi:   |
| 0403 10 31 | - - - - De maximum 3 % din greutate  |
| 0403 10 33 | - - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate  |
| 0403 10 39 | - - - - Peste 6 % din greutate   |
| 0403 90    | - Altele:<br>- - Nearomatizate, fără adaos de fructe sau cacao:<br>- - - Altele:<br>- - - - Altele, cu un conținut de grăsimi:   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 0403 90 61 | - - - - De maximum 3 % din greutate  |
| 0404       | Zer, modificat sau nu, chiar concentrat sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori; produse obținute din compuși naturali ai laptelui, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, nedenumite și necuprinse în altă parte:  |
| 0404 10    | - Zer, modificat sau nu, chiar concentrat sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:<br>- - Sub formă de praf, granule sau alte forme solide:<br>- - - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori și cu un conținut de proteine (conținut de azot × 6,38):<br>- - - - De maximum 15 % din greutate și cu un conținut de grăsimi: |
| 0404 10 02 | - - - - De maximum 1,5 % din greutate  |
| 0404 10 04 | - - - - Peste 1,5 %, dar maximum 27 % din greutate   |
| 0405       | Unt și alte grăsimi care provin din lapte; pastă din lapte pentru tartine:   |
| 0405 10    | - Unt:<br>- - Cu un conținut de grăsimi de maximum 85 % din greutate:<br>- - - Unt natural:  |
| 0405 10 11 | - - - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg   |
| 0405 10 19 | - - - - Altele   |
| 0405 10 50 | - - - Unt din zer  |
| 0405 20    | - Pastă din lapte pentru tartine:  |
| 0405 20 90 | - - Cu un conținut de grăsimi de peste 75 %, dar mai mic de 80 % din greutate  |
| 0407       | Ouă de păsări, în coajă, proaspete, conservate sau fierte:<br>- Alte ouă proaspete:  |
| 0407 29    | - - Altele:  |
| 0407 29 10 | - - - De păsări de curte, altele decât cele de găini din specia <i>Gallus domesticus</i>   |
| 0409 00 00 | Miere naturală   |
| 0511       | Produse vegetale nedenumite și necuprinse în altă parte; animale moarte de la capitolele 1 sau 3, improprie alimentației umane:<br>- Altele:   |
| 0511 99    | - - Altele:  |
| 0511 99 85 | - - - Altele   |
| 0603       | Flori și boboci de flori, tăiate pentru buchete sau ornamente, proaspete, uscate, albite, vopsite, impregnate sau altfel pregătite   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 0604       | Frunze, ramuri și alte părți de plante, fără flori și fără boboci de flori, ierburi, mușchi și licheni, pentru buchete și ornamente, proaspete, uscate, albite, vopsite, impregnate sau altfel pregătite |
| 0703       | Ceapă, ceapă eșalotă, usturoi, praz și alte legume aliacee, în stare proaspătă sau refrigerată:  |
| 0703 10    | - Ceapă și ceapă eșalotă:  |
|            | - - Ceapă:   |
| 0703 10 19 | - - - Altele   |
| 0703 20 00 | - Usturoi  |
| 0704       | Varză, conopidă, varză creță, gulii și produse comestibile similare din genul <i>Brassica</i> , în stare proaspătă sau refrigerată:  |
| 0704 10 00 | - Conopidă și conopidă broccoli  |
| 0705       | Salată verde ( <i>Lactuca sativa</i> ) și cicoare ( <i>Cichorium spp.</i> ), în stare proaspătă sau refrigerată:   |
|            | - Salată verde:  |
| 0705 11 00 | - - Salată verde varietatea cu căpățână  |
| 0705 19 00 | - - Altele   |
|            | - Cicoare:   |
| 0705 21 00 | - - Cicoare Witloof ( <i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i> )  |
| 0706       | Morcovi, napi, sfeclă roșie pentru salată, barba-caprei, țelină de rădăcină, ridichi și rădăcinoase comestibile similare, în stare proaspătă sau refrigerată:  |
| 0706 90    | - Altele:  |
| 0706 90 30 | - - Hrean ( <i>Cochlearia armoracia</i> )  |
| 0706 90 90 | - - Altele   |
| 0707 00    | Castraveți și cornișon, în stare proaspătă sau refrigerată:  |
| 0707 00 90 | - Cornișon   |
| 0709       | Alte legume, în stare proaspătă sau refrigerată:   |
|            | - Altele:  |
| 0709 99    | - - Altele   |
| 0710       | Legume, nefierte sau fierte în apă sau în abur, congelate:   |
| 0710 10 00 | - Cartofi  |
|            | - Legume păstăi, curățate sau nu de păstăi:  |
| 0710 21 00 | - - Mazăre ( <i>Pisum sativum</i> )  |
| 0710 30 00 | - Spanac, ghizdei (spanac de Noua Zeelandă) și lobodă  |
| 0710 80    | - Alte legume:   |
| 0710 80 59 | - - - Altele   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 0711       | Legume conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar impropriei consumului alimentar în această stare:   |
| 0711 90    | - Alte legume; amestec de legume:  |
|            | - - Legume:  |
| 0711 90 80 | - - - Altele   |
| 0712       | Legume uscate, chiar tăiate felii sau bucăți sau chiar sfărâmate sau pulverizate, dar nepreparate altfel:  |
|            | - Ciuperci, inclusiv din genul <i>Auricularia</i> , <i>Tremella</i> și trufe:  |
| 0712 32 00 | - - Ciuperci din genul <i>Auricularia</i>  |
| 0712 33 00 | - - Ciuperci din genul <i>Tremella</i>   |
| 0712 90    | - Alte legume; amestecuri de legume:   |
|            | - - Porumb dulce ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ):   |
| 0712 90 11 | - - - Hibridi destinați însămânțării   |
| 0712 90 30 | - - Tomate   |
| 0712 90 50 | - - Morcovi  |
| 0712 90 90 | - - Altele   |
| 0713       | Legume păstăi uscate, curățate de păstăi, chiar decorticate sau sfărâmate:   |
|            | - Fasole ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):  |
| 0713 31 00 | - - Fasole din speciile <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper sau <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek   |
| 0713 32 00 | - - Fasole „mică roșie” ( <i>Adzuki</i> ) ( <i>Phaseolus</i> sau <i>Vigna angularis</i> )  |
| 0713 33    | - - Fasole albă ( <i>Phaseolus vulgaris</i> ):   |
| 0713 33 10 | - - - Destinată însămânțării   |
| 0713 34 00 | - - Bambara beans ( <i>Vigna subterranea</i> sau <i>Voandzeia subterranea</i> )  |
| 0713 35 00 | - - Fasole - ochi negri ( <i>Vigna unguiculata</i> )   |
| 0713 39 00 | - - Altele   |
| 0713 50 00 | - Bob mare ( <i>Vicia faba</i> var. <i>major</i> ) și mazărice ( <i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i> )  |
| 0713 60 00 | - Mazăre de Angola ( <i>Cajanus cajan</i> )  |
| 0714       | Rădăcini de manioc, de arorut sau de salep, topinamburi, batate și rădăcini și tuberculi similari, cu conținut ridicat de fecule sau inulină, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar tăiate în bucăți sau aglomerate sub formă de pelete; miez de sagotier: |
| 0714 20    | - Batate   |
| 0714 30 00 | - Ignose ( <i>Dioscorea</i> spp.)  |
| 0714 40 00 | - Taro ( <i>Colocasia</i> spp.)  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 0806       | Struguri, proaspeți sau uscați:   |
| 0806 20    | - Uscăți  |
| 0809       | Caise, cireșe, vișine, piersici (inclusiv piersici fără puf și nectarine), prune și porumbe, proaspete:   |
| 0809 10 00 | - Caise   |
|            | - Cireșe, vișine:   |
| 0809 29 00 | - - Altele  |
| 0811       | Fructe, fierte sau nu în apă sau în abur, congelate, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori:  |
| 0811 20    | - Zmeură, mure, duche, hibrizi ai acestora, albe sau roșii și agrișe:   |
|            | - - Cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:  |
| 0811 20 11 | - - - Cu un conținut de zahăr de peste 13 % din greutate  |
|            | - - Altele:   |
| 0811 20 39 | - - - Coacăze negre   |
| 0811 20 51 | - - - Coacăze roșii   |
| 0812       | Fructe conservate provizoriu (de exemplu cu ajutorul gazului sulfuros, în saramură, în apă sulfurată sau prin adăugare de alte substanțe care asigură provizoriu conservarea lor), dar impropriei alimentației în această stare |
| 0813       | Amestecuri de fructe uscate, altele decât cele de la pozițiile 0801-0806; amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă de la acest capitol:   |
| 0813 10 00 | - Caise   |
| 0813 20 00 | - Prune   |
| 0813 40    | - Alte fructe   |
| 0901       | Cafea, chiar prăjită sau decafeinizată; coji și pelicule de cafea; înlocuitori de cafea care conțin cafea, indiferent de proporțiile amestecului:   |
|            | - Cafea neprăjită:  |
| 0901 12 00 | - - Decafeinizată   |
|            | - Cafea prăjită:  |
| 0901 22 00 | - - Decafeinizată   |
| 0902       | Ceai, chiar aromatizat:   |
| 0902 10 00 | - Ceai verde (nefermentat), prezentat în ambalaje directe cu un conținut de maximum 3 kg  |
| 0902 20 00 | - Ceai verde (nefermentat), altfel prezentat  |
| 0902 40 00 | - Ceai negru (fermentat) și ceai parțial fermentat, altfel prezentat  |



| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 0904       | Piper (din genul <i>Piper</i> ); ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> , uscat sau sfărâmat sau măcinat: |
|            | - Piper:  |
| 0904 11 00 | - - Nesfărâmat și nemăcinat   |
| 0904 12 00 | - - Sfărâmat sau măcinat  |
|            | - Ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> :  |
| 0904 22 00 | - - Sfărâmați sau măcinați  |
| 0905       | Vanilie:  |
| 0905 10 00 | - Nesfărâmată și nemăcinată   |
| 0906       | Scorțișoară și flori de scorțișoară:  |
|            | - Nesfărâmate și nemăcinate:  |
| 0906 11 00 | - - Scorțișoară ( <i>Cinnamomum zeylanicum</i> Blume)   |
| 0906 20 00 | - Sfărâmate sau măcinate  |
| 0907       | Cuișoare (fructe întregi, cuișoare și codițe):  |
| 0907 20 00 | - Sfărâmate sau măcinate  |
| 0908       | Nucșoară, mirodenie din coaja uscată a nucșoarei și cardamom  |
| 0909       | Semințe de anason, de badian, de fenicul, de coriandru, de chimen, de chimion; bace de ienupăr:                                 |
|            | - Semințe de coriandru:   |
| 0909 21 00 | - - Nesfărâmate și nemăcinate   |
| 0909 22 00 | - - Sfărâmate sau măcinate  |
| 0910       | Ghimbir, șofran, curcumă, cimbru, frunze de dafin, curry și alte mirodenii:   |
|            | - Ghimbir:  |
| 0910 11 00 | - - Nesfărâmat și nemăcinat   |
| 0910 12 00 | - - Sfărâmat sau măcinat  |
| 0910 30 00 | - Curcumă   |
|            | - Alte mirodenii:   |
| 0910 99    | - - Altele:   |
| 0910 99 10 | - - - Semințe de schinduf   |
| 1006       | Orez:   |
| 1006 10    | - Orez nedecorticat (orez paddy)  |
| 1006 20    | - Orez decorticat (orez cargo sau orez brun)  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 1006 30    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Orez semialbit sau albit, chiar sticlos sau glasat:</li> <li>- - Orez semialbit:</li> <li>- - - Prefiert:</li> </ul>   |
| 1006 30 21 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Cu bobul rotund</li> </ul>   |
| 1006 30 23 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Cu bobul mijlociu</li> <li>- - - - Cu bobul lung:</li> </ul>   |
| 1006 30 25 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - - Care au raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3</li> </ul>  |
| 1006 30 27 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - - Care au raportul lungime/lățime minimum 3</li> <li>- - - Altele:</li> </ul>  |
| 1006 30 42 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Cu bobul rotund</li> </ul>   |
| 1006 30 44 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Cu bobul mijlociu</li> <li>- - - - Cu bobul lung:</li> </ul>   |
| 1006 30 46 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - - Care au raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3</li> </ul>  |
| 1006 30 48 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - - Care au raportul lungime/lățime minimum 3</li> <li>- - Orez albit:</li> <li>- - - Prefiert:</li> </ul>   |
| 1006 30 61 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Cu bobul rotund</li> </ul>   |
| 1006 30 63 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Cu bobul mijlociu</li> <li>- - - - Cu bobul lung:</li> </ul>   |
| 1006 30 65 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - - Care au raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3</li> </ul>  |
| 1006 30 67 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - - Care au raportul lungime/lățime minimum 3</li> <li>- - - Altele:</li> </ul>  |
| 1006 30 92 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Cu bobul rotund</li> </ul>   |
| 1006 40 00 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Brizură de orez</li> </ul>   |
| 1103       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Crupe, griș și aglomerate sub formă de pelete, din cereale:</li> <li>- Crupe, griș:</li> </ul>   |
| 1103 11    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - De grâu</li> </ul>   |
| 1104       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Boabe de cereale altfel prelucrate (de exemplu decojite, presate, sub formă de fulgi, lustruite, tăiate sau zdrobite), cu excepția orezului de la poziția 1006; germeni de cereale, întregi, presați, sub formă de fulgi sau zdrobiți:</li> <li>- Boabe presate sau sub formă de fulgi:</li> </ul> |
| 1104 19    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - De alte cereale:</li> <li>- - - Altele:</li> </ul>   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 1104 19 99 | - - - - Altele<br>- Alte boabe prelucrate (de exemplu decojite, lustruite, tăiate sau zdrobite):   |
| 1104 22    | - - De ovăz:   |
| 1104 22 40 | - - - Decojite (decorticate), chiar tăiate sau zdrobite  |
| 1104 22 95 | - - - Altele   |
| 1104 23    | - - De porumb  |
| 1104 29    | - - De alte cereale:<br>- - - Altele:  |
| 1104 29 17 | - - - - Decojite (decorticate), chiar tăiate sau zdrobite<br>- - - - Numai zdrobite  |
| 1104 29 51 | - - - - - De grâu  |
| 1104 30    | - Germeți de cereale, întregi, presați, sub formă de fulgi sau zdrobiți  |
| 1105       | Făină, griș, pudră, fulgi, granule și aglomerate sub formă de pelete, din cartofi:   |
| 1105 20 00 | - Fulgi, granule și aglomerate sub formă de pelete   |
| 1106       | Făină, griș și pudră din legume păstăi uscate, de la poziția 0713, din sago sau din rădăcini sau tuberculi de la poziția 0714 și din produsele de la capitolul 8:                                    |
| 1106 10 00 | - Din legume păstăi uscate de la poziția 0713  |
| 1106 20    | - Din sago, sau din rădăcini sau tuberculi de la poziția 0714  |
| 1502       | Grăsimi de animale din speciile bovine, ovine sau caprine, altele decât cele de la poziția 1503:   |
| 1502 10    | - Seu:   |
| 1502 10 90 | - - Altele   |
| 1507       | Ulei de soia și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:   |
| 1507 90    | - Altele   |
| 1508       | Ulei de arahide și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic   |
| 1509       | Ulei de măsline și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:  |
| 1509 10    | - Uleiuri virgine:   |
| 1509 10 10 | - - Ulei de măsline lampant  |
| 1510 00    | Alte uleiuri și fracțiunile acestora, obținute numai din măsline, chiar rafinate, dar nemodificate chimic și amestecurile acestor uleiuri sau fracțiuni cu uleiuri sau fracțiuni de la poziția 1509: |
| 1510 00 10 | - Uleiuri brute  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 1511       | Ulei de palmier și fracțiunile lui, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:  |
| 1511 10    | - Ulei brut   |
| 1511 90    | - Altele:   |
|            | - - Frațiuni solide:  |
| 1511 90 11 | - - - Prezentate în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg  |
| 1511 90 19 | - - - Altfel prezentate   |
|            | - - Altele:   |
| 1511 90 91 | - - - Destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană  |
|            |   |
| 1512       | Ulei de semințe de floarea-soarelui, de șofrănaș sau de semințe de bumbac și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:   |
|            | - Uleiuri de semințe de floarea-soarelui sau de șofrănaș și fracțiunile acestora:   |
| 1512 19    | - - Altele:   |
| 1512 19 10 | - - - Destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană  |
|            |   |
| 1517       | Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516:  |
| 1517 90    | - Altele:   |
|            | - - Altele:   |
| 1517 90 91 | - - - Uleiuri de origine vegetală fixe, fluide, amestecate  |
| 1517 90 99 | - - - Altele  |
| 1518 00    | Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora, fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate nealimentare de grăsimi sau de uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiunile diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, nedenumite și necuprinse în altă parte: |
|            | - Uleiuri de origine vegetală fixe, fluide, amestecate, destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană:   |
| 1518 00 31 | - - Brute   |
| 1518 00 39 | - - Altele  |
| 1601 00    | Cârnați, cârnăciori, salamuri și produse similare, din carne, din organe sau din sânge; preparate alimentare pe baza acestor produse  |
| 1602       | Alte preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge:   |
| 1602 10 00 | - Preparate omogenizate   |
| 1602 20    | - Din ficat de orice animal   |
|            | - De păsări de curte de la poziția 0105:  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 1602 31    | - - Din curcan   |
| 1602 32    | - - Din cocoși și găini:   |
|            | - - - Care conțin carne sau organe de păsări de curte în proporție de minimum 57 % din greutate:   |
| 1602 32 11 | - - - - Nefierte   |
| 1602 32 19 | - - - - Altele   |
| 1602 39    | - - Altele:  |
|            | - - - Care conțin carne sau organe de păsări de curte în proporție de minimum 57 % din greutate:   |
| 1602 39 21 | - - - - Nefierte   |
| 1602 39 85 | - - - Altele   |
| 1701       | Zahăr din trestie sau din sfeclă și zaharoză chimic pură, în stare solidă:   |
|            | - Altele:  |
| 1701 91 00 | - - Cu adaos de aromatizanți sau coloranți   |
| 1701 99    | - - Altele:  |
| 1701 99 10 | - - - Zahăr alb  |
| 1702       | Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza), chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase, caramelizate |
| 1702 20    | - Zahăr și sirop de arțar:   |
| 1702 20 90 | - - Altele   |
| 1702 30    | - Glucoză și sirop de glucoză, care nu conține fructoză sau cu un conținut de fructoză sub 20 % din greutate, în stare uscată:   |
| 1702 30 10 | - - Izoglucoză   |
|            | - - Altele:  |
| 1702 30 50 | - - - Sub formă de pudră albă cristalină, aglomerată sau nu  |
| 1702 90    | - Altele, inclusiv zahăr invertit și alte zaharuri și amestecuri de sirop de zahăr cu un conținut de fructoză de 50 % din greutate, în stare uscată:   |
|            | - - Zaharuri și melase, caramelizate:  |
| 1702 90 71 | - - - Care conțin în stare uscată minimum 50 % din greutate zaharoză   |
|            | - - - Altele:  |
| 1702 90 75 | - - - - Sub formă de pudră, aglomerată sau nu  |
| 1702 90 79 | - - - - Altele   |
| 2001       | Legume, fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic:  |
| 2001 10 00 | - Castraveți și cornișon   |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 2003       | Ciuperci și trufe, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic   |
| 2005       | Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006:   |
|            | - Fasole ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> ):  |
| 2005 59 00 | - - Altele   |
| 2005 60 00 | - Sparanghel   |
|            | - Alte legume și amestecuri de legume:   |
| 2005 91 00 | - - Muguri de bambus   |
| 2008       | Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte: |
|            | - Fructe cu coajă, arahide și alte semințe, chiar amestecate între ele:  |
| 2008 11    | - - Arahide:   |
|            | - - - Altele, în ambalaje directe cu un conținut net:  |
|            | - - - - De maximum 1 kg:   |
| 2008 11 96 | - - - - Prăjite  |
| 2008 11 98 | - - - - Altele   |
| 2008 20    | - Ananas:  |
|            | - - Cu adaos de alcool:  |
|            | - - - În ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:  |
| 2008 20 19 | - - - - Altele   |
|            | - - - În ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg:   |
| 2008 20 31 | - - - - Cu un conținut de zahăr de peste 19 % în greutate  |
| 2008 20 39 | - - - - Altele   |
|            | - Fără adaos de alcool:  |
|            | - - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:   |
| 2008 20 59 | - - - - Altele   |
| 2008 20 90 | - - - Fără adaos de zahăr  |
| 2008 40    | - Pere:  |
|            | - - Cu adaos de alcool:  |
|            | - - - În ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:  |
|            | - - - - Cu un conținut de zahăr de peste 13 % din greutate:  |
| 2008 40 19 | - - - - Altele   |
|            | - - - - Altele:  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor (1)  |
|------------|---|
| 2008 40 21 | - - - - - Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas  |
| 2008 40 29 | - - - - - Altele<br>- - - În ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg:  |
| 2008 40 31 | - - - - - Cu un conținut de zahăr de peste 15 % din greutate  |
| 2008 40 39 | - - - - - Altele<br>- - Fără adaos de alcool:<br>- - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de peste 1 kg:  |
| 2008 40 51 | - - - - - Cu un conținut de zahăr de peste 13 % din greutate  |
| 2008 40 59 | - - - - - Altele<br>- - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg:   |
| 2008 40 71 | - - - - - Cu un conținut de zahăr de peste 15 % din greutate  |
| 2008 40 79 | - - - - - Altele  |
| 2008 40 90 | - - - Fără adaos de zahăr   |
| 2008 70    | - Piersici, inclusiv piersici fără puf și nectarine   |
| 2008 80    | - Căpșuni, fragi:<br>- - Cu adaos de alcool:<br>- - - Cu un conținut de zahăr de peste 9 % din greutate:  |
| 2008 80 11 | - - - - - Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas<br>- - - Altele:   |
| 2008 80 31 | - - - - - Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas  |
| 2008 80 39 | - - - - - Altele<br>- - Fără adaos de alcool:   |
| 2008 80 50 | - - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de peste 1 kg<br>- Altele, inclusiv amestecurile, cu excepția celor de la subpoziția 2008 19:                |
| 2008 99    | - - Altele:<br>- - - Cu adaos de alcool:<br>- - - - Struguri:   |
| 2008 99 21 | - - - - - Cu un conținut de zahăr de peste 13 % din greutate  |
| 2008 99 23 | - - - - - Altele<br>- - - - - Altele:<br>- - - - - Cu un conținut de zahăr de peste 9 % în greutate:<br>- - - - - Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas: |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 2008 99 24 | - - - - - Fructe tropicale  |
| 2008 99 28 | - - - - - Altele  |
|            | - - - - - Altele:   |
| 2008 99 31 | - - - - - Fructe tropicale  |
|            | - - - - - Altele:   |
|            | - - - - - Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas:   |
| 2008 99 37 | - - - - - Altele  |
|            | - - - - - Altele:   |
| 2008 99 38 | - - - - - Fructe tropicale  |
|            | - - - Fără adaos de alcool:   |
|            | - - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:  |
| 2008 99 41 | - - - - - Ghimbir   |
|            | - - - - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg:  |
| 2008 99 51 | - - - - - Ghimbir   |
| 2008 99 63 | - - - - - Fructe tropicale  |
|            | - - - - - Fără adaos de zahăr:  |
|            | - - - - - Prune în ambalaje directe cu un conținut net de:  |
| 2008 99 72 | - - - - - Minimum 5 kg  |
| 2009       | Sucuri de fructe (inclusiv mustul de struguri) și sucuri de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori: |
|            | - Suc de portocale:   |
| 2009 11    | - - Congelate:  |
|            | - - - Cu o valoare Brix de peste 67:  |
| 2009 11 11 | - - - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă   |
|            | - - - - - Cu valoare Brix de maximum 67:  |
| 2009 11 91 | - - - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă și cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate                                   |
| 2009 19    | - - Altele:   |
|            | - - - Cu o valoare Brix de peste 20 dar maxim 67:   |
| 2009 19 91 | - - - - - De o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă și cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate                                   |
|            | - Suc de grepfrut (inclusiv pomelo):  |
| 2009 29    | - - Altele:   |
|            | - - - Cu o valoare Brix de peste 67:  |



| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 2009 29 11 | - - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă<br>- Suc de orice alt singur fruct de citrice:   |
| 2009 39    | - - Altele:<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 67:  |
| 2009 39 11 | - - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 20 dar maxim 67:<br>- - - - Cu o valoare de peste 30 €/100 kg greutate netă:       |
| 2009 39 31 | - - - - - Care conțin zahăr adăugat<br>- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă:<br>- - - - - Din alte citrice:   |
| 2009 39 95 | - - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de maximum 30 % din greutate<br>- Suc de ananas:   |
| 2009 49    | - - Altele:<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 67:  |
| 2009 49 11 | - - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă  |
| 2009 49 19 | - - - - Altele<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 20 dar maxim 67:<br>- - - - Altele:   |
| 2009 49 91 | - - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate   |
| 2009 49 93 | - - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de maximum 30 % din greutate   |
| 2009 49 99 | - - - - - Care nu conțin zahăr adăugat<br>- Suc de struguri (inclusiv must de struguri):   |
| 2009 69    | - - Altele:<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 67:  |
| 2009 69 11 | - - - - Cu o valoare de maximum 22 €/100 kg greutate netă<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 30, dar de maximum 67:<br>- - - - Cu o valoare de peste 18 €/100 kg greutate netă: |
| 2009 69 59 | - - - - - Altele<br>- - - - Cu o valoare de maximum 18 €/100 kg greutate netă:<br>- - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate:                          |
| 2009 69 71 | - - - - - Concentrate  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 2009 69 90 | - - - - Altele<br>- Suc de mere:   |
| 2009 79    | - - Altele:<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 67:  |
| 2009 79 11 | - - - - Cu o valoare de maximum 22 €/100 kg greutate netă<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 20, dar maxim 67:  |
| 2009 79 30 | - - - - Cu o valoare de peste 18 €/100 kg greutate netă, care conțin zahăr adăugat   |
| 2009 90    | - Amestecuri de sucuri:<br>- - Cu o valoare Brix de maximum 67:<br>- - - Altele:<br>- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă:<br>- - - - - Altele:<br>- - - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate: |
| 2009 90 94 | - - - - - Altele<br>- - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de maximum 30 % din greutate:  |
| 2009 90 95 | - - - - - Amestecuri de sucuri de fructe tropicale   |
| 2009 90 96 | - - - - - Altele<br>- - - - - Care nu conțin zahăr adăugat:  |
| 2009 90 97 | - - - - - Amestecuri de sucuri de fructe tropicale   |
| 2009 90 98 | - - - - - Altele   |
| 2106       | Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte:   |
| 2106 90    | - Altele:<br>- - Siropuri de zahăr, aromatizate sau cu adaos de coloranți:   |
| 2106 90 30 | - - - De izoglucoză<br>- - - Altele:   |
| 2106 90 51 | - - - - De lactoză   |
| 2106 90 55 | - - - - De glucoză sau de maltodextrine  |
| 2204       | Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; musturi de struguri, altele decât cele de la poziția 2009:  |
| 2204 10    | - Vinuri spumoase<br>- Alte vinuri; musturi de struguri a căror fermentație a fost împiedicată sau întreruptă prin adaos de alcool:  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 2204 21    | - - Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 l:<br>- - - Vinuri, altele decât cele de la subpoziția 2204 10, prezentate în sticle închise cu dopuri tip „ciupercă”, fixate cu ajutorul clemelor sau legăturilor; vinuri, altfel prezentate, care au la temperatura de 20 °C o suprapresiune datorată anhidridei carbonice în soluție de minimum 1 bar dar sub 3 bari: |
| 2204 21 07 | - - - - Vinuri cu indicație geografică protejată (IGP)<br>- - - - Altele:<br>- - - - Produse în Uniunea Europeană:<br>- - - - - Cu un titru alcoolic volumic existent de maximum 15 % vol:<br>- - - - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP):<br>- - - - - - - Vinuri albe:  |
| 2204 21 17 | - - - - - Val de Loire  |
| 2204 21 18 | - - - - - Mosel   |
| 2204 21 19 | - - - - - Pfalz (Palatinat)   |
| 2204 21 22 | - - - - - Rheinhessen (Hesse rhenane)   |
| 2204 21 23 | - - - - - Tokay   |
| 2204 21 28 | - - - - - Veneto  |
| 2204 21 32 | - - - - - Vinho Verde   |
| 2204 21 34 | - - - - - Penedés   |
| 2204 21 36 | - - - - - Rioja   |
| 2204 21 37 | - - - - - Valencia<br>- - - - - Altele:   |
| 2204 21 68 | - - - - - Veneto  |
| 2204 21 77 | - - - - - Valdepeñas<br>- - - - - Cu titru alcoolic volumic existent de peste 15 % vol și de maximum 22 % vol:<br>- - - - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP) sau cu indicație geografică protejată (IGP):  |
| 2204 21 85 | - - - - - Madeira și muscatel de Setubal  |
| 2204 21 86 | - - - - - Xeres   |
| 2204 21 87 | - - - - - Marsala   |
| 2204 21 88 | - - - - - Samos și muscat de Lemnos   |
| 2204 21 90 | - - - - - Altele  |

| Cod        | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 2204 21 92 | - - - - Cu titru alcoolic volumic existent de peste 22 % vol<br>- - - - Altele:<br>- - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP) sau cu indicație geografică protejată (IGP):                            |
| 2204 21 93 | - - - - - Vinuri albe  |
| 2204 30    | - Alte musturi de struguri:  |
| 2204 30 10 | - - Parțial fermentate, sau a căror fermentație a fost oprită altfel decât cu adaos de alcool<br>- - Altele:<br>- - - Altele:  |
| 2204 30 98 | - - - - Altele   |
| 2206 00    | Alte băuturi fermentate (de exemplu cidru de mere, cidru de pere, hidromel); amestecuri de băuturi fermentate și amestecuri de băuturi fermentate și băuturi nealcoolice, nedenumite și necuprinse în altă parte |
| 2209 00    | Oțet comestibil și înlocuitori de oțet comestibil obținuți din acid acetic:<br>- Oțet de vin, prezentat în recipiente cu un conținut:  |
| 2209 00 19 | - - De peste 2 l<br>- Altele, prezentate în recipiente cu un conținut:   |
| 2209 00 91 | - - De maximum 2 l   |
| 2209 00 99 | - - De peste 2 l   |

<sup>(1)</sup> Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt furnizate în conformitate cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

## ANEXA IIIb

## CONCESIILE TARIFARE ACORDATE DE KOSOVO PENTRU PRODUSELE AGRICOLE DIN UE

Menționate la articolul 29 alineatul (2) litera (b)

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

- (a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 90 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 9 %;
- (b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
- (c) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 70 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 7 %;
- (d) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 50 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 5 %;
- (e) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 30 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 3 %;
- (f) la data de 1 ianuarie a celui de al cincilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 10 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 1 %;
- (g) la data de 1 ianuarie a celui de al șaselea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 0207       | Carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, de păsări de la poziția 0105: |
|            | - De cocoși și de găini din specia <i>Gallus domesticus</i> :                                    |
| 0207 14    | - - Bucăți și organe, congelate:   |
|            | - - - Bucăți:  |
| 0207 14 10 | - - - - Dezosate   |
|            | - - - - Nedezosate:  |
| 0207 14 50 | - - - - - Piept și bucăți de piept   |
| 0207 14 60 | - - - - - Pulpe și bucăți de pulpe   |
| 0207 14 70 | - - - - - Altele   |
|            | - - - Organe:  |
| 0207 14 91 | - - - - Ficat  |
| 0207 14 99 | - - - - Altele   |
| 0401       | Lapte și smântână din lapte, neconcentrate, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori:            |
| 0401 10    | - Cu un conținut de grăsimi de maximum 1 % din greutate:   |
| 0401 10 90 | - - Altele   |

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 0401 20    | - Cu un conținut de grăsimi peste 1 %, dar maximum 6 % din greutate:<br>- - De maximum 3 %:  |
| 0401 20 19 | - - - Altele   |
| 0403       | Lapte acru, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao:   |
| 0403 90    | - Altele:<br>- - Nearomatizate, fără adaos de fructe sau cacao:<br>- - - Altele:   |
| 0403 90 53 | - - - - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori și care are un conținut de grăsimi:   |
| 0403 90 53 | - - - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate  |
| 0403 90 59 | - - - - - Peste 6 % din greutate   |
| 0404       | Zer, chiar concentrat sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori; produse obținute din compuși naturali ai laptelui, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, nedenumite și necuprinse în altă parte:  |
| 0404 90    | - Altele:<br>- - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori și cu un conținut de grăsimi:  |
| 0404 90 23 | - - - Peste 1,5 %, dar maximum 27 % din greutate   |
| 0406       | Brânză și caș:<br>0406 10 - Brânză proaspătă (nefermentată), inclusiv brânza din zer, și caș<br>0406 30 - Brânză topită, alta decât cea rasă sau pudră:<br>- - Altele:<br>- - - Cu un conținut de grăsimi de maximum 36 % și cu un conținut de grăsimi în substanță uscată:<br>0406 30 31 - - - - De maximum 48 % din greutate<br>0406 30 39 - - - - Peste 48 % din greutate<br>0406 30 90 - - - Cu un conținut de grăsimi de peste 36 % din greutate<br>0406 90 - Alte brânzeturi:<br>- - Altele:<br>- - - Altele:<br>- - - - Altele:<br>- - - - - Cu un conținut de grăsimi de maximum 40 % din greutate și cu un conținut de apă, în substanța fără grăsimi:<br>- - - - - De maximum 47 % din greutate: |

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 0406 90 69 | - - - - - Altele<br>- - - - - Peste 47 %, dar de maximum 72 % din greutate:<br>- - - - - Alte brânzeturi, cu un conținut de apă în substanța fără grăsimi:  |
| 0406 90 86 | - - - - - Peste 47 %, dar de maximum 52 % din greutate  |
| 0406 90 87 | - - - - - Peste 52 %, dar de maximum 62 % din greutate  |
| 0406 90 88 | - - - - - Peste 62 %, dar de maximum 72 % din greutate  |
| 0406 90 93 | - - - - - Peste 72 % din greutate   |
| 0406 90 99 | - - - - - Altele  |
| 0407       | Ouă de păsări, în coajă, proaspete, conservate sau fierte:<br>- Alte ouă proaspete:   |
| 0407 21 00 | - - De găini din specia <i>Gallus domesticus</i>  |
| 0703       | Ceapă, ceapă eșalotă, usturoi, praz și alte legume aliacee, în stare proaspătă sau refrigerată:   |
| 0703 90 00 | - Praz și alte legume aliacee   |
| 0710 80    | - Alte legume:  |
| 0710 80 51 | - - - Ardei grași   |
| 0710 80 59 | - - - Altele<br>- - Ciuperci:   |
| 0710 80 61 | - - - Din genul <i>Agaricus</i>   |
| 0710 80 70 | - - Tomate  |
| 0711       | Legume conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprii consumului alimentar în această stare: |
| 0711 90    | - Alte legume; amestec de legume:   |
| 0711 90 80 | - - Altele  |
| 0711 90 90 | - - Amestecuri de legume  |
| 0712       | Legume uscate, chiar tăiate felii sau bucăți sau chiar sfărâmate sau pulverizate, dar nepreparate altfel:   |
| 0712 20 00 | - Ceapă<br>- Ciuperci, inclusiv din genul <i>Auricularia</i> , <i>Tremella</i> și trufe:  |
| 0712 31 00 | - - Ciuperci din genul <i>Agaricus</i>  |
| 0712 39 00 | - - Altele  |

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 0807       | Pepeni (inclusiv pepeni verzi) și papaia, proaspeți:  |
|            | - Pepeni (inclusiv pepeni verzi):   |
| 0807 19 00 | - - Altele  |
| 0809       | Caise, cireșe, vișine, piersici (inclusiv piersici fără puf și nectarine), prune și porumbe, proaspete:   |
| 0809 40    | - Prune și porumbe:   |
| 0809 40 05 | - - Prune   |
| 0810       | Alte fructe, proaspete:   |
| 0810 10 00 | - Căpșuni, fragi  |
| 0811       | Fructe, fierte sau nu în apă sau în abur, congelate, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori:  |
| 0811 10    | - Căpșuni, fragi  |
| 0811 20    | - Zmeură, mure, duche, hibrizi ai acestora, albe sau roșii și agrișe:   |
|            | - - Cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:  |
| 0811 20 19 | - - - Altele  |
|            | - - Altele:   |
| 0811 20 31 | - - - Zmeură  |
| 0811 20 59 | - - - Duche, mure și hibrizi de zmeură și mure  |
| 0811 20 90 | - - - Altele  |
| 0813       | Fructe uscate, altele decât cele de la pozițiile 0801-0806; amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă de la acest capitol:               |
| 0813 30 00 | - Mere  |
| 0901       | Cafea, chiar prăjită sau decafeinizată; coji și pelicule de cafea; înlocuitori de cafea care conțin cafea, indiferent de proporțiile amestecului: |
|            | - Cafea neprăjită:  |
| 0901 11 00 | - - Nedecafeinizată   |
|            | - Cafea prăjită:  |
| 0901 21 00 | - - Nedecafeinizată   |
| 0905       | Vanilie:  |
| 0905 20 00 | - Sfărâmată sau măcinată  |
| 0906       | Scorțișoară și flori de scorțișoară:  |
|            | - Nesfărâmate și nemăcinate:  |
| 0906 19 00 | - - Altele  |



| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 0909       | Semițe de anason, de badian, de fenicul, de coriandru, de chimen, de chimion; bace de ienupăr:   |
| 0909 32 00 | - Semițe de chimen ( <i>Cuminum cyminum</i> ):<br>- - Sfărâmate sau măcinate   |
| 0909 62 00 | - Semițe de anason, de badian, de chimion sau de fenicul; bace de ienupăr:<br>- - Sfărâmate sau măcinate   |
| 0910       | Ghimbir, șofran, curcumă, cimbru, frunze de dafin, curry și alte mirodenii:  |
| 0910 20    | - Șofran<br>- Alte mirodenii:  |
| 0910 91    | - - Amestecuri menționate la nota 1 (b) de la prezentul capitol  |
| 0910 99    | - - Altele:<br>- - - Cimbru:<br>- - - - Nesfărâmat și nemăcinat:   |
| 0910 99 31 | - - - - Cimbrisor ( <i>Thymus serpyllum</i> L.)  |
| 1101 00    | Făină de grâu sau de meslin  |
| 1102       | Făină de cereale, alta decât de grâu sau de meslin:  |
| 1102 90    | - Altele:  |
| 1102 90 50 | - - Făină de orez  |
| 1102 90 70 | - - Făină de secară  |
| 1102 90 90 | - - Altele   |
| 1104       | Boabe de cereale altfel prelucrate (de exemplu decojite, presate, sub formă de fulgi, lustruite, tăiate sau zdrobite), cu excepția orezului de la poziția 1006; germeni de cereale, întregi, presați, sub formă de fulgi sau zdrobiți: |
| 1104 29    | - Alte boabe prelucrate (de exemplu decojite, lustruite, tăiate sau zdrobite):<br>- - De alte cereale:<br>- - - De orz:  |
| 1104 29 08 | - - - - Altele<br>- - - Altele:<br>- - - - Numai zdrobite:   |
| 1104 29 55 | - - - - De secară<br>- - - - Altele:   |
| 1104 29 89 | - - - - Altele   |

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 1105       | Făină, griș, pudră, fulgi, granule și aglomerate sub formă de pelete, din cartofi:   |
| 1105 10 00 | - Făină, griș și pudră   |
| 1106       | Făină, griș și pudră din legume păstăi uscate, de la poziția 0713, din sago sau din rădăcini sau tuberculi de la poziția 0714 și din produsele de la capitolul 8:  |
| 1106 30    | - Din produse de la capitolul 8:   |
| 1106 30 10 | - - Din banane   |
| 1602       | Alte preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge:  |
|            | - De păsări de curte de la poziția 0105:   |
| 1602 32    | - - Din cocoși și găini:   |
| 1602 32 30 | - - - Care conțin carne sau organe comestibile de păsări de curte în proporție de minimum 25 % din greutate, dar sub 57 % din greutate   |
| 1602 32 90 | - - - Altele   |
| 1602 39    | - - Altele:  |
|            | - - - Care conțin carne sau organe de păsări de curte în proporție de minimum 57 % din greutate:   |
| 1602 39 29 | - - - - Altele   |
| 1602 50    | - Din specia bovine  |
| 1602 90    | - Altele, inclusiv preparate din sânge de orice animal:  |
| 1602 90 10 | - - Preparat din sânge de orice animal   |
| 1702       | Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza), chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate: |
| 1702 40    | - Glucoză și sirop de glucoză cu un conținut de fructoză de minimum 20 %, dar sub 50 % din greutate, în stare uscată, cu excepția zahărului invertit:  |
| 1702 40 90 | - - Altele   |
| 2002       | Tomate preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic:  |
| 2002 10    | - Tomate, întregi sau în bucăți  |
| 2004       | Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006:   |
| 2004 90    | - Alte legume și amestecuri de legume:   |
|            | - - Altele, inclusiv amestecuri:   |
| 2004 90 98 | - - - Altele   |
| 2005       | Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006:   |
| 2005 10 00 | - Legume omogenizate   |

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 2005 20    | - Cartofi:<br>- - Altele:   |
| 2005 20 20 | - - - Tăiați în felii subțiri, prăjiți sau copti, chiar sărați sau aromatizați, în ambalaje închise ermetic, pentru consumul direct   |
| 2005 20 80 | - - - Altele  |
| 2005 40 00 | - Mazăre ( <i>Pisum sativum</i> )<br>- Fasole ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> ):  |
| 2005 51 00 | - - Fasole boabe<br>- Alte legume și amestecuri de legume:  |
| 2005 99    | - - Altele:   |
| 2005 99 30 | - - - Anghinare   |
| 2005 99 60 | - - - Varză acră  |
| 2006 00    | Legume, fructe, coji de fructe și alte părți de plante, confiate (uscate, glasate sau cristalizate):  |
| 2006 00 10 | - Ghimbir<br>- Altele:<br>- - Cu un conținut de zahăr peste 13 % din greutate:  |
| 2006 00 31 | - - - Cireșe, vișine  |
| 2007       | Dulcețuri, jeleuri, marmelade, paste și piureuri de fructe, obținute prin fierbere, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:   |
| 2007 10    | - Preparate omogenizate<br>- Altele:  |
| 2007 99    | - - Altele:   |
| 2007 99 50 | - - - Cu un conținut de zahăr de peste 13 % din greutate, dar de maximum 30 % din greutate<br>- - - Altele:   |
| 2007 99 97 | - - - - Altele  |
| 2008       | Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte:<br>- Fructe cu coajă, arahide și alte semințe, chiar amestecate între ele: |
| 2008 11    | - - Arahide:<br>- - - Altele, în ambalaje directe cu un conținut net:   |
| 2008 11 91 | - - - - De peste 1 kg   |

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 2008 20    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ananas:</li> <li>- - Cu adaos de alcool:</li> <li>- - - În ambalaje directe, cu un conținut net de peste 1 kg:</li> </ul>   |
| 2008 20 11 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Cu un conținut de zahăr de peste 17 % din greutate</li> <li>- - Fără adaos de alcool:</li> <li>- - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de peste 1 kg:</li> </ul> |
| 2008 20 51 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Cu un conținut de zahăr de peste 17 % în greutate</li> <li>- - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg:</li> </ul>                                   |
| 2008 20 71 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Cu un conținut de zahăr de peste 19 % în greutate</li> </ul>  |
| 2008 20 79 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Altele</li> </ul>   |
| 2008 80    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Căpșuni, fragi:</li> <li>- - Cu adaos de alcool:</li> <li>- - - Cu un conținut de zahăr de peste 9 % din greutate:</li> </ul>   |
| 2008 80 19 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Altele</li> <li>- - Fără adaos de alcool:</li> </ul>  |
| 2008 80 70 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg</li> </ul>   |
| 2008 80 90 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - Fără adaos de zahăr</li> <li>- Altele, inclusiv amestecurile, cu excepția celor de la subpoziția 2008 19:</li> </ul>  |
| 2008 99    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - Altele:</li> <li>- - - Cu adaos de alcool:</li> <li>- - - - Ghimbir:</li> </ul>   |
| 2008 99 19 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Altele</li> <li>- - - - Altele:</li> <li>- - - - - Cu un conținut de zahăr de peste 9 % în greutate:</li> <li>- - - - - Altele:</li> </ul>  |
| 2008 99 34 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - - Altele</li> <li>- - - - - Altele:</li> <li>- - - - - Cu un titru alcoolic masic existent de maximum 11,85 % mas:</li> </ul>   |
| 2008 99 36 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - - Fructe tropicale</li> <li>- - - - - Altele:</li> </ul>  |

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 2008 99 40 | - - - - - Altele<br>- - - Fără adaos de alcool:<br>- - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de peste 1 kg:   |
| 2008 99 43 | - - - - - Struguri  |
| 2008 99 45 | - - - - - Prune   |
| 2008 99 48 | - - - - - Fructe tropicale  |
| 2008 99 49 | - - - - - Altele<br>- - - - Cu adaos de zahăr, în ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg:  |
| 2008 99 67 | - - - - - Altele<br>- - - - Fără adaos de zahăr:<br>- - - - Prune în ambalaje directe cu un conținut net de:  |
| 2008 99 78 | - - - - - Sub 5 kg  |
| 2008 99 99 | - - - - - Altele  |
| 2009       | Sucuri de fructe (inclusiv mustul de struguri) și sucuri de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:<br><br>Suc de portocale |
| 2009 11    | - - Congelate:<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 67:  |
| 2009 11 19 | - - - - Altele<br>- - - Cu valoare Brix de maximum 67:  |
| 2009 11 99 | - - - - Altele  |
| 2009 12 00 | - - Necongelate, cu o valoare Brix de maximum 20  |
| 2009 19    | - - Altele:<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 67:   |
| 2009 19 11 | - - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă   |
| 2009 19 19 | - - - - Altele<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 20 dar maxim 67:   |
| 2009 19 98 | - - - - Altele<br>- Suc de grepfrut (inclusiv pomelo):  |
| 2009 21 00 | - - Cu o valoare Brix de maximum 20   |
| 2009 29    | - - Altele:<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 67:   |

| Codul      | Denumirea mărfurilor (1)   |
|------------|--|
| 2009 29 19 | - - - - Altele<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 20, dar maxim 67:   |
| 2009 29 91 | - - - - De o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă și cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate                                      |
| 2009 29 99 | - - - - Altele<br>- Suc de orice alt singur fruct de citrice:  |
| 2009 31    | - - Cu o valoare Brix de maximum 20  |
| 2009 39    | - - Altele:<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 67:  |
| 2009 39 19 | - - - - Altele<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 20, dar maxim 67:<br>- - - - Cu o valoare de peste 30 €/100 kg greutate netă:                             |
| 2009 39 39 | - - - - - Care nu conțin zahăr adăugat<br>- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă:<br>- - - - - Din alte citrice:                          |
| 2009 39 91 | - - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate   |
| 2009 39 99 | - - - - - Care nu conțin zahăr adăugat<br>- Suc de ananas:   |
| 2009 41    | - - Cu o valoare Brix de maximum 20  |
| 2009 49    | - - Altele:<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 20, dar maxim 67:  |
| 2009 49 30 | - - - - Cu o valoare de peste 30 €/100 kg greutate netă, care conțin zahăr adăugat<br>- Suc de struguri (inclusiv must de struguri):                         |
| 2009 61    | - - Cu o valoare Brix de maximum 30  |
| 2009 69    | - - Altele:<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 67:  |
| 2009 69 19 | - - - - Altele<br>- - - Cu o valoare Brix de peste 30, dar de maximum 67:<br>- - - - Cu o valoare de peste 18 €/100 kg greutate netă::                       |
| 2009 69 51 | - - - - - Concentrate<br>- - - - Cu o valoare de maximum 18 €/100 kg greutate netă:<br>- - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate: |

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 2009 69 79 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - - Altele</li> <li>- Suc de mere:</li> </ul>  |
| 2009 71    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - Cu o valoare Brix de maximum 20</li> </ul>   |
| 2009 79    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - Altele:</li> <li>- - - Cu o valoare Brix de peste 67:</li> </ul>   |
| 2009 79 19 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Altele</li> <li>- - - Cu o valoare Brix de peste 20, dar maxim 67:</li> <li>- - - - Altele:</li> </ul>   |
| 2009 79 91 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - - Cu un conținut de zahăr adăugat de peste 30 % din greutate</li> </ul>  |
| 2009 90    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Amestecuri de sucuri:</li> <li>- - Cu o valoare Brix de peste 67:</li> <li>- - - Amestecuri de suc de mere și de pere:</li> </ul>  |
| 2009 90 11 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Cu o valoare de maximum 22 €/100 kg greutate netă</li> </ul>   |
| 2009 90 19 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Altele</li> <li>- - - Altele:</li> </ul>   |
| 2009 90 29 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Altele</li> <li>- - Cu o valoare Brix de maximum 67:</li> <li>- - - Amestecuri de suc de mere și de pere:</li> </ul>   |
| 2009 90 39 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Altele</li> <li>- - - Altele:</li> <li>- - - - Cu o valoare de peste 30 €/100 kg greutate netă:</li> <li>- - - - - Altele:</li> </ul>  |
| 2009 90 59 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - - Altele</li> <li>- - - - Cu o valoare de maximum 30 €/100 kg greutate netă:</li> <li>- - - - - Amestecuri de suc de citrice și suc de ananas:</li> </ul>  |
| 2009 90 79 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - - Care nu conțin zahăr adăugat</li> </ul>  |
| 2204       | <p>Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; musturi de struguri, altele decât cele de la poziția 2009:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alte vinuri; musturi de struguri a căror fermentație a fost împiedicată sau întreruptă prin adaos de alcool:</li> </ul>   |
| 2204 21    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 l:</li> <li>- - - Vinuri, altele decât cele de la subpoziția 2204 10, prezentate în sticle închise cu dopuri tip „ciupercă”, fixate cu ajutorul clemelor sau legăturilor; vinuri, altfel prezentate, care au la temperatura de 20 °C o suprapresiune datorată anhidridei carbonice în soluție de minimum 1 bar dar sub 3 bari:</li> </ul> |

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>                                  |
|------------|--|
| 2204 21 09 | - - - - Altele   |
|            | - - - Altele:  |
|            | - - - - Produse în Uniunea Europeană:                                |
|            | - - - - - Cu un titru alcoolic volumic existent de maximum 15 % vol: |
|            | - - - - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP):           |
|            | - - - - - - - Vinuri albe:   |
| 2204 21 11 | - - - - - - - Alsace   |
| 2204 21 12 | - - - - - - - Bordeaux   |
| 2204 21 13 | - - - - - - - Bourgogne  |
| 2204 21 24 | - - - - - - - Lazio (Latium)   |
| 2204 21 26 | - - - - - - - Toscana (Toscane)                                      |
| 2204 21 27 | - - - - - - - Trentino, Alto Adige și Friuli                         |
| 2204 21 38 | - - - - - - Altele   |
|            | - - - - - - Altele:  |
| 2204 21 42 | - - - - - - Bordeaux   |
| 2204 21 43 | - - - - - - Bourgogne  |
| 2204 21 46 | - - - - - - Côtes-du-Rhône   |
| 2204 21 47 | - - - - - - Languedoc-Roussillon                                     |
| 2204 21 62 | - - - - - - Piemonte (Piemont)                                       |
| 2204 21 66 | - - - - - - Toscana (Toscane)  |
| 2204 21 76 | - - - - - - Rioja  |
| 2204 21 78 | - - - - - - Altele   |
|            | - - - - - - Vinuri cu indicație geografică protejată (IGP):          |
| 2204 21 79 | - - - - - - Vinuri albe  |
| 2204 21 80 | - - - - - - Altele   |
|            | - - - - - - Alte vinuri din soiuri:                                  |
| 2204 21 81 | - - - - - - Vinuri albe  |
| 2204 21 82 | - - - - - - Altele   |
|            | - - - - - - Altele:  |
| 2204 21 83 | - - - - - - Vinuri albe  |



| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 2204 21 84 | - - - - - Altele<br>- - - - - Cu titru alcoolic volumic existent de peste 15 % vol și de maximum 22 % vol:<br>- - - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP) sau cu indicație geografică protejată (IGP):   |
| 2204 21 89 | - - - - - Porto  |
| 2204 21 91 | - - - - - Altele<br>- - - - Altele:<br>- - - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP) sau cu indicație geografică protejată (IGP):  |
| 2204 21 94 | - - - - - Altele<br>- - - - - Alte vinuri din soiuri:  |
| 2204 21 95 | - - - - - Vinuri albe  |
| 2204 21 96 | - - - - - Altele<br>- - - - - Altele:  |
| 2204 21 97 | - - - - - Vinuri albe  |
| 2204 21 98 | - - - - - Altele   |
| 2204 29    | - - Altele:  |
| 2204 29 10 | - - - Vinuri, altele decât cele de la subpoziția 2204 10, prezentate în sticle închise cu dopuri tip „ciupercă”, fixate cu ajutorul clemelor sau legăturilor; vinuri, altfel prezentate, care au la temperatura de 20 °C o suprapresiune datorată anhidridei carbonice în soluție de minimum 1 bar, dar sub 3 bari |
| 2209 00    | Oțet comestibil și înlocuitori de oțet comestibil obținuți din acid acetic:<br>- Oțet de vin, prezentat în recipiente cu un conținut:  |
| 2209 00 11 | - - De maximum 2 l   |
| 5103       | Deșeuri de lână sau de păr fin sau grosier de animale, inclusiv deșeuri de fire, cu excepția destrămurii:  |
| 5103 20 00 | - Alte deșeuri de lână sau de păr fin de animale   |

<sup>(1)</sup> Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt conforme cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

## ANEXA IIIc

**CONCESIILE TARIFARE ACORDATE DE KOSOVO PENTRU PRODUSELE AGRICOLE DIN UE**

Menționate la articolul 29 alineatul (2) litera (b)

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

- (a) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 90 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 9 %;
- (b) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
- (c) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 70 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 7 %;
- (d) la data de 1 ianuarie a celui de al cincilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 60 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 6 %;
- (e) la data de 1 ianuarie a celui de al șaselea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 50 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 5 %;
- (f) la data de 1 ianuarie a celui de al șaptelea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 30 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 3 %;
- (g) la data de 1 ianuarie a celui de al optulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 10 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 1 %;
- (h) la data de 1 ianuarie a celui de al nouălea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

| Codul      | Denumirea mărfurilor (1)   |
|------------|--|
| 0701       | Cartofi, în stare proaspătă sau refrigerată:   |
| 0701 90    | - Altele:  |
|            | - - Altele:  |
| 0701 90 90 | - - - Altele   |
| 0702 00 00 | Tomate, în stare proaspătă sau refrigerată   |
| 0703       | Ceapă, ceapă eșalotă, usturoi, praz și alte legume aliacee, în stare proaspătă sau refrigerată:                                      |
| 0703 10    | - Ceapă și ceapă eșalotă:  |
| 0703 10 90 | - - Ceapă eșalotă  |
| 0704       | Varză, conopidă, varză creață, gulii și produse comestibile similare din genul <i>Brassica</i> , în stare proaspătă sau refrigerată: |
| 0704 90    | - Altele:  |
| 0704 90 10 | - - Varză albă și varză roșie  |
| 0707 00    | Castraveți și cornișon, în stare proaspătă sau refrigerată:  |
| 0707 00 05 | - Castraveți   |
| 0709       | Alte legume, în stare proaspătă sau refrigerată:   |
| 0709 60    | - Ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> :   |
| 0709 60 10 | - - Ardei grași  |

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 0807       | Pepeni (inclusiv pepeni verzi) și papaia, proaspeți:<br>- Pepeni (inclusiv pepeni verzi): |
| 0807 11 00 | - - Pepeni verzi  |
| 0808       | Mere, pere și gutui, proaspete:   |
| 0808 10    | - Mere  |
| 0808 10 80 | - - Altele  |

(<sup>1</sup>) Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt conforme cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

## ANEXA III d

## DISPOZIȚII SPECIFICE REFERITOARE LA COMERȚUL CU ANUMITE PRODUSE AGRICOLE

Menționate la articolul 29 alineatul (3)

Taxa vamală de bază aplicată produselor enumerate în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013.

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 0401       | Lapte și smântână din lapte, neconcentrate, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori:  |
| 0401 10    | - Cu un conținut de grăsimi de maximum 1 % din greutate:   |
| 0401 10 10 | - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2 l  |
| 0401 20    | - Cu un conținut de grăsimi peste 1 %, dar maximum 6 % din greutate:   |
|            | - - De maximum 3 %:  |
| 0401 20 11 | - - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2 l  |
|            | - - Peste 3 %:   |
| 0401 20 91 | - - - În ambalaje directe cu un conținut net de maximum 2 l  |
| 0403       | Lapte acru, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao: |
| 0403 10    | - Iaurt:   |
|            | - - Nearomatizat, fără adaos de fructe sau cacao:  |
|            | - - - Fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori și care are un conținut de grăsimi:   |
| 0403 10 11 | - - - - De maximum 3 % din greutate  |
| 0403 10 13 | - - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate  |
| 0701       | Cartofi, în stare proaspătă sau refrigerată:   |
| 0701 90    | - Altele:  |
| 0701 90 10 | - - Destinați fabricării amidonului  |
|            | - - Altele:  |
| 0701 90 50 | - - - Cartofi noi, de la 1 ianuarie la 30 iunie  |
| 0712       | Legume uscate, chiar tăiate felii sau bucăți sau chiar sfărâmate sau pulverizate, dar nepreparate altfel:  |
| 0712 90    | - Alte legume; amestecuri de legume:   |
| 0712 90 05 | - - Cartofi, chiar tăiați în bucăți sau în felii, dar nepreparați în alt mod   |
| 0808       | Mere, pere și gutui, proaspete:  |
| 0808 10    | - Mere:  |
| 0808 10 10 | - - Mere pentru fabricarea băuturilor fermentate sau nefermentate, prezentate în vrac, de la 16 septembrie la 15 decembrie   |

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| 2204       | Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; musturi de struguri, altele decât cele de la poziția 2009:  |
|            | - Alte vinuri; musturi de struguri a căror fermentație a fost împiedicată sau întreruptă prin adaos de alcool:   |
| 2204 21    | - - Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 l:<br><br>- - - Vinuri, altele decât cele de la subpoziția 2204 10, prezentate în sticle închise cu dopuri tip „ciupercă”, fixate cu ajutorul clemelor sau legăturilor; vinuri, altfel prezentate, care au la temperatura de 20 °C o suprapresiune datorată anhidridei carbonice în soluție de minimum 1 bar, dar sub 3 bari: |
| 2204 21 06 | - - - - Vinuri cu denumire de origine protejată (DOP)  |
| 2204 21 08 | - - - - Alte vinuri din soiuri   |

(<sup>1</sup>) Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt conforme cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

## ANEXA IV

**CONCESIILE ACORDATE DE UE PENTRU PRODUSELE PESCĂREȘTI DIN KOSOVO**

Menționate la articolul 31 alineatul (2)

Importul în UE al următoarelor produse originare din Kosovo face obiectul concesiilor prevăzute mai jos, sub forma unui contingent tarifar.

| Codul NC  | Denumirea mărfurilor   | Volumul contingentului pe an | Nivelul taxei vamale |
|---|--|------------------------------|----------------------|
| 0301 91 00<br>0302 11 00<br>0303 14 00<br>0304 42 00<br>ex 0304 52 00<br>0304 82 00<br>ex 0304 99 21<br>ex 0305 10 00<br>ex 0305 39 90<br>0305 43 00<br>ex 0305 59 80<br>ex 0305 69 80          | Păstrăvi ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> și <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ): vii; proaspeți sau refrigerați; congelați; uscați, sărați sau în saramură, afumați; fileuri de pește și alte tipuri de carne de pește; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete, adecvate pentru consumul uman | 15 tone                      | Scutire              |
| 0301 93 00<br>0302 73 00<br>0303 25 00<br>ex 0304 39 00<br>ex 0304 51 00<br>ex 0304 69 00<br>ex 0304 93 90<br>ex 0305 10 00<br>ex 0305 31 00<br>ex 0305 44 90<br>ex 0305 59 80<br>ex 0305 64 00 | Crapi ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ): vii; proaspeți sau refrigerați; congelați; uscați, sărați sau în saramură, afumați; fileuri de pește și carne de pește; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete, adecvate pentru consumul uman  | 20 tone                      | Scutire              |

## ANEXA V

**CONCESIILE TARIFARE ACORDATE DE KOSOVO PENTRU PEȘTELE ȘI PRODUSELE PESCĂREȘTI DIN UE**

Menționate la articolul 32 alineatul (2)

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

- (a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
- (b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 60 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 6 %;
- (c) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 40 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 4 %;
- (d) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 20 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 2 %;
- (e) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

| Codul      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| 0305       | Pește uscat, sărat sau în saramură; pește afumat, chiar fiert, înainte sau în timpul afumării; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de pește, proprii alimentației umane: |
|            | - Pești afumați, inclusiv fileuri, cu excepția organelor comestibile de pește:  |
| 0305 49    | - - Altele:   |
| 0305 49 30 | - - - Specii de macrou ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> )  |

(<sup>1</sup>) Trimiterile la codurile și denumirile mărfurilor sunt furnizate în conformitate cu Nomenclatura combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

Taxa vamală de bază căreia i se aplică reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo la 31 decembrie 2013. Nivelul taxelor vamale se reduce după cum urmează:

- (a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 90 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 9 %;
- (b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 8 %;
- (c) la data de 1 ianuarie a celui de al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 70 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 7 %;
- (d) la data de 1 ianuarie a celui de al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 50 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 5 %;
- (e) la data de 1 ianuarie a celui de al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 30 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 3 %;
- (f) la data de 1 ianuarie a celui de al cincilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 10 % din taxele vamale de bază, fiind, așadar, de 1 %;

(g) la data de 1 ianuarie a celui de al șaselea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

| Codul      | Denumirea mărfurilor  |
|------------|---|
| 0305       | Pește uscat, sărat sau în saramură; pește afumat, chiar fiert, înainte sau în timpul afumării; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de pește, proprii alimentației umane:<br><br>- Pești afumați, inclusiv fileuri, cu excepția organelor comestibile de pește: |
| 0305 43 00 | - - Păstrăvi ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> și <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )  |



## ANEXA VI

**DREPTUL DE STABILIRE: SERVICII FINANCIARE**

Menționate la articolul 50

## SERVICII FINANCIARE: DEFINIȚII

Un serviciu financiar înseamnă orice serviciu de natură financiară oferit de un prestator de servicii financiare al unei părți.

Serviciile financiare includ următoarele activități:

## A. Toate serviciile de asigurări și serviciile conexe asigurărilor:

1. asigurări directe (inclusiv coasigurare):
  - (a) de viață;
  - (b) altele decât cele de viață;
2. reasigurare și retrocedare;
3. intermedierea asigurării, de exemplu activități de brokeraj și de agenție;
4. servicii auxiliare de asigurări, precum servicii de consultanță, de actuariat, de evaluare a riscurilor și de soluționare a cererilor de despăgubire.

## B. Serviciile bancare și alte servicii financiare (cu excepția asigurărilor):

1. acceptarea depozitelor și a altor fonduri rambursabile de la populație;
2. Împrumuturi de orice tip, inclusiv credite de consum, credite ipotecare, factoring și finanțarea tranzacțiilor comerciale;
3. leasing financiar;
4. toate serviciile de plăți și de transferuri monetare, inclusiv cărțile de credit sau de debit, cecurile de călătorie și cecurile bancare;
5. garanții și angajamente;
6. operațiuni în nume propriu sau în numele clienților, pe piața bursieră, pe piața extrabursieră sau pe alte piețe, cu:
  - (a) instrumente ale pieței monetare (cecuri, efecte de comerț, certificate de depozit);
  - (b) valută;
  - (c) produse derivate, inclusiv, dar nelimitându-se la futures și opțiuni;
  - (d) instrumente ale cursului de schimb și ale ratei dobânzilor, inclusiv produse cum ar fi swapurile și contractele forward pe rata dobânzii;
  - (e) valori mobiliare transferabile;
  - (f) alte instrumente și active financiare negociabile, inclusiv lingouri.
7. participarea la emisiunile de valori mobiliare de orice natură, inclusiv subscriere, plasamentele (private sau publice) în calitate de agent și prestarea de servicii conexe;
8. brokeraj monetar;
9. gestionarea activelor, de exemplu gestionarea numerarului sau a portofoliului, toate formele de gestionare a plasamentelor colective, gestionarea fondurilor de pensii, servicii de custodie, de depozitare și fiduciare;
10. servicii de decontare și de compensare aferente activelor financiare, inclusiv valori mobiliare, produse derivate și alte instrumente negociabile;

11. comunicarea și transferul de informații financiare, activitățile de prelucrare a datelor financiare și furnizarea de software specializat de către prestatorii de alte servicii financiare;
12. servicii de consiliere, de intermediere și alte servicii financiare auxiliare referitoare la toate activitățile enumerate la punctele 1-11, inclusiv informații și evaluări privind dosarele de credit, investigații și consiliere privind plasamentele și constituirea portofoliilor, consiliere privind achizițiile, restructurările și strategiile societăților comerciale.

Următoarele activități sunt excluse din definiția serviciilor financiare:

- (a) activitățile desfășurate de băncile centrale sau de alte instituții publice în cadrul politicilor monetare și de curs de schimb;
- (b) activitățile desfășurate de băncile centrale, agențiile sau departamentele guvernamentale ori de instituțiile publice în numele statului sau garantate de stat, cu excepția cazurilor în care aceste activități pot fi exercitate de către prestatori de servicii financiare aflați în concurență cu astfel de entități publice;
- (c) activitățile care se înscriu într-un sistem oficial de securitate socială sau un sistem public de pensii, cu excepția cazurilor în care aceste activități pot fi exercitate de către prestatori de servicii financiare aflați în concurență cu entități publice sau instituții private.

CSA poate extinde sau modifica domeniul de aplicare al prezentei anexe.

---

## ANEXA VII

**DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ, INDUSTRIALĂ ȘI COMERCIALĂ**

## Menționate la articolul 77

Articolul 77 alineatul (3) al prezentului acord vizează următoarele convenții multilaterale:

- Convenția de instituire a Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale (Convenția OMPI, Stockholm, 1967, astfel cum a fost modificată în 1979);
  - Convenția de la Berna pentru protecția operelor literare și artistice (Actul de la Paris, 1971);
  - Convenția de la Bruxelles privind distribuția semnalelor purtătoare de programe transmise prin satelit (Bruxelles, 1974);
  - Tratatul de la Budapesta privind recunoașterea internațională a depozitului de microorganisme în scopul procedurii de brevetare (Budapesta 1977, astfel cum a fost modificat în 1980);
  - Aranjamentul de la Haga privind depozitul internațional de desene și modele industriale (Actul de la Londra, 1934, Actul de la Haga, 1960 și Actul de la Geneva, 1999);
  - Aranjamentul de la Locarno de instituire a clasificării internaționale a desenelor și modelelor industriale (Locarno, 1968, astfel cum a fost modificat în 1979);
  - Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor (Actul de la Stockholm, 1967, astfel cum a fost modificat în 1979);
  - Protocolul referitor la Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor (Protocolul de la Madrid, 1989);
  - Aranjamentul de la Nisa privind clasificarea internațională a produselor și serviciilor în vederea înregistrării mărcilor (Geneva, 1977, astfel cum a fost modificat în 1979);
  - Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale (Actul de la Stockholm, 1967, astfel cum a fost modificată în 1979);
  - Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor (Washington, 1970, astfel cum a fost modificat în 1979 și în 1984);
  - Tratatul privind dreptul brevetelor (Geneva, 2000);
  - Convenția internațională pentru protecția noilor soiuri de plante (Convenția UPOV, Paris, 1961, astfel cum a fost revizuită în 1972, 1978 și 1991);
  - Convenția pentru protecția producătorilor de fonograme împotriva reproducerii neautorizate a fonogramelor lor (Convenția privind fonogramele, Geneva, 1971);
  - Convenția internațională pentru protecția artiștilor interpreți sau executanți, a producătorilor de fonograme și a organismelor de radiodifuziune (Convenția de la Roma, 1961);
  - Aranjamentul de la Strasbourg privind clasificarea internațională a brevetelor de invenție (Strasbourg, 1971, astfel cum a fost modificat în 1979);
  - Tratatul privind dreptul mărcilor (Geneva, 1994);
  - Aranjamentul de la Viena care instituie clasificarea internațională a elementelor figurative ale mărcilor (Viena, 1973, astfel cum a fost modificat în 1985);
  - Tratatul OMPI privind dreptul de autor (Geneva, 1996);
  - Tratatul OMPI privind interpretările, execuțiile și fonogramele (Geneva, 1996);
  - Convenția privind eliberarea brevetelor europene;
  - Acordul OMC privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală.
-

**PROTOCOLUL I****Privind comerțul cu produse agricole prelucrate între UE și Kosovo***Articolul 1*

1. UE și Kosovo aplică produselor agricole prelucrate taxele vamale enumerate în anexele I și II la prezentul protocol, în conformitate cu condițiile menționate în anexele în cauză, indiferent dacă importurile sunt sau nu limitate de contingente tarifare.
2. CSA decide cu privire la:
  - (a) extinderea listei de produse agricole prelucrate care fac obiectul prezentului protocol;
  - (b) modificarea taxelor vamale menționate în anexele I și II la prezentul protocol;
  - (c) creșterea sau eliminarea contingentelor tarifare.
3. CSA poate înlocui taxele vamale stabilite de prezentul protocol cu un regim stabilit pe baza prețurilor pe piața UE, respectiv a Kosovo, ale produselor agricole folosite efectiv la fabricarea produselor agricole prelucrate care fac obiectul prezentului protocol.

*Articolul 2*

Taxele vamale aplicate în conformitate cu articolul 1 din prezentul protocol pot fi reduse printr-o decizie a CSA:

- (a) atunci când, în cadrul schimburilor comerciale dintre UE și Kosovo, taxele vamale aplicate produselor de bază se reduc sau
- (b) ca urmare a reducerilor ce decurg din concesi reciproc privind produsele agricole prelucrate.

Reducerile prevăzute la litera (a) se calculează pe baza părții din taxa vamală desemnată drept element agricol, care corespunde produselor agricole efectiv utilizate la fabricarea produselor agricole prelucrate în cauză, și se deduc din taxele vamale aplicate acestor produse agricole de bază.

*Articolul 3*

UE și Kosovo se informează reciproc cu privire la măsurile administrative adoptate în ceea ce privește produsele reglementate prin prezentul protocol. Aceste măsuri ar trebui să garanteze un tratament echitabil pentru toate părțile interesate și să fie cât se poate de simple și de flexibile.

---

## ANEXA I LA PROTOCOLUL I

## TAXELE VAMALE APLICABILE IMPORTURILOR ÎN UE DE MĂRFURI ORIGINARE DIN KOSOVO

Taxele vamale se stabilesc la zero pentru importul în UE al produselor agricole prelucrate originare din Kosovo astfel cum sunt enumerate în continuare.

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| (1)        | (2)  |
| 0403       | Lapte acru, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao: |
| 0403 10    | - Iaurt:   |
|            | - - Aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao:  |
|            | - - - Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi din lapte:   |
| 0403 10 51 | - - - - De maximum 1,5 % din greutate  |
| 0403 10 53 | - - - - Peste 1,5 %, dar maximum 27 % din greutate   |
| 0403 10 59 | - - - - Peste 27 % din greutate  |
|            | - - - Altele, cu un conținut de grăsimi din lapte:   |
| 0403 10 91 | - - - - De maximum 3 % din greutate  |
| 0403 10 93 | - - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate  |
| 0403 10 99 | - - - - Peste 6 % din greutate   |
| 0403 90    | - Altele:  |
|            | - - Aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao:  |
|            | - - - Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi din lapte:   |
| 0403 90 71 | - - - - De maximum 1,5 % din greutate  |
| 0403 90 73 | - - - - Peste 1,5 %, dar maximum 27 % din greutate   |
| 0403 90 79 | - - - - Peste 27 % din greutate  |
|            | - - - Altele, cu un conținut de grăsimi din lapte:   |
| 0403 90 91 | - - - - De maximum 3 % din greutate  |
| 0403 90 93 | - - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate  |
| 0403 90 99 | - - - - Peste 6 % din greutate   |
| 0405       | Unt și alte grăsimi care provin din lapte; pastă din lapte pentru tartine:   |
| 0405 20    | - Pastă din lapte pentru tartine:  |
| 0405 20 10 | - - Cu un conținut de grăsimi egal cu sau mai mare de 39 %, dar mai mic de 60 % din greutate   |
| 0405 20 30 | - - Cu un conținut de grăsimi egal cu sau mai mare de 60 %, dar de maximum 75 % din greutate   |
| 0501 00 00 | Păr uman, brut, chiar spălat sau degresat; deșeuri de păr uman   |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| (1)        | (2)   |
| 0502       | Păr de porc sau de mistreț; păr de bursuc și alte tipuri de păr pentru perii și articole similare; deșeuri din aceste tipuri de păr   |
| 0505       | Piei de păsări și alte părți de păsări, acoperite cu penele lor sau cu fulgii ori cu puful lor, pene și părți de pene (cu marginile fasonate sau nu), puf, brute sau simplu curățate, dezinfectate sau tratate în vederea conservării lor; pulbere și deșeuri de pene sau de părți de pene  |
| 0506       | Oase și coarne brute, degresate, prelucrate sumar (dar nedecupate în forme), tratate cu acid sau degelatinate; pulbere și deșeuri din acestea   |
| 0507       | Fildeș, carapace de broască țestoasă, fanoane (inclusiv filamentele de fanoane) de balenă sau de alte mamifere marine, coarne, ramuri de coarne de cerb, copite, unghii, gheare și ciocuri, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme; pulbere și deșeuri din aceste materiale  |
| 0508 00 00 | Coralii și similare, brute sau preparate sumar, dar neprelucrate altfel; cochilii și carapace de moluște, de crustacee sau de echinoderme și oase de sepii, brute sau preparate sumar, dar nedecupate în forme, pulbere și deșeuri din acestea  |
| 0510 00 00 | Chihlimbar cenușiu, castoreum, zibeta, mosc; cantaride; bilă, chiar uscată; glande și alte substanțe de origine animală folosite la prepararea produselor farmaceutice, proaspete, refrigerate, congelate sau altfel conservate provizoriu  |
| 0511       | Produse de origine animală nedenumite și necuprinse în altă parte; animale moarte de la capitolele 1 sau 3, improprii alimentației umane:   |
|            | - Altele:   |
| 0511 99    | - - Altele:   |
|            | - - - Bureți naturali de origine animală:   |
| 0511 99 31 | - - - - În stare brută  |
| 0511 99 39 | - - - - Altele  |
| 0710       | Legume, nefierte sau fierte în apă sau în abur, congelate:  |
| 0710 40 00 | - Porumb dulce  |
| 0711       | Legume conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprii consumului alimentar în această stare:   |
| 0711 90    | - Alte legume; amestec de legume:   |
|            | - - Legume:   |
| 0711 90 30 | - - - Porumb dulce  |
| 0903 00 00 | Maté  |
| 1212       | Roșcove, alge, sfeclă de zahăr și trestie de zahăr, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar pulverizate; sămburi și miez de sămburi de fructe și alte produse vegetale (inclusiv rădăcini de cicoare neprăjite din varietatea <i>Cichorium intybus sativum</i> ) destinate în principal alimentației umane, nedenumite și necuprinse în altă parte: |

| Codul NC      | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|---------------|--|
| (1)           | (2)  |
| ex 1212 29 00 | - Alge<br>- - Altele (alge improprii alimentației umane, altele decât cele folosite în medicină)   |
| 1302          | Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivate din produse vegetale, chiar modificate:   |
|               | - Seve și extracte vegetale:   |
| 1302 12 00    | - - Din lemn-dulce   |
| 1302 13 00    | - - Din hamei  |
| 1302 19       | - - Altele:  |
| 1302 19 20    | - - - Din plante din genul <i>Ephedra</i>  |
| 1302 19 70    | - - - Altele   |
| 1302 20       | - Substanțe pectice, pectinați și pectați:   |
| 1302 20 10    | - - Uscate   |
| 1302 20 90    | - - Altele<br>- Mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivați din produse vegetale, chiar modificați:   |
| 1302 31 00    | - - Agar-agar  |
| 1302 32       | - - Mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivați din roșcove, din boabe de roșcove sau din semințe de guar, chiar modificați:  |
| 1302 32 10    | - - - Din roșcove sau din boabe de roșcove   |
| 1401          | Materii vegetale de tipul celor folosite în principal în industria împletiturilor (de exemplu bambus, ramuri de palmier, papură, stuf, trestie, răchită, rafie, paie de cereale curățate, albite sau vopsite, coajă de tei): |
| 1404          | Produse vegetale nedenumite și necuprinse în altă parte:   |
| 1505          | Grăsimi de usuc și grăsimi derivate din acestea, inclusiv lanolină:  |
| 1506 00 00    | Alte grăsimi și uleiuri de origine animală și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic  |
| 1515          | Alte grăsimi și uleiuri de origine vegetală (inclusiv ulei de jojoba) și fracțiunile acestora, fixe, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:  |
| 1515 90       | - Altele:  |
| 1515 90 11    | - - Ulei de tung; uleiuri de jojoba, de oiticica; ceară de myrica, ceară de Japonia; fracțiunile acestora  |
| ex 1515 90 11 | - - - Uleiuri de jojoba și uleiuri de oiticica; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile acestora  |
| 1516          | Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel:                       |
| 1516 20       | - Grăsimi și uleiuri de origine vegetală și fracțiunile acestora:  |
| 1516 20 10    | - - Uleiuri de ricin hidrogenate, numite „ceară opal”  |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| (1)        | (2)  |
| 1517       | Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516:   |
| 1517 10    | - Margarină, cu excepția margarinei lichide:   |
| 1517 10 10 | - - Cu un conținut de grăsimi din lapte peste 10 % dar de maximum 15 % din greutate  |
| 1517 90    | - Altele:  |
| 1517 90 10 | - - Cu un conținut de grăsimi din lapte peste 10 % dar de maximum 15 % din greutate  |
|            | - - Altele:  |
| 1517 90 93 | - - - Amestecuri sau preparate culinare utilizate pentru a ușura scoaterea preparatelor din forme  |
| 1518 00    | Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate nealimentare de grăsimi sau de uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiunile diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, nedenumite și necuprinse în altă parte: |
| 1518 00 10 | - Linoxin  |
|            | - Altele:  |
| 1518 00 91 | - - Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora, fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516  |
|            | - - Altele:  |
| 1518 00 95 | - - - Amestecuri și preparate nealimentare de grăsimi și uleiuri de origine animală sau de grăsimi și uleiuri de origine animală și vegetală și fracțiunile acestora   |
| 1518 00 99 | - - - Altele   |
| 1520 00 00 | Glicerină brută; ape și leșii de glicerină   |
| 1521       | Ceară de origine vegetală (alta decât trigliceridele), ceară de albine sau de alte insecte și spermanțet, chiar rafinată sau colorată  |
| 1522 00    | Degras; reziduuri provenite de la tratarea grăsimilor sau a cerii de origine animală sau vegetală:   |
| 1522 00 10 | - Degras   |
| 1702       | Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza) chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:  |
| 1702 50 00 | - Fructoză chimic pură   |
| 1702 90    | - Altele, inclusiv zahăr invertit și alte zaharuri și amestecuri de sirop de zahăr cu un conținut de fructoză de 50 % din greutate, în stare uscată  |
| 1702 90 10 | - - Maltoză chimic pură  |
| 1704       | Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă):  |



| Codul NC   | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| (1)        | (2)   |
| 1803       | Pastă de cacao, chiar degresată:  |
| 1804 00 00 | Unt, grăsime și ulei de cacao   |
| 1805 00 00 | Pudră de cacao, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori  |
| 1806       | Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao:   |
| 1901       | Extracte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 5 % din greutate calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; |
| 1902       | Paste alimentare chiar fierte sau umplute (cu carne sau cu alte substanțe) sau chiar altfel preparate, cum ar fi spaghete, macaroane, fidea, lasagna, gnocchi, ravioli, caneloni; cușcuș, chiar preparat:<br><br>- Paste alimentare nefierte, neumplute și nici altfel preparate:   |
| 1902 11 00 | - - Care conțin ouă   |
| 1902 19    | - - Altele:   |
| 1902 19 10 | - - - Care nu conțin făină sau griș din grâu comun  |
| 1902 19 90 | - - - Altele  |
| 1902 20    | - Paste alimentare umplute (chiar fierte sau altfel preparate):<br><br>- - Altele:  |
| 1902 20 91 | - - - Fierate   |
| 1902 20 99 | - - - Altele  |
| 1902 30    | - Alte paste alimentare:  |
| 1902 30 10 | - - Uscate  |
| 1902 30 90 | - - Altele  |
| 1902 40    | - Cușcuș:   |
| 1902 40 10 | - - Nepreparat  |
| 1902 40 90 | - - Altele  |
| 1903 00 00 | Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, boabe mici, criblură sau alte forme similare   |
| 1904       | Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu corn flakes); cereale (altele decât porumbul), sub formă de boabe sau sub formă de fulgi ori de alte grăunțe preparate (cu excepția făinii, crupelor și a grișului), prefierate sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte:  |
| 1905       | Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adaos de cacao; ostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, vafe cu capac, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare  |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   |
|------------|---|
| (1)        | (2)   |
| 2001       | Legume, fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic:   |
| 2001 90    | - Altele:   |
| 2001 90 30 | - - Porumb dulce ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )   |
| 2001 90 40 | - - Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau de fecule de minimum 5 % din greutate   |
| 2004       | Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006:  |
| 2004 10    | - Cartofi:  |
|            | - - Altele  |
| 2004 10 91 | - - - Sub formă de făină, griș sau fulgi  |
| 2004 90    | - Alte legume și amestecuri de legume:  |
| 2004 90 10 | - - Porumb dulce ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )   |
| 2005       | Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006   |
| 2005 20    | - Cartofi:  |
| 2005 20 10 | - - Sub formă de făină, griș sau fulgi  |
| 2005 80 00 | - Porumb dulce ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )   |
| 2008       | Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte   |
|            | - Fructe cu coajă, arahide și alte semințe, chiar amestecate între ele:   |
| 2008 11    | - - Altele:   |
| 2008 11 10 | - - - Unt de arahide  |
|            | - Altele, inclusiv amestecurile, cu excepția celor de la subpoziția 2008 19:  |
| 2008 91 00 | - - Miez (inimă) de palmier   |
| 2008 99    | - - Altele:   |
|            | - - - Fără adaos de alcool:   |
|            | - - - - Fără adaos de zahăr:  |
| 2008 99 85 | - - - - Porumb, altul decât porumbul dulce ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )   |
| 2008 99 91 | - - - - - Ignami, batate și părți similare comestibile de plante, cu un conținut de amidon sau de feculă egal sau mai mare de 5 % din greutate  |
| 2101       | Extracte, esențe și concentrate de cafea, de ceai sau de maté și preparate pe bază de aceste produse sau pe bază de cafea, de ceai sau de maté; cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele acestora: |
| 2102       | Drojii (active sau inactive); alte microorganisme monocelulare moarte (cu excepția vaccinurilor de la poziția 3002); praf de copt preparat:   |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| (1)        | (2)  |
| 2103       | Preparate pentru sosuri și sosuri preparate; condimente și produse de aseasonare, amestecate; făină și pudră de muștar și muștar preparat:   |
| 2104       | Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate; preparate alimentare compuse omogenizate:   |
| 2105 00    | Înghețate și alte produse similare sub formă de înghețată, comestibile, cu sau fără cacao:   |
| 2106       | Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte:   |
| 2106 10    | - Concentrate de proteine și substanțe proteice texturate:   |
| 2106 10 20 | - - Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau conțin sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub 5 % glucoză, amidon sau fecule   |
| 2106 10 80 | - - Altele   |
| 2106 90    | - Altele:  |
| 2106 90 20 | - - Preparate alcoolice compuse, altele decât cele pe bază de substanțe odorifiante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor   |
|            | - - Altele:  |
| 2106 90 92 | - - Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau conțin sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub 5 % glucoză, amidon sau fecule:  |
| 2106 90 98 | - - - Altele   |
| 2201       | Ape, inclusiv ape minerale naturale sau artificiale și ape gazeificate care nu conțin zahăr sau alți îndulcitori și nici aromatizanți; gheața și zăpada:   |
| 2202       | Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, care conțin zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate și alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucurilor de fructe sau de legume de la poziția 2009: |
| 2203 00    | Bere fabricată din malț:   |
| 2205       | Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice:  |
| 2207       | Alcool etilic nednaturat cu titru alcoolic volumic de minim 80 % vol; Alcool etilic denaturat și alte distilate denaturate, cu orice titru:  |
| 2208       | Alcool etilic nednaturat cu titru alcoolic volumic sub 80 % vol; distilate, rachiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase:  |
| 2402       | Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și țigărete, din tutun sau din înlocuitori de tutun:   |
| 2403       | Alte tutunuri și înlocuitori de tutun, prelucrate; tutunuri „omogenizate” sau „reconstituite”; extracte și esențe de tutun:  |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| (1)        | (2)  |
| 2905       | Alcooli aciclici și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:  |
|            | - Alți polialcooli:  |
| 2905 43 00 | - - Manitol  |
| 2905 44    | - - D-Glucitol (sorbitol):   |
|            | - - - În soluție apoasă:   |
| 2905 44 11 | - - - - Care conține D-manitol maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol   |
| 2905 44 19 | - - - - Altele   |
|            | - - - Altele:  |
| 2905 44 91 | - - - - Care conține D-manitol maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol   |
| 2905 44 99 | - - - - Altele   |
| 2905 45 00 | - - Glicerină  |
| 3301       | Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absolute”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice rezultate din deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase ale uleiurilor esențiale: |
| 3301 90    | - Altele:  |
| 3301 90 10 | - - Subproduse terpenice rezultate din deterpenizarea uleiurilor esențiale   |
|            | - - Oleorășini de extracție:   |
| 3301 90 21 | - - - De lemn dulce și de hamei  |
| 3301 90 30 | - - - Altele   |
| 3301 90 90 | - - Altele   |
| 3302       | Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza uneia sau mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime pentru industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor:  |
| 3302 10    | - De tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor  |
|            | - - De tipul celor utilizate în industria băuturilor:  |
|            | - - - Preparate care conțin toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură:   |
| 3302 10 10 | - - - - Cu o concentrație de alcool de peste 0,5 % vol   |
|            | - - - - Altele:  |
| 3302 10 21 | - - - - - Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau conțin sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub 5 % glucoză, amidon sau fecule   |
| 3302 10 29 | - - - - - Altele   |
| 3501       | Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei; cleiuri de cazeină:   |
| 3501 10    | - Cazeină:   |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| (1)        | (2)  |
| 3501 10 10 | - - Destinată fabricării fibrelor textile artificiale  |
| 3501 10 50 | - - Destinată utilizărilor industriale, altele decât fabricarea produselor alimentare sau furajere   |
| 3501 10 90 | - - Altele   |
| 3501 90    | - Altele:  |
| 3501 90 90 | - - Altele   |
| 3505       | Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu, amidonuri și fecule pregelatinizate sau esterificate); cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate:  |
| 3505 10    | - Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate:   |
| 3505 10 10 | - - Dextrine   |
|            | - - Alte amidonuri și fecule modificate:   |
| 3505 10 50 | - - Amidonuri și fecule esterificate sau eterificate   |
| 3505 10 90 | - - - Altele   |
| 3505 20    | - Cleiuri:   |
| 3505 20 10 | - - Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate sub 25 % din greutate  |
| 3505 20 30 | - - Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate de minimum 25 % din greutate, dar sub 55 %   |
| 3505 20 50 | - - Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate de minimum 55 % din greutate, dar sub 80 %   |
| 3505 20 90 | - - Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate de minimum 80 % din greutate   |
| 3809       | Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu, produse pentru scrobit și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte: |
| 3809 10    | - Pe bază de substanțe amidacee:   |
| 3809 10 10 | - - Cu un conținut de astfel de substanțe sub 55 % în greutate   |
| 3809 10 30 | - - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 55 %, dar sub 70 % în greutate  |
| 3809 10 50 | - - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 70 %, dar sub 83 % în greutate  |
| 3809 10 90 | - - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 83 % în greutate  |
| 3823       | Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcoolii grași industriali:  |
| 3824       | Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte:  |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  |
|------------|--|
| (1)        | (2)  |
| 3824 60    | - Sorbitol, altul decât cel de la subpoziția 2905 44:<br>- - În soluție apoasă:                      |
| 3824 60 11 | - - - Care conține D-manitol maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol |
| 3824 60 19 | - - - Altele<br>- - Altele:  |
| 3824 60 91 | - - - Care conține D-manitol maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol |
| 3824 60 99 | - - - Altele   |

<sup>(1)</sup> Referințele la codurile și denumirile mărfurilor sunt în conformitate cu Nomenclatura Combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

## ANEXA II LA PROTOCOLUL I

## TAXELE VAMALE APLICABILE MĂRFURILOR ORIGINARE DIN UE LA IMPORTUL ÎN KOSOVO

Taxa vamală de bază la care urmează să se aplice reducerile tarifare succesive prevăzute în prezenta anexă este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo începând cu 31 decembrie 2013. Nivelurile taxelor se reduc după cum urmează.

(Imediat sau treptat)

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor (1)   | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|--|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |  | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 0403       | Lapte acru, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao: |   |        |        |        |        |        |                               |
| 0403 10    | - Iaurt:   |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - Aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao:  |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - - Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi din lapte:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 0403 10 51 | - - - - De maximum 1,5 % din greutate  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 0403 10 53 | - - - - Peste 1,5 %, dar maximum 27 % din greutate   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 0403 10 59 | - - - - Peste 27 % din greutate  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
|            | - - - Altele, cu un conținut de grăsimi din lapte:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 0403 10 91 | - - - - De maximum 3 % din greutate  | 100   | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 100                           |
| 0403 10 93 | - - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate  | 100   | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 100                           |
| 0403 10 99 | - - - - Peste 6 % din greutate   | 100   | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 100                           |
| 0403 90    | - Altele:  |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - Aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao:  |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - - Sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi din lapte:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 0403 90 71 | - - - - De maximum 1,5 % din greutate  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 0403 90 73 | - - - - Peste 1,5 %, dar maximum 27 % din greutate   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 0403 90 79 | - - - - Peste 27 % din greutate  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
|            | - - - Altele, cu un conținut de grăsimi din lapte:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 0403 90 91 | - - - - De maximum 3 % din greutate  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor ( <sup>1</sup> )  | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|--|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |  | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 0403 90 93 | - - - - Peste 3 %, dar maximum 6 % din greutate  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 0403 90 99 | - - - - Peste 6 % din greutate   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 0405       | Unt și alte grăsimi care provin din lapte; pastă din lapte pentru tartine:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 0405 20    | - Pastă din lapte pentru tartine:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 0405 20 10 | - - Cu un conținut de grăsimi egal cu sau mai mare de 39 %, dar mai mic de 60 % din greutate   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 0405 20 30 | - - Cu un conținut de grăsimi egal cu sau mai mare de 60 %, dar de maximum 75 % din greutate   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 0501 00 00 | Păr uman, brut, chiar spălat sau degresat; deșeuri de păr uman   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 0502       | Păr de porc sau de mistreț; păr de bursuc și alte tipuri de păr pentru perii și articole similare; deșeuri din aceste tipuri de păr  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 0505       | Piei de păsări și alte părți de păsări, acoperite cu penele lor sau cu fulgii ori cu puful lor, pene și părți de pene (cu marginile fasonate sau nu), puf, brute sau simplu curățate, dezinfectate sau tratate în vederea conservării lor; pulbere și deșeuri de pene sau de părți de pene | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 0506       | Oase și coarne brute, degresate, prelucrate sumar (dar nedecupate în forme), tratate cu acid sau degelatinate; pulbere și deșeuri din aceste materiale   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 0507       | Fildeș, carapace de broască țestoasă, fanoane (inclusiv filamentele de fanoane) de balenă sau de alte mamifere marine, coarne, ramuri de coarne de cerb, copite, unghii, gheare și ciocuri, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme; pulbere și deșeuri din aceste materiale   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 0508 00 00 | Corali și similare, brute sau preparate sumar, dar neprelucrate altfel; cochilii și carapace de moluște, de crustacee sau de echinoderme și oase de sepia, brute sau preparate sumar, dar nedecupate în forme, pulbere și deșeuri din acestea  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |



| Codul NC      | Denumirea mărfurilor ( <sup>1</sup> )   | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|---------------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|               |   | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 0510 00 00    | Chihlimbar cenușiu, castoreum, zibeta, mosc; cantaride; bilă, chiar uscată; glande și alte substanțe de origine animală folosite la prepararea produselor farmaceutice, proaspete, refrigerate, congelate sau altfel conservate provizoriu  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 0511          | Produse de origine animală nedenumite și necuprinse în altă parte; animale moarte de la capitolele 1 sau 3, improprii alimentației umane:   |   |        |        |        |        |        |                               |
|               | - Altele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 0511 99       | - - Altele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
|               | - - - Bureți naturali de origine animală:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 0511 99 31    | - - - - În stare brută  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 0511 99 39    | - - - - Altele  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 0710          | Legume, nefierte sau fierte în apă sau în abur, congelate:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 0710 40 00    | - Porumb dulce  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 0711          | Legume conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprii consumului alimentar în această stare:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 0711 90       | - Alte legume; amestec de legume:   |   |        |        |        |        |        |                               |
|               | - - Legume:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 0711 90 30    | - - - Porumb dulce  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 0903 00 00    | Maté  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1212          | Roșcove, alge, sfeclă de zahăr și trestie de zahăr, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar pulverizate; sămburi și miez de sămburi de fructe și alte produse vegetale (inclusiv rădăcini de cicoare neprăjite din varietatea <i>Cichorium intybus sativum</i> ) destinate în principal alimentației umane, nedenumite și necuprinse în altă parte: |   |        |        |        |        |        |                               |
|               | - Alge  |   |        |        |        |        |        |                               |
| ex 1212 29 00 | - - Altele (alge improprii alimentației umane, altele decât cele folosite în medicină)  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1302          | Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivate din produse vegetale, chiar modificate:  |   |        |        |        |        |        |                               |
|               | - Seve și extracte vegetale:  |   |        |        |        |        |        |                               |

| Codul NC      | Denumirea mărfurilor ( <sup>1</sup> )   | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|---------------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|               |   | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 1302 12 00    | - - Din lemn-dulce  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1302 13 00    | - - Din hamei   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1302 19       | - - Altele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1302 19 20    | - - - Din plante din genul <i>Ephedra</i>   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1302 19 70    | - - - Altele  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1302 20       | - Substanțe pectice, pectinați și pectați   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
|               | - Mucilagi și agenți de mărire a viscozității, derivați din produse vegetale, chiar modificați:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1302 31 00    | - - Agar-agar   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1302 32       | - - Mucilagi și agenți de mărire a viscozității, derivați din roșcove, din boabe de roșcove sau din semințe de guar, chiar modificați:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1302 32 10    | - - - Din roșcove sau din boabe de roșcove  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1401          | Materii vegetale de tipul celor folosite în principal în industria împletiturilor (de exemplu bambus, ramuri de palmier, papură, stuf, trestie, răchită, rafie, paie de cereale curățate, albite sau vopsite, coajă de tei) | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1404          | Produse vegetale nedenumite și necuprinse în altă parte   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1505 00       | Grăsimi de usuc și grăsimi derivate din acestea, inclusiv lanolină:   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1506 00 00    | Alte grăsimi și uleiuri de origine animală și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1515          | Alte grăsimi și uleiuri de origine vegetală (inclusiv ulei de jojoba) și fracțiunile acestora, fixe, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1515 90       | - Altele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1515 90 11    | - - Ulei de tung; uleiuri de jojoba, de oiticica; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile acestora   |   |        |        |        |        |        |                               |
| ex 1515 90 11 | - - Uleiuri de jojoba și uleiuri de oiticica; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile acestora   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|--|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |  | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 1516       | Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1516 20    | - Grăsimi și uleiuri de origine vegetală și fracțiunile acestora:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1516 20 10 | - - Uleiuri de ricin hidrogenate, numite „ceară opal”  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1517       | Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1517 10    | - Margarină, cu excepția margarinei lichide:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1517 10 10 | - - Cu un conținut de grăsimi din lapte peste 10 % dar de maximum 15 % din greutate  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1517 90    | - Altele:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1517 90 10 | - - Cu un conținut de grăsimi din lapte peste 10 % dar de maximum 15 % din greutate  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
|            | - - Altele:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1517 90 93 | - - - Amestecuri sau preparate culinare utilizate pentru a ușura scoaterea preparatelor din forme  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1518 00    | Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate nealimentare de grăsimi sau de uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiunile diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, nedenumite și necuprinse în altă parte: |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1518 00 10 | - Linoxin  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
|            | - Altele:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1518 00 91 | - - Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516;  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
|            | - - Altele:  |   |        |        |        |        |        |                               |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor ( <sup>1</sup> )   | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |   | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 1518 00 95 | - - - Amestecuri și preparate nealimentare de grăsimi și uleiuri de origine animală sau de grăsimi și uleiuri de origine animală și vegetală și fracțiunile acestora  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1518 00 99 | - - - Altele  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1520 00 00 | Glicerină brută; ape și leșii de glicerină  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1521       | Ceară de origine vegetală (alta decât trigliceridele), ceară de albine sau de alte insecte și spermanțet, chiar rafinată sau colorată   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1521 10 00 | - Ceară de origine vegetală   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1521 90    | - Altele  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1522 00    | Degras; reziduuri provenite de la tratarea grăsimilor sau a cerii de origine animală sau vegetală:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1522 00 10 | - Degras  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1702       | Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza) chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate: |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1702 50 00 | - Fructoză chimic pură  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1702 90    | - Altele, inclusiv zahăr invertit și alte zaharuri și amestecuri de sirop de zahăr cu un conținut de fructoză de 50 % din greutate, în stare uscată:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1702 90 10 | - - Maltoză chimic pură   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1704       | Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă):   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1704 10    | - Gumă de mestecat (chewing-gum), chiar ghasată cu zahăr  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1704 90    | - Altele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1704 90 10 | - - Extracte de lemn dulce care conțin zaharoză peste 10 % din greutate, fără adaos de alte substanțe   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1704 90 30 | - - Ciocolată albă  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
|            | - - Altele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1704 90 51 | - - Paste, inclusiv marțipan, în ambalaje directe cu un conținut net de minimum 1 kg  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1704 90 55 | - - - Pastile pentru gât și dropsuri contra tusei   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor ( <sup>1</sup> )  | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|--|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |  | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 1704 90 61 | - - - Drajeuri și dulciuri similare drajeificate   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
|            | - - - Altele:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1704 90 65 | - - - - Gume și jeleuri, inclusiv paste de fructe sub formă de dulciuri  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1704 90 71 | - - - - Bomboane de zahăr prelucrat termic, umplute sau nu   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1704 90 75 | - - - - Caramele   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
|            | - - - - Altele:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1704 90 81 | - - - - - Obținute prin compresie  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1704 90 99 | - - - - - Altele   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1803       | Pastă de cacao, chiar degresată  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1804 00 00 | Unt, grăsime și ulei de cacao  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1805 00 00 | Pudră de cacao, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1806       | Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1806 10    | - Pudră de cacao, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori:  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1806 20    | - Alte preparate prezentate fie sub formă de blocuri sau bare în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe cu un conținut de peste 2 kg: | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
|            | - Altele, prezentate sub formă de tablete, bare sau batoane:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1806 31 00 | - - Umplute  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1806 32    | - - Neumplute  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1806 90    | - Altele:  |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - Ciocolată și produse din ciocolată:  |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - - Bomboane de ciocolată (inclusiv praline), umplute sau nu:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1806 90 11 | - - - - Care conțin alcool   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1806 90 19 | - - - - Altele   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
|            | - - - Altele:  |   |        |        |        |        |        |                               |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor ( <sup>1</sup> )   | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |   | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 1806 90 31 | - - - - Umplute   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1806 90 39 | - - - - Neumplute   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1806 90 50 | - - Dulciuri și înlocuitori ai acestora fabricați din înlocuitori ai zahărului, care conțin cacao   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1806 90 60 | - - Pastă pentru tartine care conține cacao   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1806 90 70 | - - Preparate conținând cacao, pentru băuturi   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1806 90 90 | - - Altele  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1901       | Extracte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 5 % din greutate calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1901 10 00 | - Preparate pentru alimentația copiilor, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1901 20 00 | - Amestecuri și aluaturi pentru prepararea produselor de brutărie, de patiserie sau a biscuiților de la poziția 1905  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1901 90    | - Altele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - Extracte de malț:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1901 90 11 | - - - Cu un conținut de extract uscat de minimum 90 % din greutate  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1901 90 19 | - - - Altele  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
|            | - - Altele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1901 90 91 | - - - Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau care conțin în greutate sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză (inclusiv zahăr invertit) sau izoglucoză, sub 5 % glucoză, amidon sau fecule, cu excepția preparatelor alimentare sub formă de pudră de la pozițiile 0401-0404   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1901 90 99 | - - - Altele  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1902       | Paste alimentare chiar fierte sau umplute (cu carne sau cu alte substanțe) sau chiar altfel preparate, cum ar fi spaghete, macaroane, fidea, lasagna, gnochi, ravioli, caneloni; cușcuș, chiar preparat:<br><br>- Paste alimentare nefierte, neumplute și nici altfel preparate:  |   |        |        |        |        |        |                               |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor (1)   | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|--|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |  | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 1902 11 00 | - - Care conțin ouă  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1902 19    | - - Altele:  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1902 20    | - Paste alimentare umplute (chiar fierte sau<br>altfel preparate):   |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - Altele:  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1902 20 91 | - - - Fierțe   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1902 20 99 | - - - Altele   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1902 30    | - Alte paste alimentare  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1902 40    | - Cușcuș   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1903 00 00 | Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule,<br>sub formă de fulgi, granule, boabe mici,<br>criblură sau alte forme similare  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1904       | Produse pe bază de cereale obținute prin<br>expandare sau prăjire (de exemplu corn<br>flakes); cereale (altele decât porumbul), sub<br>formă de boabe sau sub formă de fulgi ori de<br>alte grăunțe preparate (cu excepția făinii,<br>crupelor și a grișului), prefierțe sau altfel<br>preparate, nedenumite și necuprinse în altă<br>parte: |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1904 10    | - Produse pe bază de cereale obținute prin<br>expandare sau prăjire:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1904 10 10 | - - Pe bază de porumb  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1904 10 30 | - - Pe bază de orez  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1904 10 90 | - - Altele   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1904 20    | - Preparate alimentare obținute din fulgi de<br>cereale neprăjiți sau din amestecuri de fulgi<br>de cereale neprăjiți și din fulgi de cereale<br>prăjiți sau de cereale expandate  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1904 20 10 | - - Preparate de tip Musli pe bază de fulgi de<br>cereale neprăjiți  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
|            | - - Altele   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1904 20 91 | - - - Pe bază de porumb  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1904 20 95 | - - - Pe bază de orez  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1904 20 99 | - - - Altele   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>  | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|--|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |  | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 1904 30 00 | - Grâu numit <i>bulgur</i>   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1904 90    | - Altele   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1904 90 10 | - - Pe bază de orez  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1904 90 80 | - - Altele   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1905       | Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adaos de cacao; ostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, vafe cu capac, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1905 10 00 | - Pâine crocantă denumită <i>Knäckebrot</i>  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 1905 20    | - Turtă dulce  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
|            | - Biscuiți la care s-au adăugat îndulcitori; vafe și alveole:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1905 31    | - - Biscuiți la care s-au adăugat îndulcitori:   |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - - Acoperiți sau glasați complet sau parțial cu ciocolată sau cu alte preparate care conțin cacao:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1905 31 11 | - - - - În ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 85g   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1905 31 19 | - - - - Altele   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
|            | - - - Altele:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1905 31 30 | - - - - Cu un conținut de grăsimi din lapte de minimum 8 % din greutate  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
|            | - - - - Altele:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 1905 31 91 | - - - - - Sandviș de biscuiți  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1905 31 99 | - - - - - Altele   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1905 32    | - - Vafe și alveole  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 1905 40    | - Pesmet, pâine prăjită și produse similare prăjite  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 1905 90    | - Altele:  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2001       | Legume, fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2001 90    | - Altele:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2001 90 30 | - - Porumb dulce ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |



| Codul NC   | Denumirea mărfurilor (1)  | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |   | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 2001 90 40 | - - Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau de fecule de minimum 5 % din greutate   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2004       | Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2004 10    | - Cartofi:  |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - Altele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2004 10 91 | - - - Sub formă de făină, griș sau fulgi  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2004 90    | - Alte legume și amestecuri de legume:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2004 90 10 | - - Porumb dulce ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2005       | Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2005 20    | - Cartofi:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2005 20 10 | - - Sub formă de făină, griș sau fulgi  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2005 80 00 | - Porumb dulce ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2008       | Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - Fructe cu coajă, arahide și alte semințe, chiar amestecate între ele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2008 11    | - - Arahide:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2008 11 10 | - - - Unt de arahide  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
|            | - Altele, inclusiv amestecurile, cu excepția celor de la subpoziția 2008 19:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2008 91 00 | - - Miez (inimă) de palmier   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2008 99    | - - Altele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - - Fără adaos de alcool:   |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - - - Fără adaos de zahăr:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2008 99 85 | - - - - - Porumb, altul decât porumbul dulce ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor (1)  | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |   | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 2008 99 91 | - - - - Ignami, batate și părți similare comestibile de plante, cu un conținut de amidon sau de feculă egal sau mai mare de 5 % din greutate  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2101       | Extrakte, esențe și concentrate de cafea, de ceai sau de maté și preparate pe bază de aceste produse sau pe bază de cafea, de ceai sau de maté; cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele lor<br><br>- Extrakte, esențe și concentrate de cafea și preparate pe baza acestor extrakte, esențe sau concentrate sau pe bază de cafea: |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2101 11 00 | - - Extrakte, esențe și concentrate   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2101 12    | - - Preparate pe bază de extrakte, de esențe sau de concentrate sau pe bază de cafea:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2101 12 92 | - - - Preparate pe bază de extrakte, esențe sau concentrate de cafea  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2101 12 98 | - - - Altele  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2101 20    | - Extrakte, esențe și concentrate de ceai sau de maté și preparate pe baza acestor extrakte, esențe sau concentrate sau pe bază de ceai sau de maté:  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2101 30    | - Cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele lor:  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2102       | Drojii (active sau inactive); alte microorganisme monocelulare moarte (cu excepția vaccinurilor de la poziția 3002); praf de copt preparat:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2102 10    | - Drojii active:  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2102 20    | - Drojii inactive; alte microorganisme monocelulare moarte:<br><br>- - Drojii inactive:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2102 20 11 | - - - În tablete, cuburi sau în alte forme similare, sau în ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2102 20 19 | - - - Altele  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor (1)  | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |   | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 2102 20 90 | - - Altele  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2102 30 00 | - Praf de copt preparat   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2103       | Preparate pentru sosuri și sosuri preparate;<br>condimente și produse de aseasonare, amestecate;<br>făină și pudră de muștar și muștar preparat:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2103 10 00 | - Sos de soia   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2103 20 00 | - Ketchup și alte sosuri, de tomate   | 100   | 100    | 90     | 80     | 70     | 60     | 50 (2)                        |
| 2103 30    | - Făină și pudră de muștar și muștar preparat:  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2103 90    | - Altele:   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2104       | Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă;<br>supe, ciorbe sau supe cremă preparate;<br>preparate alimentare compuse omogenizate:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2104 10 00 | - Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă;<br>supe, ciorbe sau supe cremă preparate:   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2104 20 00 | - Preparate alimentare compuse omogenizate  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2105 00    | Înghețate și alte produse similare sub formă<br>de înghețată, comestibile, cu sau fără cacao  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2106       | Preparate alimentare nedenumite și necuprinse<br>în altă parte:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2106 10    | - Concentrate de proteine și substanțe proteice texturate:  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2106 90    | - Altele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2106 90 20 | - - Preparate alcoolice compuse, altele decât cele pe bază de substanțe odorifiante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
|            | - - Altele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2106 90 92 | - - Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau conțin în greutate sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub 5 % glucoză, amidon sau fecule: | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2106 90 98 | - - - Altele  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2201       | Ape, inclusiv ape minerale naturale sau artificiale și ape gazeificate care nu conțin zahăr sau alți îndulcitori și nici aromatizanți; gheața și zăpada:  |   |        |        |        |        |        |                               |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor (1)   | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|--|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |  | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 2201 10    | - Ape minerale și ape gazeificate  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2201 90 00 | - Altele   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2202       | Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, care conțin zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate și alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucurilor de fructe sau de legume de la poziția 2009: |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2202 10 00 | - Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, care conțin zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate  | 100   | 100    | 90     | 80     | 70     | 60     | 50 (3)                        |
| 2202 90    | - Altele   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2203 00    | Bere fabricată din malț:   |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 10 l:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2203 00 01 | - - În recipiente sub formă de sticlă  | 100   | 100    | 90     | 80     | 70     | 60     | 50 (4)                        |
| 2203 00 09 | - - Altele   | 100   | 100    | 90     | 80     | 70     | 60     | 50 (5)                        |
| 2203 00 10 | - Prezentate în recipiente cu un conținut de peste 10 l  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2205       | Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2207       | Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de minim 80 % vol; alcool etilic denaturat și alte distilate denaturate, cu orice titru  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2208       | Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic sub 80 % vol; distilate, rachiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2208 20    | - Distilat de vin sau de tescovină de struguri   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2208 30    | - Whisky:  |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - Whisky „bourbon”, prezentat în recipiente cu un conținut:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2208 30 11 | - - - De maximum 2 l   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2208 30 19 | - - - De peste 2 l   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
|            | - - Whisky scoțian ( <i>scotch whisky</i> ):   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2208 30 30 | - - - Whisky „single malt”   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
|            | - - - Whisky „blended malt”, prezentat în recipiente conținând:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2208 30 41 | - - - - De maximum 2 l   | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor (1)  | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |   | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 2208 30 49 | - - - - De peste 2 l<br><br>- - - Whisky „single grain” și whisky „blended grain”, prezentat în recipiente conținând: | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2208 30 61 | - - - - De maximum 2 l  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2208 30 69 | - - - - De peste 2 l<br><br>- - - Alte tipuri de whisky „blended” prezentat în recipiente conținând:                  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2208 30 71 | - - - - De maximum 2 l  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2208 30 79 | - - - - De peste 2 l<br><br>- - Altele, prezentate în recipiente cu un conținut:                                      | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2208 30 82 | - - - De maximum 2 l  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2208 30 88 | - - - De peste 2 l  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2208 40    | - Rom și alte rachiuri obținute prin distilare, după fermentarea produselor din trestie de zahăr                      | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2208 50    | - Gin și rachiu de ienupăr:<br><br>- - Gin, prezentat în recipiente cu un conținut:                                   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2208 50 11 | - - - De maximum 2 l  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2208 50 19 | - - - De peste 2 l<br><br>- - Rachiu de ienupăr, prezentat în recipiente cu un conținut:                              | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2208 50 91 | - - - De maximum 2 l  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2208 50 99 | - - - De peste 2 l  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2208 60    | - Votcă<br><br>- - Cu titru alcoolic volumic de maximum 45,4 % vol, prezentată în recipiente cu un conținut:          |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2208 60 11 | - - - De maximum 2 l  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2208 60 19 | - - - De peste 2 l<br><br>- - Cu titru alcoolic volumic de peste 45,4 % vol, prezentată în recipiente cu un conținut: | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2208 60 91 | - - - De maximum 2 l  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |   | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 2208 60 99 | - - - De peste 2 l  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2208 70    | - Lichioruri  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2208 70 10 | - - Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 l  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2208 70 90 | - - Prezentate în recipiente cu un conținut de peste 2 l  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2208 90    | - Altele  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 2402       | Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și țigărete, din tutun sau din înlocuitori de tutun:              |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2402 10 00 | - Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate) și trabucuri, care conțin tutun  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2402 20    | - Țigărete care conțin tutun  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2402 20 10 | - - Care conțin cuișoare  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2402 20 90 | - - Altele  | 90  | 80     | 70     | 50     | 30     | 10     | 0                             |
| 2402 90 00 | - Altele  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2403       | Alte tutunuri și înlocuitori de tutun, prelucrate; tutunuri „omogenizate” sau „reconstituite”; extracte și esențe de tutun: |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - Tutun pentru fumat, cu sau fără înlocuitori, în orice proporție:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2403 11 00 | - - Tutun pentru pipă cu apă menționat la nota 1 de subpoziții a capitolului  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2403 19    | - - Altele  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
|            | - Altele:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2403 91 00 | - - Tutunuri „omogenizate” sau „reconstituite”  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2403 99    | - - Altele:   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2905       | Alcooli aciclici și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:   |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - Alți polialcooli:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 2905 43 00 | - - Manitol   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2905 44    | - - D-Glucitol (sorbitol)   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 2905 45 00 | - - Glicerină   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor (1)   | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|--|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |  | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 3301       | Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absolute”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice rezultate din deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase ale uleiurilor esențiale: |   |        |        |        |        |        |                               |
| 3301 90    | - Altele   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3302       | Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza uneia sau mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime pentru industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 3302 10    | - De tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor:<br><br>- - De tipul celor utilizate în industria băuturilor:<br><br>- - - Preparate care conțin toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 3302 10 10 | - - - - Cu o concentrație de alcool de peste 0,5 % vol<br><br>- - - - Altele:  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3302 10 21 | - - - - - Care nu conțin grăsimi provenite din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau conțin sub 1,5 % grăsimi din lapte, sub 5 % zaharoză sau izoglucoză, sub 5 % glucoză sau amidon sau fecule  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3302 10 29 | - - - - - Altele   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3501       | Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei; cleiuri de cazeină:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 3501 10    | - Cazeină  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3501 90    | - Altele:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 3501 90 90 | - - Altele   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3505       | Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu, amidonuri și fecule pregelatinizate sau esterificate); cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 3505 10    | - Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate:   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor (1)  | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |   | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 3505 20    | - Cleiuri   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3809       | Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu, produse pentru scrobite și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte: |   |        |        |        |        |        |                               |
| 3809 10    | - Pe bază de substanțe amidice  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 3809 10 10 | - - Cu un conținut de astfel de substanțe sub 55 % în greutate  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 3809 10 30 | - - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 55 %, dar sub 70 % în greutate   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3809 10 50 | - - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 70 %, dar sub 83 % în greutate   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3809 10 90 | - - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 83 % în greutate   | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 3823       | Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcoolii grași industriali  |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 3823 11 00 | - - Acid stearic  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3823 12 00 | - - Acid oleic  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3823 13 00 | - - Acizi grași de tal  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3823 19    | - - Altele:   | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3823 70 00 | Alcoolii grași industriali  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |
| 3824       | Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte:   |   |        |        |        |        |        |                               |
| 3824 60    | - Sorbitol, altul decât cel de la subpoziția 2905 44:   |   |        |        |        |        |        |                               |
|            | - - în soluție apoasă:  |   |        |        |        |        |        |                               |
| 3824 60 11 | - - - Care conține D-manitol maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol  | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3824 60 19 | - - - Altele  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |



| Codul NC   | Denumirea mărfurilor <sup>(1)</sup>   | Nivelul taxei (% din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate) |        |        |        |        |        |                               |
|------------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
|            |   | Anul 1<br>Intrarea în<br>vigoare  | Anul 2 | Anul 3 | Anul 4 | Anul 5 | Anul 6 | Anul 7 și<br>anii<br>următori |
| 3824 60 91 | - - Altele:<br>- - - Care conține D-manitol maximum 2 %<br>în greutate, calculat în raport cu<br>conținutul de D-glucitol | 0   | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0                             |
| 3824 60 99 | - - - Altele  | 80  | 60     | 40     | 20     | 0      | 0      | 0                             |

(<sup>1</sup>) Referințele la codurile și denumirile mărfurilor sunt în conformitate cu Nomenclatura Combinată aplicată în anul 2014 în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO UE L 290, 31.10.2013, p. 1).

(<sup>2</sup>) Pentru codul NC 2103 20 00 se aplică următorul tarif după anul 7: Anul 8: 30 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 9: 10 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 10 și anii următori: 0 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate.

(<sup>3</sup>) Pentru codul NC 2202 10 00 se aplică următorul tarif după anul 7: Anul 8: 30 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 9: 10 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 10 și anii următori: 0 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate.

(<sup>4</sup>) Pentru codul NC 2203 00 01 se aplică următorul tarif după anul 7: Anul 8: 30 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 9: 10 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 10 și anii următori: 0 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate.

(<sup>5</sup>) Pentru codul NC 2203 00 09 se aplică următorul tarif după anul 7: Anul 8: 30 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 9: 10 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate, Anul 10 și anii următori: 0 % din nivelul taxelor vamale aplicabile națiunii celei mai favorizate.

**PROTOCOLUL II****Privind concesiile preferențiale reciproce pentru anumite vinuri, recunoașterea, protecția și controlul reciproce ale denumirilor vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate***Articolul 1*

Prezentul protocol include:

- (1) un acord privind concesiile comerciale preferențiale reciproce pentru anumite vinuri (anexa I la prezentul protocol);
- (2) un acord privind recunoașterea, protecția și controlul reciproce ale denumirilor vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate (anexa II la prezentul protocol).

Listele la care se face referire la articolul 4 litera (b) din acordul menționat la punctul 2 din prezentul articol vor fi stabilite ulterior și aprobate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 11 din acord.

*Articolul 2*

Acordurile menționate la articolul 1 din prezentul protocol se aplică:

- (1) vinurilor de la poziția 22.04 din sistemul armonizat instituit prin Convenția internațională privind sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor<sup>(1)</sup> (denumit în continuare „sistemul armonizat”), încheiată la Bruxelles, la 14 iunie 1983, produse din struguri proaspeți, care:

- (a) sunt originare din UE și au fost produse în conformitate cu normele care reglementează practicile și tratamentele oenologice menționate în Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole<sup>(2)</sup>, în special normele de producție în sectorul vitivinicol, în conformitate cu articolele 75, 80, 81, 83 și 91 și anexa VIII părțile I și II din regulamentul respectiv, cu Regulamentul (CE) nr. 606/2009 al Comisiei<sup>(3)</sup> și cu Regulamentul (CE) nr. 607/2009 al Comisiei<sup>(4)</sup>, în special articolele 7, 57, 58, 64 și 66 și anexele XIII, XIV și XVI;

sau

- (b) sunt originare din Kosovo și au fost produse în conformitate cu normele care reglementează practicile și tratamentele oenologice în conformitate cu legislația din Kosovo. Aceste norme care reglementează practicile și tratamentele oenologice sunt în conformitate cu legislația UE.

- (2) băuturilor spirtoase de la poziția 22.08 din sistemul armonizat, care:

- (a) sunt originare din UE și sunt conforme cu Regulamentul (CE) nr. 110/2008<sup>(5)</sup> și cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 716/2013 al Comisiei<sup>(6)</sup>;

sau

- (b) sunt originare din Kosovo și au fost produse în conformitate cu legislația din Kosovo, care este în conformitate cu legislația UE.

<sup>(1)</sup> JO UE L 198, 20.7.1987, p. 3.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului (JO UE L 347, 20.12.2013, p. 671).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 606/2009 al Comisiei din 10 iulie 2009 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului în privința categoriilor de produse viticole, a practicilor oenologice și a restricțiilor care se aplică acestora (JO UE L 193, 24.7.2009, p. 1).

<sup>(4)</sup> Regulamentul (CE) nr. 607/2009 al Comisiei din 14 iulie 2009 de stabilire a unor norme de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului în ceea ce privește denumirile de origine protejate și indicațiile geografice protejate, mențiunile tradiționale, etichetarea și prezentarea anumitor produse vitivinicole (JO UE L 193, 24.7.2009, p. 60).

<sup>(5)</sup> Regulamentul (CE) nr. 110/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 ianuarie 2008 privind definirea, desemnarea, prezentarea, etichetarea și protecția indicațiilor geografice ale băuturilor spirtoase și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului (JO UE L 39, 13.2.2008, p. 16).

<sup>(6)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 716/2013 al Comisiei din 25 iulie 2013 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 110/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind definirea, desemnarea, prezentarea, etichetarea și protecția indicațiilor geografice ale băuturilor spirtoase (JO UE L 201, 26.7.2013, p. 21).

- (3) vinurilor aromatizate de la poziția 22.05 din sistemul armonizat, care:
- (a) sunt originare din UE și sunt conforme cu Regulamentul (UE) nr. 251/2014 <sup>(1)</sup>;
  - sau
  - (b) sunt originare din Kosovo și au fost produse în conformitate cu legislația din Kosovo, care este în conformitate cu legislația UE.
- 

<sup>(1)</sup> Regulamentul (UE) nr. 251/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 februarie 2014 privind definirea, descrierea, prezentarea, etichetarea și protejarea indicațiilor geografice ale produselor vitivinicole aromatizate și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 1601/91 al Consiliului (JO UE L 84, 20.3.2014, p. 14).

## ANEXA I LA PROTOCOLUL II

## ACORD PRIVIND CONCESIILE COMERCIALE PREFERENȚIALE RECIPROCE PENTRU ANUMITE VINURI

1. Importurile în UE ale următoarelor vinuri menționate la articolul 2 din prezentul protocol fac obiectul concesiilor prevăzute în continuare:

| Codul NC                 | Denumirea mărfurilor<br>[în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) litera (b) din<br>prezentul protocol] | Taxa aplicabilă | Cantități (hl) |
|--------------------------|---|-----------------|----------------|
| ex 2204 21<br>ex 2204 29 | Vin din struguri proaspeți  | scutire         | 40 000         |
| ex 2204 10<br>ex 2204 21 | Vinuri spumante de calitate<br>Vin din struguri proaspeți   | scutire         | 10 000         |

2. UE acordă o taxă vamală preferențială zero în limitele contingentelor tarifare stabilite la punctul 1, cu condiția ca, pentru exporturile acestor cantități, Kosovo să nu plătească nicio subvenție la export.
3. Importurile în Kosovo ale următoarelor vinuri menționate la articolul 2 din prezentul protocol fac obiectul concesiilor prevăzute în continuare:

(i) Taxa vamală de bază la care urmează să se aplice reducerile tarifare succesive prevăzute la prezentul punct este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo începând cu 31 decembrie 2013. Nivelurile taxelor se reduc și se elimină după cum urmează pentru fiecare produs enumerat la prezentul punct:

- (a) la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 90 % din taxele vamale de bază, și anume la 9 %;
- (b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, și anume la 8 %;
- (c) la data de 1 ianuarie a celui de-al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 70 % din taxele vamale de bază, și anume la 7 %;
- (d) la data de 1 ianuarie a celui de-al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 50 % din taxele vamale de bază, și anume la 5 %;
- (e) la data de 1 ianuarie a celui de-al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 30 % din taxele vamale de bază, și anume la 3 %;
- (f) la data de 1 ianuarie a celui de-al cincilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 10 % din taxele vamale de bază, și anume la 1 %;
- (g) la data de 1 ianuarie a celui de-al șaselea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor |
|------------|----------------------|
| 2204 21 09 | Altele               |
| 2204 21 11 | Alsace               |
| 2204 21 12 | Bordeaux             |
| 2204 21 13 | Bourgogne (Burgundy) |
| 2204 21 24 | Lazio (Latium)       |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor  |
|------------|---|
| 2204 21 26 | Toscana (Tuscany)   |
| 2204 21 27 | Trentino, Alto Adige and Friuli   |
| 2204 21 38 | Altele  |
| 2204 21 42 | Bordeaux  |
| 2204 21 43 | Bourgogne (Burgundy)  |
| 2204 21 46 | Côtes-du-Rhône  |
| 2204 21 47 | Languedoc-Roussillon  |
| 2204 21 62 | Piemonte (Piedmont)   |
| 2204 21 66 | Toscana (Tuscany)   |
| 2204 21 76 | Rioja   |
| 2204 21 78 | Altele  |
| 2204 21 79 | Vinuri albe   |
| 2204 21 80 | Altele  |
| 2204 21 81 | Vinuri albe   |
| 2204 21 82 | Altele  |
| 2204 21 83 | Vinuri albe   |
| 2204 21 84 | Altele  |
| 2204 21 89 | Porto   |
| 2204 21 91 | Altele  |
| 2204 21 94 | Altele  |
| 2204 21 95 | Vinuri albe   |
| 2204 21 96 | Altele  |
| 2204 21 97 | Vinuri albe   |
| 2204 21 98 | Altele  |
| 2204 29 10 | Vinuri, altele decât cele de la subpoziția 2204 10, prezentate în sticle închise cu dopuri tip „ciupercă”, fixate cu ajutorul clemelor sau legăturilor; vinuri, altfel prezentate, care au la temperatura de 20 °C o suprapresiune datorată anhidridei carbonice în soluție de minimum 1 bar dar sub 3 bari |

(ii) Taxa vamală de bază la care urmează să se aplice reducerile tarifare succesive prevăzute la prezentul punct este taxa vamală de bază de 10 % aplicată în Kosovo începând cu 31 decembrie 2013. Nivelurile taxelor se reduc și se elimină după cum urmează pentru fiecare produs enumerat la prezentul punct:

- (a) La intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 80 % din taxele vamale de bază, și anume la 8 %;
- (b) la data de 1 ianuarie a primului an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 60 % din taxele vamale de bază, și anume la 6 %;

- (c) la data de 1 ianuarie a celui de-al doilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 40 % din taxele vamale de bază, și anume la 4 %;
- (d) la data de 1 ianuarie a celui de-al treilea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import se reduc la 20 % din taxele vamale de bază, și anume la 2 %;
- (e) la data de 1 ianuarie a celui de-al patrulea an de după intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele vamale la import rămase se elimină.

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor                                 |
|------------|--|
| 2204 10 11 | Champagne  |
| 2204 10 91 | Asti spumante  |
| 2204 10 93 | Altele   |
| 2204 10 94 | Vinuri cu indicație geografică protejată (IGP)       |
| 2204 10 96 | Alte vinuri din soiuri                               |
| 2204 10 98 | Altele   |
| 2204 21 07 | Vinuri cu indicație geografică protejată (IGP)       |
| 2204 21 17 | Val de Loire   |
| 2204 21 18 | Mosel  |
| 2204 21 19 | Pfalz  |
| 2204 21 22 | Rheinhessen  |
| 2204 21 23 | Tokay  |
| 2204 21 28 | Veneto   |
| 2204 21 32 | Vinho Verde  |
| 2204 21 34 | Penedés  |
| 2204 21 36 | Rioja  |
| 2204 21 37 | Valencia   |
| 2204 21 68 | Veneto   |
| 2204 21 77 | Valdepeñas   |
| 2204 21 85 | Madeira și muscatel de Setubal                       |
| 2204 21 86 | Sherry   |
| 2204 21 87 | Marsala  |
| 2204 21 88 | Samos și muscat de Lemnos                            |
| 2204 21 90 | Altele   |
| 2204 21 92 | Cu titru alcoolic volumic existent de peste 22 % vol |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor  |
|------------|---|
| 2204 21 93 | Vinuri albe   |
| 2204 30 10 | Parțial fermentate, sau a căror fermentație a fost oprită altfel decât cu adaos de alcool |
| 2204 30 98 | Altele  |

(iii) La data intrării în vigoare a acordului, taxele vamale se stabilesc la zero pentru importul în Kosovo de vinuri originare din UE, astfel cum sunt enumerate în continuare.

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor   |
|------------|------------------------|
| 2204 21 44 | Beaujolais             |
| 2204 21 48 | Val de Loire           |
| 2204 21 67 | Trentino și Alto Adige |
| 2204 21 69 | Dão, Bairrada și Douro |
| 2204 21 71 | Navarra                |
| 2204 21 74 | Penedés                |
| 2204 29 11 | Tokay                  |
| 2204 29 12 | Bordeaux               |
| 2204 29 13 | Bourgogne              |
| 2204 29 17 | Val de Loire           |
| 2204 29 18 | Altele                 |
| 2204 29 42 | Bordeaux               |
| 2204 29 43 | Bourgogne              |
| 2204 29 44 | Beaujolais             |
| 2204 29 46 | Côtes-du-Rhône         |
| 2204 29 47 | Languedoc-Roussillon   |
| 2204 29 48 | Val de Loire           |
| 2204 29 58 | Altele                 |
| 2204 29 79 | Vinuri albe            |
| 2204 29 80 | Altele                 |
| 2204 29 81 | Vinuri albe            |
| 2204 29 82 | Altele                 |
| 2204 29 83 | Vinuri albe            |

| Codul NC   | Denumirea mărfurilor                                 |
|------------|--|
| 2204 29 84 | Altele   |
| 2204 29 85 | Madeira și muscatel de Setubal                       |
| 2204 29 86 | Sherry   |
| 2204 29 87 | Marsala  |
| 2204 29 88 | Samos și muscat de Lemnos                            |
| 2204 29 89 | Porto  |
| 2204 29 90 | Altele   |
| 2204 29 91 | Altele   |
| 2204 29 92 | Cu titru alcoolic volumic existent de peste 22 % vol |
| 2204 29 93 | Vinuri albe  |
| 2204 29 94 | Altele   |
| 2204 29 95 | Vinuri albe  |
| 2204 29 96 | Altele   |
| 2204 29 97 | Vinuri albe  |
| 2204 29 98 | Altele   |
| 2204 30 92 | Concentrate  |
| 2204 30 94 | Altele   |
| 2204 30 96 | Concentrate  |

4. Kosovo acordă o taxă vamală preferențială zero astfel cum s-a stabilit la punctul 3, cu condiția ca UE să nu plătească nicio subvenție la export.
5. Regulele de origine aplicabile în temeiul prezentului acord sunt cele prevăzute în Protocolul III.
6. Importurile de vin în cadrul concesiilor prevăzute în prezentul acord sunt condiționate de prezentarea unui certificat și a unui document de însoțire în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 436/2009 al Comisiei <sup>(1)</sup> și cu Regulamentul (CE) nr. 555/2008 al Comisiei <sup>(2)</sup>, atestând faptul că vinul în cauză respectă dispozițiile articolului 2 alineatul (1) din prezentul protocol. Certificatul și documentul de însoțire se emit de către un organism oficial recunoscut de ambele părți, care figurează pe listele întocmite în comun.
7. Părțile contractante analizează, în cel mult trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, posibilitățile de acordare reciprocă a altor concesi, ținând seama de dezvoltarea schimburilor comerciale cu vinuri între părți.
8. Părțile se asigură că avantajele reciproc acordate nu sunt afectate de alte măsuri.
9. La cererea oricăreia dintre părți, au loc consultări cu privire la orice problemă legată de modul în care se aplică prezentul acord.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 436/2009 al Comisiei din 26 mai 2009 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului în ceea ce privește registrul viticol, declarațiile obligatorii și colectarea de informații pentru monitorizarea pieței, documentele de însoțire a transporturilor de produse și registrele care trebuie păstrate în sectorul vitivinicol (JO UE L 128, 27.5.2009, p. 15).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 555/2008 al Comisiei din 27 iunie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului privind organizarea comună a pieței vitivinicole în ceea ce privește programele de sprijin, comerțul cu țările terțe, potențialul de producție și privind controalele în sectorul vitivinicol (JO UE L 170, 30.6.2008, p. 1).



## ANEXA II LA PROTOCOLUL II

**ACORD PRIVIND RECUNOAȘTEREA, PROTECȚIA ȘI CONTROLUL RECIPROCE ALE DENUMIRILOR VINURILOR, BĂUTURILOR SPIRTOASE ȘI VINURILOR AROMATIZATE***Articolul 1***Obiective**

1. Părțile recunosc, protejează și controlează, cu respectarea principiului nediscriminării și pe bază de reciprocitate, denumirea produselor menționate la articolul 2 din prezentul protocol în conformitate cu condițiile prevăzute în prezenta anexă.
2. Părțile iau toate măsurile generale și specifice necesare pentru a garanta că obligațiile stabilite prin prezenta anexă sunt îndeplinite și că obiectivele prevăzute în prezenta anexă sunt realizate.

*Articolul 2***Definiții**

În sensul prezentului acord și în cazul în care acesta nu prevede în mod expres altfel:

- (1) „originar”, atunci când se utilizează în legătură cu numele unei părți, înseamnă că:
  - un vin este produs integral pe teritoriul părții în cauză, exclusiv din struguri care au fost în totalitate recoltați de pe teritoriul respectivei părți;
  - o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat este produs pe teritoriul părții în cauză;
- (2) „indicație geografică”, astfel cum se menționează în apendicele 1, înseamnă o indicație astfel cum este definită la articolul 22 alineatul (1) din Acordul privind aspectele comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală (denumit în continuare „Acordul TRIPS”);
- (3) „denumire tradițională” înseamnă o denumire utilizată tradițional, astfel cum se specifică în apendicele 2, care se referă în special la metoda de producție sau la calitatea, culoarea, tipul sau locul sau la un eveniment anume legat de istoricul vinului în cauză și recunoscută de actele cu putere de lege și actele administrative ale unei părți în vederea descrierii și prezentării unui astfel de vin care este originar de pe teritoriul părții în cauză;
- (4) „omonim” înseamnă aceeași indicație geografică sau aceeași denumire tradițională sau un astfel de termen care este atât de asemănător încât poate cauza confuzie, pentru a evoca alte locuri, proceduri sau lucruri;
- (5) „descriere” înseamnă termenii utilizați pe etichetă, în prezentare și pe ambalaj, în documentele de însoțire a transportului unei băuturi, pe documentele comerciale, în special pe facturi și pe borderourile de livrare și în materialele publicitare;
- (6) „etichetare” înseamnă toate descrierile și alte mențiuni, semne, desene și modele, indicații geografice sau mărci de comerț care deosebesc vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate și care apar pe același recipient, inclusiv pe dispozitivul de închidere și etanșare al acestuia sau pe eticheta de pe recipient și pe învelișul gâtului sticlelor;
- (7) „prezentare” înseamnă ansamblul termenilor, aluziilor și mențiunilor similare referitoare la un vin, o băutură spirtoasă sau la un vin aromatizat, utilizate pe etichetă, ambalaj, recipiente, dispozitivele de închidere, în publicitate și/sau în cadrul promovării vânzării de orice tip;
- (8) „ambalaj” înseamnă materialele de protecție, cum ar fi hârtiile, învelitorile de orice tip, cartoanele și cutiile, utilizate la transportul și/sau vânzarea unuia sau a mai multor recipiente;
- (9) „produs” înseamnă întregul proces de fabricare a vinurilor, fabricare a băuturilor spirtoase și fabricare a vinurilor aromatizate;
- (10) „vin” înseamnă exclusiv băutura obținută din fermentarea alcoolică totală sau parțială a strugurilor proaspeți din soiurile de viță de vie menționate de prezentul acord, presați sau nu, sau a musturilor din acești struguri;

- (11) „soiuri de viță de vie” înseamnă soiurile de plante de *Vitis Vinifera*, fără a aduce atingere oricărui act cu putere de lege al vreunei părți cu privire la utilizarea diverselor soiuri de viță de vie la vinurile produse pe teritoriul părții respective;
- (12) „Acordul OMC” înseamnă Acordul de la Marrakesh de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului, încheiat la 15 aprilie 1994.

### Articolul 3

#### **Norme generale aplicabile importului și comercializării**

Cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul acord, importul și comercializarea produselor menționate la articolul 2 se efectuează în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile pe teritoriul părții respective.

### TITLUL I

#### **PROTECȚIA RECIPROCĂ A DENUMIRILOR VINURILOR, BĂUTURILOR SPIRTOASE ȘI VINURILOR AROMATIZATE**

### Articolul 4

#### **Denumiri protejate**

Fără a aduce atingere articolelor 5, 6 și 7, sunt protejate următoarele:

- (a) în ceea ce privește produsele menționate la articolul 2:
- referirile la denumirea statului membru din care este originar vinul, băutura spirtoasă și vinul aromatizat sau alte denumiri care desemnează statul membru,
  - indicațiile geografice, enumerate în apendicele 1 partea A litera (a) pentru vinuri, litera (b) pentru băuturi spirtoase și litera (c) pentru vinuri aromatizate,
  - denumirile tradiționale enumerate în apendicele 2 partea A;
- (b) în ceea ce privește vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate originare din Kosovo, indicațiile geografice care urmează să fie stabilite în conformitate cu articolul 11 alineatul (4) litera (a)

### Articolul 5

#### **Protecția denumirilor referitoare la statele membre și la Kosovo**

1. În Kosovo, referirile la statele membre și celelalte denumiri utilizate pentru a desemna un stat membru, în vederea identificării originii vinului, băuturii spirtoase și vinului aromatizat:

- (a) sunt rezervate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din statul membru în cauză; și
- (b) nu pot fi utilizate de către UE decât în conformitate cu condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și de normele administrative ale UE.

2. În UE, referirile la Kosovo și alte denumiri utilizate pentru a desemna Kosovo (fie că sunt sau nu urmate de numele unui soi de viță de vie), în vederea identificării originii vinului, băuturii spirtoase și vinului aromatizat:

- (a) sunt rezervate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din Kosovo; și
- (b) nu pot fi utilizate de către Kosovo decât în conformitate cu condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și de normele administrative ale Kosovo.

### Articolul 6

#### **Protecția indicațiilor geografice**

1. În Kosovo, indicațiile geografice pentru UE care sunt enumerate în apendicele 1 partea A:

- (a) sunt protejate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din UE; și

(b) nu pot fi utilizate decât în condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și normele administrative ale UE;

2. În UE, indicațiile geografice pentru Kosovo care urmează să fie stabilite și enumerate în apendicele 1 partea B:

(a) sunt protejate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din Kosovo; și

(b) nu pot fi utilizate decât în condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și normele administrative ale Kosovo.

3. Părțile iau toate măsurile necesare, în conformitate cu prezentul acord, pentru a asigura protecția reciprocă a denumirilor menționate la articolul 4 litera (a) a doua liniuță și la articolul 4 litera (b), utilizate pentru a descrie, a eticheta și prezenta vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare de pe teritoriul părților. În acest sens, fiecare parte utilizează mijloacele juridice adecvate menționate la articolul 23 din Acordul TRIPS pentru a asigura protecția eficientă a indicațiilor geografice și a preveni utilizarea indicațiilor geografice pentru a identifica vinuri, băuturi spirtoase și vinuri aromatizate care nu intră sub incidența indicațiilor sau descrierilor în cauză.

4. Indicațiile geografice menționate la articolul 4 sunt rezervate exclusiv pentru produsele originare de pe teritoriul părții a căreia i se aplică și pot fi utilizate doar în condițiile prevăzute în actele cu putere de lege și normele administrative ale părții în cauză.

5. Indicațiile geografice menționate la articolul 4 sunt protejate împotriva:

(a) oricărei utilizări comerciale directe sau indirecte a unei denumiri protejate:

— pentru produse comparabile care nu sunt conforme caietului de sarcini al denumirii protejate sau

— în măsura în care această utilizare exploatează reputația unei indicații geografice;

(b) utilizării abuzive, imitării sau evocării, chiar dacă originea adevărată a produsului sau a serviciului este indicată sau dacă denumirea protejată este tradusă sau însoțită de expresii precum „stil”, „tip”, „metodă”, „manieră”, „imitație”, „gust”, „similar” sau altele asemenea;

(c) oricărei alte indicații false sau înșelătoare privind proveniența, originea, natura sau calitățile esențiale, prezente în desemnarea, prezentarea sau etichetarea produsului, care este susceptibilă să dea o impresie falsă în privința originii acestuia;

(d) oricărei alte practici care ar putea induce în eroare consumatorul cu privire la adevărata origine a produsului.

6. În cazul în care indicațiile geografice enumerate în apendicele 1 sunt omonime, protecția se acordă fiecărei indicații, cu condiția să fi fost utilizată cu bună credință. Părțile decid de comun acord condițiile practice de utilizare în care indicațiile geografice omonime vor fi diferențiate unele de altele, ținând seama de necesitatea de a asigura un tratament echitabil al producătorilor în cauză și de a nu induce în eroare consumatorii.

7. În cazul în care o indicație geografică enumerată în apendicele 1 este omonimă cu o indicație geografică pentru o țară terță, se aplică articolul 23 alineatul (3) din Acordul TRIPS.

8. Prezentul acord nu aduce sub nicio formă atingere dreptului oricărei persoane de a-și folosi, în cursul comercializării, numele propriu sau al predecesorului său, cu excepția cazului în care numele respectiv este folosit de o manieră menită să inducă în eroare consumatorii.

9. Nicio dispoziție a prezentului acord nu obligă o parte să protejeze o indicație geografică a celeilalte părți enumerate în apendicele 1 care nu este sau nu mai este protejată în țara sa de origine sau care a ieșit din uz în țara respectivă.

10. La intrarea în vigoare a prezentului acord, părțile încetează să considere că denumirile geografice protejate enumerate în apendicele 1 sunt termeni uzuali în limbajul comun folosiți ca nume comune ale vinurilor, ale băuturilor spirtoase și ale vinurilor aromatizate, astfel cum se prevede la articolul 24 alineatul (6) din Acordul TRIPS.

#### Articolul 7

##### Protejarea mențiunilor tradiționale

1. În Kosovo, mențiunile tradiționale pentru UE enumerate în apendicele 2:
  - (a) nu pot fi utilizate pentru a descrie sau a prezenta vinuri originare din Kosovo; și
  - (b) nu pot fi utilizate pentru a descrie sau a prezenta vinuri originare din UE decât în legătură cu vinuri ale căror origine și categorie sunt enumerate în apendicele 2 și în limbile enumerate în apendicele 2, precum și în condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și normele administrative ale UE.
2. Kosovo ia măsurile necesare, în conformitate cu prezentul acord, pentru a asigura protecția mențiunilor tradiționale menționate la articolul 4 și utilizate la descrierea și prezentarea vinurilor originare de pe teritoriul UE. În acest sens, Kosovo furnizează mijloace juridice adecvate pentru a asigura o protecție eficientă și a preveni utilizarea mențiunilor tradiționale pentru a descrie vinuri care nu au dreptul la mențiunile tradiționale în cauză, chiar și atunci când mențiunile tradiționale utilizate sunt însoțite de termeni precum „fel”, „tip”, „stil”, „imitație”, „metodă” sau alte mențiuni similare.
3. Protecția unei mențiuni tradiționale se aplică numai:
  - (a) limbii sau limbilor în care apar(e) în apendicele 2 și nu în traducere; și
  - (b) unei categorii de produs în legătură cu care este protejată în UE, astfel cum se prevede în apendicele 2.
4. Protecția prevăzută la alineatul (3) din prezentul articol nu aduce atingere articolului 4.

#### Articolul 8

##### Mărci comerciale

1. Oficiile responsabile ale părților refuză înregistrarea unei mărci comerciale pentru un vin, o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat care este identic sau similar sau conține ori constă dintr-o trimitere la o indicație geografică protejată în temeiul articolului 4 din titlul I din prezentul acord în cazul în care utilizarea sa ar duce la oricare dintre situațiile menționate la articolul 6 alineatul (5).
2. Oficiile responsabile ale părților refuză înregistrarea unei mărci pentru un vin care conține sau constă dintr-o mențiune tradițională protejată în temeiul prezentului acord în cazul în care vinul în cauză nu este cel căruia îi este rezervată mențiunea tradițională astfel cum se indică în apendicele 2.
3. Kosovo adoptă măsurile necesare pentru modificarea tuturor mărcilor astfel încât să elimine integral toate trimerile la indicațiile geografice ale UE protejate în temeiul articolului 4 din titlul I din prezentul acord. Toate trimerile respective se elimină la data intrării în vigoare a prezentului acord.

#### Articolul 9

##### Exporturi

Părțile iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare de pe teritoriul uneia dintre părți sunt exportate și comercializate în afara teritoriului părții respective, indicațiile geografice protejate menționate la articolul 4 litera (a) a doua liniuță și la articolul 4 litera (b) și în cazul vinurilor, mențiunile tradiționale ale părții în cauză menționate la articolul 4 litera (a) punctul (iii) nu sunt utilizate pentru a denumi și a prezenta astfel de produse care sunt originare de pe teritoriul celeilalte părți.

## TITLUL II

**ASIGURAREA RESPECTĂRII ACORDULUI, ASISTENȚĂ RECIPROCĂ ÎNTRE AUTORITĂȚILE COMPETENTE ȘI  
GESTIONAREA PREZENTULUI ACORD***Articolul 10***Grupul de lucru**

1. Se instituie un grup de lucru sub auspiciile subcomitetului pentru agricultură, în conformitate cu articolul 130 din Acordul de stabilizare și de asociere dintre UE și Kosovo.
2. Grupul de lucru veghează la buna funcționare a prezentului acord și analizează toate aspectele care pot apărea în cadrul punerii în aplicare a acestuia.
3. Grupul de lucru poate face recomandări, poate discuta și înainta sugestii cu privire la orice aspect de interes reciproc în sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate care ar contribui la atingerea obiectivelor prezentului acord. Acesta se întrunește la cererea oricăreia dintre părți, alternativ în UE și Kosovo, la data și locul stabilite de comun acord de către părți.

*Articolul 11***Sarcinile părților**

1. Părțile rămân în contact cu privire la toate aspectele legate de punerea în aplicare și funcționarea prezentului acord, fie direct, fie prin intermediul grupului de lucru menționat la articolul 10.
2. Kosovo desemnează Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale drept organismul său reprezentativ. UE desemnează Direcția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală a Comisiei Europene drept organismul său reprezentativ. O parte notifică cealaltă parte în cazul în care își schimbă organismul reprezentativ.
3. Organismul reprezentativ asigură coordonarea activităților tuturor organismelor responsabile de asigurarea punerii în aplicare a prezentului acord.
4. Părțile:
  - (a) stabilesc și modifică listele menționate la articolul 4 printr-o decizie a Comitetului de stabilizare și de asociere, pentru a ține seama de orice modificări aduse actelor cu putere de lege și normelor administrative ale părților;
  - (b) decid, de comun acord, printr-o decizie a Comitetului de stabilizare și de asociere, modificarea apendicelor la prezentul acord. Se consideră că apendicele sunt modificate de la data înregistrată într-un schimb de scrisori între părți sau de la data deciziei grupului de lucru, după caz;
  - (c) decid, de comun acord, condițiile practice menționate la articolul 6 alineatul (6);
  - (d) se informează reciproc cu privire la intenția de a adopta noi reglementări sau modificări ale reglementărilor existente de interes public, precum protecția sănătății sau a consumatorilor, cu implicații pentru sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate;
  - (e) își notifică reciproc orice decizii legislative, administrative și judiciare privind punerea în aplicare a prezentului acord și se informează reciproc cu privire la măsurile adoptate pe baza unor astfel de decizii.

*Articolul 12***Aplicarea și funcționarea prezentului acord**

Părțile desemnează punctele de contact prevăzute în apendicele 3 ca fiind responsabile de aplicarea și funcționarea prezentului acord.

*Articolul 13***Punere în aplicare și asistență reciprocă între părți**

1. În cazul în care descrierea, prezentarea sau etichetarea unui vin, a unei băuturi spirtoase sau a unui vin aromatizat încalcă dispozițiile prezentului acord, părțile aplică măsurile administrative necesare și/sau inițiază proceduri judiciare în vederea combaterii concurenței neloiale sau prevenirii utilizării abuzive în orice alt mod a denumirii protejate.

2. Măsurile și procedurile menționate la alineatul (1) se adoptă în special atunci când:

(a) descrierile sau traducerea unei descrieri, a denumirilor, a inscripțiilor sau ilustrațiilor legate de vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate ale căror denumiri sunt protejate în temeiul prezentului acord sunt utilizate, direct sau indirect, furnizându-se informații false sau care induc în eroare cu privire la originea, natura sau calitatea vinului, băuturii spirtoase sau vinului aromatizat în cauză.

(b) sunt folosite recipiente care sunt înșelătoare în ceea ce privește originea vinului.

3. În cazul în care una dintre părți are motive să bănuiască faptul că:

(a) un vin, o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat, astfel cum sunt definite la articolul 2 din prezentul protocol, care face sau a făcut obiectul unor schimburi comerciale în UE și Kosovo, nu respectă normele care reglementează sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate în UE sau Kosovo sau dispozițiile prezentului acord; și

(b) această încălcare prezintă un interes deosebit pentru cealaltă parte și poate determina luarea unor măsuri administrative și/sau inițierea unor proceduri judiciare,

informează de îndată organismul reprezentativ al celeilalte părți.

4. Informațiile care trebuie furnizate în conformitate cu alineatul (3) includ detalii privind nerespectarea normelor care reglementează sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate ale părții în cauză și/sau a dispozițiilor prezentului acord și sunt însoțite de documente oficiale, comerciale sau alte documente adecvate care să conțină detalii privind orice măsuri administrative sau proceduri judiciare care, dacă este necesar, pot fi luate, respectiv inițiate.

*Articolul 14***Consultări**

1. Părțile se consultă în cazul în care una dintre ele consideră că cealaltă parte nu și-a îndeplinit o obligație care îi revine în temeiul prezentului acord.

2. Partea care solicită inițierea consultărilor furnizează celeilalte părți toate informațiile necesare efectuării unei analize detaliate a cazului respectiv.

3. În cazurile în care orice întârziere ar putea pune în pericol sănătatea umană sau afecta eficiența măsurilor de combatere a fraudei, pot fi luate, cu titlu provizoriu, măsuri de protecție fără o consultare prealabilă, cu condiția de a se iniția consultări de îndată ce măsurile în cauză sunt luate.

4. În cazul în care, în urma consultărilor prevăzute la alineatele (1) și (3), părțile nu ajung la un acord, partea care a solicitat inițierea consultărilor sau care a luat măsurile menționate la alineatul (3) poate lua măsuri adecvate în conformitate cu articolul 136 din Acordul de stabilizare și de asociere, astfel încât să se permită aplicarea corespunzătoare a acordului din prezenta anexă.

## TITLUL III

**DISPOZIȚII GENERALE***Articolul 15***Tranzitul de cantități mici**

1. Prezentul acord nu se aplică vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate care:

(a) tranzitează teritoriul uneia dintre părți sau

(b) sunt originare de pe teritoriul uneia dintre părți și sunt expediate în cantități mici între părți, în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute la alineatul (2).

2. Se consideră cantități mici următoarele produse care sunt menționate drept vinuri, băuturi spirtoase sau vinuri aromatizate:

- (a) cantitățile în recipiente etichetate de cel mult 5 litri, prevăzute cu un dispozitiv de închidere de unică folosință, atunci când cantitatea totală transportată, fie că este sau nu alcătuită din loturi separate, nu depășește 50 de litri;
- (b) (i) cantitățile de cel mult 30 de litri aflate în bagajele personale ale călătorilor;
- (ii) cantitățile de cel mult 30 de litri expediate în loturi de la o persoană particulară la alta;
- (iii) cantitățile care fac parte din obiectele personale ale persoanelor particulare care își schimbă domiciliul;
- (iv) cantitățile de cel mult 1 hectolitru care sunt importate în scopul experimentelor științifice sau tehnice;
- (v) cantitățile importate pentru reprezentanțe diplomatice, consulate sau instituții similare ca parte a regimului de scutire de taxe vamale de care beneficiază;
- (vi) cantitățile deținute la bordul mijloacelor de transport internaționale ca provizii alimentare.

Cazul scutirii menționate la litera (a) nu se poate cumula cu nici una dintre scutirile menționate la litera (b).

#### Articolul 16

#### **Comercializarea stocurilor preexistente**

1. Vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate care, la data intrării în vigoare a prezentului acord, au fost produse, preparate, descrise și prezentate în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative interne ale părților, dar care sunt interzise de prezentul acord pot fi vândute până la epuizarea stocurilor.

2. Cu excepția cazului în care părțile adoptă dispoziții contrare, se poate continua comercializarea, până la epuizarea stocurilor, a vinurilor, băuturilor spirtoase sau vinurilor aromatizate care au fost produse, preparate, descrise și prezentate în conformitate cu prezentul acord, dar a căror producție, preparare, descriere și prezentare nu mai respectă dispozițiile prezentului acord ca urmare a modificării acestuia.

---

## APENDICELE 1

## LISTA DENUMIRILOR PROTEJATE

(astfel cum sunt menționate la articolele 4 și 6 din anexa II la prezentul protocol)

PARTEA A: ÎN UE

(a) VINURI ORIGINARE DIN UE

AUSTRIA

1. Denumire de origine protejată

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Wachau                  | PDO-AT-A0205 |
| Weinviertel             | PDO-AT-A0206 |
| Burgenland              | PDO-AT-A0207 |
| Kremstal                | PDO-AT-A0208 |
| Kamptal                 | PDO-AT-A0209 |
| Traisental              | PDO-AT-A0210 |
| Mittelburgenland        | PDO-AT-A0214 |
| Eisenberg               | PDO-AT-A0215 |
| Leithaberg              | PDO-AT-A0216 |
| Carnuntum               | PDO-AT-A0217 |
| Kärnten                 | PDO-AT-A0218 |
| Neusiedlersee           | PDO-AT-A0219 |
| Neusiedlersee-Hügelland | PDO-AT-A0220 |
| Niederösterreich        | PDO-AT-A0221 |
| Oberösterreich          | PDO-AT-A0223 |
| Salzburg                | PDO-AT-A0224 |
| Steiermark              | PDO-AT-A0225 |
| Süd-Oststeiermark       | PDO-AT-A0226 |
| Südburgenland           | PDO-AT-A0227 |
| Südsteiermark           | PDO-AT-A0228 |
| Thermenregion           | PDO-AT-A0229 |
| Tirol                   | PDO-AT-A0230 |
| Vorarlberg              | PDO-AT-A0231 |
| Wagram                  | PDO-AT-A0233 |
| Weststeiermark          | PDO-AT-A0234 |
| Wien                    | PDO-AT-A0235 |



## 2. Indicație geografică protejată

|             |              |
|-------------|--------------|
| Bergland    | PGI-AT-A0211 |
| Weinland    | PGI-AT-A0212 |
| Steirerland | PGI-AT-A0213 |

**BELGIA**

## 1. Denumire de origine protejată

|                                     |              |
|-------------------------------------|--------------|
| Côte de Sambre et Meuse             | PDO-BE-A0009 |
| Vin mousseux de qualité de Wallonie | PDO-BE-A0011 |
| Crémant de Wallonie                 | PDO-BE-A0012 |
| Heuvellandse wijn                   | PDO-BE-A1426 |
| Vlaamse mousserende kwaliteitswijn  | PDO-BE-A1430 |
| Haspengouwse wijn                   | PDO-BE-A1492 |
| Hagelandse wijn                     | PDO-BE-A1499 |

## 2. Indicație geografică protejată

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Vin de pays de jardins de Wallonie | PGI-BE-A0010 |
| Vlaamse landwijn                   | PGI-BE-A1429 |

**BULGARIA**

## 1. Denumire de origine protejată

|                | Termen echivalent |              |
|----------------|-------------------|--------------|
| Сакар          | Sakar             | PDO-BG-A0013 |
| Лозица         | Lozitsa           | PDO-BG-A0360 |
| Върбица        | Varbitsa          | PDO-BG-A0370 |
| Ново село      | Novo Selo         | PDO-BG-A0382 |
| Павликени      | Pavlikeni         | PDO-BG-A0420 |
| Поморие        | Pomorie           | PDO-BG-A0430 |
| Асеновград     | Asenovgrad        | PDO-BG-A0877 |
| Евксиноград    | Evksinograd       | PDO-BG-A0881 |
| Велики Преслав | Veliki Preslav    | PDO-BG-A0885 |
| Брестник       | Brestnik          | PDO-BG-A0944 |
| Хърсово        | Harsovo           | PDO-BG-A0946 |
| Лясковец       | Lyaskovets        | PDO-BG-A0951 |
| Драгоево       | Dragoevo          | PDO-BG-A0952 |
| Враца          | Vratsa            | PDO-BG-A0955 |

|                    |                          |              |
|--------------------|--------------------------|--------------|
| Ловеч              | Lovech                   | PDO-BG-A0956 |
| Свищов             | Svishtov                 | PDO-BG-A0957 |
| Болярово           | Bolyarovo                | PDO-BG-A0985 |
| Шумен              | Shumen                   | PDO-BG-A0997 |
| Сандански          | Sandanski                | PDO-BG-A1006 |
| Славянци           | Slavyantsi               | PDO-BG-A1008 |
| Сухиндол           | Suhindol                 | PDO-BG-A1018 |
| Хан Крум           | Khan Krum                | PDO-BG-A1030 |
| Нови Пазар         | Novi Pazar               | PDO-BG-A1031 |
| Варна              | Varna                    | PDO-BG-A1032 |
| Хасково            | Haskovo                  | PDO-BG-A1043 |
| Карлово            | Karlovo                  | PDO-BG-A1044 |
| Ивайловград        | Ivaylovgrad              | PDO-BG-A1047 |
| Карнобат           | Karnobat                 | PDO-BG-A1175 |
| Любимец            | Lyubimets                | PDO-BG-A1177 |
| Ямбол              | Yambol                   | PDO-BG-A1179 |
| Пазарджик          | Pazardjik                | PDO-BG-A1182 |
| Септември          | Septemvri                | PDO-BG-A1185 |
| Сливен             | Sliven                   | PDO-BG-A1190 |
| Пловдив            | Plovdiv                  | PDO-BG-A1297 |
| Монтана            | Montana                  | PDO-BG-A1314 |
| Оряховица          | Oryahovitsa              | PDO-BG-A1344 |
| Видин              | Vidin                    | PDO-BG-A1346 |
| Южно Черноморие    | Southern Black Sea Coast | PDO-BG-A1347 |
| Шивачево           | Shivachevo               | PDO-BG-A1391 |
| Черноморски район  | Northern Black Sea       | PDO-BG-A1392 |
| Хисаря             | Hisarya                  | PDO-BG-A1393 |
| Стара Загора       | Stara Zagora             | PDO-BG-A1394 |
| Русе               | Ruse                     | PDO-BG-A1425 |
| Търговище          | Targovishte              | PDO-BG-A1439 |
| Лом                | Lom                      | PDO-BG-A1441 |
| Мелник             | Melnik                   | PDO-BG-A1472 |
| Долината на Струма | Struma valley            | PDO-BG-A1473 |
| Перущица           | Perushtitsa              | PDO-BG-A1474 |
| Плевен             | Pleven                   | PDO-BG-A1477 |
| Стамболово         | Stambolovo               | PDO-BG-A1487 |

|             |             |              |
|-------------|-------------|--------------|
| Сунгурларе  | Sungurlare  | PDO-BG-A1489 |
| Нова Загора | Nova Zagora | PDO-BG-A1494 |

## 2. Indicație geografică protejată

|                  | Termen echivalent |              |
|------------------|-------------------|--------------|
| Дунавска равнина | Danube Plain      | PGI-BG-A1538 |
| Тракийска низина | Thracian Lowlands | PGI-BG-A1552 |

**CIPRU**

## 1. Denumire de origine protejată

|                             | Termen echivalent           |              |
|-----------------------------|-----------------------------|--------------|
| Κουμανδάρια                 | Commandaria                 | PDO-CY-A1622 |
| Κρασοχώρια Λεμεσού - Αφάμης | Krasohoria Lemesou - Afames | PDO-CY-A1623 |
| Κρασοχώρια Λεμεσού - Λαόνα  | Krasohoria Lemesou - Laona  | PDO-CY-A1624 |
| Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης  | Vouni Panayia – Ambelitis   | PDO-CY-A1625 |
| Λαόνα Ακάμα                 | Laona Akama                 | PDO-CY-A1626 |
| Πιτσιλιά                    | Pitsilia                    | PDO-CY-A1627 |
| Κρασοχώρια Λεμεσού          | Krasohoria Lemesou          | PDO-CY-A1628 |

## 2. Indicație geografică protejată

|          | Termen echivalent |              |
|----------|-------------------|--------------|
| Πάφος    | Pafos             | PGI-CY-A1618 |
| Λεμεσός  | Lemesos           | PGI-CY-A1619 |
| Λάρνακα  | Larnaka           | PGI-CY-A1620 |
| Λευκωσία | Lefkosia          | PGI-CY-A1621 |

**REPUBLICA CENĂ**

## 1. Denumire de origine protejată

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Čechy           | PDO-CZ-A0888 |
| Slovácká        | PDO-CZ-A0890 |
| Znojemská       | PDO-CZ-A0892 |
| Litoměřická     | PDO-CZ-A0894 |
| Mělnická        | PDO-CZ-A0895 |
| Velkopavlovická | PDO-CZ-A0896 |
| Mikulovská      | PDO-CZ-A0897 |
| Morava          | PDO-CZ-A0899 |
| Znojmo          | PDO-CZ-A1086 |

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Šobeské víno              | PDO-CZ-A1089 |
| Šobes                     | PDO-CZ-A1089 |
| Novosedelské Slámové víno | PDO-CZ-A1321 |

## 2. Indicație geografică protejată

|          |              |
|----------|--------------|
| české    | PGI-CZ-A0900 |
| moravské | PGI-CZ-A0902 |

**GERMANIA**

## 1. Denumire de origine protejată

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Ahr                  | PDO-DE-A0867 |
| Baden                | PDO-DE-A1264 |
| Franken              | PDO-DE-A1267 |
| Hessische Bergstraße | PDO-DE-A1268 |
| Mittelrhein          | PDO-DE-A1269 |
| Mosel                | PDO-DE-A1270 |
| Nahe                 | PDO-DE-A1271 |
| Pfalz                | PDO-DE-A1272 |
| Rheingau             | PDO-DE-A1273 |
| Rheinhessen          | PDO-DE-A1274 |
| Saale-Unstrut        | PDO-DE-A1275 |
| Württemberg          | PDO-DE-A1276 |
| Sachsen              | PDO-DE-A1277 |

## 2. Indicație geografică protejată

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Ahrtaler Landwein             | PGI-DE-A1278 |
| Badischer Landwein            | PGI-DE-A1279 |
| Bayerischer Bodensee-Landwein | PGI-DE-A1280 |
| Brandenburger Landwein        | PGI-DE-A1281 |
| Landwein Main                 | PGI-DE-A1282 |
| Landwein der Mosel            | PGI-DE-A1283 |
| Landwein Neckar               | PGI-DE-A1284 |
| Landwein Oberrhein            | PGI-DE-A1285 |
| Landwein Rhein                | PGI-DE-A1286 |
| Landwein Rhein-Neckar         | PGI-DE-A1287 |
| Landwein der Ruwer            | PGI-DE-A1288 |
| Landwein der Saar             | PGI-DE-A1289 |
| Mecklenburger Landwein        | PGI-DE-A1290 |

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| Mitteldeutscher Landwein          | PGI-DE-A1291 |
| Nahegauer Landwein                | PGI-DE-A1293 |
| Pfälzer Landwein                  | PGI-DE-A1294 |
| Regensburger Landwein             | PGI-DE-A1296 |
| Rheinburgen-Landwein              | PGI-DE-A1298 |
| Rheingauer Landwein               | PGI-DE-A1299 |
| Rheinischer Landwein              | PGI-DE-A1301 |
| Saarländischer Landwein der Mosel | PGI-DE-A1302 |
| Sächsischer Landwein              | PGI-DE-A1303 |
| Schleswig-Holsteinischer Landwein | PGI-DE-A1304 |
| Schwäbischer Landwein             | PGI-DE-A1305 |
| Starkenburger Landwein            | PGI-DE-A1306 |
| Taubertäler Landwein              | PGI-DE-A1307 |

**DANEMARCA**

Indicație geografică protejată

|          |              |
|----------|--------------|
| Sjælland | PGI-DK-A1245 |
| Jylland  | PGI-DK-A1247 |
| Fyn      | PGI-DK-A1248 |
| Bornholm | PGI-DK-A1249 |

**FRANȚA**

1. Denumire de origine protejată

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Gigondas             | PDO-FR-A0143 |
| Châteauneuf-du-Pape  | PDO-FR-A0144 |
| Corse                | PDO-FR-A0145 |
| Vin de Corse         | PDO-FR-A0145 |
| Vouvray              | PDO-FR-A0146 |
| Saumur-Champigny     | PDO-FR-A0147 |
| Buzet                | PDO-FR-A0148 |
| Coteaux de l'Aubance | PDO-FR-A0149 |
| Rosé de Loire        | PDO-FR-A0150 |
| Vacqueyras           | PDO-FR-A0151 |
| Haut-Montravel       | PDO-FR-A0152 |
| Monbazillac          | PDO-FR-A0153 |
| Châteaumeillant      | PDO-FR-A0154 |
| Côte du Jura         | PDO-FR-A0155 |

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Ajaccio                   | PDO-FR-A0156 |
| Patrimonio                | PDO-FR-A0157 |
| Savennières               | PDO-FR-A0158 |
| Coteaux d'Aix-en-Provence | PDO-FR-A0159 |
| Clairette de Bellegarde   | PDO-FR-A0160 |
| Costières de Nîmes        | PDO-FR-A0161 |
| Pessac-Léognan            | PDO-FR-A0162 |
| Rosette                   | PDO-FR-A0163 |
| Cheverny                  | PDO-FR-A0164 |
| Côtes de Duras            | PDO-FR-A0165 |
| Coteaux du Vendômois      | PDO-FR-A0166 |
| Saint-Romain              | PDO-FR-A0167 |
| Gevrey-Chambertin         | PDO-FR-A0168 |
| Montlouis-sur-Loire       | PDO-FR-A0169 |
| Loupiac                   | PDO-FR-A0170 |
| Lalande-de-Pomerol        | PDO-FR-A0171 |
| Côtes du Forez            | PDO-FR-A0172 |
| Roussette de Savoie       | PDO-FR-A0173 |
| Bugey                     | PDO-FR-A0174 |
| Marsannay                 | PDO-FR-A0175 |
| Vougeot                   | PDO-FR-A0176 |
| Châtillon-en-Diois        | PDO-FR-A0177 |
| Saint-Estèphe             | PDO-FR-A0178 |
| Coteaux de Saumur         | PDO-FR-A0179 |
| Palette                   | PDO-FR-A0185 |
| Barsac                    | PDO-FR-A0186 |
| Château-Chalon            | PDO-FR-A0187 |
| Côtes de Montravel        | PDO-FR-A0188 |
| Saussignac                | PDO-FR-A0189 |
| Bergerac                  | PDO-FR-A0190 |
| Côtes de Bergerac         | PDO-FR-A0191 |
| Macvin du Jura            | PDO-FR-A0192 |
| Pommard                   | PDO-FR-A0193 |
| Sancerre                  | PDO-FR-A0194 |
| Fitou                     | PDO-FR-A0195 |
| Malepère                  | PDO-FR-A0196 |

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| Saint-Bris                  | PDO-FR-A0197 |
| Volnay                      | PDO-FR-A0198 |
| Côte Rôtie                  | PDO-FR-A0199 |
| Saint-Joseph                | PDO-FR-A0200 |
| Côte Roannaise              | PDO-FR-A0201 |
| Coteaux du Lyonnais         | PDO-FR-A0202 |
| Saint-Chinian               | PDO-FR-A0203 |
| Cabernet de Saumur          | PDO-FR-A0257 |
| Anjou Villages Brissac      | PDO-FR-A0259 |
| Saumur                      | PDO-FR-A0260 |
| Côtes de Blaye              | PDO-FR-A0271 |
| Les Baux de Provence        | PDO-FR-A0272 |
| Pomerol                     | PDO-FR-A0273 |
| Premières Côtes de Bordeaux | PDO-FR-A0274 |
| Gros Plant du Pays nantais  | PDO-FR-A0275 |
| Listrac-Médoc               | PDO-FR-A0276 |
| Alsace grand cru Florimont  | PDO-FR-A0298 |
| Coteaux du Loir             | PDO-FR-A0299 |
| Menetou-Salon               | PDO-FR-A0300 |
| Clairette de Die            | PDO-FR-A0301 |
| Cahors                      | PDO-FR-A0302 |
| Orléans                     | PDO-FR-A0303 |
| Cour-Cheverny               | PDO-FR-A0304 |
| Bordeaux supérieur          | PDO-FR-A0306 |
| Corton-Charlemagne          | PDO-FR-A0307 |
| Puligny-Montrachet          | PDO-FR-A0308 |
| Romanée-Saint-Vivant        | PDO-FR-A0309 |
| Clos de Vougeot             | PDO-FR-A0310 |
| Clos Saint-Denis            | PDO-FR-A0310 |
| Chambertin-Clos de Bèze     | PDO-FR-A0311 |
| Chambertin                  | PDO-FR-A0313 |
| La Romanée                  | PDO-FR-A0314 |
| Mazis-Chambertin            | PDO-FR-A0315 |
| Chapelle-Chambertin         | PDO-FR-A0316 |
| Mazoyères-Chambertin        | PDO-FR-A0317 |
| Corton                      | PDO-FR-A0319 |

|   |              |
|---|--------------|
| Valençay                                  | PDO-FR-A0320 |
| Echezeaux                                 | PDO-FR-A0321 |
| La Tâche                                  | PDO-FR-A0322 |
| Clos Saint-Denis                          | PDO-FR-A0323 |
| Clos des Lambrays                         | PDO-FR-A0324 |
| Côtes du Rhône                            | PDO-FR-A0325 |
| Gaillac premières côtes                   | PDO-FR-A0326 |
| Tavel                                     | PDO-FR-A0328 |
| Margaux                                   | PDO-FR-A0329 |
| Minervois                                 | PDO-FR-A0330 |
| Lirac                                     | PDO-FR-A0331 |
| Alsace grand cru Marckrain                | PDO-FR-A0333 |
| Alsace grand cru Mandelberg               | PDO-FR-A0334 |
| Alsace grand cru Kitterlé                 | PDO-FR-A0335 |
| Alsace grand cru Bruderthal               | PDO-FR-A0336 |
| Alsace grand cru Eichberg                 | PDO-FR-A0338 |
| Alsace grand cru Kirchberg de Ribeauvillé | PDO-FR-A0339 |
| Alsace grand cru Brand                    | PDO-FR-A0340 |
| Alsace grand cru Rosacker                 | PDO-FR-A0341 |
| Alsace grand cru Kirchberg de Barr        | PDO-FR-A0343 |
| Alsace grand cru Steinert                 | PDO-FR-A0344 |
| Alsace grand cru Spiegel                  | PDO-FR-A0345 |
| Alsace grand cru Frankstein               | PDO-FR-A0346 |
| Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim    | PDO-FR-A0348 |
| Alsace grand cru Altenberg de Bergbieten  | PDO-FR-A0349 |
| Alsace grand cru Hatschbourg              | PDO-FR-A0372 |
| Alsace grand cru Goldert                  | PDO-FR-A0373 |
| Alsace grand cru Pfersigberg              | PDO-FR-A0374 |
| Alsace grand cru Saering                  | PDO-FR-A0375 |
| Alsace grand cru Hengst                   | PDO-FR-A0376 |
| Alsace grand cru Gloeckelberg             | PDO-FR-A0377 |
| Alsace grand cru Furstentum               | PDO-FR-A0378 |
| Alsace grand cru Geisberg                 | PDO-FR-A0379 |
| Alsace grand cru Praelatenberg            | PDO-FR-A0381 |
| Alsace grand cru Moenchberg               | PDO-FR-A0383 |
| Alsace grand cru Froehn                   | PDO-FR-A0384 |



|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Alsace grand cru Engelberg     | PDO-FR-A0385 |
| Alsace grand cru Rangen        | PDO-FR-A0386 |
| Alsace grand cru Pfingstberg   | PDO-FR-A0387 |
| Richebourg                     | PDO-FR-A0388 |
| Crozes-Ermitage                | PDO-FR-A0389 |
| Crozes-Hermitage               | PDO-FR-A0389 |
| Côtes du Vivarais              | PDO-FR-A0390 |
| Crémant de Loire               | PDO-FR-A0391 |
| Côtes de Provence              | PDO-FR-A0392 |
| Jasnieres                      | PDO-FR-A0393 |
| Coteaux du Giennois            | PDO-FR-A0394 |
| Chinon                         | PDO-FR-A0395 |
| Cassis                         | PDO-FR-A0396 |
| Coteaux de Die                 | PDO-FR-A0397 |
| Saint-Péray                    | PDO-FR-A0398 |
| Ventoux                        | PDO-FR-A0399 |
| Orléans-Cléry                  | PDO-FR-A0400 |
| Côte de Beaune-Villages        | PDO-FR-A0401 |
| Montrachet                     | PDO-FR-A0402 |
| Montagny                       | PDO-FR-A0403 |
| Mercrey                        | PDO-FR-A0404 |
| Anjou-Coteaux de la Loire      | PDO-FR-A0405 |
| Entre-deux-Mers                | PDO-FR-A0406 |
| Sainte-Foy-Bordeaux            | PDO-FR-A0407 |
| Saint-Sardos                   | PDO-FR-A0408 |
| Vins fins de la Côte de Nuits  | PDO-FR-A0409 |
| Côte de Nuits-Villages         | PDO-FR-A0409 |
| Alsace grand cru Kanzlerberg   | PDO-FR-A0410 |
| Alsace grand cru Mambourg      | PDO-FR-A0411 |
| Alsace grand cru Osterberg     | PDO-FR-A0412 |
| Alsace grand cru Ollwiller     | PDO-FR-A0413 |
| Alsace grand cru Kessler       | PDO-FR-A0414 |
| Alsace grand cru Schlossberg   | PDO-FR-A0415 |
| Alsace grand cru Sommerberg    | PDO-FR-A0416 |
| Alsace grand cru Muenchberg    | PDO-FR-A0417 |
| Alsace grand cru Schoenenbourg | PDO-FR-A0418 |

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Alsace grand cru Kastelberg  | PDO-FR-A0419 |
| Bandol                       | PDO-FR-A0485 |
| Clairette du Languedoc       | PDO-FR-A0486 |
| Crémant de Die               | PDO-FR-A0487 |
| Crémant de Bordeaux          | PDO-FR-A0488 |
| Pineau des Charentes         | PDO-FR-A0489 |
| Bonnes-Mares                 | PDO-FR-A0490 |
| Clos de Tart                 | PDO-FR-A0491 |
| Charlemagne                  | PDO-FR-A0492 |
| Anjou Villages               | PDO-FR-A0493 |
| Muscadet Sèvre et Maine      | PDO-FR-A0494 |
| Muscadet Coteaux de la Loire | PDO-FR-A0495 |
| Muscadet Côtes de Grandlieu  | PDO-FR-A0496 |
| Muscadet                     | PDO-FR-A0497 |
| Quincy                       | PDO-FR-A0498 |
| Coteaux du Quercy            | PDO-FR-A0499 |
| Saint-Julien                 | PDO-FR-A0500 |
| Touraine                     | PDO-FR-A0501 |
| Gaillac                      | PDO-FR-A0502 |
| Floc de Gascogne             | PDO-FR-A0503 |
| Vosne-Romanée                | PDO-FR-A0504 |
| Chablis grand cru            | PDO-FR-A0505 |
| Ruchottes-Chambertin         | PDO-FR-A0559 |
| Charmes-Chambertin           | PDO-FR-A0560 |
| Griotte-Chambertin           | PDO-FR-A0562 |
| Latricières-Chambertin       | PDO-FR-A0564 |
| Bâtard-Montrachet            | PDO-FR-A0571 |
| Chevalier-Montrachet         | PDO-FR-A0573 |
| Criots-Bâtard-Montrachet     | PDO-FR-A0574 |
| Bouzeron                     | PDO-FR-A0576 |
| Saint-Véran                  | PDO-FR-A0577 |
| Givry                        | PDO-FR-A0578 |
| Nuits-Saint-Georges          | PDO-FR-A0579 |
| Clos de la Roche             | PDO-FR-A0580 |
| La Grande Rue                | PDO-FR-A0581 |
| Musigny                      | PDO-FR-A0582 |

|                                     |              |
|-------------------------------------|--------------|
| Grands-Echezeaux                    | PDO-FR-A0583 |
| Romanée-Conti                       | PDO-FR-A0584 |
| Saint-Nicolas-de-Bourgueil          | PDO-FR-A0585 |
| Saint-Pourçain                      | PDO-FR-A0586 |
| Château-Grillet                     | PDO-FR-A0587 |
| Roussette du Bugey                  | PDO-FR-A0588 |
| Santenay                            | PDO-FR-A0589 |
| Ladoix                              | PDO-FR-A0590 |
| Irancy                              | PDO-FR-A0591 |
| Côte de Beaune                      | PDO-FR-A0592 |
| Pacherenc du Vic-Bilh               | PDO-FR-A0593 |
| Touraine Noble Joué                 | PDO-FR-A0594 |
| Fronton                             | PDO-FR-A0595 |
| Côtes de Millau                     | PDO-FR-A0596 |
| Béarn                               | PDO-FR-A0597 |
| L'Étoile                            | PDO-FR-A0598 |
| Rivesaltes                          | PDO-FR-A0623 |
| Alsace grand cru Sonnenglanz        | PDO-FR-A0625 |
| Alsace grand cru Sporen             | PDO-FR-A0628 |
| Alsace grand cru Steingrubler       | PDO-FR-A0630 |
| Alsace grand cru Vorbourg           | PDO-FR-A0632 |
| Alsace grand cru Wineck-Schlossberg | PDO-FR-A0633 |
| Alsace grand cru Zinnkoepflé        | PDO-FR-A0635 |
| Alsace grand cru Steinklotz         | PDO-FR-A0636 |
| Alsace grand cru Wiebelsberg        | PDO-FR-A0638 |
| Alsace grand cru Winzenberg         | PDO-FR-A0641 |
| Fixin                               | PDO-FR-A0642 |
| Pernand-Vergelesses                 | PDO-FR-A0643 |
| Auxey-Duresses                      | PDO-FR-A0647 |
| Mâcon                               | PDO-FR-A0649 |
| Bourgogne                           | PDO-FR-A0650 |
| Pouilly-Loché                       | PDO-FR-A0652 |
| Pouilly-Fuissé                      | PDO-FR-A0653 |
| Monthélie                           | PDO-FR-A0654 |
| Petit Chablis                       | PDO-FR-A0656 |
| Bienvenues-Bâtard-Montrachet        | PDO-FR-A0657 |

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| Chorey-lès-Beaune                 | PDO-FR-A0659 |
| Savigny-lès-Beaune                | PDO-FR-A0660 |
| Viré-Clessé                       | PDO-FR-A0661 |
| Vin de Bellet                     | PDO-FR-A0663 |
| Bellet                            | PDO-FR-A0663 |
| Côtes du Rhône Villages           | PDO-FR-A0664 |
| Muscat de Saint-Jean-de-Minervois | PDO-FR-A0666 |
| Minervois-la-Livinière            | PDO-FR-A0667 |
| Cérons                            | PDO-FR-A0668 |
| Moselle                           | PDO-FR-A0669 |
| Corbières-Boutenac                | PDO-FR-A0670 |
| Corbières                         | PDO-FR-A0671 |
| Banyuls                           | PDO-FR-A0672 |
| Banyuls grand cru                 | PDO-FR-A0673 |
| Frontignan                        | PDO-FR-A0675 |
| Muscat de Frontignan              | PDO-FR-A0675 |
| Vin de Frontignan                 | PDO-FR-A0675 |
| Crémant de Bourgogne              | PDO-FR-A0676 |
| Seysssel                          | PDO-FR-A0679 |
| Vin de Savoie                     | PDO-FR-A0681 |
| Savoie                            | PDO-FR-A0681 |
| Côtes du Marmandais               | PDO-FR-A0683 |
| Condrieu                          | PDO-FR-A0685 |
| Cadillac                          | PDO-FR-A0686 |
| Madiran                           | PDO-FR-A0687 |
| Vinsobres                         | PDO-FR-A0690 |
| Cornas                            | PDO-FR-A0697 |
| Côtes de Bordeaux-Saint-Macaire   | PDO-FR-A0707 |
| Irouléguy                         | PDO-FR-A0708 |
| Côtes de Toul                     | PDO-FR-A0709 |
| Haut-Médoc                        | PDO-FR-A0710 |
| Saint-Mont                        | PDO-FR-A0711 |
| Blaye                             | PDO-FR-A0712 |
| Pauillac                          | PDO-FR-A0713 |
| Sainte-Croix-du-Mont              | PDO-FR-A0714 |
| Muscat de Mireval                 | PDO-FR-A0715 |

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| Muscat de Beauges-de-Venise | PDO-FR-A0716 |
| Muscat de Lunel             | PDO-FR-A0717 |
| Maranges                    | PDO-FR-A0718 |
| Maury                       | PDO-FR-A0719 |
| Rasteau                     | PDO-FR-A0720 |
| Grand Roussillon            | PDO-FR-A0721 |
| Muscat du Cap Corse         | PDO-FR-A0722 |
| Beauges de Venise           | PDO-FR-A0724 |
| Coteaux Varois en Provence  | PDO-FR-A0725 |
| Haut-Poitou                 | PDO-FR-A0726 |
| Reuilly                     | PDO-FR-A0727 |
| Bourgueil                   | PDO-FR-A0729 |
| Médoc                       | PDO-FR-A0730 |
| Moulis                      | PDO-FR-A0731 |
| Moulis-en-Médoc             | PDO-FR-A0731 |
| Fiefs Vendéens              | PDO-FR-A0733 |
| Tursan                      | PDO-FR-A0734 |
| Chablis                     | PDO-FR-A0736 |
| Bourgogne mousseux          | PDO-FR-A0737 |
| Bourgogne Passe-tout-grains | PDO-FR-A0738 |
| Bourgogne aligoté           | PDO-FR-A0739 |
| Crémant du Jura             | PDO-FR-A0740 |
| Marcillac                   | PDO-FR-A0818 |
| Sauternes                   | PDO-FR-A0819 |
| Anjou                       | PDO-FR-A0820 |
| Bordeaux                    | PDO-FR-A0821 |
| Saint-Aubin                 | PDO-FR-A0822 |
| Pécharmant                  | PDO-FR-A0823 |
| Pouilly-Fumé                | PDO-FR-A0824 |
| Blanc Fumé de Pouilly       | PDO-FR-A0824 |
| Pouilly-sur-Loire           | PDO-FR-A0825 |
| Coteaux du Layon            | PDO-FR-A0826 |
| Jurançon                    | PDO-FR-A0827 |
| Bourg                       | PDO-FR-A0828 |

|  |              |
|--|--------------|
| Côtes de Bourg                         | PDO-FR-A0828 |
| Bourgeois                              | PDO-FR-A0828 |
| Quarts de Chaume                       | PDO-FR-A0829 |
| Chiroubles                             | PDO-FR-A0911 |
| Régnié                                 | PDO-FR-A0912 |
| Morey-Saint-Denis                      | PDO-FR-A0913 |
| Alsace grand cru Kaefferkopf           | PDO-FR-A0914 |
| Alsace grand cru Altenberg de Bergheim | PDO-FR-A0915 |
| Alsace grand cru Zotzenberg            | PDO-FR-A0916 |
| Crémant d'Alsace                       | PDO-FR-A0917 |
| Pierrevert                             | PDO-FR-A0918 |
| Côtes du Roussillon                    | PDO-FR-A0919 |
| Luberon                                | PDO-FR-A0920 |
| Limoux                                 | PDO-FR-A0921 |
| Coteaux du Languedoc                   | PDO-FR-A0922 |
| Languedoc                              | PDO-FR-A0922 |
| Montravel                              | PDO-FR-A0923 |
| Canon Fronsac                          | PDO-FR-A0924 |
| Côtes d'Auvergne                       | PDO-FR-A0925 |
| Bonnezeaux                             | PDO-FR-A0926 |
| Graves de Vayres                       | PDO-FR-A0927 |
| Coteaux d'Ancenis                      | PDO-FR-A0928 |
| Grignan-les-Adhémar                    | PDO-FR-A0929 |
| Fleurie                                | PDO-FR-A0930 |
| Bourgogne grand ordinaire              | PDO-FR-A0931 |
| Bourgogne ordinaire                    | PDO-FR-A0931 |
| Coteaux Bourguignons                   | PDO-FR-A0931 |
| Aloxe-Corton                           | PDO-FR-A0932 |
| Moulin-à-Vent                          | PDO-FR-A0933 |
| Beaujolais                             | PDO-FR-A0934 |
| Brouilly                               | PDO-FR-A0935 |
| Pouilly-Vinzelles                      | PDO-FR-A0936 |
| Rully                                  | PDO-FR-A0937 |
| Savennières Roche aux Moines           | PDO-FR-A0982 |
| Savennières Coulée de Serrant          | PDO-FR-A0983 |
| Brulhois                               | PDO-FR-A0984 |
| Entraygues - Le Fel                    | PDO-FR-A0986 |
| Côtes de Bordeaux                      | PDO-FR-A0987 |

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Saint-Emilion                | PDO-FR-A0988 |
| Montagne-Saint-Emilion       | PDO-FR-A0990 |
| Saint-Georges-Saint-Emilion  | PDO-FR-A0991 |
| Puisseguin Saint-Emilion     | PDO-FR-A0992 |
| Saint-Emilion Grand Cru      | PDO-FR-A0993 |
| Arbois                       | PDO-FR-A0994 |
| Faugères                     | PDO-FR-A0996 |
| Côtes du Roussillon Villages | PDO-FR-A0999 |
| Estaing                      | PDO-FR-A1000 |
| L'Hermitage                  | PDO-FR-A1002 |
| Ermitage                     | PDO-FR-A1002 |
| Hermitage                    | PDO-FR-A1002 |
| L'Ermitage                   | PDO-FR-A1002 |
| Crémant de Limoux            | PDO-FR-A1003 |
| Cabernet d'Anjou             | PDO-FR-A1005 |
| Rosé d'Anjou                 | PDO-FR-A1007 |
| Cabardès                     | PDO-FR-A1011 |
| Graves                       | PDO-FR-A1012 |
| Graves supérieures           | PDO-FR-A1014 |
| Chambolle-Musigny            | PDO-FR-A1016 |
| Meursault                    | PDO-FR-A1017 |
| Chassagne-Montrachet         | PDO-FR-A1021 |
| Beaune                       | PDO-FR-A1022 |
| Blagny                       | PDO-FR-A1023 |
| Morgon                       | PDO-FR-A1024 |
| Juliéna                      | PDO-FR-A1025 |
| Côte de Brouilly             | PDO-FR-A1027 |
| Saint-Amour                  | PDO-FR-A1028 |
| Chénas                       | PDO-FR-A1029 |
| Collioure                    | PDO-FR-A1049 |
| Alsace                       | PDO-FR-A1101 |
| Vin d'Alsace                 | PDO-FR-A1101 |
| Muscat de Rivesaltes         | PDO-FR-A1102 |
| Fronsac                      | PDO-FR-A1103 |
| Lussac Saint-Emilion         | PDO-FR-A1200 |
| Champagne                    | PDO-FR-A1359 |
| Rosé des Riceys              | PDO-FR-A1363 |
| Coteaux champenois           | PDO-FR-A1364 |

## 2. Indicație geografică protejată

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Périgord                      | PGI-FR-A1105 |
| Vicomté d'Aumelas             | PGI-FR-A1107 |
| Ariège                        | PGI-FR-A1109 |
| Côtes de Thongue              | PGI-FR-A1110 |
| Torgan                        | PGI-FR-A1112 |
| Sainte-Marie-la-Blanche       | PGI-FR-A1113 |
| Alpes-de-Haute-Provence       | PGI-FR-A1115 |
| Urfé                          | PGI-FR-A1116 |
| Yonne                         | PGI-FR-A1117 |
| Coteaux de Coiffy             | PGI-FR-A1120 |
| Drôme                         | PGI-FR-A1121 |
| Collines Rhodaniennes         | PGI-FR-A1125 |
| Haute Vallée de l'Aude        | PGI-FR-A1126 |
| Corrèze                       | PGI-FR-A1127 |
| Coteaux du Cher et de l'Arnon | PGI-FR-A1129 |
| Gard                          | PGI-FR-A1130 |
| Coteaux du Pont du Gard       | PGI-FR-A1131 |
| Coteaux de Tannay             | PGI-FR-A1134 |
| Côtes Catalanes               | PGI-FR-A1135 |
| Lavilledieu                   | PGI-FR-A1136 |
| Vallée du Paradis             | PGI-FR-A1141 |
| Saint-Guilhem-le-Désert       | PGI-FR-A1143 |
| Allobrogie                    | PGI-FR-A1144 |
| Var                           | PGI-FR-A1145 |
| Coteaux du Libron             | PGI-FR-A1146 |
| Alpes-Maritimes               | PGI-FR-A1148 |
| Aveyron                       | PGI-FR-A1149 |
| Haute-Marne                   | PGI-FR-A1150 |
| Cévennes                      | PGI-FR-A1151 |
| Maures                        | PGI-FR-A1152 |
| Isère                         | PGI-FR-A1153 |
| Méditerranée                  | PGI-FR-A1154 |



|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Côte Vermeille          | PGI-FR-A1155 |
| Côtes de Meuse          | PGI-FR-A1156 |
| Haute-Vienne            | PGI-FR-A1157 |
| Coteaux des Baronnie    | PGI-FR-A1159 |
| Ain                     | PGI-FR-A1160 |
| Côtes du Tarn           | PGI-FR-A1161 |
| Côtes de Gascogne       | PGI-FR-A1162 |
| Haute Vallée de l'Orb   | PGI-FR-A1163 |
| Duché d'Uzès            | PGI-FR-A1165 |
| Île de Beauté           | PGI-FR-A1166 |
| Coteaux d'Ensérune      | PGI-FR-A1168 |
| Charentais              | PGI-FR-A1196 |
| Alpilles                | PGI-FR-A1197 |
| Ardèche                 | PGI-FR-A1198 |
| Coteaux de Narbonne     | PGI-FR-A1202 |
| Cité de Carcassonne     | PGI-FR-A1203 |
| Thézac-Perricard        | PGI-FR-A1204 |
| Mont Caume              | PGI-FR-A1206 |
| Agenais                 | PGI-FR-A1207 |
| Hautes-Alpes            | PGI-FR-A1208 |
| Vaucluse                | PGI-FR-A1209 |
| Puy-de-Dôme             | PGI-FR-A1211 |
| Saône-et-Loire          | PGI-FR-A1212 |
| Aude                    | PGI-FR-A1215 |
| Coteaux de Glanes       | PGI-FR-A1216 |
| Franche-Comté           | PGI-FR-A1217 |
| Lot                     | PGI-FR-A1218 |
| Landes                  | PGI-FR-A1219 |
| Gers                    | PGI-FR-A1221 |
| Calvados                | PGI-FR-A1222 |
| Bouches-du-Rhône        | PGI-FR-A1223 |
| Val de Loire            | PGI-FR-A1225 |
| Sables du Golfe du Lion | PGI-FR-A1227 |
| Côtes de Thau           | PGI-FR-A1229 |
| Comtés Rhodaniens       | PGI-FR-A1230 |
| Comté Tolosan           | PGI-FR-A1231 |

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Coteaux de l'Auxois | PGI-FR-A1233 |
| Atlantique          | PGI-FR-A1365 |
| Pays d'Oc           | PGI-FR-A1367 |
| Pays d'Hérault      | PGI-FR-A1370 |
| Coteaux de Peyriac  | PGI-FR-A1371 |
| Coteaux Charitois   | PGI-FR-A1372 |
| Cathare             | PGI-FR-A1374 |

**GRECIA**

## 1. Denumire de origine protejată

|                          | Termen echivalent   |              |
|--------------------------|---|--------------|
| Αγχιάλος                 | Anchialos   | PDO-GR-A1484 |
| Αμύνταιο                 | Amyndeon  | PDO-GR-A1395 |
| Αρχάνες                  | Archanes  | PDO-GR-A1340 |
| Γουμένισσα               | Goumenissa  | PDO-GR-A1251 |
| Δαφνές                   | Dafnes  | PDO-GR-A1390 |
| Ζίτσα                    | Zitsa   | PDO-GR-A1532 |
| Λήμνος                   | Limnos  | PDO-GR-A1614 |
| Malvasia Πάρου           | Malvasia Paros  | PDO-GR-A1607 |
| Malvasia Σητείας         | Malvasia Sitia  | PDO-GR-A1608 |
| Malvasia Χάνδακας-Candia | Malvasia Χάνδακας-Candia                                      | PDO-GR-A1617 |
| Μαντινεία                | Mantinia  | PDO-GR-A1554 |
| Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας   | Mavrodaphne of Kefalonia/Mavrodafne of Cephalonia             | PDO-GR-A1055 |
| Μαυροδάφνη Πατρών        | Mavrodafni of Patra/Mavrodaphne of Patra                      | PDO-GR-A1048 |
| Μεσενικόλα               | Mesenikola  | PDO-GR-A1253 |
| Μονεμβασία- Malvasia     | Monemvasia-Malvasia   | PDO-GR-A1533 |
| Μοσχάτο Πατρών           | Muscat of Patra   | PDO-GR-A1087 |
| Μοσχάτος Κεφαλληνίας     | Muscat of Kefalonia/Muscat de Cephalonie/Muscat of Cephalonia | PDO-GR-A1566 |
| Μοσχάτος Λήμνου          | Muscat of Limnos  | PDO-GR-A1432 |
| Μοσχάτος Ρίου Πάτρας     | Muscat of Rio Patra   | PDO-GR-A1316 |
| Μοσχάτος Ρόδου           | Muscat of Rodos   | PDO-GR-A1567 |
| Νάουσα                   | Naoussa   | PDO-GR-A1610 |
| Νεμέα                    | Nemea   | PDO-GR-A1573 |
| Πάρου                    | Paros   | PDO-GR-A1570 |

|                     |                     |              |
|---------------------|---------------------|--------------|
| Πάτρα               | Patra               | PDO-GR-A1239 |
| Πεζά                | Peza                | PDO-GR-A1401 |
| Πλαγιές Μελίτων     | Slopes of Meliton   | PDO-GR-A1096 |
| Ραψάνη              | Rapsani             | PDO-GR-A0116 |
| Ρόδος               | Rodos/Rhodes        | PDO-GR-A1612 |
| Ρομπόλα Κεφαλληνίας | Robola of Kefalonia | PDO-GR-A1240 |
| Σάμος               | Samos               | PDO-GR-A1564 |
| Σαντορίνη           | Santorini           | PDO-GR-A1065 |
| Σητεία              | Sitia               | PDO-GR-A1613 |
| Χάνδακας - Candia   | Candia              | PDO-GR-A1615 |

## 2. Indicație geografică protejată

|                  | Termen echivalent   |              |
|------------------|---|--------------|
| Άβδηρα           | Avdira  | PGI-GR-A0861 |
| Άγιο Όρος        | Mount Athos/Holly Mount<br>Athos/Holly Mountain<br>Athos/Mont Athos/Άγιο Όρος<br>Αθως | PGI-GR-A0873 |
| Αγορά            | Agora   | PGI-GR-A0267 |
| Αιγαίο Πέλαγος   | Aegean Sea/Aigaio Pelagos   | PGI-GR-A1602 |
| Ανάβυσσος        | Anavysos  | PGI-GR-A0859 |
| Αργολίδα         | Argolida  | PGI-GR-A0850 |
| Αρκαδία          | Arkadia   | PGI-GR-A1331 |
| Αττική           | Attiki  | PGI-GR-A1569 |
| Αχαΐα            | Achaia  | PGI-GR-A1568 |
| Βελβεντό         | Velvento  | PGI-GR-A1529 |
| Βερντέα Ζακύνθου | Verdea Onomasia kata paradosi<br>Zakynthou/Verdea Zakynthos/<br>Verntea Zakynthos     | PGI-GR-A1050 |
| Γεράνεια         | Gerania   | PGI-GR-A0840 |
| Γρεβενά          | Grevena   | PGI-GR-A1051 |
| Δράμα            | Drama   | PGI-GR-A1057 |
| Δωδεκάνησος      | Dodekanese  | PGI-GR-A1580 |
| Έβρος            | Evros   | PGI-GR-A1045 |
| Ελασσόνα         | Elassona  | PGI-GR-A0868 |
| Επανομή          | Epanomi   | PGI-GR-A0858 |
| Εύβοια           | Evia  | PGI-GR-A1559 |
| Ζάκυνθος         | Zakynthos   | PGI-GR-A0945 |
| Ηλεία            | Ilia  | PGI-GR-A0140 |

|                    |                               |              |
|--------------------|-------------------------------|--------------|
| Ημαθία             | Imathia                       | PGI-GR-A1524 |
| Ήπειρος            | Epirus                        | PGI-GR-A1604 |
| Ηράκλειο           | Iraklio                       | PGI-GR-A1565 |
| Θάσος              | Thasos                        | PGI-GR-A0121 |
| Θαψανά             | Thapsana                      | PGI-GR-A1039 |
| Θεσσαλία           | Thessalia                     | PGI-GR-A1601 |
| Θεσσαλονίκη        | Thessaloniki                  | PGI-GR-A0126 |
| Θήβα               | Thiva                         | PGI-GR-A1195 |
| Θράκη              | Thrace                        | PGI-GR-A1611 |
| Ικαρία             | Ikaria                        | PGI-GR-A0836 |
| Ίλιον              | Ilion                         | PGI-GR-A0204 |
| Ίσμαρος            | Ismaros                       | PGI-GR-A0423 |
| Ιωάννινα           | Ioannina                      | PGI-GR-A1058 |
| Καβάλα             | Kavala                        | PGI-GR-A0137 |
| Καρδίτσα           | Karditsa                      | PGI-GR-A1592 |
| Κάρυστος           | Karystos                      | PGI-GR-A1334 |
| Καστοριά           | Kastoria                      | PGI-GR-A1013 |
| Κέρκυρα            | Corfu                         | PGI-GR-A0141 |
| Κίσαμος            | Kissamos                      | PGI-GR-A0422 |
| Κλημέντι           | Klimenti                      | PGI-GR-A0268 |
| Κοζάνη             | Kozani                        | PGI-GR-A1386 |
| Κοιλιάδα Αταλάντης | Atalanti Valley               | PGI-GR-A1521 |
| Κόρινθος           | Κορινθία/Korinthos/Korinthia  | PGI-GR-A1593 |
| Κρανιά             | Krania                        | PGI-GR-A0424 |
| Κραννώνα           | Krannona                      | PGI-GR-A0142 |
| Κρήτη              | Crete                         | PGI-GR-A1605 |
| Κυκλάδες           | Cyclades                      | PGI-GR-A1343 |
| Κως                | Kos                           | PGI-GR-A0981 |
| Λακωνία            | Lakonia                       | PGI-GR-A1528 |
| Λασιθί             | Lasithi                       | PGI-GR-A0830 |
| Λέσβος             | Lesvos                        | PGI-GR-A0125 |
| Λετρίνοι           | Letrini                       | PGI-GR-A0421 |
| Λευκάδα            | Lefkada                       | PGI-GR-A0866 |
| Ληλάντιο Πεδίο     | Lilantio Pedio/Lilantio Field | PGI-GR-A0131 |
| Μαγνησία           | Magnisia                      | PGI-GR-A0860 |
| Μακεδονία          | Macedonia                     | PGI-GR-A1616 |

|                          |  |              |
|--------------------------|--|--------------|
| Μαντζαβινάτα             | Mantzavinata   | PGI-GR-A0998 |
| Μαρκόπουλο               | Markopoulo   | PGI-GR-A0943 |
| Μαρτίνο                  | Martino  | PGI-GR-A1531 |
| Μεσσηνία                 | Messinia   | PGI-GR-A1009 |
| Μεταξάτων                | Metaxata   | PGI-GR-A1019 |
| Μετέωρα                  | Meteora  | PGI-GR-A1530 |
| Μέτσοβο                  | Metsovo  | PGI-GR-A0942 |
| Νέα Μεσημβρία            | Nea Mesimvria  | PGI-GR-A1574 |
| Οπούντια Λοκρίδας        | Opountia Locris  | PGI-GR-A1562 |
| Παγγαίο                  | Paggeio/Pangeon  | PGI-GR-A0865 |
| Παλλήνη                  | Pallini  | PGI-GR-A0265 |
| Παρνασσός                | Parnassos  | PGI-GR-A1026 |
| Πέλλα                    | Pella  | PGI-GR-A0425 |
| Πελοπόννησος             | Peloponnese  | PGI-GR-A1606 |
| Πιερία                   | Pieria   | PGI-GR-A0869 |
| Πισάτις                  | Pisatis  | PGI-GR-A0269 |
| Πλαγιές Αιγιαλείας       | Slopes of Aigialia   | PGI-GR-A1563 |
| Πλαγιές Αίνου            | Slopes of Ainos  | PGI-GR-A1578 |
| Πλαγιές Αμπέλου          | Slopes of ampelos  | PGI-GR-A0841 |
| Πλαγιές Βερτίσκου        | Slopes of Vertiskos  | PGI-GR-A0266 |
| Πλαγιές Κιθαιρώνα        | Slopes of Kithaironas  | PGI-GR-A1603 |
| Πλαγιές Κνημίδας         | Slopes of Knimida  | PGI-GR-A1553 |
| Πλαγιές Πάικου           | Slopes of Paiko  | PGI-GR-A1088 |
| Πλαγιές Πάρνηθας         | Slopes of Parnitha   | PGI-GR-A1327 |
| Πλαγιές Πεντελικού       | Slopes of Pendeliko  | PGI-GR-A0863 |
| Πυλία                    | Pyliia   | PGI-GR-A1033 |
| Ρέθυμνο                  | Rethimno   | PGI-GR-A1060 |
| Ρετσίνα Αττικής          | Retsina of Attiki  | PGI-GR-A1428 |
| Ρετσίνα Βοιωτίας         | Retsina of Viotia  | PGI-GR-A1572 |
| Ρετσίνα Γιάλτρων         | Retsina of Gialtra   | PGI-GR-A1052 |
| Ρετσίνα Εύβοιας          | Retsina of Evoia   | PGI-GR-A1476 |
| Ρετσίνα Θηβών (Βοιωτίας) | Retsina of Thebes (Voiotias)   | PGI-GR-A1004 |
| Ρετσίνα Καρύστου         | Retsina of Karystos  | PGI-GR-A1020 |
| Ρετσίνα Κορωπίου         | Ρετσίνα Κορωπίου<br>Αττικής/Retsina of Koropi/<br>Retsina of Koropi Attiki | PGI-GR-A1595 |

|                               |  |              |
|-------------------------------|--|--------------|
| Ρετοίνα Κρωπίας               |  | PGI-GR-A1595 |
| Ρετοίνα Παιανίας              | Ρετοίνα Παιανίας<br>Αττικής/Retsina of Paiania/<br>Retsina of Paiania Attiki         | PGI-GR-A1597 |
| Ρετοίνα Λιοπεσίου             |  | PGI-GR-A1597 |
| Ρετοίνα Μαρκόπουλου (Αττικής) | Retsina of Markopoulo (Attiki)   | PGI-GR-A1226 |
| Ρετοίνα Μεγάρων               | Ρετοίνα Μεγάρων<br>Αττικής/Retsina of Megara<br>(Attiki)/Retsina of Megara<br>Attiki | PGI-GR-A1596 |
| Ρετοίνα Μεσογείων (Αττικής)   | Retsina of Mesogia (Attiki)  | PGI-GR-A1091 |
| Ρετοίνα Παλλήνης              | Ρετοίνα Παλλήνης<br>Αττικής/Retsina of Pallini/<br>Retsina of Pallini Attiki         | PGI-GR-A1600 |
| Ρετοίνα Πικερμίου             | Ρετοίνα Πικερμίου<br>Αττικής/Retsina of Pikermi<br>Attiki/Retsina of Pikermi         | PGI-GR-A1599 |
| Ρετοίνα Σπάτων                | Ρετοίνα Σπάτων Αττικής/Retsina<br>of Spata/Retsina of Spata Attiki                   | PGI-GR-A1594 |
| Ρετοίνα Χαλκίδας (Ευβοίας)    | Retsina of Halkida (Evoia)   | PGI-GR-A1420 |
| Ριτσώνα                       | Ritsona  | PGI-GR-A1527 |
| Σέρρες                        | Serres   | PGI-GR-A1090 |
| Σιάτιστα                      | Siatista   | PGI-GR-A1326 |
| Σιθωνία                       | Sithonia   | PGI-GR-A0989 |
| Σπάτα                         | Spata  | PGI-GR-A0831 |
| Στερεά Ελλάδα                 | Stereia Ellada   | PGI-GR-A1609 |
| Τεγέα                         | Tegea  | PGI-GR-A0123 |
| Τριφυλία                      | Trifilia   | PGI-GR-A0063 |
| Τύρναβος                      | Tyrnavos   | PGI-GR-A0122 |
| Φθιώτιδα                      | Fthiotida/Phthiotis  | PGI-GR-A1571 |
| Φλώρινα                       | Florina  | PGI-GR-A1080 |
| Χαλικούνα                     | Halikouna  | PGI-GR-A0832 |
| Χαλκιδική                     | Halkidiki  | PGI-GR-A1403 |
| Χανιά                         | Chania   | PGI-GR-A1059 |
| Χίος                          | Chios  | PGI-GR-A0118 |

**CROAȚIA**

## 1. Denumire de origine protejată

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Dalmatinska zagora             | PDO-HR-A1648 |
| Dingač                         | PDO-HR-A1649 |
| Hrvatsko primorje              | PDO-HR-A1650 |
| Istočna kontinentalna Hrvatska | PDO-HR-A1651 |

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Hrvatska Istra                 | PDO-HR-A1652 |
| Moslavina                      | PDO-HR-A1653 |
| Plešivica                      | PDO-HR-A1654 |
| Hrvatsko Podunavlje            | PDO-HR-A1655 |
| Pokuplje                       | PDO-HR-A1656 |
| Prigorje-Bilogora              | PDO-HR-A1657 |
| Primorska Hrvatska             | PDO-HR-A1658 |
| Sjeverna Dalmacija             | PDO-HR-A1659 |
| Slavonija                      | PDO-HR-A1660 |
| Srednja i Južna Dalmacija      | PDO-HR-A1661 |
| Zagorje – Međimurje            | PDO-HR-A1662 |
| Zapadna kontinentalna Hrvatska | PDO-HR-A1663 |

#### UNGARIA

##### 1. Denumire de origine protejată

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Tokaji                | PDO-HU-A1254 |
| Tokaj                 | PDO-HU-A1254 |
| Egri                  | PDO-HU-A1328 |
| Eger                  | PDO-HU-A1328 |
| Kunsági               | PDO-HU-A1332 |
| Kunság                | PDO-HU-A1332 |
| Mór                   | PDO-HU-A1333 |
| Móri                  | PDO-HU-A1333 |
| Neszmély              | PDO-HU-A1335 |
| Neszmélyi             | PDO-HU-A1335 |
| Pannonhalmi           | PDO-HU-A1338 |
| Pannonhalma           | PDO-HU-A1338 |
| Izsáki Arany Sárfehér | PDO-HU-A1341 |
| Duna                  | PDO-HU-A1345 |
| Dunai                 | PDO-HU-A1345 |
| Szekszárd             | PDO-HU-A1349 |
| Szekszárdi            | PDO-HU-A1349 |
| Etyek-Buda            | PDO-HU-A1350 |
| Etyek-Budai           | PDO-HU-A1350 |
| Tolnai                | PDO-HU-A1353 |
| Tolna                 | PDO-HU-A1353 |
| Mátrai                | PDO-HU-A1368 |

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Mátra                | PDO-HU-A1368 |
| Debrői Hárslevelű    | PDO-HU-A1373 |
| Somló                | PDO-HU-A1376 |
| Somlói               | PDO-HU-A1376 |
| Balatonboglári       | PDO-HU-A1378 |
| Balatonboglár        | PDO-HU-A1378 |
| Pannon               | PDO-HU-A1380 |
| Villányi             | PDO-HU-A1381 |
| Villány              | PDO-HU-A1381 |
| Csongrád             | PDO-HU-A1383 |
| Csongrádi            | PDO-HU-A1383 |
| Pécs                 | PDO-HU-A1385 |
| Hajós-Baja           | PDO-HU-A1388 |
| Bükk                 | PDO-HU-A1500 |
| Bükki                | PDO-HU-A1500 |
| Nagy-Somló           | PDO-HU-A1501 |
| Nagy-Somlói          | PDO-HU-A1501 |
| Zalai                | PDO-HU-A1502 |
| Zala                 | PDO-HU-A1502 |
| Tihanyi              | PDO-HU-A1503 |
| Tihany               | PDO-HU-A1503 |
| Sopron               | PDO-HU-A1504 |
| Soproni              | PDO-HU-A1504 |
| Káli                 | PDO-HU-A1505 |
| Badacsonyi           | PDO-HU-A1506 |
| Badacsony            | PDO-HU-A1506 |
| Balatoni             | PDO-HU-A1507 |
| Balaton              | PDO-HU-A1507 |
| Balaton-felvidéki    | PDO-HU-A1509 |
| Balaton-felvidék     | PDO-HU-A1509 |
| Balatonfüred-Csopak  | PDO-HU-A1516 |
| Balatonfüred-Csopaki | PDO-HU-A1516 |

## 2. Indicație geografică protejată

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| Felső-Magyarország | PGI-HU-A1329 |
|--------------------|--------------|



|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Felső-Magyarországi | PGI-HU-A1329 |
| Duna-Tisza-közi     | PGI-HU-A1342 |
| Dunántúli           | PGI-HU-A1351 |
| Dunántúl            | PGI-HU-A1351 |
| Zemplén             | PGI-HU-A1375 |
| Zempléni            | PGI-HU-A1375 |
| Balatonmelléki      | PGI-HU-A1508 |

**ITALIA**

## 1. Denumire de origine protejată

|                                     |              |
|-------------------------------------|--------------|
| Aglianico del Vulture               | PDO-IT-A0222 |
| Fiano di Avellino                   | PDO-IT-A0232 |
| Greco di Tufo                       | PDO-IT-A0236 |
| Taurasi                             | PDO-IT-A0237 |
| Aversa                              | PDO-IT-A0238 |
| Campi Flegrei                       | PDO-IT-A0239 |
| Capri                               | PDO-IT-A0240 |
| Casavecchia di Pontelatone          | PDO-IT-A0241 |
| Castel San Lorenzo                  | PDO-IT-A0242 |
| Cilento                             | PDO-IT-A0243 |
| Falanghina del Sannio               | PDO-IT-A0248 |
| Falerno del Massico                 | PDO-IT-A0249 |
| Galluccio                           | PDO-IT-A0250 |
| Ischia                              | PDO-IT-A0251 |
| Vesuvio                             | PDO-IT-A0252 |
| Aglianico del Taburno               | PDO-IT-A0277 |
| Costa d'Amalfi                      | PDO-IT-A0278 |
| Irpinia                             | PDO-IT-A0279 |
| Penisola Sorrentina                 | PDO-IT-A0280 |
| Sannio                              | PDO-IT-A0281 |
| Colli Bolognesi Classico Pignoletto | PDO-IT-A0284 |
| Romagna Albana                      | PDO-IT-A0285 |
| Bosco Eliceo                        | PDO-IT-A0287 |
| Colli Bolognesi                     | PDO-IT-A0289 |
| Colli d'Imola                       | PDO-IT-A0290 |
| Colli di Faenza                     | PDO-IT-A0291 |
| Colli di Parma                      | PDO-IT-A0292 |
| dell'Alto Adige                     | PDO-IT-A0293 |

|                                      |              |
|--------------------------------------|--------------|
| Südtiroler                           | PDO-IT-A0293 |
| Südtirol                             | PDO-IT-A0293 |
| Alto Adige                           | PDO-IT-A0293 |
| Lago di Caldaro                      | PDO-IT-A0294 |
| Kalterersee                          | PDO-IT-A0294 |
| Kalterer                             | PDO-IT-A0294 |
| Caldaro                              | PDO-IT-A0294 |
| Valle d'Aosta                        | PDO-IT-A0296 |
| Vallée d'Aoste                       | PDO-IT-A0296 |
| Colli di Rimini                      | PDO-IT-A0297 |
| Colli di Scandiano e di Canossa      | PDO-IT-A0305 |
| Colli Piacentini                     | PDO-IT-A0312 |
| Colli Romagna centrale               | PDO-IT-A0318 |
| Gutturnio                            | PDO-IT-A0327 |
| Lambrusco di Sorbara                 | PDO-IT-A0332 |
| Lambrusco Grasparossa di Castelvetro | PDO-IT-A0337 |
| Lambrusco Salamino di Santa Croce    | PDO-IT-A0342 |
| di Modena                            | PDO-IT-A0347 |
| Modena                               | PDO-IT-A0347 |
| Ortrugo                              | PDO-IT-A0350 |
| Reggiano                             | PDO-IT-A0351 |
| Cinque Terre Sciacchetrà             | PDO-IT-A0352 |
| Cinque Terre                         | PDO-IT-A0352 |
| Colli di Luni                        | PDO-IT-A0353 |
| Colline di Levante                   | PDO-IT-A0354 |
| Portofino                            | PDO-IT-A0355 |
| Golfo del Tigullio - Portofino       | PDO-IT-A0355 |
| Pornassio                            | PDO-IT-A0356 |
| Ormeasco di Pornassio                | PDO-IT-A0356 |
| Riviera ligure di Ponente            | PDO-IT-A0357 |
| Dolceacqua                           | PDO-IT-A0358 |
| Rossese di Dolceacqua                | PDO-IT-A0358 |
| Val Polcèvera                        | PDO-IT-A0359 |
| Rosazzo                              | PDO-IT-A0367 |
| San Ginesio                          | PDO-IT-A0426 |
| Piceno                               | PDO-IT-A0427 |

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Rosso Piceno                   | PDO-IT-A0427 |
| Rosso Cònero                   | PDO-IT-A0428 |
| Pergola                        | PDO-IT-A0429 |
| Lacrima di Morro d'Alba        | PDO-IT-A0431 |
| Lacrima di Morro               | PDO-IT-A0431 |
| I Terreni di Sanseverino       | PDO-IT-A0432 |
| Falerio                        | PDO-IT-A0433 |
| Esino                          | PDO-IT-A0434 |
| Amarone della Valpolicella     | PDO-IT-A0435 |
| Bardolino                      | PDO-IT-A0436 |
| Bardolino Superiore            | PDO-IT-A0437 |
| Arcole                         | PDO-IT-A0438 |
| Breganze                       | PDO-IT-A0439 |
| Merlara                        | PDO-IT-A0440 |
| Recioto della Valpolicella     | PDO-IT-A0441 |
| Valpolicella                   | PDO-IT-A0442 |
| Colli Maceratesi               | PDO-IT-A0443 |
| Bianchello del Metauro         | PDO-IT-A0444 |
| Vernaccia di Serrapetrona      | PDO-IT-A0445 |
| Valpolicella Ripasso           | PDO-IT-A0446 |
| Durello Lessini                | PDO-IT-A0447 |
| Lessini Durello                | PDO-IT-A0447 |
| Cònero                         | PDO-IT-A0449 |
| Colli Berici                   | PDO-IT-A0450 |
| Serrapetrona                   | PDO-IT-A0451 |
| Colli di Conegliano            | PDO-IT-A0453 |
| Colli Euganei                  | PDO-IT-A0454 |
| Colli Euganei Fior d'Arancio   | PDO-IT-A0455 |
| Fior d'Arancio Colli Euganei   | PDO-IT-A0455 |
| Corti Benedettine del Padovano | PDO-IT-A0456 |
| Lison                          | PDO-IT-A0457 |
| Colli Pesaresi                 | PDO-IT-A0458 |
| Lison-Pramaggiore              | PDO-IT-A0459 |
| Montello - Colli Asolani       | PDO-IT-A0460 |
| Montello                       | PDO-IT-A0461 |
| Montello Rosso                 | PDO-IT-A0461 |

|                                     |              |
|-------------------------------------|--------------|
| Monti Lessini                       | PDO-IT-A0462 |
| Piave Malanotte                     | PDO-IT-A0463 |
| Malanotte del Piave                 | PDO-IT-A0463 |
| Piave                               | PDO-IT-A0464 |
| Recioto di Soave                    | PDO-IT-A0465 |
| Bagnoli di Sopra                    | PDO-IT-A0466 |
| Bagnoli                             | PDO-IT-A0466 |
| Bagnoli Friularo                    | PDO-IT-A0467 |
| Friularo di Bagnoli                 | PDO-IT-A0467 |
| Custoza                             | PDO-IT-A0468 |
| Bianco di Custoza                   | PDO-IT-A0468 |
| Gambellara                          | PDO-IT-A0469 |
| Recioto di Gambellara               | PDO-IT-A0470 |
| Riviera del Brenta                  | PDO-IT-A0471 |
| Soave                               | PDO-IT-A0472 |
| Soave Superiore                     | PDO-IT-A0473 |
| Valdadige                           | PDO-IT-A0474 |
| Etschtaler                          | PDO-IT-A0474 |
| Terradeiforti                       | PDO-IT-A0475 |
| Valdadige Terradeiforti             | PDO-IT-A0475 |
| Vicenza                             | PDO-IT-A0476 |
| Offida                              | PDO-IT-A0477 |
| Serenissima                         | PDO-IT-A0478 |
| Vigneti della Serenissima           | PDO-IT-A0478 |
| Terre di Offida                     | PDO-IT-A0479 |
| Verdicchio di Matelica Riserva      | PDO-IT-A0480 |
| Verdicchio di Matelica              | PDO-IT-A0481 |
| Verdicchio dei Castelli di Jesi     | PDO-IT-A0482 |
| Castelli di Jesi Verdicchio Riserva | PDO-IT-A0483 |
| Reno                                | PDO-IT-A0506 |
| Romagna                             | PDO-IT-A0507 |
| Asolo - Prosecco                    | PDO-IT-A0514 |
| Colli Asolani - Prosecco            | PDO-IT-A0514 |
| Conegliano - Prosecco               | PDO-IT-A0515 |
| Conegliano Valdobbiadene - Prosecco | PDO-IT-A0515 |
| Valdobbiadene - Prosecco            | PDO-IT-A0515 |

|  |              |
|--|--------------|
| Prosecco                               | PDO-IT-A0516 |
| Venezia                                | PDO-IT-A0517 |
| Aglianico del Vulture Superiore        | PDO-IT-A0527 |
| Grottino di Roccanova                  | PDO-IT-A0528 |
| Terre dell'Alta Val d'Agri             | PDO-IT-A0530 |
| Matera                                 | PDO-IT-A0533 |
| Primitivo di Manduria Dolce Naturale   | PDO-IT-A0535 |
| Castel del Monte Bombino Nero          | PDO-IT-A0537 |
| Castel del Monte Nero di Troia Riserva | PDO-IT-A0538 |
| Castel del Monte Rosso Riserva         | PDO-IT-A0539 |
| Aleatico di Puglia                     | PDO-IT-A0540 |
| Alezio                                 | PDO-IT-A0541 |
| Barletta                               | PDO-IT-A0542 |
| Brindisi                               | PDO-IT-A0543 |
| Cacc'e mmitte di Lucera                | PDO-IT-A0544 |
| Castel del Monte                       | PDO-IT-A0545 |
| Colline Joniche Tarantine              | PDO-IT-A0546 |
| Copertino                              | PDO-IT-A0547 |
| Galatina                               | PDO-IT-A0548 |
| Gioia del Colle                        | PDO-IT-A0549 |
| Gravina                                | PDO-IT-A0550 |
| Lizzano                                | PDO-IT-A0551 |
| Locorotondo                            | PDO-IT-A0552 |
| Martina                                | PDO-IT-A0553 |
| Martina Franca                         | PDO-IT-A0553 |
| Matino                                 | PDO-IT-A0554 |
| Moscato di Trani                       | PDO-IT-A0555 |
| Nardò                                  | PDO-IT-A0556 |
| Negroamaro di Terra d'Otranto          | PDO-IT-A0557 |
| Orta Nova                              | PDO-IT-A0558 |
| Ostuni                                 | PDO-IT-A0561 |
| Leverano                               | PDO-IT-A0563 |
| Primitivo di Manduria                  | PDO-IT-A0565 |
| Rosso di Cerignola                     | PDO-IT-A0566 |
| Salice Salentino                       | PDO-IT-A0567 |
| San Severo                             | PDO-IT-A0568 |

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Squinzano                     | PDO-IT-A0569 |
| Tavoliere                     | PDO-IT-A0570 |
| Tavoliere delle Puglie        | PDO-IT-A0570 |
| Terra d'Otranto               | PDO-IT-A0572 |
| del Molise                    | PDO-IT-A0575 |
| Molise                        | PDO-IT-A0575 |
| Bivongi                       | PDO-IT-A0605 |
| Cirò                          | PDO-IT-A0610 |
| Greco di Bianco               | PDO-IT-A0617 |
| Lamezia                       | PDO-IT-A0618 |
| Melissa                       | PDO-IT-A0619 |
| Savuto                        | PDO-IT-A0620 |
| Scavigna                      | PDO-IT-A0621 |
| Terre di Cosenza              | PDO-IT-A0627 |
| S. Anna di Isola Capo Rizzuto | PDO-IT-A0629 |
| Biferno                       | PDO-IT-A0674 |
| Tintilia del Molise           | PDO-IT-A0677 |
| Cannellino di Frascati        | PDO-IT-A0678 |
| Cesanese del Piglio           | PDO-IT-A0680 |
| Piglio                        | PDO-IT-A0680 |
| Frascati Superiore            | PDO-IT-A0682 |
| Pentro di Isernia             | PDO-IT-A0684 |
| Pentro                        | PDO-IT-A0684 |
| Aleatico di Gradoli           | PDO-IT-A0689 |
| Aprilia                       | PDO-IT-A0691 |
| Atina                         | PDO-IT-A0692 |
| Bianco Capena                 | PDO-IT-A0694 |
| Castelli Romani               | PDO-IT-A0695 |
| Cerveteri                     | PDO-IT-A0696 |
| Affile                        | PDO-IT-A0698 |
| Cesanese di Affile            | PDO-IT-A0698 |
| Cesanese di Olevano Romano    | PDO-IT-A0699 |
| Olevano Romano                | PDO-IT-A0699 |
| Circeo                        | PDO-IT-A0700 |
| Colli Albani                  | PDO-IT-A0701 |
| Colli della Sabina            | PDO-IT-A0702 |

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Tuscia                             | PDO-IT-A0703 |
| Colli Etruschi Viterbesi           | PDO-IT-A0703 |
| Colli Lanuvini                     | PDO-IT-A0704 |
| Est! Est!! Est!!! di Montefiascone | PDO-IT-A0705 |
| Cori                               | PDO-IT-A0706 |
| Montepulciano d'Abruzzo            | PDO-IT-A0723 |
| Trebbiano d'Abruzzo                | PDO-IT-A0728 |
| Terre Tollesi                      | PDO-IT-A0742 |
| Tullum                             | PDO-IT-A0742 |
| Cerasuolo d'Abruzzo                | PDO-IT-A0743 |
| Casteller                          | PDO-IT-A0748 |
| Teroldego Rotaliano                | PDO-IT-A0749 |
| Frascati                           | PDO-IT-A0750 |
| Genazzano                          | PDO-IT-A0751 |
| Trento                             | PDO-IT-A0752 |
| Marino                             | PDO-IT-A0753 |
| Trentino                           | PDO-IT-A0754 |
| Montecompati                       | PDO-IT-A0757 |
| Montecompati Colonna               | PDO-IT-A0757 |
| Colonna                            | PDO-IT-A0757 |
| Nettuno                            | PDO-IT-A0758 |
| Roma                               | PDO-IT-A0759 |
| Tarquinoa                          | PDO-IT-A0760 |
| Terracina                          | PDO-IT-A0761 |
| Moscato di Terracina               | PDO-IT-A0761 |
| Velletri                           | PDO-IT-A0762 |
| Vignanello                         | PDO-IT-A0763 |
| Zagarolo                           | PDO-IT-A0764 |
| Cerasuolo di Vittoria              | PDO-IT-A0773 |
| Alcamo                             | PDO-IT-A0774 |
| Contea di Sclafani                 | PDO-IT-A0775 |
| Contessa Entellina                 | PDO-IT-A0776 |
| Delia Nivolelli                    | PDO-IT-A0777 |
| Eloro                              | PDO-IT-A0778 |
| Erice                              | PDO-IT-A0779 |
| Etna                               | PDO-IT-A0780 |

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Faro                       | PDO-IT-A0781 |
| Malvasia delle Lipari      | PDO-IT-A0782 |
| Mamertino                  | PDO-IT-A0783 |
| Mamertino di Milazzo       | PDO-IT-A0783 |
| Marsala                    | PDO-IT-A0785 |
| Menfi                      | PDO-IT-A0786 |
| Monreale                   | PDO-IT-A0787 |
| Noto                       | PDO-IT-A0790 |
| Moscato di Pantelleria     | PDO-IT-A0792 |
| Pantelleria                | PDO-IT-A0792 |
| Passito di Pantelleria     | PDO-IT-A0792 |
| Riesi                      | PDO-IT-A0793 |
| Salaparuta                 | PDO-IT-A0795 |
| Sambuca di Sicilia         | PDO-IT-A0797 |
| Santa Margherita di Belice | PDO-IT-A0798 |
| Sciaccia                   | PDO-IT-A0800 |
| Sicilia                    | PDO-IT-A0801 |
| Siracusa                   | PDO-IT-A0802 |
| Vittoria                   | PDO-IT-A0803 |
| Montefalco Sagrantino      | PDO-IT-A0833 |
| Torgiano Rosso Riserva     | PDO-IT-A0834 |
| Amelia                     | PDO-IT-A0835 |
| Assisi                     | PDO-IT-A0837 |
| Colli Altotiberini         | PDO-IT-A0838 |
| Trasimeno                  | PDO-IT-A0839 |
| Colli del Trasimeno        | PDO-IT-A0839 |
| Colli Martani              | PDO-IT-A0842 |
| Colli Perugini             | PDO-IT-A0843 |
| Lago di Corbara            | PDO-IT-A0844 |
| Montefalco                 | PDO-IT-A0845 |
| Orvieto                    | PDO-IT-A0846 |
| Rosso Orvietano            | PDO-IT-A0847 |
| Orvietano Rosso            | PDO-IT-A0847 |
| Spoleto                    | PDO-IT-A0848 |
| Todi                       | PDO-IT-A0849 |
| Torgiano                   | PDO-IT-A0851 |



|  |              |
|--|--------------|
| Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane | PDO-IT-A0876 |
| Controguerra                             | PDO-IT-A0879 |
| Abruzzo                                  | PDO-IT-A0880 |
| Villamagna                               | PDO-IT-A0883 |
| Vermentino di Gallura                    | PDO-IT-A0903 |
| Alghero                                  | PDO-IT-A0904 |
| Friuli Annia                             | PDO-IT-A0905 |
| Arborea                                  | PDO-IT-A0906 |
| Malvasia di Bosa                         | PDO-IT-A0907 |
| Collio                                   | PDO-IT-A0908 |
| Collio Goriziano                         | PDO-IT-A0908 |
| Moscato di Sennori                       | PDO-IT-A0909 |
| Moscato di Sorso - Sennori               | PDO-IT-A0909 |
| Moscato di Sorso                         | PDO-IT-A0909 |
| Carso - Kras                             | PDO-IT-A0910 |
| Carso                                    | PDO-IT-A0910 |
| Colli Orientali del Friuli Picolit       | PDO-IT-A0938 |
| Ramandolo                                | PDO-IT-A0939 |
| Moscato di Scanzo                        | PDO-IT-A0949 |
| Scanzo                                   | PDO-IT-A0949 |
| Friuli Aquileia                          | PDO-IT-A0950 |
| Friuli Colli Orientali                   | PDO-IT-A0953 |
| Friuli Grave                             | PDO-IT-A0954 |
| Oltrepò Pavese metodo classico           | PDO-IT-A0958 |
| Friuli Isonzo                            | PDO-IT-A0959 |
| Isonzo del Friuli                        | PDO-IT-A0959 |
| Oltrepò Pavese                           | PDO-IT-A0971 |
| Bonarda dell'Oltrepò Pavese              | PDO-IT-A0973 |
| Casteggio                                | PDO-IT-A0974 |
| Friuli Latisana                          | PDO-IT-A0976 |
| Buttafuoco dell'Oltrepò Pavese           | PDO-IT-A0978 |
| Buttafuoco                               | PDO-IT-A0978 |
| Sangue di Giuda                          | PDO-IT-A0979 |
| Sangue di Giuda dell'Oltrepò Pavese      | PDO-IT-A0979 |
| Pinot nero dell'Oltrepò Pavese           | PDO-IT-A1001 |
| Oltrepò Pavese Pinot grigio              | PDO-IT-A1010 |

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Franciacorta                 | PDO-IT-A1034 |
| Sforzato di Valtellina       | PDO-IT-A1035 |
| Sfursat di Valtellina        | PDO-IT-A1035 |
| Valtellina Superiore         | PDO-IT-A1036 |
| Curtefranca                  | PDO-IT-A1042 |
| Sardegna Semidano            | PDO-IT-A1046 |
| San Colombano                | PDO-IT-A1054 |
| San Colombano al Lambro      | PDO-IT-A1054 |
| Alba                         | PDO-IT-A1063 |
| Albugnano                    | PDO-IT-A1066 |
| Barbera d'Alba               | PDO-IT-A1068 |
| Garda Colli Mantovani        | PDO-IT-A1070 |
| Barbera del Monferrato       | PDO-IT-A1071 |
| Lambrusco Mantovano          | PDO-IT-A1073 |
| Boca                         | PDO-IT-A1074 |
| Bramaterra                   | PDO-IT-A1075 |
| Canavese                     | PDO-IT-A1083 |
| Carema                       | PDO-IT-A1084 |
| Cisterna d'Asti              | PDO-IT-A1092 |
| Colli Tortonesi              | PDO-IT-A1097 |
| Collina Torinese             | PDO-IT-A1098 |
| Cannonau di Sardegna         | PDO-IT-A1099 |
| Colline Novaresi             | PDO-IT-A1100 |
| Botticino                    | PDO-IT-A1104 |
| Colline Saluzzesi            | PDO-IT-A1106 |
| Cellatica                    | PDO-IT-A1108 |
| Cortese dell'Alto Monferrato | PDO-IT-A1111 |
| Calosso                      | PDO-IT-A1118 |
| Girò di Cagliari             | PDO-IT-A1122 |
| Capriano del Colle           | PDO-IT-A1124 |
| Nasco di Cagliari            | PDO-IT-A1133 |
| Garda Bresciano              | PDO-IT-A1137 |
| Riviera del Garda Bresciano  | PDO-IT-A1137 |
| Coste della Sesia            | PDO-IT-A1138 |
| Dolcetto d'Acqui             | PDO-IT-A1139 |
| Dolcetto d'Alba              | PDO-IT-A1142 |

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Moscato di Sardegna                | PDO-IT-A1147 |
| Monica di Sardegna                 | PDO-IT-A1158 |
| Nuragus di Cagliari                | PDO-IT-A1164 |
| Campidano di Terralba              | PDO-IT-A1167 |
| Terralba                           | PDO-IT-A1167 |
| Vermentino di Sardegna             | PDO-IT-A1169 |
| Vernaccia di Oristano              | PDO-IT-A1170 |
| Mandrolisai                        | PDO-IT-A1171 |
| Carignano del Sulcis               | PDO-IT-A1172 |
| Dolcetto d'Asti                    | PDO-IT-A1174 |
| Dolcetto di Ovada                  | PDO-IT-A1176 |
| Fara                               | PDO-IT-A1178 |
| Freisa d'Asti                      | PDO-IT-A1180 |
| Freisa di Chieri                   | PDO-IT-A1181 |
| Gabiano                            | PDO-IT-A1183 |
| Ortona                             | PDO-IT-A1184 |
| Grignolino d'Asti                  | PDO-IT-A1186 |
| Grignolino del Monferrato Casalese | PDO-IT-A1187 |
| Valtènesi                          | PDO-IT-A1188 |
| Langhe                             | PDO-IT-A1189 |
| Lessona                            | PDO-IT-A1191 |
| Loazzolo                           | PDO-IT-A1192 |
| Malvasia di Casorzo                | PDO-IT-A1194 |
| Malvasia di Casorzo d'Asti         | PDO-IT-A1194 |
| Casorzo                            | PDO-IT-A1194 |
| Brunello di Montalcino             | PDO-IT-A1199 |
| Malvasia di Castelnuovo Don Bosco  | PDO-IT-A1201 |
| Monferrato                         | PDO-IT-A1210 |
| Nebbiolo d'Alba                    | PDO-IT-A1213 |
| Carmignano                         | PDO-IT-A1220 |
| Piemonte                           | PDO-IT-A1224 |
| Chianti                            | PDO-IT-A1228 |
| Pinerolese                         | PDO-IT-A1232 |
| Rubino di Cantavenna               | PDO-IT-A1234 |
| Chianti Classico                   | PDO-IT-A1235 |
| Sizzano                            | PDO-IT-A1236 |

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Aleatico Passito dell'Elba     | PDO-IT-A1237 |
| Elba Aleatico Passito          | PDO-IT-A1237 |
| Strevi                         | PDO-IT-A1238 |
| Terre Alfieri                  | PDO-IT-A1241 |
| Valli Ossolane                 | PDO-IT-A1242 |
| Valsusa                        | PDO-IT-A1243 |
| Verduno                        | PDO-IT-A1244 |
| Verduno Pelaverga              | PDO-IT-A1244 |
| Montecucco Sangiovese          | PDO-IT-A1246 |
| Alta Langa                     | PDO-IT-A1252 |
| Ruchè di Castagnole Monferrato | PDO-IT-A1258 |
| Morellino di Scansano          | PDO-IT-A1260 |
| Roero                          | PDO-IT-A1261 |
| Rosso della Val di Cornia      | PDO-IT-A1262 |
| Val di Cornia Rosso            | PDO-IT-A1262 |
| Ghemme                         | PDO-IT-A1263 |
| Suvereto                       | PDO-IT-A1266 |
| Vernaccia di San Gimignano     | PDO-IT-A1292 |
| Vino Nobile di Montepulciano   | PDO-IT-A1308 |
| Gavi                           | PDO-IT-A1310 |
| Cortese di Gavi                | PDO-IT-A1310 |
| Gattinara                      | PDO-IT-A1311 |
| Ansonica Costa dell'Argentario | PDO-IT-A1312 |
| Cagliari                       | PDO-IT-A1313 |
| Erbaluce di Caluso             | PDO-IT-A1315 |
| Caluso                         | PDO-IT-A1315 |
| San Martino della Battaglia    | PDO-IT-A1318 |
| Ovada                          | PDO-IT-A1319 |
| Dolcetto di Ovada Superiore    | PDO-IT-A1319 |
| Garda                          | PDO-IT-A1320 |
| Lugana                         | PDO-IT-A1322 |
| Rosso di Valtellina            | PDO-IT-A1323 |
| Valtellina rosso               | PDO-IT-A1323 |
| Dolcetto di Diano d'Alba       | PDO-IT-A1324 |
| Diano d'Alba                   | PDO-IT-A1324 |
| Rosato di Carmignano           | PDO-IT-A1325 |

|   |              |
|---|--------------|
| Vin Santo di Carmignano                   | PDO-IT-A1325 |
| Vin Santo di Carmignano Occhio di Pernice | PDO-IT-A1325 |
| Barco Reale di Carmignano                 | PDO-IT-A1325 |
| Dogliani                                  | PDO-IT-A1330 |
| Bianco dell'Empolese                      | PDO-IT-A1337 |
| Bianco di Pitigliano                      | PDO-IT-A1339 |
| Bolgheri                                  | PDO-IT-A1348 |
| Bolgheri Sassicaia                        | PDO-IT-A1348 |
| Terre del Colleoni                        | PDO-IT-A1358 |
| Colleoni                                  | PDO-IT-A1358 |
| Valcalepio                                | PDO-IT-A1366 |
| Candia dei Colli Apuani                   | PDO-IT-A1377 |
| Capalbio                                  | PDO-IT-A1379 |
| Acqui                                     | PDO-IT-A1382 |
| Brachetto d'Acqui                         | PDO-IT-A1382 |
| Colli dell'Etruria Centrale               | PDO-IT-A1384 |
| Colline Lucchesi                          | PDO-IT-A1387 |
| Barolo                                    | PDO-IT-A1389 |
| Asti                                      | PDO-IT-A1396 |
| Barbera del Monferrato Superiore          | PDO-IT-A1397 |
| Barbera d'Asti                            | PDO-IT-A1398 |
| Barbaresco                                | PDO-IT-A1399 |
| Grance Senesi                             | PDO-IT-A1400 |
| Maremma toscana                           | PDO-IT-A1413 |
| Montecarlo                                | PDO-IT-A1421 |
| Montecucco                                | PDO-IT-A1433 |
| Monteregio di Massa Marittima             | PDO-IT-A1435 |
| Montescudaio                              | PDO-IT-A1437 |
| Moscadello di Montalcino                  | PDO-IT-A1440 |
| Orcia                                     | PDO-IT-A1442 |
| Parrina                                   | PDO-IT-A1451 |
| Pomino                                    | PDO-IT-A1453 |
| Rosso di Montalcino                       | PDO-IT-A1456 |
| Rosso di Montepulciano                    | PDO-IT-A1458 |
| San Gimignano                             | PDO-IT-A1464 |
| Sant'Antimo                               | PDO-IT-A1486 |

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| San Torpè                      | PDO-IT-A1488 |
| Sovana                         | PDO-IT-A1490 |
| Terratico di Bibbona           | PDO-IT-A1491 |
| Terre di Casole                | PDO-IT-A1493 |
| Terre di Pisa                  | PDO-IT-A1495 |
| Val d'Arbia                    | PDO-IT-A1496 |
| Valdarno di Sopra              | PDO-IT-A1497 |
| Val d'Arno di Sopra            | PDO-IT-A1497 |
| Val di Cornia                  | PDO-IT-A1498 |
| Valdichiana toscana            | PDO-IT-A1510 |
| Valdinievole                   | PDO-IT-A1512 |
| Vin Santo del Chianti          | PDO-IT-A1513 |
| Vin Santo del Chianti Classico | PDO-IT-A1514 |
| Vin Santo di Montepulciano     | PDO-IT-A1515 |
| Cortona                        | PDO-IT-A1518 |
| Elba                           | PDO-IT-A1519 |

## 2. Indicație geografică protejată:

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Campania                      | PGI-IT-A0253 |
| Catalanesca del Monte Somma   | PGI-IT-A0254 |
| Colli di Salerno              | PGI-IT-A0255 |
| Dugenta                       | PGI-IT-A0256 |
| Epomeo                        | PGI-IT-A0258 |
| Paestum                       | PGI-IT-A0261 |
| Pompeiano                     | PGI-IT-A0262 |
| Roccamonfina                  | PGI-IT-A0263 |
| Terre del Volturno            | PGI-IT-A0264 |
| Beneventano                   | PGI-IT-A0283 |
| Benevento                     | PGI-IT-A0283 |
| Mitterberg                    | PGI-IT-A0295 |
| Colline del Genovesato        | PGI-IT-A0361 |
| Colline Savonesi              | PGI-IT-A0362 |
| Liguria di Levante            | PGI-IT-A0363 |
| Terrazze dell'Imperiese       | PGI-IT-A0364 |
| Marche                        | PGI-IT-A0484 |
| Bianco di Castelfranco Emilia | PGI-IT-A0508 |

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Emilia              | PGI-IT-A0509 |
| dell'Emilia         | PGI-IT-A0509 |
| Forlì               | PGI-IT-A0512 |
| Fortana del Taro    | PGI-IT-A0513 |
| Colli Trevigiani    | PGI-IT-A0518 |
| Conselvano          | PGI-IT-A0519 |
| Marca Trevigiana    | PGI-IT-A0520 |
| Veneto              | PGI-IT-A0521 |
| Veneto Orientale    | PGI-IT-A0522 |
| Ravenna             | PGI-IT-A0523 |
| Veronese            | PGI-IT-A0524 |
| Verona              | PGI-IT-A0524 |
| Provincia di Verona | PGI-IT-A0524 |
| Rubicone            | PGI-IT-A0525 |
| Bianco del Sillaro  | PGI-IT-A0526 |
| Sillaro             | PGI-IT-A0526 |
| Terre di Veleja     | PGI-IT-A0529 |
| Basilicata          | PGI-IT-A0531 |
| Val Tidone          | PGI-IT-A0532 |
| Daunia              | PGI-IT-A0599 |
| Murgia              | PGI-IT-A0600 |
| Puglia              | PGI-IT-A0601 |
| Salento             | PGI-IT-A0602 |
| Tarantino           | PGI-IT-A0603 |
| Valle d'Itria       | PGI-IT-A0604 |
| Calabria            | PGI-IT-A0637 |
| Costa Viola         | PGI-IT-A0640 |
| Locride             | PGI-IT-A0644 |
| Palizzi             | PGI-IT-A0645 |
| Pellaro             | PGI-IT-A0648 |
| Scilla              | PGI-IT-A0651 |
| Val di Neto         | PGI-IT-A0655 |
| Valdamato           | PGI-IT-A0658 |
| Arghillà            | PGI-IT-A0662 |
| Lipuda              | PGI-IT-A0665 |
| Rotae               | PGI-IT-A0688 |

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Oscó                   | PGI-IT-A0693 |
| Terre degli Osci       | PGI-IT-A0693 |
| Colli del Sangro       | PGI-IT-A0744 |
| Colline Frentane       | PGI-IT-A0745 |
| Vigneti delle Dolomiti | PGI-IT-A0755 |
| Weinberg Dolomiten     | PGI-IT-A0755 |
| Vallagarina            | PGI-IT-A0756 |
| Anagni                 | PGI-IT-A0765 |
| Civitella d'Agliano    | PGI-IT-A0766 |
| Colli Cimini           | PGI-IT-A0767 |
| Costa Etrusco Romana   | PGI-IT-A0768 |
| del Frusinate          | PGI-IT-A0770 |
| Frusinate              | PGI-IT-A0770 |
| Lazio                  | PGI-IT-A0771 |
| Barbagia               | PGI-IT-A0784 |
| Colli del Limbara      | PGI-IT-A0788 |
| Marmilla               | PGI-IT-A0789 |
| Nurra                  | PGI-IT-A0791 |
| Ogliastra              | PGI-IT-A0794 |
| Parteolla              | PGI-IT-A0796 |
| Planargia              | PGI-IT-A0799 |
| Avola                  | PGI-IT-A0804 |
| Camarro                | PGI-IT-A0805 |
| Fontanarossa di Cerda  | PGI-IT-A0806 |
| Salemi                 | PGI-IT-A0807 |
| Provincia di Nuoro     | PGI-IT-A0808 |
| Salina                 | PGI-IT-A0809 |
| Terre Siciliane        | PGI-IT-A0810 |
| Valle Belice           | PGI-IT-A0811 |
| Romangia               | PGI-IT-A0812 |
| Sibiola                | PGI-IT-A0813 |
| Tharros                | PGI-IT-A0814 |
| Trexenta               | PGI-IT-A0815 |
| Valle del Tirso        | PGI-IT-A0816 |
| Valli di Porto Pino    | PGI-IT-A0817 |
| Allerona               | PGI-IT-A0852 |



|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Bettona                      | PGI-IT-A0853 |
| Cannara                      | PGI-IT-A0854 |
| Narni                        | PGI-IT-A0855 |
| Spello                       | PGI-IT-A0856 |
| Umbria                       | PGI-IT-A0857 |
| Delle Venezie                | PGI-IT-A0862 |
| Alto Livenza                 | PGI-IT-A0864 |
| Colli Aprutini               | PGI-IT-A0884 |
| Colline Pescaresi            | PGI-IT-A0887 |
| Colline Teatine              | PGI-IT-A0891 |
| Histonium                    | PGI-IT-A0893 |
| del Vastese                  | PGI-IT-A0893 |
| Terre Aquilane               | PGI-IT-A0898 |
| Terre de L'Aquila            | PGI-IT-A0898 |
| Terre di Chieti              | PGI-IT-A0901 |
| Venezia Giulia               | PGI-IT-A0977 |
| Provincia di Pavia           | PGI-IT-A1015 |
| Ronchi Varesini              | PGI-IT-A1037 |
| Sebino                       | PGI-IT-A1041 |
| Collina del Milanese         | PGI-IT-A1053 |
| Terre Lariane                | PGI-IT-A1069 |
| Alto Mincio                  | PGI-IT-A1076 |
| Provincia di Mantova         | PGI-IT-A1078 |
| Quistello                    | PGI-IT-A1081 |
| Sabbioneta                   | PGI-IT-A1082 |
| Isola dei Nuraghi            | PGI-IT-A1140 |
| Benaco Bresciano             | PGI-IT-A1205 |
| Montenetto di Brescia        | PGI-IT-A1256 |
| Ronchi di Brescia            | PGI-IT-A1265 |
| Valcamonica                  | PGI-IT-A1317 |
| Terrazze Retiche di Sondrio  | PGI-IT-A1352 |
| Bergamasca                   | PGI-IT-A1369 |
| Val di Magra                 | PGI-IT-A1431 |
| Costa Toscana                | PGI-IT-A1434 |
| Colli della Toscana centrale | PGI-IT-A1436 |
| Montecastelli                | PGI-IT-A1438 |

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Alta Valle della Greve | PGI-IT-A1443 |
| Toscana                | PGI-IT-A1517 |
| Toscano                | PGI-IT-A1517 |

**LUXEMBURG**

Denumire de origine protejată

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Moselle Luxembourgeoise | PDO-LU-A0452 |
|-------------------------|--------------|

**MALTA**

1. Denumire de origine protejată

|         |              |
|---------|--------------|
| Gozo    | PDO-MT-A1629 |
| Ghawdex | PDO-MT-A1629 |
| Malta   | PDO-MT-A1630 |

2. Indicație geografică protejată

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Maltese Islands | PGI-MT-A1631 |
|-----------------|--------------|

**ȚĂRILE DE JOS**

Indicație geografică protejată

|               |              |
|---------------|--------------|
| Flevoland     | PGI-NL-A0380 |
| Limburg       | PGI-NL-A0961 |
| Gelderland    | PGI-NL-A0962 |
| Zeeland       | PGI-NL-A0963 |
| Noord-Brabant | PGI-NL-A0964 |
| Zuid-Holland  | PGI-NL-A0965 |
| Noord-Holland | PGI-NL-A0966 |
| Utrecht       | PGI-NL-A0967 |
| Overijssel    | PGI-NL-A0968 |
| Drenthe       | PGI-NL-A0969 |
| Groningen     | PGI-NL-A0970 |
| Friesland     | PGI-NL-A0972 |

**PORTUGALIA**

1. Denumire de origine protejată

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Madeira          | PDO-PT-A0038 |
| Vinho da Madeira | PDO-PT-A0038 |
| Vin de Madère    | PDO-PT-A0038 |
| Madère           | PDO-PT-A0038 |
| Madera           | PDO-PT-A0038 |

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Madeira Wijn    | PDO-PT-A0038 |
| Vino di Madera  | PDO-PT-A0038 |
| Madeira Wein    | PDO-PT-A0038 |
| Madeira Wine    | PDO-PT-A0038 |
| Madeirense      | PDO-PT-A0039 |
| Biscoitos       | PDO-PT-A1444 |
| Pico            | PDO-PT-A1445 |
| Graciosa        | PDO-PT-A1446 |
| Tavira          | PDO-PT-A1449 |
| Lagoa           | PDO-PT-A1450 |
| Portimão        | PDO-PT-A1452 |
| Lagos           | PDO-PT-A1454 |
| Lafões          | PDO-PT-A1455 |
| Setúbal         | PDO-PT-A1457 |
| Palmela         | PDO-PT-A1460 |
| Colares         | PDO-PT-A1461 |
| Carcavelos      | PDO-PT-A1462 |
| Bucelas         | PDO-PT-A1463 |
| Torres Vedras   | PDO-PT-A1465 |
| Trás-os-Montes  | PDO-PT-A1466 |
| Alenquer        | PDO-PT-A1468 |
| Óbidos          | PDO-PT-A1469 |
| Encostas d'Aire | PDO-PT-A1470 |
| Arruda          | PDO-PT-A1471 |
| Dão             | PDO-PT-A1534 |
| Bairrada        | PDO-PT-A1537 |
| Douro           | PDO-PT-A1539 |
| Port Wine       | PDO-PT-A1540 |

|                |              |
|----------------|--------------|
| Port           | PDO-PT-A1540 |
| vinho do Porto | PDO-PT-A1540 |
| Porto          | PDO-PT-A1540 |
| vin de Porto   | PDO-PT-A1540 |
| Oporto         | PDO-PT-A1540 |
| Portvin        | PDO-PT-A1540 |
| Portwein       | PDO-PT-A1540 |
| Portwijn       | PDO-PT-A1540 |
| Távora-Varosa  | PDO-PT-A1541 |
| Alentejo       | PDO-PT-A1542 |
| DoTejo         | PDO-PT-A1544 |
| Vinho Verde    | PDO-PT-A1545 |
| Beira Interior | PDO-PT-A1546 |

## 2. Indicație geografică protejată

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Terras Madeirenses   | PGI-PT-A0040 |
| Duriense             | PGI-PT-A0124 |
| Açores               | PGI-PT-A1447 |
| Algarve              | PGI-PT-A1448 |
| Península de Setúbal | PGI-PT-A1459 |
| Transmontano         | PGI-PT-A1467 |
| Lisboa               | PGI-PT-A1535 |
| Minho                | PGI-PT-A1536 |
| Alentejano           | PGI-PT-A1543 |
| Tejo                 | PGI-PT-A1547 |

**ROMÂNIA**

## 1. Denumire de origine protejată

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Recaș            | PDO-RO-A0027 |
| Banat            | PDO-RO-A0028 |
| Miniș            | PDO-RO-A0029 |
| Murfatlar        | PDO-RO-A0030 |
| Crișana          | PDO-RO-A0105 |
| Dealul Bujorului | PDO-RO-A0132 |
| Nicorești        | PDO-RO-A0133 |
| Pietroasa        | PDO-RO-A0134 |
| Cotnari          | PDO-RO-A0135 |

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Iana             | PDO-RO-A0136 |
| Bohotin          | PDO-RO-A0138 |
| Iași             | PDO-RO-A0139 |
| Sâmburești       | PDO-RO-A0282 |
| Drăgășani        | PDO-RO-A0286 |
| Târnave          | PDO-RO-A0365 |
| Aiud             | PDO-RO-A0366 |
| Alba Iulia       | PDO-RO-A0368 |
| Lechința         | PDO-RO-A0369 |
| Sebeș-Apold      | PDO-RO-A0371 |
| Oltina           | PDO-RO-A0611 |
| Murfatlar        | PDO-RO-A0624 |
| Dealul Mare      | PDO-RO-A1062 |
| Târnave          | PDO-RO-A1064 |
| Dealul Mare      | PDO-RO-A1067 |
| Mehedinți        | PDO-RO-A1072 |
| Dealul Mare      | PDO-RO-A1079 |
| Panciu           | PDO-RO-A1093 |
| Panciu           | PDO-RO-A1193 |
| Segarcea         | PDO-RO-A1214 |
| Ștefănești       | PDO-RO-A1309 |
| Dealul Mare      | PDO-RO-A1336 |
| Babadag          | PDO-RO-A1424 |
| Banu Mărăcine    | PDO-RO-A1558 |
| Sarica Niculițel | PDO-RO-A1575 |
| Cotești          | PDO-RO-A1577 |
| Huși             | PDO-RO-A1583 |
| Panciu           | PDO-RO-A1584 |
| Odobești         | PDO-RO-A1586 |

## 2. Indicație geografică protejată

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Dealurile Zarandului | PGI-RO-A0031 |
| Viile Carașului      | PGI-RO-A0032 |
| Dealurile Crișanei   | PGI-RO-A0106 |
| Dealurile Sătmarului | PGI-RO-A0107 |
| Viile Timișului      | PGI-RO-A0108 |

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Dealurile Transilvaniei | PGI-RO-A0288 |
| Colinele Dobrogei       | PGI-RO-A0612 |
| Terasele Dunării        | PGI-RO-A1077 |
| Dealurile Munteniei     | PGI-RO-A1085 |
| Dealurile Olteniei      | PGI-RO-A1095 |
| Dealurile Munteniei     | PGI-RO-A1427 |
| Dealurile Vrancei       | PGI-RO-A1582 |
| Dealurile Moldovei      | PGI-RO-A1591 |

**SLOVACIA**

## 1. Denumire de origine protejată

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Vinohradnícka oblasť Tokaj | PDO-SK-A0120 |
| Východoslovenský           | PDO-SK-A1354 |
| Východoslovenské           | PDO-SK-A1354 |
| Východoslovenská           | PDO-SK-A1354 |
| Stredoslovenský            | PDO-SK-A1355 |
| Stredoslovenské            | PDO-SK-A1355 |
| Stredoslovenská            | PDO-SK-A1355 |
| Južnoslovenská             | PDO-SK-A1356 |
| Južnoslovenský             | PDO-SK-A1356 |
| Južnoslovenské             | PDO-SK-A1356 |
| Nitrianska                 | PDO-SK-A1357 |
| Nitriansky                 | PDO-SK-A1357 |
| Nitrianske                 | PDO-SK-A1357 |
| Malokarpatský              | PDO-SK-A1360 |
| Malokarpatské              | PDO-SK-A1360 |
| Malokarpatská              | PDO-SK-A1360 |
| Karpatská perla            | PDO-SK-A1598 |

## 2. Indicație geografică protejată

|           |              |
|-----------|--------------|
| Slovenské | PGI-SK-A1361 |
| Slovenský | PGI-SK-A1361 |
| Slovenská | PGI-SK-A1361 |

**SLOVENIA**

## 1. Denumire de origine protejată

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Goriška Brda    | PDO-SI-A0270 |
| Vipavska dolina | PDO-SI-A0448 |

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Slovenska Istra     | PDO-SI-A0609 |
| Kras                | PDO-SI-A0616 |
| Štajerska Slovenija | PDO-SI-A0639 |
| Prekmurje           | PDO-SI-A0769 |
| Bizeljsko Sremič    | PDO-SI-A0772 |
| Dolenjska           | PDO-SI-A0871 |
| Bela krajina        | PDO-SI-A0878 |
| Bizeljčan           | PDO-SI-A1520 |
| Cviček              | PDO-SI-A1561 |
| Belokranjec         | PDO-SI-A1576 |
| Metliška črnina     | PDO-SI-A1579 |
| Teran               | PDO-SI-A1581 |

## 2. Indicație geografică protejată

|           |              |
|-----------|--------------|
| Podravje  | PGI-SI-A0995 |
| Posavje   | PGI-SI-A1061 |
| Primorska | PGI-SI-A1094 |

**SPANIA**

## 1. Denumire de origine protejată

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Cariñena             | PDO-ES-A0043 |
| Almansa              | PDO-ES-A0044 |
| La Mancha            | PDO-ES-A0045 |
| Manchuela            | PDO-ES-A0046 |
| Méntrida             | PDO-ES-A0047 |
| Mondéjar             | PDO-ES-A0048 |
| Ribera del Júcar     | PDO-ES-A0049 |
| Uclés                | PDO-ES-A0050 |
| Valdepeñas           | PDO-ES-A0051 |
| Dominio de Valdepusa | PDO-ES-A0052 |
| Finca Élez           | PDO-ES-A0053 |
| Dehesa del Carrizal  | PDO-ES-A0054 |
| Campo de La Guardia  | PDO-ES-A0055 |
| Calzadilla           | PDO-ES-A0056 |
| Pago Florentino      | PDO-ES-A0057 |
| Guijoso              | PDO-ES-A0058 |
| Casa del Blanco      | PDO-ES-A0060 |

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Jumilla                   | PDO-ES-A0109 |
| La Gomera                 | PDO-ES-A0111 |
| Gran Canaria              | PDO-ES-A0112 |
| Lanzarote                 | PDO-ES-A0113 |
| Ycoden-Daute-Isora        | PDO-ES-A0114 |
| Tacoronte-Acentejo        | PDO-ES-A0115 |
| Rioja                     | PDO-ES-A0117 |
| Cangas                    | PDO-ES-A0119 |
| Navarra                   | PDO-ES-A0127 |
| Campo de Borja            | PDO-ES-A0180 |
| Prado de Irache           | PDO-ES-A0182 |
| Pago de Arínzano          | PDO-ES-A0183 |
| Pago de Otazu             | PDO-ES-A0184 |
| Calatayud                 | PDO-ES-A0247 |
| La Palma                  | PDO-ES-A0510 |
| Somontano                 | PDO-ES-A0534 |
| Bullas                    | PDO-ES-A0536 |
| Yecla                     | PDO-ES-A0606 |
| Arlanza                   | PDO-ES-A0613 |
| Arribes                   | PDO-ES-A0614 |
| Bierzo                    | PDO-ES-A0615 |
| Cigales                   | PDO-ES-A0622 |
| Ribera del Duero          | PDO-ES-A0626 |
| Sierra de Salamanca       | PDO-ES-A0631 |
| Tierra del Vino de Zamora | PDO-ES-A0634 |
| Valles de Benavente       | PDO-ES-A0646 |
| Chacolí de Álava          | PDO-ES-A0732 |
| Txakolí de Álava          | PDO-ES-A0732 |
| Arabako Txakolina         | PDO-ES-A0732 |
| Cava                      | PDO-ES-A0735 |
| Chacolí de Getaria        | PDO-ES-A0741 |
| Txakolí de Getaria        | PDO-ES-A0741 |
| Getariako Txakolina       | PDO-ES-A0741 |
| Bizkaiko Txakolina        | PDO-ES-A0746 |



|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Chacolí de Bizkaia               | PDO-ES-A0746 |
| Txakolí de Bizkaia               | PDO-ES-A0746 |
| Valtiendas                       | PDO-ES-A0747 |
| Valencia                         | PDO-ES-A0872 |
| Utiel-Requena                    | PDO-ES-A0874 |
| Tierra de León                   | PDO-ES-A0882 |
| Toro                             | PDO-ES-A0886 |
| Rueda                            | PDO-ES-A0889 |
| El Terrerazo                     | PDO-ES-A0940 |
| Los Balagueses                   | PDO-ES-A0941 |
| Abona                            | PDO-ES-A0975 |
| Valle de Güímar                  | PDO-ES-A0980 |
| Pla i Llevant                    | PDO-ES-A1038 |
| Valle de la Orotava              | PDO-ES-A1040 |
| Binissalem                       | PDO-ES-A1056 |
| Monterrei                        | PDO-ES-A1114 |
| Rías Baixas                      | PDO-ES-A1119 |
| Ribeiro                          | PDO-ES-A1123 |
| Ribeira Sacra                    | PDO-ES-A1128 |
| Valdeorras                       | PDO-ES-A1132 |
| El Hierro                        | PDO-ES-A1250 |
| Ribera del Guadiana              | PDO-ES-A1295 |
| Conca de Barberà                 | PDO-ES-A1422 |
| Alella                           | PDO-ES-A1423 |
| Granada                          | PDO-ES-A1475 |
| Lebrija                          | PDO-ES-A1478 |
| Montilla-Moriles                 | PDO-ES-A1479 |
| Sierras de Málaga                | PDO-ES-A1480 |
| Málaga                           | PDO-ES-A1481 |
| Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda | PDO-ES-A1482 |
| Manzanilla                       | PDO-ES-A1482 |
| Jerez-Xérès-Sherry               | PDO-ES-A1483 |
| Jerez                            | PDO-ES-A1483 |
| Xérès                            | PDO-ES-A1483 |
| Sherry                           | PDO-ES-A1483 |
| Condado de Huelva                | PDO-ES-A1485 |

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Islas Canarias    | PDO-ES-A1511 |
| Aylés             | PDO-ES-A1522 |
| Costers del Segre | PDO-ES-A1523 |
| Vinos de Madrid   | PDO-ES-A1525 |
| Alicante          | PDO-ES-A1526 |
| Empordà           | PDO-ES-A1548 |
| Cataluña          | PDO-ES-A1549 |
| Montsant          | PDO-ES-A1550 |
| Penedès           | PDO-ES-A1551 |
| Tarragona         | PDO-ES-A1555 |
| Terra Alta        | PDO-ES-A1556 |
| Pla de Bages      | PDO-ES-A1557 |
| Priorat           | PDO-ES-A1560 |

## 2. Indicație geografică protejată

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| Castilla                          | PGI-ES-A0059 |
| Ribera del Queiles                | PGI-ES-A0083 |
| Serra de Tramuntana-Costa Nord    | PGI-ES-A0103 |
| Eivissa                           | PGI-ES-A0110 |
| Ibiza                             | PGI-ES-A0110 |
| 3 Riberas                         | PGI-ES-A0128 |
| Costa de Cantabria                | PGI-ES-A0129 |
| Liébana                           | PGI-ES-A0130 |
| Valle del Cinca                   | PGI-ES-A0181 |
| Ribera del Jiloca                 | PGI-ES-A0244 |
| Ribera del Gállego - Cinco Villas | PGI-ES-A0245 |
| Valdejalón                        | PGI-ES-A0246 |
| Valles de Sadacia                 | PGI-ES-A0511 |
| Campo de Cartagena                | PGI-ES-A0607 |
| Murcia                            | PGI-ES-A0608 |
| Illa de Menorca                   | PGI-ES-A0870 |
| Isla de Menorca                   | PGI-ES-A0870 |
| Formentera                        | PGI-ES-A0875 |
| Illes Balears                     | PGI-ES-A0947 |
| Castilla y León                   | PGI-ES-A0948 |
| Mallorca                          | PGI-ES-A0960 |

|   |              |
|---|--------------|
| Castelló                                | PGI-ES-A1173 |
| Barbanza e Iria                         | PGI-ES-A1255 |
| Betanzos                                | PGI-ES-A1257 |
| Valle del Miño-Ourense                  | PGI-ES-A1259 |
| Val do Miño-Ourense                     | PGI-ES-A1259 |
| Extremadura                             | PGI-ES-A1300 |
| Bajo Aragón                             | PGI-ES-A1362 |
| Altiplano de Sierra Nevada              | PGI-ES-A1402 |
| Bailén                                  | PGI-ES-A1404 |
| Cádiz                                   | PGI-ES-A1405 |
| Córdoba                                 | PGI-ES-A1406 |
| Cumbres del Guadalfeo                   | PGI-ES-A1407 |
| Desierto de Almería                     | PGI-ES-A1408 |
| Laderas del Genil                       | PGI-ES-A1409 |
| Laujar-Alpujarra                        | PGI-ES-A1410 |
| Los Palacios                            | PGI-ES-A1411 |
| Norte de Almería                        | PGI-ES-A1412 |
| Ribera del Andarax                      | PGI-ES-A1414 |
| Sierra Norte de Sevilla                 | PGI-ES-A1415 |
| Sierra Sur de Jaén                      | PGI-ES-A1416 |
| Sierras de Las Estancias y Los Filabres | PGI-ES-A1417 |
| Torreperogil                            | PGI-ES-A1418 |
| Villaviciosa de Córdoba                 | PGI-ES-A1419 |

**REGATUL UNIT**

## 1. Denumire de origine protejată

|         |              |
|---------|--------------|
| English | PDO-GB-A1585 |
| Welsh   | PDO-GB-A1587 |

## 2. Indicație geografică protejată

|                  |              |
|------------------|--------------|
| English Regional | PGI-GB-A1589 |
| Welsh Regional   | PGI-GB-A1590 |

**(b) BĂUTURI SPIRTOASE ORIGINARE DIN UE****AUSTRIA**

Korn/Kornbrand  
Grossglockner Alpenbitter  
Inländerrum  
Jägertee/Jagertee/Jagatee  
Mariazeller Jagasaftl  
Mariazeller Magenlikör  
Puchheimer Bitter  
Steinfelder Magenbitter  
Wachauer Marillenbrand  
Wachauer Marillenlikör  
Wachauer Weinbrand  
Weinbrand Dürnstein

Pálinka

**BELGIA**

Korn/Kornbrand  
Balegemse jenever  
Hasseltse jenever/Hasselt  
O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever  
Peket-Pekêt/  
Pèket-Pèkèt de Wallonie  
Jonge jenever/jonge genever  
Oude jenever/oude genever  
Genièvre de grains/Graanjenever/Graangenever  
Genièvre/Jenever/Genever  
Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten  
Fruchtgenever

**BULGARIA**

Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/  
Sungurlarska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sungurlare  
Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Bourgas  
Добруджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Добруджа/Dobrudjanska muscatova rakya/muscatova rakya from Dobrudja  
Карловска гроздова ракия/Гроздова Ракия от Карлово/Karlovska grozdova rakya/Grozdova rakya from Karlovo  
Ловешка сливова ракия/Сливова ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakya/Slivova rakya from Lovech  
Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakya/Grozdova rakya from Pomorie  
Русенска бисерна гроздова ракия/Бисерна гроздова ракия от Русе/Russenska biserna grozdova rakya/Biserna grozdova rakya from Russe  
Силистренска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Силистра/Silistrenska kaysieva rakya/Kaysieva rakya from Silistra

Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sliven)

Стралджанска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Straldja

Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakya/Grozdova rakya from Suhindol

Тервелска кайсиева ракия/Кайсиева ракия отТервел/Tervelska kaysieva rakya/Kaysieva rakya from Tervel

Троянска сливова ракия/Сливова ракия от Троян/Troyanska slivova rakya/Slivova rakya from Troyan

#### **CIPRU**

Zιβανια/Τζιβανια/Ζιβάνα/Zivania

Ouzo/Ούζο

#### **REPUBLICA CENĀ**

Karlovarská Hořká

#### **DANEMARCA**

Dansk Akvavit/Dansk Aquavit

#### **ESTONIA**

Estonian vodka

#### **FINLANDA**

Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur

Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland

#### **FRANȚA**

Genièvre de grains/Graanjenever/Graangenever

Genièvre/Jenever/Genever

Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtgenever

Armagnac

Armagnac-Ténarèze

Bas-Armagnac

Blanche Armagnac

Brandy français/

Brandy de France

Calvados

Calvados Domfrontais

Calvados Pays d'Auge

Cassis de Bourgogne

Cassis de Dijon

Cassis de Saintonge

Cassis du Dauphiné

Cognac

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie de Faugères/Faugères  
Eau-de-vie de Jura  
Eau-de-vie de poiré de Bretagne  
Eau-de-vie de poiré de Normandie  
Eau-de-vie de poiré du Maine  
Eau-de-vie de vin de Bourgogne  
Eau-de-vie de vin de la Marne  
Eau-de-vie de vin de Savoie  
Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône  
Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine  
Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté  
Eau-de-vie de vin originaire de Provence  
Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire  
Eau-de-vie de vin originaire du Bugey  
Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est  
Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc  
Eau-de-vie des Charentes  
Fine Bordeaux  
Fine de Bourgogne  
Framboise d'Alsace  
Haut-Armagnac  
Kirsch d'Alsace  
Kirsch de Fougerolles  
Marc d'Alsace Gewürztraminer  
Marc d'Aquitaine/Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine  
Marc d'Auvergne  
Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne  
Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne  
Marc de Franche-Comté/Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté  
Marc de Lorraine  
Marc de Provence/Eau-de-vie de marc originaire de Provence  
Marc de Savoie/Eau-de-vie de marc originaire de Savoie  
Marc des Coteaux de la Loire/Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire  
Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône  
Marc du Bugey/Eau-de-vie de marc originaire de Bugey  
Marc du Centre-Est/Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est  
Marc du Jura  
Marc du Languedoc/Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc  
Mirabelle d'Alsace  
Mirabelle de Lorraine

Pommeau de Bretagne  
Pommeau de Normandie  
Pommeau du Maine  
Quetsch d'Alsace  
Ratafia de Champagne  
Rhum de la Guadeloupe  
Rhum de la Guyane  
Rhum de la Martinique  
Rhum de la Réunion  
Rhum de sucrerie de la Baie du Galion  
Rhum des Antilles françaises  
Rhum des départements français d'outre-mer  
Ron de Málaga  
Whisky alsacien/Whisky d'Alsace  
Whisky breton/Whisky de Bretagne  
Williams d'Orléans  
Genièvre Flandres Artois  
Génépi des Alpes/Genepi degli Alpi

**GERMANIA**

Bärwurz  
Bayerischer Gebirgsenzian  
Bayerischer Kräuterlikör  
Benediktbeurer Klosterlikör  
Bergischer Korn/Bergischer Kornbrand  
Berliner Kümmel  
Blutwurz  
Chiemseer Klosterlikör  
Deutscher Weinbrand  
Emsländer Korn/Emsländer Kornbrand  
Ettaler Klosterlikör  
Fränkischer Obstler  
Fränkisches Kirschwasser  
Fränkisches Zwetschgenwasser  
Hamburger Kümmel  
Haselünner Korn/Haselünner Kornbrand  
Hasetaler Korn/Hasetaler Kornbrand  
Hüttentee  
Königsberger Bärenfang  
Münchener Kümmel  
Münsterländer Korn/Münsterländer Kornbrand

Ostfriesischer Korngenever  
Ostpreußischer Bärenfang  
Pfälzer Weinbrand  
Rheinberger Kräuter  
Schwarzwälder Himbeergeist  
Schwarzwälder Kirschwasser  
Schwarzwälder Mirabellenwasse  
Schwarzwälder Williamsbirne  
Schwarzwälder Zwetschgenwasser  
Sendenhorster Korn/Sendenhorster Kornbrand  
Steinhäger  
Korn/Kornbrand  
Genièvre/Jenever/Genever  
Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtenever

**GRECIA**

Ouzo/Ούζο  
Brandy Αττικής/Brandy of Attica  
Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy of central Greece  
Brandy Πελοποννήσου/  
Brandy of the Peloponnese  
Κίτρο Νάξου/Kitro of Naxos  
Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat of Corfu  
Μαστίχα Χίου/Masticha of Chios  
Ούζο Θράκης/Ouzo of Thrace  
Ούζο Καλαμάτας/Ouzo of Kalamata  
Ούζο Μακεδονίας/Ouzo of Macedonia  
Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo of Mitilene  
Ούζο Πλωμαρίου/  
Ouzo of Plomari  
Τεντούρα/Tentoura  
Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete  
Τσικουδιά/Tsikoudia  
Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly  
Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia  
Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos  
Τσίπουρο/Tsipouro

**CROATIA**

Hrvatska loza  
Hrvatska stara šljivovica  
Hrvatska travarica



Hrvatski pelinkovac

Slavonska šljivovica

Zadarski maraschino

#### **UNGARIA**

Békési Szilvapálinka

Gönci Barackpálinka

Kecskeméti Barackpálinka

Szabolcsi Almapálinka

Szatmári Szilvapálinka

Törkölypálinka

Pálinka

#### **IRLANDA**

Irish Cream

Irish Poteen/Irish Poitín

Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/

Irish Whisky

#### **ITALIA**

Génépi des Alpes/Genepi degli Alpi

Aprikot trentino/Aprikot del Trentino

Brandy italiano

Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino

Genepi del Piemonte

Genepi della Valle d'Aosta

Genziana trentina/Genziana del Trentino

Grappa

Grappa di Barolo Italie

Grappa di Marsala

Grappa friulana/Grappa del Friuli

Grappa lombarda/Grappa di Lombardia

Grappa piemontese/Grappa del Piemonte

Grappa siciliana/Grappa di Sicilia

Grappa trentina/Grappa del Trentino

Grappa veneta/Grappa del Veneto

Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano

Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino

Kirsch Veneto/

Kirschwasser Veneto

Liquore di limone della Costa d'Amalfi

Liquore di limone di Sorrento

Mirto di Sardegna

Nocino di Modena  
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia/Sliwovitz del Trentino-Alto Adige  
Sliwovitz del Veneto  
Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino  
Südtiroler Aprikot/Aprikot dell'Alto Adige  
Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige  
Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige  
Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige  
Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige  
Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige  
Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige  
Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige  
Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige  
Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige  
Williams friulano/Williams del Friuli  
Williams trentino/Williams del Trentino

**LETONIA**

Allažu Ķimelis  
Latvijas Dzidrais  
Rīgas Degvīns

**LITUANIA**

Čepkelių  
Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian Vodka  
Samanė  
Trauktinė  
Trauktinė Dainava  
Trauktinė Palanga  
Trejos devynerios  
Vilniaus Džinas/Vilnius Gin

**LUXEMBURG**

Cassis de Beaufort  
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

**ȚĂRILE DE JOS**

Oude jenever, oude genever

Genièvre de grains, Graanjenever, Graangenever

Genièvre/Jenever/Genever

Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtgenever

**POLONIA**

Polish Cherry

Polska Wódka/Polish Vodka

Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej

**PORTUGALIA**

Aguardente Bagaceira Alentejo

Aguardente Bagaceira Bairrada

Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes

Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho

Aguardente de pêra da Lousã

Aguardente de Vinho Alentejo

Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes

Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho

Aguardente de Vinho Douro

Aguardente de Vinho Lourinhã

Aguardente de Vinho Ribatejo

Anis português

Évora anisada

Ginjinha portuguesa

Licor de Singeverga

Medronho do Algarve

Medronho do Buçaco

Poncha da Madeira

Rum da Madeira

**ROMÂNIA**

Horincă de Cămârzana

Horincă de Chioar

Horincă de Lăpuș

Horincă de Maramureș

Horincă de Seini

Pălincă

Țuică Ardelenească de Bistrița

Țuică de Argeș

Țuică de Buzău

Țuică de Valea Milcovului

Țuică de Zalău

Țuică Zetea de Medieșu Aurit

Turț de Maramureș

Turț de Oaș

Vinars Murfatlar

Vinars Segarcea

Vinars Târnave

Vinars Vaslui

Vinars Vrancea

#### **SLOVACIA**

Bošácka slivovica

Demänovka bylinná horká

Demänovka Bylinný Likér

Inovecká borovička

Karpatské brandy špeciál

Laugarício vodka

Liptovská borovička

Slovenská borovička

Slovenská borovička Juniperus

Spišská borovička

#### **SLOVENIA**

Brinjevec

Dolenjski sadjevec

Domači rum

Janeževec

Orehovec

Pelinkovec

Slovenska travarica

#### **SPANIA**

Aguardiente de hierbas de Galicia

Aguardiente de sidra de Asturias

Anís español

Anís Paloma Monforte del Cid

Aperitivo Café de Alcoy

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Cantueso Alicantino

Cazalla

Chinchón

Gin de Mahón

Herbero de la Sierra de Mariola

Hierbas de Mallorca

Hierbas Ibicencas

Licor café de Galicia

Licor de hierbas de Galicia

Ojén

Orujo de Galicia

Pacharán

Pacharán navarro

Palo de Mallorca

Ratafia catalana

Ron de Granada

Ronmiel

Ronmiel de Canarias

Rute

Whisky español

#### **SUEDIA**

Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit

Svensk Punsch/Swedish Punch

Svensk Vodka/Swedish Vodka

#### **REGATUL UNIT**

Plymouth Gin

Somerset Cider Brandy

Scotch Whisky

#### **(c) VIN AROMATIZAT**

##### **CROAȚIA**

Samoborski bermet

##### **GERMANIA**

Nürnberger Glühwein

Thüringer Glühwein

##### **FRANȚA**

Vermouth de Chambéry

##### **ITALIA**

Vermouth di Torino

##### **SPANIA**

Vino Naranja del Condado de Huelva

PARTEA B: ÎN KOSOVO

- (a) VINURI ORIGINARE DIN KOSOVO
  - (b) BĂUTURI SPIRTOASE ORIGINARE DIN KOSOVO
  - (c) VINURI AROMATIZATE ORIGINARE DIN KOSOVO
-

## APENDICELE 2

## LISTA MENȚIUNILOR TRADIȚIONALE ȘI A MENȚIUNILOR DE CALITATE PENTRU VIN ÎN UE

Astfel cum sunt menționate la articolele 4 și 7 din anexa II la prezentul protocol

| Mențiuni tradiționale                                  | Vinurile în cauză   | Categoria vinului                                 | Limba   |
|--|---|---|---------|
| REPUBLICA CEHĂ   |   |   |         |
| pozdní sběr  | Toate   | V.c.p.r.d.  | cehă    |
| archivní víno  | Toate   | V.c.p.r.d.  | cehă    |
| panenskéé víno   | Toate   | V.c.p.r.d.  | cehă    |
| GERMANIA   |   |   |         |
| Qualitätswein  | Toate   | V.c.p.r.d.  | germană |
| Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U             | Toate   | V.c.p.r.d.  | germană |
| Qualitätswein mit Prädikat/at/Q.b.A.m.Pr/Prädikatswein | Toate   | V.c.p.r.d.  | germană |
| Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U       | Toate   | V.s.c.p.r.d.                                      | germană |
| Auslese  | Toate   | V.c.p.r.d.  | germană |
| Beerenauslese  | Toate   | V.c.p.r.d.  | germană |
| Eiswein  | Toate   | V.c.p.r.d.  | germană |
| Kabinett   | Toate   | V.c.p.r.d.  | germană |
| Spätlese   | Toate   | V.c.p.r.d.  | germană |
| Trockenbeerenauslese                                   | Toate   | V.c.p.r.d.  | germană |
| Landwein   | Toate   | Vin de masă cu indicație geografică               |         |
| Affentaler   | Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweier/Baden-Baden        | V.c.p.r.d.  | germană |
| Badisch Rotgold  | Baden   | V.c.p.r.d.  | germană |
| Ehrentrudis  | Baden   | V.c.p.r.d.  | germană |
| Hock   | Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau | Vin de masă cu indicație geografică<br>V.c.p.r.d. | germană |

| Mențiuni tradiționale | Vinurile în cauză                  | Categoria vinului | Limba   |
|-----------------------|------------------------------------|-------------------|---------|
| Klassik/Classic       | Toate                              | V.c.p.r.d.        | germană |
| Liebfrau(en)milch     | Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau | V.c.p.r.d.        | germană |
| Moseltaler            | Mosel-Saar-Ruwer                   | V.c.p.r.d.        | germană |
| Riesling-Hochgewächs  | Toate                              | V.c.p.r.d.        | germană |
| Schillerwein          | Württemberg                        | V.c.p.r.d.        | germană |
| Weißherbst            | Toate                              | V.c.p.r.d.        | germană |
| Winzersekt            | Toate                              | V.s.c.p.r.d.      | germană |

## GRECIA

|  |  |                                     |        |
|--|--|-------------------------------------|--------|
| Όνομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)                      | Toate  | V.c.p.r.d.                          | greacă |
| Όνομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure) | Toate  | V.c.p.r.d.                          | greacă |
| Όνιος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)  | Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini) | V.l.c.p.r.d.                        | greacă |
| Όνιος φυσικός γλυκός (Vin naturel-lement doux)   | Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)  | V.c.p.r.d.                          | greacă |
| Όνομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)  | Toate  | Vin de masă cu indicație geografică | greacă |



| Mențiuni tradiționale                | Vinurile în cauză   | Categoria vinului                               | Limba  |
|--------------------------------------|---|---|--------|
| Τοπικός Οίνος (vins de pays)         | Toate   | Vin de masă cu indicație geografică             | greacă |
| Αγρέπαυλη (Agrepavlis)               | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Αμπέλι (Ampeli)                      | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)        | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Αρχοντικό (Archontiko)               | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Κάβα <sup>(1)</sup> (Cava)           | Toate   | Vin de masă cu indicație geografică             | greacă |
| Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru) | Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos) | V.l.c.p.r.d.                                    | greacă |
| Ειδικά Επιλεγμένους (Grand réserve)  | Toate   | V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.                        | greacă |
| Κάστρο (Kastro)                      | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Κτήμα (Ktima)                        | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Λιαστός (Liaustos)                   | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Μετόχι (Metochi)                     | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Μοναστήρι (Monastiri)                | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Νάμα (Nama)                          | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Νυχτέρι (Nychteri)                   | Σαντορίνη   | V.c.p.r.d.                                      | greacă |
| Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)           | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | greacă |

| Mențiuni tradiționale                   | Vinurile în cauză | Categoria vinului                               | Limba  |
|---|-------------------|---|--------|
| Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)    | Toate             | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Πύργος (Pyrgos)                         | Toate             | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)         | Toate             | V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.                        | greacă |
| Παλιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve) | Toate             | V.l.c.p.r.d.                                    | greacă |
| Βερντέα (Verntea)                       | Ζάκυνθος          | Vin de masă cu indicație geografică             | greacă |
| Vinsanto                                | Σαντορίνη         | V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.                        | greacă |

## SPANIA

|  |   |  |          |
|--|---|--|----------|
| Denominacion de origen (DO)              | Toate   | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d. | spaniolă |
| Denominacion de origen calificada (DOCa) | Toate   | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d. | spaniolă |
| Vino dulce natural                       | Toate   | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Vino generoso                            | ( <sup>2</sup> )  | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Vino generoso de licor                   | ( <sup>3</sup> )  | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Vino de la Tierra                        | Tous  | Vin de masă cu indicație geografică                    |          |
| Aloque                                   | DO Valdepeñas   | V.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Amontillado                              | DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla Moriles | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Añejo                                    | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică        | spaniolă |
| Añejo                                    | DO Malaga   | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Chacoli/Txakolina                        | DO Chacoli de Bizkaia<br>DO Chacoli de Getaria<br>DO Chacoli de Alava             | V.c.p.r.d.   | spaniolă |

| Mențiuni tradiționale | Vinurile în cauză   | Categoria vinului                               | Limba    |
|-----------------------|---|---|----------|
| Clásico               | DO Abona<br>DO El Hierro<br>DO Lanzarote<br>DO La Palma<br>DO Tacoronte-Acentejo<br>DO Tarragona<br>DO Valle de Güimar<br>DO Valle de la Orotava<br>DO Ycoden-Daute-Isora | V.c.p.r.d.                                      | spaniolă |
| Cream                 | DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla Moriles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva  | V.l.c.p.r.d.                                    | engleză  |
| Criadera              | DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla Moriles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva  | V.l.c.p.r.d.                                    | spaniolă |
| Criaderas y Soleras   | DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla Moriles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva  | V.l.c.p.r.d.                                    | spaniolă |
| Crianza               | Toate   | V.c.p.r.d.                                      | spaniolă |
| Dorado                | DO Rueda<br>DO Malaga   | V.l.c.p.r.d.                                    | spaniolă |
| Fino                  | DO Montilla Moriles<br>DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda   | V.l.c.p.r.d.                                    | spaniolă |
| Fondillon             | DO Alicante   | V.c.p.r.d.                                      | spaniolă |
| Gran Reserva          | Toate v.c.p.r.d.<br>Cava  | V.c.p.r.d.<br>V.s.c.p.r.d.                      | spaniolă |
| Lágrima               | DO Málaga   | V.l.c.p.r.d.                                    | spaniolă |
| Noble                 | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | spaniolă |

| Mențiuni tradiționale           | Vinurile în cauză  | Categoria vinului  | Limba    |
|---------------------------------|--|--|----------|
| Noble                           | DO Malaga  | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Oloroso                         | DDOO Jerez-Xérès-Sherry y<br>Manzanilla Sanlúcar de<br>Barrameda<br>DO Montilla- Moriles                                     | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Pajarete                        | DO Málaga  | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Pálido                          | DO Condado de Huelva<br>DO Rueda<br>DO Málaga  | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Palo Cortado                    | DDOO Jerez-Xérès-Sherry y<br>Manzanilla Sanlúcar de<br>Barrameda<br>DO Montilla- Moriles                                     | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Primero de cosecha              | DO Valencia  | V.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Rancio                          | Toate  | V.c.p.r.d,<br>V.l.c.p.r.d.                                       | spaniolă |
| Raya                            | DO Montilla-Moriles  | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Reserva                         | Toate  | V.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Sobremadre                      | DO vinos de Madrid   | V.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Solera                          | DDOO Jerez-Xérès-Sherry y<br>Manzanilla Sanlúcar de<br>Barrameda<br>DO Montilla Moriles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Superioară                      | Toate  | V.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Trasañejo                       | DO Málaga  | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Vino Maestro                    | DO Málaga  | V.l.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Vendimia inicial                | DO Utiel-Requena   | V.c.p.r.d.   | spaniolă |
| Viejo                           | Toate  | V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d., vin de<br>masă cu indicație geografică | spaniolă |
| Vino de tea                     | DO La Palma  | V.c.p.r.d.   | spaniolă |
| FRANȚA                          |  |  |          |
| Appellation d'origine contrôlée | Toate  | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d.,<br>v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.        | franceză |

| Mențiuni tradiționale   | Vinurile în cauză   | Categoria vinului   | Limba    |
|---|---|---|----------|
| Appellation contrôlée   | Toate   | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d.,<br>v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d. |          |
| Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure  | Toate   | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d.,<br>v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d. | franceză |
| Vin doux naturel  | AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes | V.c.p.r.d.  | franceză |
| Vin de pays   | Toate   | Vin de masă cu indicație geografică                       | franceză |
| Ambré   | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică           | franceză |
| Château   | Toate   | V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.,<br>V.s.c.p.r.d                  | franceză |
| Claret  | AOC Bourgogne AOC Bordeaux  | V.c.p.r.d.  | franceză |
| Claret  | AOC Bordeaux  | V.c.p.r.d.  | franceză |
| Clos  | Toate   | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d, v.l.c.p.r.d.                     | franceză |
| Cru Artisan   | AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe  | V.c.p.r.d.  | franceză |
| Cru Bourgeois   | AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe  | V.c.p.r.d.  | franceză |
| Cru Classé, precedată sau nu de: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième. | AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac  | V.c.p.r.d.  | franceză |
| Edelzwicker   | AOC Alsace  | V.c.p.r.d.  | germană  |

| Mențiuni tradiționale | Vinurile în cauză   | Categoria vinului                               | Limba    |
|-----------------------|---|---|----------|
| Grand Cru             | AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion | V.c.p.r.d.                                      | franceză |
| Grand Cru             | Champagne   | V.s.c.p.r.d.                                    | franceză |
| Hors d'âge            | AOC Rivesaltes  | V.l.c.p.r.d.                                    | franceză |
| Passe-tout-grains     | AOC Bourgogne   | V.c.p.r.d.                                      | franceză |
| Premier Cru           | AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée   | V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.                        | franceză |
| Primeur               | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | franceză |
| Rancio                | AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau  | V.l.c.p.r.d.                                    | franceză |

| Mențiuni tradiționale      | Vinurile în cauză   | Categoria vinului                                 | Limba    |
|----------------------------|---|---|----------|
| Sélection de grains nobles | AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac  | V.c.p.r.d.  | franceză |
| Sur Lie                    | AOC Muscadet, Muscadet –Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion | V.c.p.r.d,<br>Vin de masă cu indicație geografică | franceză |
| Tuilé                      | AOC Rivesaltes  | V.l.c.p.r.d.                                      | franceză |
| Vendanges tardives         | AOC Alsace, Jurançon  | V.c.p.r.d.  | franceză |
| Villages                   | AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon  | V.c.p.r.d.  | franceză |
| Vin de paille              | AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage  | V.c.p.r.d.  | franceză |
| Vin jaune                  | AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)   | V.c.p.r.d.  | franceză |

## ITALIA

|   |       |  |          |
|---|-------|--|----------|
| Denominazione di Origine Controllata/D.O.C.               | Toate | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică | italiană |
| Denominazione di Origine Controllata e Garantita/D.O.C.G. | Toate | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică | italiană |
| Vino Dolce Naturale                                       | Toate | V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.   | italiană |
| Inticazione geografica tipica (IGT)                       | Toate | Vin de masă, „vin de pays”, vin din struguri murați și must de struguri parțial fermentați cu indicație geografică   | italiană |

| Mențiuni tradiționale          | Vinurile în cauză   | Categoria vinului  | Limba    |
|--------------------------------|---|--|----------|
| Landwein                       | Vin cu indicația geografică a provinciei autonome Bolzano | Vin de masă, „vin de pays”, vin din struguri murați și must de struguri parțial fermentați cu indicație geografică | germană  |
| Vin de pays                    | Vin cu indicația geografică a regiunii Aosta              | Vin de masă, „vin de pays”, vin din struguri murați și must de struguri parțial fermentați cu indicație geografică | franceză |
| Alberata o vigneti ad alberata | DOC Aversa  | V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.   | italiană |
| Amarone                        | DOC Valpolicella  | V.c.p.r.d.   | italiană |
| Ambra                          | DOC Marsala   | V.c.p.r.d.   | italiană |
| Ambrato                        | DOC Malvasia delle Lipari<br>DOC Vernaccia di Oristano    | V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.   | italiană |
| Annoso                         | DOC Controguerra  | V.c.p.r.d.   | italiană |
| Apianum                        | DOC Fiano di Avellino                                     | V.c.p.r.d.   | latină   |
| Auslese                        | DOC Caldaro e Caldaro classico- Alto Adige                | V.c.p.r.d.   | germană  |
| Barco Reale                    | DOC Barco Reale di Carmignano                             | V.c.p.r.d.   | italiană |
| Brunello                       | DOC Brunello di Montalcino                                | V.c.p.r.d.   | italiană |
| Buttafuoco                     | DOC Oltrepò Pavese  | V.c.p.r.d., V.p.c.p.r.d.   | italiană |
| Cacc'e mitte                   | DOC Cacc'e Mitte di Lucera                                | V.c.p.r.d.   | italiană |
| Cagnina                        | DOC Cagnina di Romagna                                    | V.c.p.r.d.   | italiană |
| Cannellino                     | DOC Frascati  | V.c.p.r.d.   | italiană |
| Cerasuolo                      | DOC Cerasuolo di Vittoria<br>DOC Montepulciano d'Abruzzo  | V.c.p.r.d.   | italiană |
| Chiaretto                      | Toate   | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică  | italiană |



| Mențiuni tradiționale                 | Vinurile în cauză  | Categoria vinului   | Limba    |
|---------------------------------------|--|---|----------|
| Ciaret                                | DOC Monferrato   | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Château                               | DOC de la région Valle d'Aosta   | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.          | franceză |
| Classico                              | Toate  | V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.                          | italiană |
| Dunkel                                | DOC Alto Adige<br>DOC Trentino   | V.c.p.r.d.  | germană  |
| Est! Est!! Est!!!                     | DOC Est! Est!! Est!!! di Montefiascone   | V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.  | latină   |
| Falerno                               | DOC Falerno del Massico  | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Fine                                  | DOC Marsala  | V.l.c.p.r.d.  | italiană |
| Fior d'Arancio                        | DOC Colli Euganei  | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d.<br>Vin de masă cu indicație geografică | italiană |
| Falerio                               | DOC Falerio dei colli Ascolani   | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Flétri                                | DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste   | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Garibaldi Dolce (sau GD)              | DOC Marsala  | V.l.c.p.r.d.  | italiană |
| Governo all'uso toscano               | DOCG Chianti/Chianti Classico<br>IGT Colli della Toscana Centrale              | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică                 | italiană |
| Gutturnio                             | DOC Colli Piacentini   | V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d.  | italiană |
| Italia Particolare (sau IP)           | DOC Marsala  | V.l.c.p.r.d.  | italiană |
| Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet | DOC Caldaro<br>DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano) | V.c.p.r.d.  | germană  |
| Kretzer                               | DOC Alto Adige<br>DOC Trentino<br>DOC Teroldego Rotaliano                      | V.c.p.r.d.  | germană  |

| Mențiuni tradiționale                      | Vinurile în cauză   | Categoria vinului   | Limba    |
|--|---|---|----------|
| Lacrima                                    | DOC Lacrima di Morro d'Alba   | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Lacryma Christi                            | DOC Vesuvio   | V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.                                      | italiană |
| Lambiccato                                 | DOC Castel San Lorenzo  | V.c.p.r.d.  | italiană |
| London Particular (sau LP sau Inghilterra) | DOC Marsala   | V.l.c.p.r.d.  | italiană |
| Morellino                                  | DOC Morellino di Scansano   | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Occhio di Pernice                          | DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Oro  | DOC Marsala   | V.l.c.p.r.d.  | italiană |
| Pagadebit                                  | DOC pagadebit di Romagna  | V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.                                      | italiană |
| Passito                                    | Toate   | V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | italiană |
| Ramie                                      | DOC Pinerolese  | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Rebola                                     | DOC Colli di Rimini   | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Recioto                                    | DOC Valpolicella<br>DOC Gambellara<br>DOCG Recioto di Soave   | V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.                                      | italiană |
| Riserva                                    | Toate   | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.        | italiană |
| Rubino                                     | DOC Garda Colli Mantovani<br>DOC Rubino di Cantavenna<br>DOC Teroldego Rotaliano<br>DOC Trentino  | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Rubino                                     | DOC Marsala   | V.l.c.p.r.d.  | italiană |

| Mențiuni tradiționale           | Vinurile în cauză   | Categoria vinului   | Limba    |
|---------------------------------|---|---|----------|
| Sangue di Giuda                 | DOC Oltrepò Pavese  | V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d.                                      | italiană |
| Scelto                          | Toate   | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Sciacchetrà                     | DOC Cinque Terre  | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Sciac-trà                       | DOC Pornassio sau Ormeasco di Pornassio                                 | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Sforzato, Sfursàt               | DO Valtellina   | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Spätlese                        | DOC/IGT de Bolzano  | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică               | germană  |
| Soleras                         | DOC Marsala   | V.l.c.p.r.d.  | italiană |
| Stravecchio                     | DOC Marsala   | V.l.c.p.r.d.  | italiană |
| Strohwein                       | DOC/IGT de Bolzano  | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică               | germană  |
| Superiore                       | Toate   | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.,         | italiană |
| Superiore Old Marsala (sau SOM) | DOC Marsala   | V.l.c.p.r.d.  | italiană |
| Torchiato                       | DOC Colli di Conegliano   | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Torcolato                       | DOC Breganze  | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Vecchio                         | DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico | V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.                                      | italiană |
| Vendemmia Tardiva               | Toate   | V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | italiană |
| Verdolino                       | Toate   | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică               | italiană |
| Vergine                         | DOC Marsala<br>DOC Val di Chiana  | V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.                                      | italiană |
| Vino Novello sau Novello        | DOC Colli dell Etruria Centrale   | V.l.c.p.r.d.  | italiană |
| Vino Fiore                      | Toate   | V.c.p.r.d.  | italiană |

| Mențiuni tradiționale         | Vinurile în cauză  | Categoria vinului   | Limba    |
|-------------------------------|--|---|----------|
| Vino Nobile                   | Vino Nobile di Montepulciano   | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Vino Novello o Novello        | Toate  | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică               | italiană |
| Vin santo/Vino Santo/Vinsanto | DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino | V.c.p.r.d.  | italiană |
| Vivace                        | Toate  | V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică | italiană |

## CIPRU

|   |       |   |        |
|---|-------|---|--------|
| Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ) | Toate | V.c.p.r.d.  | greacă |
| Τοπικός Οίνος (Vin regional)                  | Toate | Vin de masă cu indicație geografică               | greacă |
| Μοναστήρι (Monastiri)                         | Toate | V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Κτήμα (Ktima)                                 | Toate | V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Αμπελώνας (-ες)<br>[Ampelonas (-es)]          | Toate | V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică | greacă |
| Μονή (Moni)                                   | Toate | V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică | greacă |

## LUXEMBURG

|                  |       |                          |          |
|------------------|-------|--------------------------|----------|
| Marque nationale | Toate | V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d. | franceză |
|------------------|-------|--------------------------|----------|

| Mențiuni tradiționale | Vinurile în cauză | Categoria vinului         | Limba    |
|-----------------------|-------------------|---------------------------|----------|
| Crémant du Luxembourg |                   | Vinul spumant de calitate | franceză |
| Grand premier cru     | Toate             | V.c.p.r.d.                | franceză |
| Premier cru           | Toate             | V.c.p.r.d.                | franceză |
| Vendanges tardives    |                   | V.c.p.r.d.                | franceză |
| Vin classé            | Toate             | V.c.p.r.d.                | franceză |
| Vin de glace          | Toate             | V.c.p.r.d.                | franceză |
| Vin de paille         | Toate             | V.c.p.r.d.                | franceză |
| Château               | Toate             | V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.  | franceză |

## UNGARIA

|   |                 |   |          |
|---|-----------------|---|----------|
| minőségi bor  | Toate           | V.c.p.r.d.  | maghiară |
| különleges minőségű bor   | Toate           | V.c.p.r.d.  | maghiară |
| fordítás  | Tokaj/-i        | V.c.p.r.d.  | maghiară |
| máslás  | Tokaj/-i        | V.c.p.r.d.  | maghiară |
| szamorodni  | Tokaj/-i        | V.c.p.r.d.  | maghiară |
| aszú ... puttonyos, (spațiul marcat de puncte urmează să fie completat cu numerele 3-6) | Tokaj/-i        | V.c.p.r.d.  | maghiară |
| aszúeszencia  | Tokaj/-i        | V.c.p.r.d.  | maghiară |
| eszencia  | Tokaj/-i        | V.c.p.r.d.  | maghiară |
| tájbor  | Toate           | Vin de masă cu indicație geografică               | maghiară |
| bikavér   | Eger, Szekszárd | V.c.p.r.d.  | maghiară |
| késői szüretelésű bor   | Toate           | V.c.p.r.d.  | maghiară |
| válogatott szüretelésű bor  | Toate           | V.c.p.r.d.  | maghiară |
| muzeális bor  | Toate           | V.c.p.r.d.  | maghiară |
| siller  | Toate           | Vin de masă cu indicație geografică și V.c.p.r.d. | maghiară |

| Mențiuni tradiționale                                    | Vinurile în cauză | Categoria vinului                                 | Limba   |
|--|-------------------|---|---------|
| AUSTRIA  |                   |   |         |
| Qualitätswein  | Toate             | V.c.p.r.d.  | germană |
| Qualitätswein besonderer Reife und Leseart/Prädikatswein | Toate             | V.c.p.r.d.  | germană |
| Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer                 | Toate             | V.c.p.r.d.  | germană |
| Ausbruch/Ausbruchwein                                    | Toate             | V.c.p.r.d.  | germană |
| Auslese/Auslesewein                                      | Toate             | V.c.p.r.d.  | germană |
| Beerenauslese (wein)                                     | Toate             | V.c.p.r.d.  | germană |
| Eiswein  | Toate             | V.c.p.r.d.  | germană |
| Kabinett/Kabinettwein                                    | Toate             | V.c.p.r.d.  | germană |
| Schilfwein   | Toate             | V.c.p.r.d.  | germană |
| Spätlese/Spätlesewein                                    | Toate             | V.c.p.r.d.  | germană |
| Strohwein  | Toate             | V.c.p.r.d.  | germană |
| Trockenbeerenauslese                                     | Toate             | V.c.p.r.d.  | germană |
| Landwein   | Toate             | Vin de masă cu indicație geografică               |         |
| Ausstich   | Toate             | V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică | germană |
| Auswahl  | Toate             | V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică | germană |
| Bergwein   | Toate             | V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică | germană |
| Klassik/Classic  | Toate             | V.c.p.r.d.  | germană |
| Erste Wahl   | Toate             | V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică | germană |
| Hausmarke  | Toate             | V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică | germană |
| Heuriger   | Toate             | V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică | germană |
| Jubiläumswein  | Toate             | V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică | germană |

| Mențiuni tradiționale | Vinurile în cauză | Categoria vinului  | Limba   |
|-----------------------|-------------------|--|---------|
| Reserve               | Toate             | V.c.p.r.d.   | germană |
| Schilcher             | Steiermark        | V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică          | germană |
| Sturm                 | Toate             | Must de struguri parțial fermentat cu indicație geografică | germană |

## PORTUGALIA

|   |  |   |            |
|---|--|---|------------|
| Denominação de origem (DO)                    | Toate  | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.            | portugheză |
| Denominação de origem controlada (DOC)        | Toate  | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.            | portugheză |
| Indicação de proveniência regulamentada (IPR) | Toate  | V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.            | portugheză |
| Vinho doce natural                            | Toate  | V.l.c.p.r.d.  | portugheză |
| Vinho generoso                                | DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos | V.l.c.p.r.d.  | portugheză |
| Vinho regional                                | Toate  | Vin de masă cu indicație geografică                             | portugheză |
| Canteiro                                      | DO Madeira   | V.l.c.p.r.d.  | portugheză |
| Colheita Selecionada                          | Toate  | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică                 | portugheză |
| Crusted/Crusting                              | DO Porto   | V.l.c.p.r.d.  | engleză    |
| Escolha                                       | Toate  | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică                 | portugheză |
| Escuro  | DO Madeira   | V.l.c.p.r.d.  | portugheză |
| Fino  | DO Porto<br>DO Madeira                             | V.l.c.p.r.d.  | portugheză |
| Frasqueira                                    | DO Madeira   | V.l.c.p.r.d.  | portugheză |
| Garrafeira                                    | Toate  | V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică<br>V.l.c.p.r.d. | portugheză |

| Mențiuni tradiționale  | Vinurile în cauză   | Categoria vinului   | Limba      |
|--|---|---|------------|
| Lágrima  | DO Porto  | V.l.c.p.r.d.  | portugheză |
| Leve   | Vin de masă cu indicația geografică Estremadura și Ribatejano<br>DO Madeira, DO Porto | Vin de masă cu indicație geografică<br>V.l.c.p.r.d.                               | portugheză |
| Nobre  | DO Dão  | V.c.p.r.d.  | portugheză |
| Reserva  | Toate   | V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.,<br>v.s.c.p.r.d., vin de masă cu<br>indicație geografică | portugheză |
| Reserva velha (sau grande reserva)                               | DO Madeira  | V.s.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.  | portugheză |
| Ruby   | DO Porto  | V.l.c.p.r.d.  | engleză    |
| Solera   | DO Madeira  | V.l.c.p.r.d.  | portugheză |
| Super reserva  | Toate   | V.s.c.p.r.d.  | portugheză |
| Superior   | Toate   | V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., vin de<br>masă cu indicație geografică                  | portugheză |
| Tawny  | DO Porto  | V.l.c.p.r.d.  | engleză    |
| Vintage, însoțit de denumirea Late<br>Bottle (LBV) sau Character | DO Porto  | V.l.c.p.r.d.  | engleză    |
| Vintage  | DO Porto  | V.l.c.p.r.d.  | engleză    |

## SLOVENIA

|                    |       |              |         |
|--------------------|-------|--------------|---------|
| penina             | Toate | V.s.c.p.r.d. | slovenă |
| pozna trgatav      | Toate | V.c.p.r.d.   | slovenă |
| izbor              | Toate | V.c.p.r.d.   | slovenă |
| jagodni izbor      | Toate | V.c.p.r.d.   | slovenă |
| suhi jagodni izbor | Toate | V.c.p.r.d.   | slovenă |
| ledeno vino        | Toate | V.c.p.r.d.   | slovenă |
| arhivsko vino      | Toate | V.c.p.r.d.   | slovenă |
| mlado vino         | Toate | V.c.p.r.d.   | slovenă |



| Mențiuni tradiționale | Vinurile în cauză | Categoria vinului | Limba   |
|-----------------------|-------------------|-------------------|---------|
| cviček                | Dolenjska         | V.c.p.r.d.        | slovenă |
| teran                 | Kras              | V.c.p.r.d.        | slovenă |

## SLOVACIA

|  |                      |            |         |
|--|----------------------|------------|---------|
| forditáš   | Tokaj/-ská/-ský/-ské | V.c.p.r.d. | slovacă |
| mášľáš   | Tokaj/-ská/-ský/-ské | V.c.p.r.d. | slovacă |
| samorodné  | Tokaj/-ská/-ský/-ské | V.c.p.r.d. | slovacă |
| výber ... putňový, (spațiul marcat de puncte urmează să fie completat cu numerele 3-6) | Tokaj/-ská/-ský/-ské | V.c.p.r.d. | slovacă |
| výberová esencia   | Tokaj/-ská/-ský/-ské | V.c.p.r.d. | slovacă |
| esencia  | Tokaj/-ská/-ský/-ské | V.c.p.r.d. | slovacă |

## BULGARIA

|   |       |   |         |
|---|-------|---|---------|
| Гарантирано наименование за произход (ГНП)<br>(denumire de origine garantată)                               | Toate | V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d.,<br>v.s.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d. | bulgară |
| Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП)<br>(denumire de origine garantată și controlată) | Toate | V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d.,<br>v.s.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d. | bulgară |
| Благородно сладко вино (БСВ)<br>(noble sweet wine)  | Toate | V.l.c.p.r.d.  | bulgară |
| регионално вино<br>(Regional wine)  | Toate | Vin de masă cu indicație<br>geografică                    | bulgară |
| Ново<br>(young)   | Toate | V.c.p.r.d.<br>Vin de masă cu indicație<br>geografică      | bulgară |
| Премиум<br>(premium)  | Toate | Vin de masă cu indicație<br>geografică                    | bulgară |
| Резерва<br>(reserve)  | Toate | V.c.p.r.d.<br>Vin de masă cu indicație<br>geografică      | bulgară |
| Премиум резерва<br>(premium reserve)  | Toate | Vin de masă cu indicație<br>geografică                    | bulgară |
| Специална резерва<br>(special reserve)  | Toate | V.c.p.r.d.  | bulgară |

| Mențiuni tradiționale                                   | Vinurile în cauză | Categoria vinului | Limba   |
|---|-------------------|-------------------|---------|
| Специална селекция (special selection)                  | Toate             | V.c.p.r.d.        | bulgară |
| Колекционно (collection)                                | Toate             | V.c.p.r.d.        | bulgară |
| Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)  | Toate             | V.c.p.r.d.        | bulgară |
| Беритба на презряло грозде (vintage of overripe grapes) | Toate             | V.c.p.r.d.        | bulgară |
| Розенталер (Rosenthaler)                                | Toate             | V.c.p.r.d.        | bulgară |

## ROMÂNIA

|  |       |                                     |        |
|--|-------|-------------------------------------|--------|
| Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.) | Toate | V.c.p.r.d.                          | română |
| Cules la maturitate deplină (C.M.D.)           | Toate | V.c.p.r.d.                          | română |
| Cules târziu (C.T.)                            | Toate | V.c.p.r.d.                          | română |
| Cules la înobilarea boabelor (C.I.B.)          | Toate | V.c.p.r.d.                          | română |
| Vin cu indicație geografică                    | Toate | Vin de masă cu indicație geografică | română |
| Rezervă  | Toate | V.c.p.r.d.                          | română |
| Vin de vinotecă                                | Toate | V.c.p.r.d.                          | română |

(<sup>1</sup>) Protecția termenului „cava”, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole (JO UE L 179, 14.7.1999, p. 1) nu aduce atingere protecției indicației geografice aplicabile v.s.c.p.r.d. „Cava”.

(<sup>2</sup>) Vinurile în cauză sunt v.l.c.p.r.d. astfel cum sunt prevăzute în anexa VI, litera L, punctul 8 din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999.

(<sup>3</sup>) Vinurile în cauză sunt v.l.c.p.r.d. astfel cum sunt prevăzute în anexa VI, litera L, punctul 11 din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999.

## APENDICELE 3

## LISTA PUNCTELOR DE CONTACT

Astfel cum sunt menționate la articolul 12 din anexa II la prezentul protocol

(a) **Kosovo**

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale  
Departamentul pentru unități vinicole și plantații viticole  
Directorul Departamentului pentru unități vinicole și plantații viticole  
Pristina  
Kosovo  
Telefon: +38 1 38 21 18 34  
E-mail: mbpzhr@rks-gov.net

(b) **UE**

Comisia Europeană  
Direcția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală  
Direcția A Relații internaționale bilaterale  
Șeful Unității A.4 Politică de vecinătate, SEE, AELS și extindere  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Belgia  
Telefon: +32 2 299 11 11 Fax: +32 2 296 62 92  
E-mail: AGRI-EC-KOSOVO-WINE-TRADE@ec.europa.eu

---

**PROTOCOLUL III****Privind Noțiunea de „produse originare”***Articolul 1***Reguli de origine aplicabile**

În sensul punerii în aplicare a prezentului acord, se aplică apendicele 1 și dispozițiile relevante din apendicele 2 la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale paneuromediteraneene <sup>(1)</sup> (denumită în continuare „convenția regională”).

Toate trimerile la „acordul relevant” din apendicele 1 la convenția regională și din dispozițiile relevante prevăzute în apendicele 2 la convenția regională se interpretează ca trimeri la prezentul acord.

*Articolul 2***Cumulul**

În pofida articolului 16 alineatul (5) și articolului 21 alineatul (3) din apendicele 1 la convenția regională, în cazul în care cumulul implică numai statele AELS, Insulele Feroe, UE, Turcia și participanții la procesul de stabilizare și de asociere, dovada originii poate fi constituită de un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau de o declarație de origine.

*Articolul 3***Soluționarea litigiilor**

Atunci când procedurile de verificare prevăzute la articolul 32 din apendicele 1 la convenția regională dau naștere unor litigii ce nu pot fi soluționate între autoritățile vamale care solicită verificarea și autoritățile vamale responsabile cu efectuarea verificării, aceste litigii sunt înaintate CSA.

În toate cazurile, soluționarea litigiilor dintre importator și autoritățile vamale din partea importatoare se efectuează în conformitate cu legislația părții respective.

*Articolul 4***Modificări ale protocolului**

CSA poate decide să modifice prezentul protocol.

*Articolul 5***Retragerea din convenția regională**

1. Dacă fie UE, fie Kosovo notifică în scris depozitarului convenției regionale intenția lor de a denunța convenția regională în conformitate cu articolul 9 al acesteia, UE și Kosovo declanșează imediat negocieri cu privire la regulile de origine în scopul punerii în aplicare a prezentului acord.

2. Până la începerea aplicării respectivelor reguli de origine nou negociate, regulile de origine incluse în apendicele 1 la convenția regională și, după caz, dispozițiile relevante din apendicele 2 la convenția regională, aplicabile la momentul denunțării, se aplică în continuare la prezentul acord. Cu toate acestea, din momentul denunțării, regulile de origine incluse în apendicele 1 la convenția regională și, după caz, dispozițiile relevante prevăzute în apendicele 2 la convenția regională se interpretează astfel încât să permită cumulul bilateral doar între UE și Kosovo.

---

<sup>(1)</sup> JO UE L 54, 26.2.2013, p. 4.

**PROTOCOLUL IV****Privind Asistența administrativă reciprocă în domeniul vamal***Articolul 1***Definiții**

În sensul prezentului protocol:

- (a) „legislație vamală” înseamnă orice acte cu putere de lege și norme administrative aplicabile pe teritoriul părților, care reglementează importul, exportul, tranzitul mărfurilor și plasarea acestora sub orice alt regim sau procedură vamală, inclusiv măsurile de interdicție, restricție și control;
- (b) „autoritate solicitantă” înseamnă autoritatea administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către una dintre părți și care formulează o cerere de asistență pe baza prezentului protocol;
- (c) „autoritate solicitantă” înseamnă o autoritate administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către una dintre părți și care primește o cerere de asistență pe baza prezentului protocol;
- (d) „date cu caracter personal” înseamnă toate informațiile care se referă la o persoană fizică identificată sau identificabilă;
- (e) „operațiune care încalcă legislația vamală” înseamnă orice încălcare sau tentativă de încălcare a legislației vamale.

*Articolul 2***Domeniul de aplicare**

1. Părțile își acordă reciproc asistență în domeniile care țin de competența lor, în conformitate cu modalitățile și condițiile stabilite de prezentul protocol, pentru a asigura aplicarea corectă a legislației vamale, în special prin prevenirea operațiunilor care contravin legislației vamale, prin anchetarea și prin combaterea acestora.
2. Asistența în domeniul vamal prevăzută de prezentul protocol se aplică oricărei autorități administrative a părților care este competentă în ceea ce privește aplicarea prezentului protocol. Asistența nu aduce atingere normelor care reglementează acordarea de asistență reciprocă în materie penală. De asemenea, nu se referă la informațiile obținute în urma exercitării competențelor la solicitarea unei autorități judiciare, cu excepția cazurilor în care comunicarea unor astfel de informații este autorizată de autoritatea respectivă.
3. Prezentul protocol nu se referă la asistența în domeniul recuperării taxelor vamale și a altor impozite sau penalități.

*Articolul 3***Asistența la cerere**

1. La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată îi comunică acesteia toate informațiile pertinente care îi pot permite să se asigure că legislația vamală este aplicată corect, inclusiv informații privind activități constatate sau preconizate care constituie sau ar putea constitui o încălcare a legislației vamale.
2. La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată o informează pe aceasta:
  - (a) dacă mărfurile exportate de pe teritoriul uneia dintre părți au fost importate în mod corespunzător pe teritoriul celeilalte părți, precizând, de la caz la caz, regimul vamal aplicat mărfurilor în cauză;
  - (b) dacă mărfurile importate pe teritoriul uneia dintre părți au fost exportate în mod corespunzător de pe teritoriul celeilalte părți, precizând, dacă este cazul, regimul vamal aplicat mărfurilor.
3. La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată ia măsurile necesare, în cadrul actelor sale cu putere de lege sau al actelor administrative, pentru a asigura o supraveghere specială în ceea ce privește:
  - (a) persoanele fizice sau juridice în cazul cărora există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt sau au fost implicate în operațiuni care încalcă legislația vamală;
  - (b) locurile în care mărfurile au fost sau pot fi depozitate în așa fel încât există motive întemeiate pentru a considera că aceste mărfuri sunt destinate folosirii în operațiuni care încalcă legislația vamală;

- (c) mărfurile transportate sau care pot fi transportate în condiții în care există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt destinate unor operațiuni care încalcă legislația vamală;
- (d) mijloacele de transport care sunt sau pot fi utilizate în condiții în care există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt destinate unor operațiuni care încalcă legislația vamală.

#### Articolul 4

##### Asistența spontană

Părțile își acordă reciproc asistență, din proprie inițiativă, în conformitate cu actele cu putere de lege sau normele administrative ale acestora, în cazul în care consideră că o astfel de asistență este necesară pentru aplicarea corectă a legislației vamale, în special prin furnizarea informațiilor pe care le-au obținut cu privire la:

- (a) activitățile care sunt sau par a fi operațiuni care încalcă legislația vamală și care pot prezenta interes pentru cealaltă parte;
- (b) noi mijloace sau metode utilizate pentru desfășurarea unor operațiuni care încalcă legislația vamală;
- (c) mărfurile despre care se cunoaște că fac obiectul unor operațiuni care încalcă legislația vamală;
- (d) persoanele fizice sau juridice în cazul cărora există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt sau au fost implicate în operațiuni care încalcă legislația vamală;
- (e) mijloacele de transport în cazul cărora există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că au fost, sunt sau pot fi utilizate în operațiuni care încalcă legislația vamală.

#### Articolul 5

##### Comunicarea documentelor și notificările

La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată ia, în conformitate cu actele cu putere de lege sau normele administrative care îi sunt aplicabile acesteia din urmă, toate măsurile necesare pentru:

- (a) comunicarea oricărui document; sau
- (b) notificarea oricărei decizii,

provenind din partea autorității solicitante și care intră în sfera de aplicare a prezentului protocol, către un destinatar rezident sau stabilit pe teritoriul autorității solicitate.

Cererile de furnizare a documentelor sau de notificare a deciziilor trebuie redactate în scris în una dintre limbile oficiale ale autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de această autoritate.

#### Articolul 6

##### Forma și conținutul cererilor de asistență

1. Cererile formulate în temeiul prezentului protocol se prezintă în scris. Ele sunt însoțite de documentele necesare pentru a permite îndeplinirea cererii. Atunci când urgența situației impune acest lucru, se pot accepta cereri prezentate verbal, însă acestea trebuie confirmate imediat în scris.
2. Cererile prezentate în conformitate cu alineatul (1) includ următoarele informații:
  - (a) autoritatea solicitantă;
  - (b) măsura solicitată;
  - (c) obiectul și motivul cererii;
  - (d) actele cu putere de lege și normele administrative, precum și celelalte elemente juridice relevante;
  - (e) indicații cât mai exacte și complete posibil privind persoanele fizice și juridice care fac obiectul anchetelor;
  - (f) un rezumat al faptelor relevante și al anchetelor deja efectuate.
3. Cererile sunt redactate în una dintre limbile oficiale ale autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de către această autoritate. Această cerință nu se aplică documentelor care însoțesc cererea menționată la alineatul (1).
4. Dacă o solicitare nu întrunește cerințele oficiale prevăzute mai sus, autoritatea solicitată poate cere corectarea sau completarea acesteia. În așteptarea acestei corectări sau completări, se pot dispune măsuri asigurătorii.

*Articolul 7***Soluționarea cererilor**

1. Pentru a răspunde unei cereri de asistență, autoritatea solicitată acționează, în limitele competenței sale și ale resurselor disponibile, ca și cum ar acționa pe cont propriu sau la cererea altor autorități ale aceleiași părți, furnizând informațiile de care dispune deja și inițiind sau determinând inițierea unor anchete corespunzătoare. Această dispoziție se aplică, de asemenea, oricărei alte autorități căreia i-a fost adresată cererea de către autoritatea solicitată, atunci când aceasta din urmă nu poate acționa pe cont propriu.
2. Cererile de asistență sunt soluționate în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative ale părții solicitate.
3. Funcționarii unei părți abilitați în mod corespunzător pot, cu acordul celeilalte părți și în condițiile stabilite de aceasta din urmă, să obțină, de la sediul autorității solicitate sau al oricărei alte autorități în cauză, în sensul alineatului (1), informații privind actele care constituie sau pot constitui operațiuni care contravin legislației vamale care îi sunt necesare autorității solicitante în sensul prezentului protocol.
4. Funcționarii unei părți abilitați în mod corespunzător pot, cu acordul celeilalte părți și în condițiile stabilite de aceasta din urmă, să participe la anchetele desfășurate pe teritoriul celeilalte părți.

*Articolul 8***Forma în care sunt comunicate informațiile**

1. Autoritatea solicitată comunică în scris rezultatele anchetelor autorității solicitante, anexând documentele, copiile legalizate sau orice alte acte relevante.
2. Aceste informații pot fi furnizate în format electronic.
3. Documentele originale se transmit doar la cerere, în cazurile în care copiile legalizate se dovedesc a fi insuficiente. Aceste originale se restituie cât mai repede posibil.

*Articolul 9***Excepții de la obligația de a acorda asistență**

1. Asistența poate fi refuzată sau supusă îndeplinirii anumitor condiții sau cerințe, în cazurile în care una dintre părți consideră că asistența în temeiul prezentului protocol:
  - (a) este susceptibilă de a aduce atingere ordinii publice, siguranței sau altor interese esențiale, în special în cazurile menționate la articolul 10 alineatul (2); sau
  - (b) ar implica violarea unui secret industrial, comercial sau profesional.
2. Acordarea asistenței poate fi amânată de către autoritatea solicitată, dacă aceasta interferează cu o anchetă, cu o urmărire penală sau cu o procedură judiciară în desfășurare. În astfel de cazuri, autoritatea solicitată se consultă cu autoritatea solicitantă pentru a stabili dacă asistența poate fi acordată în termenii sau condițiile pe care autoritatea solicitată le poate stabili.
3. În cazul în care autoritatea solicitantă solicită un tip de asistență pe care ea însăși nu ar putea să o furnizeze dacă i-ar fi solicitată, aceasta atrage atenția asupra acestui fapt în cererea sa. În acest caz, autorității solicitate îi revine obligația de a decide cu privire la modul în care răspunde la cererea în cauză.
4. În cazurile menționate la alineatele (1) și (2), decizia autorității solicitate și motivele acesteia trebuie comunicate fără întârziere autorității solicitante.

*Articolul 10***Schimbul de informații și confidențialitatea**

1. Orice informație comunicată, indiferent de forma acesteia, în temeiul prezentului protocol, are caracter confidențial sau este rezervată unei difuzări restrânse, în funcție de normele aplicabile de fiecare parte. Aceasta se supune obligației de respectare a secretului profesional și beneficiază de protecția acordată informațiilor similare de legile aplicabile în materie pe teritoriul părții care primește informația respectivă.
2. Datele cu caracter personal pot fi comunicate doar în cazul în care partea care ar urma să le primească se angajează să le protejeze într-un mod considerat adecvat de partea care ar urma să le furnizeze.

3. Utilizarea informațiilor obținute în temeiul prezentului protocol în cadrul procedurilor administrative și conexe inițiate ca urmare a constatării unor operațiuni care încalcă legislația vamală este considerată ca fiind în sensul prezentului protocol. Prin urmare, părțile pot folosi drept probe, în cadrul proceselor verbale, al rapoartelor, mărturiilor și acuzațiilor aduse în contextul procedurilor administrative și conexe, informațiile obținute și documentele consultate în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol. Autoritatea competentă care a furnizat aceste informații sau care a permis accesul la documente este informată cu privire la o astfel de utilizare.

4. Informațiile obținute sunt utilizate exclusiv în sensul prezentului protocol. În cazul în care una dintre părți dorește să folosească aceste informații în alte scopuri, trebuie să obțină în prealabil acordul scris al autorității care le-a furnizat. În acest caz, utilizarea informațiilor respective este condiționată de orice restricție stabilită de autoritatea în cauză.

#### Articolul 11

### Experți și martori

Un funcționar al unei autorități solicitate poate fi autorizat să se înfățișeze, în limitele stabilite prin autorizația care i-a fost acordată, în calitate de expert sau martor în cadrul procedurilor administrative sau conexe referitoare la domeniile reglementate de prezentul protocol și să prezinte obiectele, documentele sau copiile certificate ale acestora, care pot fi necesare pentru desfășurarea procedurilor. Citația de înfățișare trebuie să indice cu precizie în fața cărei autorități, în ce problemă, din ce motiv și în ce calitate va fi audiat funcționarul respectiv.

#### Articolul 12

### Cheltuieli de asistență

Părțile renunță reciproc la orice pretenție cu privire la rambursarea cheltuielilor rezultate din aplicarea prezentului protocol, exceptând, după caz, cheltuielile cu experții și martorii, precum și cele cu interpreții și traducătorii care nu sunt funcționari publici.

#### Articolul 13

### Punerea în aplicare

1. Punerea în aplicare a prezentului protocol este încredințată, pe de o parte, autorităților vamale din Kosovo și, pe de altă parte, serviciilor competente ale Comisiei Europene și autorităților vamale ale statelor membre, după caz. Acestea decid cu privire la toate măsurile și aranjamentele practice necesare în vederea punerii în aplicare a protocolului, luând în considerare normele în vigoare, în special în domeniul protecției datelor. Acestea pot propune autorităților competente modificările care, în opinia lor, ar trebui aduse prezentului protocol.

2. Părțile se consultă și ulterior se informează reciproc cu privire la normele detaliate de punere în aplicare, care se adoptă în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol.

#### Articolul 14

### Alte acorduri

1. Având în vedere competențele respective ale UE și ale statelor membre ale acesteia, dispozițiile prezentului protocol:

- (a) nu aduc atingere obligațiilor părților asumate în temeiul oricărui acord sau convenții internaționale;
- (b) se consideră complementare celor din acordurile de asistență reciprocă încheiate sau care ar putea fi încheiate în mod individual între diferite statemembre și Kosovo

și

- (c) nu aduc atingere dispozițiilor UE privind comunicarea între serviciile competente ale Comisiei Europene și autoritățile vamale ale statelor membre a oricăror informații obținute în temeiul prezentului protocol care ar putea prezenta un interes pentru UE.

2. În pofida alineatului (1), dispozițiile prezentului protocol au întâietate asupra celor ale oricărui acord bilateral în domeniul asistenței reciproce care a fost sau ar putea fi încheiat între statele membre și Kosovo, în măsura în care există incompatibilități între acestea.

3. Pentru soluționarea chestiunilor legate de aplicabilitatea prezentului protocol, părțile se consultă în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere instituit în temeiul articolului 129 din prezentul acord.

---



## **PROTOCOLUL V**

### **Soluționarea litigiilor**

#### *CAPITOLUL I*

#### **Obiectiv și domeniu de aplicare**

##### *Articolul 1*

##### **Obiectiv**

Obiectivul prezentului protocol este de a evita și de a soluționa litigiile dintre părți în vederea identificării de soluții reciproc acceptabile.

##### *Articolul 2*

##### **Domeniu de aplicare**

Prezentul protocol se aplică numai în ceea ce privește diferențele legate de interpretarea și aplicarea dispozițiilor următoare, inclusiv în cazurile în care o parte consideră că o măsură adoptată de cealaltă parte sau lipsa unei acțiuni din partea acesteia din urmă încalcă obligațiile care îi revin în temeiul dispozițiilor în cauză:

- (a) Titlul IV (Libera circulație a mărfurilor), cu excepția articolelor 35, 42 și 43 alineatele (1), (4) și (5) [în măsura în care acestea se referă la măsuri adoptate în temeiul articolului 43 alineatul (1) și al articolului 49];
- (b) Titlul V (Dreptul de stabilire, prestarea de servicii, circulația capitalurilor):
  - Capitolul I Dreptul de stabilire (articolele 50-54)
  - Capitolul II Prestarea de servicii (articolele 55, 58 și 59)
  - Capitolul III Traficul de tranzit (articolele 61, 62 și 63)
  - Capitolul IV Plățile curente și circulația capitalurilor (articolul 64 și articolul 65)
  - Capitolul V Dispoziții generale (articolele 67-73);
- (c) Titlul VI (Apropierea legislațiilor, asigurarea respectării normelor și regulile în materie de concurență):
  - Articolul 78 alineatul (1) (Aspecte comerciale ale proprietății intelectuale) și articolul 79 alineatul (1), alineatul (2) primul paragraf și alineatele (3) - (5) și (8) (achiziții publice).

#### *CAPITOLUL II*

#### **Procedurile de soluționare a litigiilor**

##### *Secțiunea I*

##### **Procedura de arbitraj**

##### *Articolul 3*

##### **Inițierea procedurii de arbitraj**

1. Atunci când părțile nu au reușit să soluționeze litigiul, partea reclamantă poate, cu respectarea articolului 137 din prezentul acord, să prezinte părții pârâte, precum și Comitetului de stabilizare și de asociere, o cerere în scris în vederea instituirii unei comisii de arbitraj.
2. Partea reclamantă precizează în cererea sa obiectul litigiului și, după caz, măsura adoptată de cealaltă parte sau lipsa de acțiune a acesteia, pe care o consideră drept o încălcare a dispozițiilor menționate la articolul 2.

*Articolul 4***Componența comisiei de arbitraj**

1. Comisia de arbitraj este compusă din trei arbitri.
2. În termen de zece zile de la data prezentării cererii de instituire a unei comisii de arbitraj Comitetului de stabilizare și de asociere, părțile se consultă reciproc pentru a ajunge la un acord privind componența comisiei de arbitraj.
3. În cazul în care părțile nu reușesc să convină asupra componenței comisiei de arbitraj în termenul prevăzut la alineatul (2), oricare dintre părți poate cere președintelui Comitetului de stabilizare și de asociere sau delegatului acestuia să selecteze cei trei membri prin tragere la sorți din lista stabilită în temeiul articolului 15: un membru dintre persoanele propuse de partea reclamantă, un membru dintre persoanele propuse de partea pârâtă și un membru dintre arbitrii selecționați de către părți pentru a îndeplini funcția de președinte.

În cazul în care părțile convin asupra unuia sau mai multora dintre membrii comisiei de arbitraj, restul de membri se numesc în conformitate cu aceeași procedură.

4. Alegerea arbitrilor de către președintele Comitetului de stabilizare și de asociere sau de către delegatul său se face în prezența unui reprezentant al fiecărei părți.
5. Data instituirii comisiei de arbitraj este data la care președintele comisiei este informat de numirea celor trei arbitri prin acordul comun al părților sau, după caz, data alegerii acestora în conformitate cu alineatul (3).
6. Atunci când o parte consideră că un arbitru nu respectă cerințele stabilite în Codul de conduită menționat la articolul 18, părțile se consultă și, dacă se convine în acest sens, înlocuiesc arbitrul desemnând o nouă persoană în conformitate cu alineatul (7). În cazul în care părțile nu reușesc să ajungă la un acord asupra necesității de a înlocui un arbitru, chestiunea este înaintată președintelui comisiei de arbitraj, a cărui decizie este definitivă.

Atunci când o parte consideră că președintele comisiei de arbitraj nu respectă Codul de conduită menționat la articolul 18, chestiunea este înaintată unuia dintre membrii rămași ai rezervei de arbitri selectați pentru a îndeplini funcția de președinte, numele său fiind hotărât prin tragere la sorți de către președintele Comitetului de stabilizare și de asociere sau de către delegatul acestuia, în prezența unui reprezentant al fiecărei părți, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

7. În cazul în care un arbitru nu poate participa la procedură, se retrage sau este înlocuit în temeiul alineatului (6), se alege un înlocuitor în termen de cinci zile, în conformitate cu procedurile de selecție urmate pentru alegerea arbitrului inițial. Activitatea comisiei se suspendă pe perioada desfășurării acestei proceduri.

*Articolul 5***Hotărârea comisiei de arbitraj**

1. Comisia de arbitraj comunică părților și Comitetului de stabilizare și de asociere hotărârea sa în termen de 90 de zile de la data instituirii comisiei de arbitraj. Atunci când consideră că acest termen-limită nu poate fi respectat, președintele comisiei trebuie să comunice acest lucru părților și Comitetului de stabilizare și de asociere, precizând motivele întârzierii. În niciun caz hotărârea nu ar trebui pronunțată mai târziu de 120 de zile de la data instituirii comisiei.
2. În cazuri de urgență, inclusiv cele care privesc mărfuri perisabile, comisia de arbitraj depune toate eforturile pentru a pronunța o hotărâre în termen de 45 de zile de la data instituirii comisiei. În niciun caz această procedură nu ar trebui să dureze mai mult de 100 de zile de la data instituirii comisiei. Comisia de arbitraj poate pronunța o hotărâre preliminară în termen de zece zile de la instituirea sa în care să decidă în legătură cu caracterul urgent al cazului.
3. Hotărârea prezintă faptele constatate, dispozițiile relevante aplicabile din prezentul acord și justificarea de bază a fiecărei constatări și concluziilor formulate. Hotărârea poate cuprinde recomandări privind măsurile care trebuie adoptate pentru a garanta respectarea acesteia.

4. Partea reclamantă își poate retrage plângerea, adresând o notificare scrisă președintelui comisiei de arbitraj, părții pârâte și Comitetului de stabilizare și de asociere, în orice moment înainte de notificarea hotărârii către părți și către Comitetul de stabilizare și de asociere. O astfel de retragere nu aduce atingere dreptului părții reclamante de a introduce ulterior o nouă plângere cu privire la aceeași măsură.

5. La cererea ambelor părți, comisia de arbitraj își suspendă activitatea, în orice moment, o perioadă de cel mult 12 luni. Dacă perioada de 12 luni este depășită, competența de instituire a comisiei încetează, fără ca acest fapt să aducă atingere dreptului părții reclamante de a solicita ulterior instituirea unei comisii cu privire la aceeași măsură.

## Secțiunea II

### Conformare

#### Articolul 6

#### **Conformarea cu hotărârea comisiei de arbitraj**

Fiecare parte ia toate măsurile necesare pentru a se conforma hotărârii comisiei de arbitraj, iar părțile depun toate eforturile pentru a conveni asupra unui termen rezonabil în care să se conformeze recomandărilor cuprinse în hotărâre.

#### Articolul 7

#### **Termenul rezonabil necesar pentru conformare**

1. În cel mult 30 de zile de la data la care comisia de arbitraj notifică părților hotărârea, partea pârâtă îi comunică părții reclamante termenul necesar pentru a se conforma hotărârii (denumit în continuare „termen rezonabil”). Ambele părți depun eforturi pentru a conveni asupra termenului rezonabil.

2. În cazul în care există un dezacord între părți cu privire la termenul rezonabil în care să se conformeze hotărârii comisiei de arbitraj, partea reclamantă poate solicita Comitetului de stabilizare și de asociere, în termen de 20 de zile de la notificarea menționată la alineatul (1), să convoace din nou comisia de arbitraj pentru a stabili durata termenului rezonabil. Comisia de arbitraj își notifică hotărârea în termen de 20 de zile de la data prezentării solicitării.

3. În cazul în care comisia inițială sau unii dintre membrii acesteia nu pot să se întrunească din nou, se aplică procedura prevăzută la articolul 4. Termenul de notificare a hotărârii rămâne de 20 de zile de la data instituirii comisiei.

#### Articolul 8

#### **Examinarea măsurilor adoptate în vederea conformării cu hotărârea comisiei de arbitraj**

1. Partea pârâtă notifică celelalte părți și Comitetului de stabilizare și de asociere, înainte de încheierea termenului rezonabil, orice măsură adoptată pentru a se conforma hotărârii comisiei de arbitraj.

2. În cazul în care există un dezacord între părți cu privire la compatibilitatea oricăreia dintre măsurile notificate menționate la alineatul (1) din prezentul articol cu dispozițiile menționate la articolul 2, partea reclamantă poate cere comisiei inițiale de arbitraj să se pronunțe în această privință. Într-o astfel de cerere trebuie să explice de ce măsura nu este conformă cu dispozițiile prezentului acord. O dată întrunită din nou, comisia de arbitraj se pronunță în termen de 45 de zile de la data reinstaurării sale.

3. În cazul în care comisia inițială de arbitraj sau unii dintre membrii săi nu pot să se întrunească din nou, se aplică procedura prevăzută la articolul 4. Termenul de notificare a hotărârii rămâne de 45 de zile de la data instituirii comisiei.

#### Articolul 9

#### **Măsuri reparatorii temporare în caz de neconformare**

1. În cazul în care partea pârâtă nu notifică, înainte de expirarea termenului rezonabil, nicio măsură adoptată în vederea conformării cu hotărârea comisiei de arbitraj sau în cazul în care comisia de arbitraj hotărăște că măsura notificată în temeiul articolului 8 alineatul (1) nu este conformă cu obligațiile care revin părții respective în temeiul prezentului acord, partea pârâtă prezintă, în cazul în care partea reclamantă îi solicită acest lucru, o ofertă de compensare temporară.

2. În cazul în care nu se ajunge la un acord privind compensarea în termen de 30 de zile de la încheierea termenului rezonabil sau de la pronunțarea hotărârii de către comisia de arbitraj în conformitate cu articolul 8, prin care se constată că măsura adoptată pentru a asigura conformarea cu hotărârea nu este conformă cu prezentul acord, partea reclamantă are dreptul, după notificarea celeilalte părți și a Comitetului de stabilizare și de asociere, să suspende aplicarea avantajelor acordate în temeiul dispozițiilor menționate la articolul 2 din prezentul protocol într-o măsură echivalentă cu impactul economic negativ determinat de respectiva încălcare. Partea reclamantă poate pune în aplicare suspendarea la zece zile de la data notificării, cu excepția cazului în care partea pârâtă a solicitat arbitrajul în conformitate cu alineatul (3).

3. În cazul în care partea pârâtă consideră că nivelul suspendării nu este proporțional cu impactul economic negativ provocat de încălcare, aceasta poate solicita în scris președintelui comisiei inițiale de arbitraj, înainte de expirarea termenului de zece zile menționat la alineatul (2), întrunirea din nou a comisiei inițiale de arbitraj. În termen de 30 de zile de la data prezentării cererii, Comisia de arbitraj notifică părților și Comitetului de stabilizare și de asociere hotărârea privind nivelul suspendării avantajelor acordate. Avantajele nu se suspendă până când comisia de arbitraj nu pronunță hotărârea, iar orice suspendare se supune obligației de a fi conformă cu hotărârea comisiei de arbitraj.

4. Suspendarea avantajelor este temporară și se aplică numai până când măsura considerată a încălca prezentul acord a fost retrasă sau modificată astfel încât să devină conformă cu prezentul acord sau până când părțile au convenit să își soluționeze litigiul.

#### Articolul 10

##### **Examinarea măsurilor adoptate în vederea conformării după suspendarea avantajelor**

1. Partea pârâtă notifică celeilalte părți și Comitetului de stabilizare și de asociere orice măsură adoptată în vederea conformării cu hotărârea comisiei de arbitraj și cu privire la solicitarea sa ca partea reclamantă să renunțe la suspendarea avantajelor.

2. În cazul în care părțile nu ajung la un acord privind compatibilitatea măsurii notificate cu prezentul acord în termen de 30 de zile de la data prezentării notificării, partea reclamantă poate cere în scris președintelui comisiei de arbitraj inițiale să se pronunțe în această privință. O astfel de cerere se notifică în același timp celeilalte părți și Comitetului de stabilizare și de asociere. Hotărârea comisiei de arbitraj se notifică în termen de 45 de zile de la data prezentării cererii. În cazul în care comisia de arbitraj hotărăște că măsurile adoptate în vederea conformării cu hotărârea nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului acord, comisia de arbitraj va hotărî dacă partea reclamantă poate continua suspendarea avantajelor la nivelul inițial sau la un alt nivel. În cazul în care comisia de arbitraj hotărăște că măsurile adoptate în vederea conformării cu hotărârea sunt conforme cu dispozițiile prezentului acord, se întrerupe suspendarea avantajelor.

3. În cazul în care comisia inițială de arbitraj sau unii dintre membrii săi nu pot să se întrunească din nou, se aplică procedura prevăzută la articolul 4. Termenul de notificare a hotărârii rămâne de 45 de zile de la data instituirii comisiei.

#### Secțiunea III

##### **Dispoziții comune**

#### Articolul 11

##### **Audieri publice**

Sedințele comisiei de arbitraj sunt publice în condițiile stabilite în regulamentul de procedură menționat la articolul 18, cu excepția cazului în care comisia de arbitraj hotărăște altfel din proprie inițiativă sau la cererea părților.

#### Articolul 12

##### **Informații și consiliere tehnică**

La cererea unei părți sau din proprie inițiativă, comisia poate cerceta informații din orice sursă pe care o consideră potrivită pentru procedurile sale. Comisia are, de asemenea, dreptul de a cere opinii din partea experților, dacă apreciază acest lucru ca oportun. Orice informații obținute în acest fel se comunică ambelor părți și fac obiectul observațiilor acestora.

Părțile interesate sunt autorizate să prezinte observații în calitate de „amicus curiae” comisiei de arbitraj în condițiile prevăzute în regulamentul de procedură menționat la articolul 18.

*Articolul 13***Principii de interpretare**

Comisia de arbitraj aplică și interpretează dispozițiile prezentului acord în conformitate cu normele obișnuite de interpretare a dreptului internațional public, inclusiv în conformitate cu Convenția de la Viena privind dreptul tratatelor. Comisia de arbitraj nu furnizează nicio interpretare a acquis-ului UE. Faptul că o dispoziție este identică în substanță cu o dispoziție a Tratatului privind Uniunea Europeană și a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene nu are caracter decisiv pentru interpretarea dispoziției respective.

*Articolul 14***Deciziile și hotărârile comisiei de arbitraj**

1. Toate deciziile comisiei de arbitraj, inclusiv adoptarea hotărârii, se iau cu majoritate de voturi.
2. Toate hotărârile Comisiei de arbitraj sunt obligatorii pentru părți. Acestea sunt notificate părților și Comitetului de stabilizare și de asociere, care le face publice, cu excepția unei decizii contrare, adoptate în unanimitate.

*CAPITOLUL III***Dispoziții generale***Articolul 15***Lista arbitrilor**

1. Comitetul de stabilizare și de asociere întocmește, în cel mult șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, o listă cu 15 persoane care doresc și sunt în măsură să fie arbitri. Fiecare parte alege cinci persoane în calitate de arbitri. Părțile convin, de asemenea, asupra a cinci persoane care să fie președinți ai comisiilor de arbitraj. Comitetul de stabilizare și de asociere se va asigura că lista este menținută permanent la acest nivel.
2. Arbitrii ar trebui să dețină cunoștințe specializate și experiență în domeniul juridic, inclusiv în domeniul dreptului internațional, al dreptului Uniunii și/sau al dreptului comercial internațional. Aceștia sunt independenți, își desfășoară activitatea în nume propriu și nu sunt afiliați sau subordonați niciunei organizații sau niciunui guvern și se supun Codului de conduită menționat la articolul 18.

*Articolul 16***Relația față de obligațiile OMC**

În cazul aderării Kosovo la Organizația Mondială a Comerțului (OMC), dacă circumstanțele obiective permit acest lucru, se aplică următoarele dispoziții:

- (a) comisiile de arbitraj constituite în temeiul prezentului protocol nu se pronunță asupra litigiilor legate de drepturile și obligațiile fiecărei părți în temeiul Acordului de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului;
- (b) dreptul oricăreia dintre părți de a invoca dispozițiile privind soluționarea litigiilor din prezentul protocol nu aduce atingere niciunei acțiuni întreprinse în cadrul OMC, inclusiv unei acțiuni de soluționare a litigiilor. Cu toate acestea, atunci când o parte inițiază o procedură de soluționare a litigiilor în legătură cu o anumită măsură, în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din prezentul protocol sau cu Acordul OMC, aceasta nu poate iniția o procedură de soluționare a litigiilor cu privire la aceeași măsură în fața celuiilalt for, înainte ca prima procedură să se fi încheiat. În sensul prezentului alineat, procedura de soluționare a litigiilor în conformitate cu Acordul OMC este considerată a fi inițiată în urma cererii unei părți de instituire a unei comisii în conformitate cu articolul 6 din Înțelegerea privind regulile și procedurile care reglementează soluționarea litigiilor din cadrul OMC;
- (c) prezentul protocol nu împiedică o parte să pună în aplicare suspendarea obligațiilor autorizată de un organism de soluționare a litigiilor din cadrul OMC.

*Articolul 17***Termene**

1. Toate termenele prevăzute în prezentul protocol sunt calculate în zile calendaristice începând din ziua care urmează acțiunii sau faptului la care se referă.

2. Orice termen menționat în prezentul protocol poate fi extins prin acordul părților.
3. Orice termen menționat în prezentul protocol poate fi extins de asemenea de către președintele comisiei de arbitraj, în urma unei solicitări motivate a oricăreia dintre părți sau din proprie inițiativă.

*Articolul 18*

**Regulamentul de procedură, Codul de conduită și modificarea prezentului protocol**

1. CSA adoptă, în cel mult șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, regulamentul de procedură privind desfășurarea procedurilor comisiei de arbitraj.
  2. CSA completează, în cel mult șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, regulamentul de procedură cu un cod de conduită care garantează independența și imparțialitatea arbitrilor.
  3. CSA poate decide să modifice prezentul protocol.
-

*DECLARAȚIE COMUNĂ*

Uniunea Europeană (denumită în continuare „UE”) reamintește obligațiile acelor state care au instituit o uniune vamală cu UE de a-și alinia regimul comercial la cel al UE, iar pentru anumite state dintre acestea, de a încheia acorduri preferențiale cu partenerii comerciali care au acorduri comerciale preferențiale cu UE.

În acest context, părțile iau notă de faptul că Kosovo începe negocierile cu acele state care:

- (a) au instituit o uniune vamală cu UE; și
- (b) ale căror produse nu beneficiază de concesiile tarifare prevăzute în temeiul prezentului acord,

în vederea încheierii unui acord bilateral de înființare a unei zone de liber schimb în conformitate cu articolul XXIV din Acordul General pentru Tarife și Comerț din 1994 (GATT 1994). Kosovo începe negocierile cât mai curând posibil, pentru ca acordurile menționate anterior să intre în vigoare cât mai repede posibil.

---